

سُورَةُ الْأَنْبِيَاءِ

សូរ៉ាត៍ ២១

អាណុំ-អាណុំប៊ីយ៉ាហ្គ

الحزب ١٧ - الجزء ٢٣ - ٣٣ - ٣٣

سُورَةُ الْأَنْبِيَاءِ

សូរ្យវិថី ២១ អាល់-អាន់ប៊ីយ៉ាអ៊ូ

"អាល់-អាន់ប៊ីយ៉ាអ៊ូ" ប្រែថា "បណ្តាសាស្ត្រ" ។ មាន ១១២ អាយ៉ាត៍ ។

សូរ្យវិថីទី ៧៣ យោលតាមលេខរៀងដែលអល់ឡោះហ្គ័ដាហ្គាដាដាក់ចុះមក ។ អល់ឡោះហ្គ័ដាហ្គាដាបានដាក់ សូរ្យវិថីនេះចុះមកនៅឯម៉ាកកាស្ដូ ។

ប្រសិទ្ធិភាព

1. ابنُ بَابُوَيْهٍ: بِإِسْنَادِهِ الْمُتَقَدِّمِ فِي سُورَةِ الْكَهْفِ، عَنِ الْحَسَنِ، عَنِ يَحْيَى بْنِ مُسَاوِرٍ، عَنْ فَضَيْلِ الرَّسَّانِ عَنْ أَبِي عَبْدِ اللَّهِ (عَلَيْهِ السَّلَامُ) قَالَ: «مَنْ قَرَأَ سُورَةَ الْأَنْبِيَاءِ حُبًّا لَهَا كَانَ كَمَنْ رَافَقَ النَّبِيَّ أَجْمَعِينَ فِي جَنَّاتِ النَّعِيمِ، وَكَانَ مَهِيئًا فِي أَعْيُنِ النَّاسِ حَيَاةَ الدُّنْيَا». ** (البرهان في تفسير القرآن الجزء ٣ : صفحة : ٧٩٩، ثواب الأعمال: ١٠٨).

១. អ៊ីបនូ បាបាវ៉ៃហ្គី យោលតាមបណ្តាញព័ត៌មានរបស់លោកក្នុងសូរ្យវិថី អាល់-កាស្ដូហ្គី (សូរ្យវិថី ១៨)... អាល់-ហ្វាដ្ទីល អាល់-វ៉សានបានតំណាលតមកពីអាច្វី អាប់ខុលឡោះហ្គ័ដាហ្គាដាដែលមានវចនៈ ថា៖ "អ្នកណាសូត្រសូរ្យវិថី អាល់-អាន់ប៊ីយ៉ាអ៊ូ គេនឹងស្រឡាញ់អ្នកនោះ ហាក់ដូចជាព្រះសាស្ត្រាស្រាមស្រាមនៅក្នុងឋានសួគ៌បរមសុខជាមិត្តរបស់អ្នកនោះ ហើយអ្នកនោះជាទីស្រឡាញ់របស់មនុស្សនៅ ក្នុងលោកនេះ ។" (ثواب الأعمال: 108)

2. وَ مِنْ حَوَاصِّ الْقُرْآنِ: رُوِيَ عَنِ النَّبِيِّ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَ آَلِهِ)، أَنَّهُ قَالَ: «مَنْ قَرَأَ هَذِهِ السُّورَةَ حَاسِبَهُ اللَّهُ حِسَابًا يَسِيرًا، وَ صَافِحُهُ وَ سَلَّمَ عَلَيْهِ كُلُّ نَبِيٍّ ذَكَرَ فِيهَا، وَ مَنْ كَتَبَهَا فِي رِقِّ ظَنِّيٍّ وَ جَعَلَهَا فِي وَسْطِهِ وَ نَامَ، لَمْ يَسْتَيْقِظْ مِنْ رُقَادِهِ إِلَّا وَ قَدْ رَأَى عَجَائِبَ بِمِثْلِ يَسْرِ بِمَا قَلْبُهُ يَأْذُنُ اللَّهُ تَعَالَى». ** (البرهان في تفسير القرآن الجزء ٣ : صفحة : ٧٩٩، مجمع البيان ٧:٦١ «قطعة منه»).

២. ទទួលបានមកពីខ្ញុំវ៉ិស្ត អាល់-គូរអាន ។ គេបានតំណាលតមកពីព្រះសាស្ត្រាស្រាមស្រាមដែលមានព្រះវចនៈ ថា៖ "អ្នកណាសូត្រសូរ្យវិថីនេះ អល់ឡោះហ្គ័ដាហ្គាដានឹងទូទាត់អ្នកនោះដោយការទូទាត់ស្រាល ។ គ្រប់ព្រះសាស្ត្រាស្រាមដែលមានផ្ទៃនៅក្នុងសូរ្យវិថីនេះនឹងចាប់ដៃអ្នកនោះ សម្តែងសេចក្តីគួរសមចំពោះអ្នកនោះ ។ អ្នកណាសរសេរសូរ្យវិថីនេះលើស្បែកប្រើសហើយដាក់វាលើពោះពេលដេក អ្នកនោះនឹងភ្ញាក់ពីដេកវិញដោយបានឃើញតែអ្វីដែលអស្ចារ្យដែលធ្វើឲ្យចិត្តអ្នកនោះចូរស្រាល អាស្រ័យការអនុញ្ញាតរបស់អល់ឡោះហ្គ័ដាហ្គាដា" (مجمع البيان 7: 61 «قطعة منه»)



بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

ដោយនូវព្រះនាមអល់ឡោះហ្គ័ដា ព្រះដ៏មានព្រះមេត្តាធម៌ ព្រះដ៏មានព្រះមេត្តាករុណាប្រណី ។

أَقْتَرَبَ لِلنَّاسِ حِسَابُهُمْ وَهُمْ فِي غَفْلَةٍ مُّعْرِضُونَ ﴿١﴾

១. ការទូទាត់ជិតមកដល់មនុស្សហើយ [ដើម្បីពួកគេនឹងរាប់រៀបទូលអស់ឡោះហ្នាំអំពីខ្លួនឯង] ខណៈដែលឥតកង្វល់[អំពីរឿងនេះ] ពួកគេ [ដែលបដិសេធសទ្ទា ទុច្ចរិត ។ ល ។] គេចចេញ ។

مَا يَأْتِيهِمْ مِّن ذِكْرِ مِّن رَّبِّهِمْ مُّحَدَّثٍ إِلَّا اسْتَمَعُوهُ وَهُمْ يَلْعَبُونَ ﴿٢﴾

២. ពុំមានសេចក្តីរំលឹកជាថ្មីណាមួយមកពីព្រះម្ចាស់ពួកគេ (គូរអាន) មកដល់ពួកគេ ដែលពួកគេបានស្តាប់ដោយមិនសើចលេងឡើយ ។

لَا هِيَةَ قُلُوبُهُمْ وَأَسْرُوا النَّجْوَى الَّذِينَ ظَلَمُوا هَلْ هَذَا إِلَّا بَشْرٌ مِّثْلُكُمْ أَفَتَأْتُونَ السِّحْرَ وَأَنْتُمْ تُبْصِرُونَ ﴿٣﴾

៣. ចិត្តពួកគេមិនមូល ។ ពួកគេ (គឺជនទុច្ចរិតទាំងឡាយ) សន្ទនាគ្នាដោយសម្ងាត់ថា៖ "តើគេម្នាក់នេះ (មូហ្នាំម៉ាដូ ព្រះសាស្តាអស់ឡោះហ្នាំ) មិនមែនជាអ្នកណាក្រៅពីមនុស្សដូចអស់លោកទេ? អស់លោកនឹងចាញ់បោកអំពីអាបធ្មប់ខណៈដែលអស់លោកមើលឃើញច្បាស់ក្រឡែតឬ?"

قَالَ رَبِّي يَعْلَمُ الْقَوْلَ فِي السَّمَاءِ وَالْأَرْضِ وَهُوَ السَّمِيعُ الْعَلِيمُ ﴿٤﴾

៤. គេ (ព្រះសាស្តាអស់ឡោះហ្នាំ) បានថ្លែងថា៖ "ព្រះម្ចាស់ខ្ញុំទ្រង់ញាណនូវពាក្យសំដីទាំងអស់ដែលមាននៅលើមេឃនិងផែនដី ។ ព្រះអង្គទ្រង់មហាសវនាការ ទ្រង់មហាញាណ ។"

بَلْ قَالُوا أَضْغَثٌ أَحْلَمَ بَلِ افْتَرَاهُ بَلْ هُوَ شَاعِرٌ فَلْيَأْتِنَا بآيَةٍ كَمَا أُرْسِلَ الْأَوْلُونَ ﴿٥﴾

៥. តែពួកគេ (គឺពួកបដិសេធសទ្ទា...) ថា៖ "នោះគ្រាន់តែជាការយល់សប្តិរឿងវាយប៉ុណ្ណោះ ។ គេ (មូហ្នាំម៉ាដូ) ជាអ្នកប្រឌិតវត្តនោះ គេជាកវី ។ ដូច្នោះ ចូរឲ្យគេនាំមកឲ្យយើងនូវសញ្ញាមួយ (អព្ភតហេតុ) ដូចអ្វីដែលគេបាននាំមកឲ្យអ្នកមុនៗ ។"

مَا آمَنَتْ قَبْلَهُمْ مِّن قَرِيَةٍ أَهْلَكْنَاهَا أَفَهُمْ يُؤْمِنُونَ ﴿٦﴾

៦. ពុំមាន [ប្រជាពលរដ្ឋបដិសេធសទ្ទា និងជាអ្នកបង្កវិនាសនៃ] ស្រុកណាមួយដែលយើងបានកម្ទេចចោលកាលពីមុនពួកគេមកហើយនោះមានសទ្ទាឡើយ [បន្ទាប់ពីអព្ភតហេតុដែលពួកគេបានស្នើសុំនោះបានកើតមានឡើងមែន] ។ [ពួកបដិសេធសទ្ទា ពួកពហុទេពនិយម...ទាំងនោះ បើពួកគេ បានទទួលអព្ភតហេតុទាំងនោះ តើ]ពួកគេនឹងមានសទ្ទាទេ ?

អធិប្បាយអាយ៉ាសុំ ១-៦

1. في مجمع البيان: و إنما وصف ذلك بالقرب، لأن أحد أشرط الساعة مبعث [رسول الله - صلى الله عليه و آله. فَقَدْ قَالَ:] بُعِثْتُ أَنَا وَ السَّاعَةُ كَهَاتَيْنِ. (تفسير كنز الدقائق و بحر الغرائب , جلد ٨ , صفحة ٣٨٤)

១. សាត្រា ម៉ាច្ចុម៉ាក្ក អាល់-បាយ៉ាន ។ នេះគឺពិពណ៌នាផ្ដោតទៅលើការទូទាត់ដែលជិតមកដល់ ព្រោះ ការជិតមកដល់នេះជាគ្រឿងសម្គាល់មួយរបស់ម៉ោង ក្នុងចំណោមគ្រឿងសម្គាល់ទាំងឡាយដែលគេ បានចាត់បញ្ជូនវិស្វលុលឡោះហ្ន៎^{صلوات الله عليه وآله} មកជាមួយ ។ ព្រះអង្គ^{صلوات الله عليه وآله} មានព្រះវចនៈថា៖ "ខ្ញុំ^{صلوات الله عليه وآله}នឹងម៉ោងត្រូវ ចាត់បញ្ជូនមកដូចទាំងពីរនេះ ។" (តាហ្វ្យសៀវ នូវ អាល់-ស្វាក្កិឡែន រត្ត២១ ហ្វាឌីស្ទ៤)

2. فِي جَوَامِعِ الْجَامِعِ وَ فِي كَلَامِ أَمِيرِ الْمُؤْمِنِينَ صَلَوَاتُ اللَّهِ عَلَيْهِ: إِنَّ الدُّنْيَا قَدْ وَلَتْ حَدَاءَ وَ لَمْ يَبْقَ مِنْهَا إِلَّا صُبَابَةٌ كُصْبَابَةٌ الْإِنَاءِ. (تفسير نور الثقلين , جلد ٣ , صفحة ٤١٢)

២. សាត្រា យ៉ាហ្វាមីអ៊ា អាល់-យ៉ាមីអ៊ា ។ អាមីរុល-មុមីនីន^{صلوات الله عليه والسلم} មានវចនៈថា៖ "ពិភពលោកនឹងចប់(ដល់ អវសាន) នឹងមិនមានអ្វីនៅសល់ទេលើកលែងតែសំណល់ដូចសំណល់ក្នុងបាន (ក្រោយពីបរិភោគ រួច) ។" (តាហ្វ្យសៀវ នូវ អាល់-ស្វាក្កិឡែន រត្ត២១ ហ្វាឌីស្ទ៤)

3. مُحَمَّدُ بْنُ الْعَبَّاسِ، قَالَ: حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْقَاسِمِ، عَنْ أَحْمَدَ بْنِ مُحَمَّدِ بْنِ السَّيَّارِيِّ، عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ خَالِدِ الْبَرْقِيِّ، عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ عَلِيٍّ، عَنْ عَلِيِّ بْنِ حَمَّادِ الْأَزْدِيِّ، عَنْ عَمْرِو بْنِ شَمْرٍ، عَنْ جَابِرٍ، عَنْ أَبِي عَبْدِ اللَّهِ (عَلَيْهِ السَّلَامُ) فِي قَوْلِهِ عَزَّ وَ جَلَّ: "وَ أَسْرُوا النَّجْوَى الَّذِينَ ظَلَمُوا"، قَالَ: «الَّذِينَ ظَلَمُوا آلَ مُحَمَّدٍ (عَلَيْهِمُ السَّلَامُ) حَقَّهُمْ».* (الرهان في تفسير القرآن الجزء : ٣ صفحة : ٨٠١، تأويل الآيات ١/٣٢٤:١)

៣. មូហាំម៉ាដូ ប៊ីន អាល់-អុបៈបាស់បានតំណាលថា... យ៉ាហ្វៀវបានតំណាលតមកពីអាច្ចិ អុបៈខុលឡោះហ្ន៎^{صلوات الله عليه والسلم} អំពីព្រះបន្ទូលអល់ឡោះហ្ន៎^{صلوات الله عليه والسلم} [២១:៣] ពួកគេសន្ទនាគ្នាដោយសម្ងាត់ ។ ព្រះអង្គ^{صلوات الله عليه والسلم} មានវចនៈថា៖ "អស់បុគ្គលដែលទុច្ចរិតចំពោះរាជបុត្ររាជនគ្រា^{صلوات الله عليه والسلم} របស់មូហាំម៉ាដូ^{صلوات الله عليه والسلم} ពាក់ព័ន្ធនឹង សិទ្ធិរបស់រាជបុត្ររាជនគ្រា^{صلوات الله عليه والسلم} ទាំងនេះ ។" (1 / 324 : 1 តាវីល អាយាត ១: ៣២៤)

4. عَلِيُّ بْنُ مُحَمَّدٍ عَنْ عَلِيٍّ بْنِ الْعَبَّاسِ عَنْ عَلِيِّ بْنِ حَمَّادٍ عَنْ عَمْرِو بْنِ شَمْرٍ عَنْ جَابِرٍ عَنْ أَبِي جَعْفَرٍ (عليه السلام)... فَقَالَ الْمُنَافِقُونَ عِنْدَ ذَلِكَ بَعْضُهُمْ لِبَعْضٍ أَمَا يَكْفِي مُحَمَّدًا أَنْ يَكُونَ فَهْرَنَا عَشْرِينَ سَنَةً حَتَّى يُرِيدَ أَنْ يُجْبَلَ أَهْلَ بَيْتِهِ عَلَى رِقَابِنَا فَقَالُوا مَا أَنْزَلَ اللَّهُ هَذَا وَ مَا هُوَ إِلَّا شَيْءٌ يَنْقُؤُهُ يُرِيدُ أَنْ يَزَعَ أَهْلَ بَيْتِهِ عَلَى رِقَابِنَا وَ لَعْنُ قُتْلِ مُحَمَّدٍ أَوْ مَاتَ لَنْزَعَهَا مِنْ أَهْلِ بَيْتِهِ ثُمَّ لَا نُعِيدُهَا فِيهِمْ أَبَدًا

៤. អាលី ប៊ីន មូហាំម៉ាដូបានតំណាលតមកពីអាលី ប៊ីន អាល់-អុបៈបាស់ដែលបានតំណាលតមកពី អាលី ប៊ីន ហ្វាមីអ៊ាដូដែលបានតំណាលតមកពីអ៊ាវ ប៊ីន ស្តីមរដែលបានតំណាលតមកពីយ៉ាហ្វៀវដែល បានតំណាលតមកពីអាច្ចិ យ៉ាក្កុហ្វារ^{صلوات الله عليه والسلم} ដែលមានវចនៈថា៖ "ពួកលាក់ពុតបាននិយាយគ្នាអំពីរឿង នេះថា៖ "មិនគ្រប់គ្រាន់សម្រាប់មូហាំម៉ាដូ^{صلوات الله عليه والسلم} ទេបន្ទាប់ពីបានឈ្នះយើងម្តងមកហើយនោះ ពេលនេះ គេ^{صلوات الله عليه والسلم} ចង់ឲ្យយើងលីវែកក្រុមគ្រួសារគេ^{صلوات الله عليه والسلم} ទៀត ។" ពួកគេបានថា៖ "អល់ឡោះហ្ន៎^{صلوات الله عليه وآله} មិនបានដាក់អ្វីនេះ (អាយ៉ាសុំនេះ) មកទេ នេះមិនមែនអ្វីក្រៅពីសម្តីរបស់ខ្លួនគេ^{صلوات الله عليه والسلم} ផ្ទាល់នោះទេ ក្នុងគោលបំណងទុកដាក់ ក្រុមគ្រួសាររបស់គេ^{صلوات الله عليه والسلم} ជាបន្ទុកលើយើង ។ ប្រសិនបើមូហាំម៉ាដូ^{صلوات الله عليه والسلم} ត្រូវគេសម្លាប់ឬស្លាប់ យើងនឹង យកសិទ្ធិនេះចេញពីក្រុមគ្រួសាររបស់គេ^{صلوات الله عليه والسلم} បន្ទាប់មកយើងនឹងមិនប្រគល់សិទ្ធិនេះទៅពួកគេនោះ វិញជាដាច់ខាត ។"

وَأَرَادَ اللَّهُ عَزَّ وَ جَلَّ أَنْ يُعَلِّمَ نَبِيَّهُ (صلى الله عليه وآله) الَّذِي أَخْفَا فِي صُدُورِهِمْ وَ أَسْرُوا بِهِ فَقَالَ فِي كِتَابِهِ عَزَّ وَ جَلَّ "أَمْ يَقُولُونَ
افْتَرَى عَلَى اللَّهِ كَذِبًا فَإِنْ يَشَاءِ اللَّهُ يَخْتِمْ عَلَى قَلْبِكَ" يَقُولُ لَوْ شِئْتُ حَبَسْتُ عَنْكَ الْوَحْيَ فَلَمْ تَكَلِّمْ بِفَضْلِ أَهْلِ بَيْتِكَ وَ لَا يَمُودُّهُمْ

អល់ឡោះហ្ន៎មានព្រះបំណងឲ្យព្រះសាស្តា^{ស្រីលើស}ព្រះអង្គ^{ស្រីលើស}ដឹងរឿងនេះ ដែលលាក់ទុកនៅក្នុងចិត្តពួក
គេ ដែលពួកគេលាក់ទុកជារឿងសម្ងាត់នោះ ។ ដូច្នោះព្រះអង្គ^{ស្រីលើស}មានព្រះបន្ទូលនៅក្នុងព្រះគម្ពីរព្រះអង្គ^{ស្រីលើស}
ថា៖ [៥២:២៤] ឬពួកគេ (ពួកបដិសេធសទ្ធា ។ ល ។) នឹងថ្លែងថា៖ "គេ (សាស្តាមូហាំម៉ាដ្ន) បាន
ប្រឌិតឡើងនូវរឿងភូតករដាក់អល់ឡោះហ្ន៎ ។" បើអល់ឡោះហ្ន៎ទ្រង់ប្រាថ្នា ព្រះអង្គនឹងបិទដួងចិត្តអ្នក
ជិតស្និប ។ អល់ឡោះហ្ន៎មានព្រះបន្ទូលថា៖ "ប្រសិនបើអញ^{ស្រីលើស}មានបំណង អញ^{ស្រីលើស}នឹងឈប់បើកឲ្យដឹង
ទៀត ។ អាស្រ័យហេតុនេះអ្នក^{ស្រីលើស}នឹងមិនអាចនិយាយអំពីគុណសម្បត្តិរបស់ក្រុមគ្រួសាររបស់អ្នក^{ស្រីលើស}
ឬអំពីសេចក្តីស្រឡាញ់ពួកគេនោះបានទេ ។"

وَقَدْ قَالَ اللَّهُ عَزَّ وَ جَلَّ "وَ يَمْخُ اللَّهُ الْبَاطِلَ وَ يُخِقُّ الْحَقَّ بِكَلِمَاتِهِ" يَقُولُ الْحَقُّ لِأَهْلِ بَيْتِكَ الْوَلَايَةُ "إِنَّهُ عَلِيمٌ بِذَاتِ الصُّدُورِ" وَ يَقُولُ بِمَا
أَلْفَوْهُ فِي صُدُورِهِمْ مِنَ الْعَدَاوَةِ لِأَهْلِ بَيْتِكَ وَ الظُّلْمِ بَعْدَكَ وَ هُوَ قَوْلُ اللَّهِ عَزَّ وَ جَلَّ "وَ أَسْرُوا النَّجْوَى الَّذِينَ ظَلَمُوا هَلْ هَذَا إِلَّا بَشْرٌ
مِثْلُكُمْ أَ فَتَأْتُونَ السَّخَرَ وَ أَنْتُمْ تُبْصِرُونَ".

ហើយអល់ឡោះហ្ន៎មានព្រះបន្ទូលថា៖ "[៥២:២៤] អល់ឡោះហ្ន៎នឹងលុបបំបាត់វិទ្ធភាព ហើយព្រះ
អង្គនឹងបង្ហាញឲ្យឃើញសេចក្តីពិតដោយព្រះបន្ទូលព្រះអង្គ ។" អល់ឡោះហ្ន៎មានព្រះបន្ទូលថាសេចក្តី
ពិតគឺវិទ្យាយ៉ាស្តរបស់ព្រះរាជកុលដ្ឋាន^{ស្រីលើស}(ក្រុមគ្រួសាររបស់មូហាំម៉ាដ្ន^{ស្រីលើស}) ។ "ពិតមែនព្រះអង្គទ្រង់
ញាណនូវអ្វីដែលមាននៅក្នុងទ្រូង" ហើយអល់ឡោះហ្ន៎មានព្រះបន្ទូលអំពីអវិភាពចំពោះព្រះរាជ
កុលដ្ឋាន^{ស្រីលើស}ដែលជិតដាមជាប់នៅក្នុងចិត្តពួកគេ និងអំពីអំពើអយុត្តិធម៌អត់ពីអ្នក^{ស្រីលើស}ទៅ ។ នេះគឺព្រះ
បន្ទូលព្រះអង្គ^{ស្រីលើស} [២១:៣] ពួកគេសន្ទនាគ្នាដោយសម្ងាត់ថា៖ "តើគេម្នាក់នោះមិនមែនជាអ្នកណាក្រៅពី
មនុស្សដូចអស់លោកទេ ? អស់លោកចាញ់បោកអំពើអាបធ្មប់ខណៈដែលអស់លោកមើលឃើញ
ច្បាស់ក្រឡែតឬ ?" (អាល-កាហ្វី ហ្សាឌីស្ត្រ 15021 ឬ 574 /379 :8 (الكافي)

وَمَا أَرْسَلْنَا قَبْلَكَ إِلَّا رِجَالًا نُوْحِي إِلَيْهِمْ فَسَلُّوا أَهْلَ الدِّكْرِ إِنْ كُنْتُمْ لَا تَعْلَمُونَ ﴿٧﴾

៧. យើងបានចាត់បញ្ជូនមកតែបុរសទេកាលពីមុនអ្នក (បណ្តាមនុស្សដែលត្រូវជ្រើសរើស) ដែល
យើងបានបើកឲ្យដឹង ។ ដូច្នោះចូរពួកអ្នកសាកសួរកុលដ្ឋានព្រះកម្រើនចុះបើពួកអ្នកមិនដឹង ។

អធិប្បាយអាយ៉ាស្ត ៧

1. ثُمَّ قَالَ: حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ جَعْفَرٍ، قَالَ: حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ مُحَمَّدٍ، عَنْ أَبِي دَاوُدَ سُلَيْمَانَ بْنِ سُفْيَانَ، عَنْ ثَعْلَبَةَ، عَنْ زُرَّارَةَ، عَنْ أَبِي
جَعْفَرٍ (عَلَيْهِ السَّلَامُ)، فِي قَوْلِهِ: "فَسَلُّوا أَهْلَ الدِّكْرِ إِنْ كُنْتُمْ لَا تَعْلَمُونَ" مِنَ الْمَعْنُونَ بِذَلِكَ؟ فَقَالَ: «نَحْنُ وَ اللَّهُ». فُتِلْتُ: فَأَنْتُمْ
الْمَسْئُولُونَ؟ قَالَ: «نَعَمْ». فُتِلْتُ: وَ نَحْنُ السَّائِلُونَ؟ قَالَ: «نَعَمْ». فُتِلْتُ: فَعَلَيْتَنَا أَنْ نَسْأَلَكُمْ؟ قَالَ: «نَعَمْ» فُتِلْتُ: وَ عَلَيْنَا أَنْ نُجِيبُونَ؟
قَالَ: «لَا، ذَاكَ إِلَيْنَا، إِنْ شِئْنَا فَعَلْنَا، وَ إِنْ شِئْنَا تَرَكْنَا» - ثُمَّ قَالَ- "هَذَا عَطَاؤُنَا فَأَمْنُنْ أَوْ أَمْسِكْ بِغَيْرِ حِسَابٍ"**. (الرهان في تفسير
القرآن الجزء : ٣ صفحة : ٨٠٢، تفسير القمّي ٦٨: ٠٢.)

១. [...] សូរ្យវិញ្ញាណកម្មបានតំណាលតមកពីអាច្ឆិ យ៉ាក្រុំហ្វារ^{صلوات الله عليه والسلام} អំពីព្រះបន្ទូលព្រះអង្គ^{وَعَلَّ} [២១:៧] ដូច្នោះចូរ ពួកអ្នកសាកសួរកុលដ្ឋានព្រះកម្រើនចុះបើពួកអ្នកមិនដឹង ថា អ្នកណាទៅដែលអាយ៉ាស៊ូនេះចែងដល់ ? ព្រះអង្គ^{صلوات الله عليه والسلام} មានវចនៈថា៖ "យើង^{عليهم} សូមស្បថចំពោះអល់ឡោះហ្វ័រ^{وَعَلَّ} ។" ខ្ញុំបានទូលថា៖ "ព្រះអង្គ^{صلوات الله عليه والسلام} ឬដែលគេគប្បីសួរនោះ ?" ព្រះអង្គ^{صلوات الله عليه والسلام} មានវចនៈថា៖ "ត្រូវហើយ ។" ខ្ញុំបានទូលថា៖ "អស់ទូល បង្គំជាអ្នកសួរមែនទេ ?" ព្រះអង្គ^{صلوات الله عليه والسلام} មានវចនៈថា៖ "ត្រូវហើយ ។" ខ្ញុំបានទូលថា៖ "ដូច្នោះអស់ទូល បង្គំមានមុខនាទីជាអ្នកសួរមែនទេ ។" ព្រះអង្គ^{صلوات الله عليه والسلام} មានវចនៈថា៖ "ត្រូវហើយ ។" ខ្ញុំបានទូលថា៖ "ព្រះ អង្គ^{عليهم} មានមុខនាទីជាអ្នកឆ្លើយមែនទេ ?" ព្រះអង្គ^{صلوات الله عليه والسلام} មានវចនៈថា៖ "ទេ យើង^{عليهم} ជាអ្នកសម្រេច ចិត្ត ។ បើយើង^{عليهم} ចង់ឆ្លើយ យើង^{عليهم} នឹងឆ្លើយ ។ បើយើង^{عليهم} ចង់ យើង^{عليهم} នឹងចោល ។" បន្ទាប់មក ព្រះអង្គ^{صلوات الله عليه والسلام} មានវចនៈថា៖ [៣៨:៣៩] ទាំងនេះគឺអំណោយរបស់យើង ។ ចូរអ្នកចែកវាឲ្យគេ ឬអ្នកទុក វាបានដោយសេរី ដោយឥតគណនា ។ (تفسير القمي 2: 68)

2. مُحَمَّدُ بْنُ الْعَبَّاسِ، قَالَ: حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ مُحَمَّدٍ عَنْ سَعِيدٍ، عَنْ أَحْمَدَ بْنِ الْحَسَنِ، عَنْ أَبِيهِ، عَنِ الْخَصَنِ بْنِ مُحَمَّدٍ، عَنْ سَعْدِ بْنِ طَرِيفٍ، عَنِ الْأَصْبَغِ بْنِ نُبَاتَةَ، عَنْ أَمِيرِ الْمُؤْمِنِينَ (عَلَيْهِ السَّلَامُ)، فِي قَوْلِهِ عَزَّ وَ جَلَّ: "فَسْتَأْذِنُوا أَهْلَ الذِّكْرِ إِنْ كُنْتُمْ لَا تَعْلَمُونَ". قَالَ: «نَحْنُ أَهْلُ الذِّكْرِ». (الرهان في تفسير القرآن الجزء : 3 صفحة : ٨٠٢، تأويل الآيات ١: ٢/٣٢٤).

២. មូហ្វាម៉ាដូ ប៊ិន អាល់-អ៊ាប៊ុប្តាស៍បានតំណាលថា... អាល់-អាស័ប៊ុប្តា ប៊ិន ណាបាតាស្ត៍បានតំណាល តមកពី អាមីរុល-មុមីនីន^{صلوات الله عليه والسلام} អំពីព្រះបន្ទូលអល់ឡោះហ្វ័រ^{وَعَلَّ} [២១:៧] ដូច្នោះចូរពួកអ្នកសាកសួរកុលដ្ឋាន ព្រះកម្រើនចុះបើពួកអ្នកមិនដឹង ។ ព្រះអង្គ^{صلوات الله عليه والسلام} មានវចនៈថា៖ "យើង^{عليهم} គឺកុលដ្ឋាន (គឺគ្រួសារ) ព្រះ កម្រើន (أهل الذكر) ។" (1: 2/324) (تأويل الآيات)

3. حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْحُسَيْنِ وَ مُحَمَّدُ بْنُ عَبْدِ الْجَبَّارِ عَنِ الْحُسَيْنِ بْنِ عَلِيٍّ بْنِ فَضَّالٍ عَنِ ثَعْلَبَةَ عَنِ بَعْضِ أَصْحَابِنَا عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ مَرْوَانَ عَنِ الْفَضِيلِ بْنِ يَسَارٍ عَنْ أَبِي جَعْفَرٍ عَلَيْهِ السَّلَامُ: فِي قَوْلِ اللَّهِ « فَسْتَأْذِنُوا أَهْلَ الذِّكْرِ إِنْ كُنْتُمْ لَا تَعْلَمُونَ » قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَ آلِهِ وَ أَهْلُ بَيْتِهِ هُمْ أَهْلُ الذِّكْرِ وَ هُمْ الْأَيْمَةُ. (بصائر الدرجات في فضائل آل محمد عليهم السلام , جلد ١ , صفحة ٤٠)

៣. មូហ្វាម៉ាដូ ប៊ិន អាល់-ហ្វាស្ត៍បានតំណាលប្រាប់យើងថា... អាល់-ហ្វាដ្ទ្លីល ប៊ិន យ៉ាសារបាន តំណាលតមកពីអាច្ឆិ យ៉ាក្រុំហ្វារ^{صلوات الله عليه والسلام} ដែលមានវចនៈអំពីព្រះបន្ទូលអល់ឡោះហ្វ័រ^{وَعَلَّ} [២១:៧] ដូច្នោះចូរ ពួកអ្នកសាកសួរកុលដ្ឋានព្រះកម្រើនចុះបើពួកអ្នកមិនដឹង ថា៖ "វិស្វលុលឡោះហ្វ័រ^{صلوات الله عليه وآله} និងព្រះរាជ កុលដ្ឋាន^{عليهم} ព្រះអង្គ^{صلوات الله عليه وآله} ជាកុលដ្ឋានព្រះកម្រើន (أهل الذكر) ហើយពួកគេ^{عليهم} ជាអ៊ីម៉ា^{عليهم} ។" (بصائر الدرجات) ។ 1 វគ្គទី ១ វគ្គទី ១ ហ្វាដ្ទ្លីស្វ័រ ១០០)

4. وَ عَنْهُ: عَنْ سُلَيْمَانَ الزُّرَّارِيِّ، عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ خَالِدِ الطَّيَالِسِيِّ، عَنِ الْعَلَاءِ بْنِ رَزِينِ الْقَلَاءِ، عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ مُسْلِمٍ، عَنْ أَبِي جَعْفَرٍ (عَلَيْهِ السَّلَامُ)، قَالَ: قُلْتُ لَهُ: إِنَّ مِنْ عِنْدَنَا يَزْعُمُونَ أَنَّ قَوْلَ اللَّهِ عَزَّ وَ جَلَّ: "فَسْتَأْذِنُوا أَهْلَ الذِّكْرِ إِنْ كُنْتُمْ لَا تَعْلَمُونَ"، أَنَّهُمْ الْيَهُودُ وَ النَّصَارَى؟

៤. [...] មូហ្វាម៉ាដូ ប៊ិន មុស្លីមបានតំណាលតមកពីអាច្ឆិ យ៉ាក្រុំហ្វារ^{صلوات الله عليه والسلام} ថា ខ្ញុំបានទូលព្រះអង្គ^{صلوات الله عليه والسلام} ថា៖

"កនយើងមួយចំនួនបានអះអាងថាព្រះបន្ទូលអស់ឡោះហ្ន៎ ^{وَجَدَّ} [២១:៧] ដូច្នោះចូរពួកអ្នកសាកសួរ កុលដ្ឋានព្រះកម្រើនចុះបើពួកអ្នកមិនដឹង គឺពួកយ៉ាហ្ន៎ខ្លីនិងពួកកាន់សាសនាគ្រិស្ត ។"

قَالَ: «إِذْ يُدْعُونَكَ إِلَىٰ دِينِهِمْ». ثُمَّ قَالَ: ثُمَّ أَوْمَأَ بِيَدِهِ إِلَىٰ صَدْرِهِ، وَ قَالَ: «نَحْنُ أَهْلُ الدِّكْرِ، وَ نَحْنُ الْمَسْنُونُونَ». وَ لِلدِّكْرِ مَعْنَيَانِ: النَّبِيُّ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَ آلِهِ) فَقَدْ سُمِّيَ دِكْرًا، لِقَوْلِهِ تَعَالَى: "دِكْرًا * رَسُولًا". وَ الْقُرْآنُ، لِقَوْلِهِ تَعَالَى: "إِنَّا نَحْنُ نَزَّلْنَا الدِّكْرَ وَ إِنَّا لَهُ لَحَافِظُونَ" وَ هُمْ (صَلَوَاتُ اللَّهِ عَلَيْهِمْ) أَهْلُ الْقُرْآنِ وَ أَهْلُ النَّبِيِّ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَ آلِهِ).** (البرهان في تفسير القرآن الجزء : ٣ صفحة : ٨٠٣، تأويل الآيات ٣٢٤/١:٠).

ព្រះអង្គ ^{صلوات الله عليه والسلام} មានវចនៈថា៖ "ពួកគេហៅអស់លោកទៅរកសាសនាពួកគេ ។" បន្ទាប់មកព្រះអង្គ ^{صلوات الله عليه والسلام} មានវចនៈដោយយកដៃចង្អុលទ្រូងព្រះអង្គ ^{صلوات الله عليه والسلام} ថា៖ "យើង ^{عليهم} គឺកុលដ្ឋានព្រះកម្រើន (ahl al-dikr) ហើយគេនឹងសួរយើង ^{عليهم} ។" ព្រះកម្រើន" មានន័យពីរគឺ៖ គេហៅព្រះសាស្តា ^{صلوات الله عليه وآله} ថាព្រះកម្រើន (الذکر) នៅក្នុងព្រះបន្ទូលអស់ឡោះហ្ន៎ ^{تعالى} [៦៥:១០] អស់ឡោះហ្ន៎បានប្រទានចុះមកឲ្យពួកអ្នកនូវព្រះកម្រើន [៦៥:១១] ព្រះសាស្តាមួយរូប ហើយ[គេហៅ]ព្រះគម្ពីរគូរអាន[ថាព្រះកម្រើន]នៅក្នុងព្រះបន្ទូលអស់ឡោះហ្ន៎ ^{تعالى} [១៥:៩] យើងជាអ្នកប្រទានចុះមកនូវព្រះកម្រើន ហើយយើងជាអ្នកអភិរក្សវា ។ ព្រះអង្គ ^{عليهم} ទាំងអស់ជាកុលដ្ឋាន ^{عليهم} គូរអាន (ឬអ្នក ^{عليهم} គូរអាន) និងជាព្រះរាជកុលដ្ឋាន ^{عليهم} របស់ព្រះសាស្តា (تأويل الآيات 1: 3/324) "1" ^{صلوات الله عليه وآله وسلم}

وَمَا جَعَلْنَاهُمْ جَسَدًا وَلَا يَأْكُلُونَ الطَّعَامَ وَمَا كَانُوا خَالِدِينَ ﴿٨﴾

៨. យើងពុំបានបង្កើតរាងកាយដែលមិនបរិភោគអាហារឲ្យពួកគេទេ ហើយពួកគេក៏ពុំមានជីវិតអមតៈទេដែរ ។

ثُمَّ صَدَقْنَاهُمُ الْوَعْدَ فَأَنْجَيْنَاهُمْ وَمَنْ نَشَاءُ وَأَهْلَكْنَا الْمُسْرِفِينَ ﴿٩﴾

៩. យើងបានគោរពពាក្យសន្យាដែលបានធ្វើចំពោះពួកគេ ។ យើងបានជួយសង្គ្រោះពួកគេព្រមទាំងបណ្តាអ្នកដែលយើងប្រាថ្នា ហើយយើងបានប្រល័យជីវិតពួកប្រព្រឹត្តិបំពានបំពាន ។

لَقَدْ أَنْزَلْنَا إِلَيْكُمْ كِتَابًا فِيهِ ذِكْرُكُمْ أَفَلَا تَعْقِلُونَ ﴿١٠﴾

១០. យើងបានបើកឲ្យពួកអ្នកដឹងនូវព្រះគម្ពីរមួយ (គូរអាន) ដែលមាននូវព្រះកម្រើនរបស់ពួកអ្នក (ដែលចង្អុលបង្ហាញពួកអ្នកនូវសុខុមាលភាពពិត) ។ ពួកអ្នកមិនត្រិះរិះទេឬ ?

អធិប្បាយអាយ៉ាស្ត ៨-១០

1. مُحَمَّدُ بْنُ الْعَبَّاسِ، قَالَ: حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ هَمَّامٍ، عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ إِسْمَاعِيلَ، عَنْ عَيْسَى بْنِ دَاوُدَ النَّجَّارِ، عَنْ أَبِي الْحَسَنِ مُوسَى بْنِ جَعْفَرٍ (عَلَيْهِمَا السَّلَامُ)، فِي قَوْلِ اللَّهِ عَزَّ وَ جَلَّ: "لَقَدْ أَنْزَلْنَا إِلَيْكُمْ كِتَابًا فِيهِ ذِكْرُكُمْ أَفَلَا تَعْقِلُونَ"، قَالَ: «الطَّاعَةُ لِلْإِمَامِ بَعْدَ النَّبِيِّ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَ آلِهِ)».** (البرهان في تفسير القرآن الجزء : ٣ صفحة : ٨٠٣، تأويل الآيات ٣٢٥/١:٠).

១. មូហាំម៉ាដ្ឋ ប៊ីន អាល់-អាប់បាស់បានតំណាលថា... អ៊ីសា ប៊ីន ដ្យាដ្ឋ អាល់-ណាយ្យាបានតំណាលតមកពី អាហ្វិ អាល់-ហ្វាសាន់ មូសា ប៊ីន យ៉ាក្កុហ្វារ صلوات الله عليه والسلام អំពីព្រះបន្ទូលអល់ឡោះហ្វ៊ី *[២១:១០]* យើងបានបើកឲ្យពួកអ្នកដឹងនូវព្រះគម្ពីរមួយដែលមាននូវព្រះកម្រើនរបស់ពួកអ្នក ។ ពួកអ្នកមិនត្រិះរិះទេ? ព្រះអង្គ صلوات الله عليه والسلام មានវចនៈថា៖ "គឺការស្តាប់បង្គាប់អ៊ីម៉ា صلوات الله عليه والسلام អត់ពីព្រះសាស្តា صلوات الله عليه والسلام ទៅ ។"

(تأويل الآيات 1: 5/325)

2. فِي تَفْسِيرِ الْعِيَّاشِيِّ زُرَّارَةَ عَنْ أَبِي جَعْفَرٍ قَالَ: سَأَلْتُ أَبَا جَعْفَرٍ عَلَيْهِ السَّلَامُ عَنْ قَوْلِ اللَّهِ: «يَوْمَ تُبَدَّلُ الْأَرْضُ غَيْرَ الْأَرْضِ» يُعْنَى تُبَدَّلُ حُبْرَةَ نَفْيَةٍ يَأْكُلُ النَّاسُ مِنْهَا حَتَّى يُفْرَغَ مِنْ الْحِسَابِ؟ قَالَ اللَّهُ: «وَمَا جَعَلْنَاهُمْ جَسَدًا لَا يَأْكُلُونَ الطَّعَامَ». (تفسير نور الثقلين , جلد ٣ , صفحه ٤١٤)

២. នៅក្នុងតាហ្វ្យសៀរអាល់-អ៊ែយ៉ាស្តី [រាយការណ៍ដោយលោក] ស៊ូរ៉េ: ២១ តមកពីអាហ្វិ យ៉ាក្កុហ្វារ صلوات الله عليه والسلام ថាខ្ញុំបានសួរអាហ្វិ យ៉ាក្កុហ្វារ صلوات الله عليه والسلام អំពីព្រះបន្ទូលអល់ឡោះហ្វ៊ី *[១៤:៤៨]* ថ្ងៃដែលផែនដីនឹងត្រូវផ្លាស់ប្តូរជាផែនដីមួយផ្សេងទៀត - មានន័យថាវានឹងប្រែទៅជានំបាំងបរិសុទ្ធ (គឺទៅជាបាយសម្រាប់បរិភោគ) ។ មនុស្សនឹងបរិភោគវាលុះមនុស្សនឹងបានរួចផុតពីការទូទាត់ ។ អល់ឡោះហ្វ៊ីមានព្រះបន្ទូលថា៖ *[២១:៨]* យើងពុំបានបង្កើតរាងកាយដែលមិនបរិភោគអាហារឲ្យពួកគេទេ ហើយពួកគេក៏ពុំមានជីវិតអមតៈទេដែរ ។" (414) (تفسير نور الثقلين، ج 3 ، ص: 414)

وَكَمْ فَصَمْنَا مِنْ قَرِيَةٍ كَانَتْ ظَالِمَةً وَأَنْشَأْنَا بَعْدَهَا قَوْمًا آخَرِينَ ﴿١١﴾

១១. យើងបានកម្ទេចចោលច្រើនស្រុកហើយដែលបានប្រព្រឹត្តអាក្រក់ ក្រោយពីនោះយើងបានបង្កើតប្រជារាស្ត្រមួយទៀត ។

فَلَمَّا أَحْسَوْا بِأَسْنَا إِذَا هُمْ مِّنْهَا يَرْكُضُونَ ﴿١٢﴾

១២. ពេលពួកគេបានដឹងនូវការធ្វើទោសរបស់យើង ពួកគេបានរត់គេចខ្លួន ។

លោក យ៉ាហ្វៀរ បានថ្លែងថា៖ "ខ្ញុំបានសួរអ៊ីម៉ា មូហាំម៉ាដ្ឋ បាគ្យៀរ صلوات الله عليه والسلام អំពីអាយ៉ាស្តុនេះ ។ អ៊ីម៉ា صلوات الله عليه والسلام បានតបថា៖ "ការធ្វើទោសរបស់យើង សំដៅទៅលើការងើបឡើងវិញរបស់អ៊ីម៉ា អាល់-ម៉ាស្តុនី صلوات الله عليه والسلام ។" (តាក្តុវីល អាល់ អាយ៉ាត់ អាល់-ស្យាហ៊ីរ៉េ: ២១ ទំព័រ ៣២០ និងអាយ៉ាស្តុ ១៥)

អំពីតាហ្វ្យសៀររបស់អាយ៉ាស្តុនេះ អ៊ីម៉ា យ៉ាក្កុហ្វារ ស្ត្រីខ្ចី صلوات الله عليه والسلام បានថ្លែងថា៖ "ពេលពួកគេបានដឹងនូវការធ្វើទោសរបស់យើង សំដៅទៅលើការងើបឡើងវិញរបស់អ៊ីម៉ា អាល់-ម៉ាស្តុនី صلوات الله عليه والسلام ។ ពួកគេបានរត់គេចខ្លួន សំដៅទៅលើទ្រព្យសម្បត្តិដែលពួកគេបាននិរ-អ៊ីម៉ាស្តុនីប្រមូលទុក ។ *[២១:១៤]* ពួកគេថ្លែងថា៖ "យើងវិនាសធំហើយ ។ យើងជាជនប្រព្រឹត្តអាក្រក់មែន មានន័យថា ពុំមានពួកគេណាម្នាក់រួចជីវិតទេ ។" (តាក្តុវីល អាល់ អាយ៉ាត់ អាល់-ស្យាហ៊ីរ៉េ: ២១ ទំព័រ ៣២០)

لَا تَرْكُضُوا وَأَرْجِعُوا إِلَىٰ مَا أَتَرَفْتُمْ فِيهِ وَمَسْكَيْنِكُمْ لَعَلَّكُمْ تَسْأَلُونَ ﴿١٣﴾

១៣. "ពួកអ្នកកុំរត់គេចខ្លួន [ម្ចាស់ពួកបង្កវិនាសអីយ] ចូរពួកអ្នកត្រឡប់ទៅរកប្រណិតភាពនិង

គេហដ្ឋានរបស់ពួកអ្នកវិញទៅ ដើម្បីពួកអ្នកនឹងត្រូវសាកសួរ[អំពីរឿងនេះ] ។"

អ៊ីម៉ា យ៉ាក្កុហ្សារ ស្ថិតិ^{صلوات الله عليه والسلام} បានថ្លែងថា៖ "[២១:១២] ពេលពួកគេបានដឹងនូវការធ្វើទោសរបស់យើង ពួកគេបានរត់គេចខ្លួន ។ [២១:១៣] "ពួកអ្នកកុំរត់គេចខ្លួន [ម្ចាស់ពួកបង្កវិនាសអីយ] ចូរពួកអ្នកត្រឡប់ទៅរកប្រណិកភាពនិងគេហដ្ឋានរបស់ពួកអ្នកវិញទៅ ដើម្បីពួកអ្នកនឹងត្រូវសាកសួរ[អំពីរឿងនេះ] ។" សំដៅទៅលើពេលអ៊ីម៉ា អាល់-ម៉ាសូឌី^{صلوات الله عليه والسلام} នឹងសួរបណ្តាកូនចៅរបស់បាទី-អ៊ូម៉ែយ៉ាសូអំពីទ្រព្យសម្បត្តិពួកគេ ។" (ដូឡាអ៊ីល អាល់-អ៊ីម៉ាម៉ាសូ ទំព័រ ៤៦៨)

قَالُوا يَوَيْلَنَا إِنَّا كُنَّا ظَالِمِينَ ﴿١٤﴾

១៤. ពួកគេថ្លែងថា៖ "យើងវិនាសធំហើយ ។ យើងជាមនុស្សអាក្រក់មែន ។ ។"

فَمَا زَالَتْ تِلْكَ دَعْوَاهُمْ حَتَّى جَعَلْنَاهُمْ حَصِيدًا خَلِيدِينَ ﴿١٥﴾

១៥. នេះគឺសម្រែកឥតឈប់ឈររបស់ពួកគេ រហូតដល់យើងបានធ្វើឲ្យពួកគេត្រូវច្រូតកាត់ និង ថ្កល់ ។

អធិប្បាយអាយ៉ាសូ ១១-១៥

1. عَلِيُّ بْنُ إِبْرَاهِيمَ عَنْ أَبِيهِ عَنِ ابْنِ فَضَالٍ عَنْ ثَعْلَبَةَ بْنِ مَيْمُونٍ عَنْ بَدْرِ بْنِ الْحَلِيلِ الْأَسَدِيِّ قَالَ سَمِعْتُ أَبَا جَعْفَرٍ (عليه السلام) يَقُولُ فِي قَوْلِ اللَّهِ عَزَّ وَ جَلَّ فَلَمَّا أَحْسَبُوا بِأَسْنَا إِذَا هُمْ مِنْهَا يَرْكُضُونَ لَا تَرْكُضُوا وَ ارْجِعُوا إِلَى مَا أُتْرِفْتُمْ فِيهِ وَ مَسَاكِينِكُمْ لَعَلَّكُمْ تُسْتَأْذِنُونَ قَالَ إِذَا قَامَ الْقَائِمُ وَ بَعَثَ إِلَى بَنِي أُمَيَّةَ بِالشَّامِ فَهَرَبُوا إِلَى الرُّومِ

១. អាលី អ៊ីប្រាអ៊ីម បានថ្លែងតពីឪពុកលោក ដែលបានថ្លែងតពី អ៊ីបនូ ហ្វាដូដូដូ ដែលបានថ្លែងតពី ស្វាអាល់បាតូ ប៊ិន ម៉ែមួន ដែលបានថ្លែងតពី បាដូរ ប៊ិន អាល់-ខ្លីលីល អាល់-អាសាឌី ដែលបានថ្លែងថា ខ្ញុំបានឮ អាចិ យ៉ាក្កុហ្សារ^{صلوات الله عليه والسلام} មានវចនៈអំពីព្រះចរនៈអល់ឡោះហ្វូ^{رحمة الله عليه} [២១:១២] ពេលពួកគេបានដឹងនូវការធ្វើទោសរបស់យើង ពួកគេបានរត់គេចខ្លួន ។ [២១:១៣] "ពួកអ្នកកុំរត់គេចខ្លួន [ម្ចាស់ពួកបង្កវិនាសអីយ] ចូរពួកអ្នកត្រឡប់ទៅរកប្រណិកភាពនិងគេហដ្ឋានរបស់ពួកអ្នកវិញទៅ ដើម្បីពួកអ្នកនឹងត្រូវសាកសួរ[អំពីរឿងនេះ] ។" ព្រះអង្គ^{صلوات الله عليه والسلام} មានវចនៈថា៖ "ពេលណាអាល់-ក្លីអ៊ីម^{صلوات الله عليه والسلام} ដើរឡើងវិញ ពេលនោះ ព្រះអង្គ^{صلوات الله عليه والسلام} នឹងចាត់បញ្ជូនទ័ពរបស់ព្រះអង្គ^{صلوات الله عليه والسلام} ទៅដល់តំបន់ស្នាំ តទល់ពួកបាទី-អ៊ូម៉ែយ៉ាសូ ។ ពួកបាទី-អ៊ូម៉ែយ៉ាសូនឹងរត់ទៅរករូម ។

فَيَقُولُ هُمْ الرُّومُ لَا نُدْخِلَنَّكُمْ حَتَّى تَتَنَصَّرُوا فَيَعْلَمُونَ فِي أَعْنَاقِهِمُ الصُّلْبَانَ فَيَدْخُلُونَهُمْ فَإِذَا نَزَلَ بِحَضْرَتِكُمْ أَصْحَابُ الْقَائِمِ طَلَبُوا الْأَمَانَ وَ الصُّلْحَ فَيَقُولُ أَصْحَابُ الْقَائِمِ لَا نَفْعُ لَكُمْ حَتَّى تَدْفَعُوا إِلَيْنَا مَنْ قَبْلَكُمْ مِنَّا قَالَ فَيَدْفَعُونَهُمْ إِلَيْهِمْ فَذَلِكَ قَوْلُهُ لَا تَرْكُضُوا وَ ارْجِعُوا إِلَى مَا أُتْرِفْتُمْ فِيهِ وَ مَسَاكِينِكُمْ لَعَلَّكُمْ تُسْتَأْذِنُونَ قَالَ يَسْأَلُهُمُ الْكُفُورَ وَ هُوَ أَعْلَمُ بِهَا قَالَ فَيَقُولُونَ يَا وَيْلَنَا إِنَّا كُنَّا ظَالِمِينَ فَمَا زَالَتْ تِلْكَ دَعْوَاهُمْ حَتَّى جَعَلْنَاهُمْ حَصِيدًا خَالِدِينَ بِالسَّنْفِ .

ពួករួមនឹងប្រាប់ពួកគេថា៖ "ដរាបណាអស់លោកមិនកាន់សាសនាគ្រិស្តទេ ដរាបនោះយើងនឹងមិនផ្តល់ជម្រកដល់អស់លោកទេ ។" ដូច្នេះ ពួកបាទី-អ៊ូម៉ែយ៉ាស៊ូនឹងពាក់ឈើឆ្កាងនៅលើកពួកគេ ហើយពួករួមនឹងអនុញ្ញាតឲ្យពួកគេចូលទៅក្នុងស្រុកពួកគេ ។ បណ្តាកររបស់អាណា-ក្លីអ៊ូម៉ែម صلوات الله عليه والسلام នឹងវាយប្រហារពួករួមនឹងសូមសន្តិសុខនិងសូមជម្រះជម្រា ។ បណ្តាកររបស់អាណា-ក្លីអ៊ូម៉ែម صلوات الله عليه والسلام នឹងប្រាប់ពួកគេថា៖ "យើងនឹងមិនព្រមទេ ដរាបណាអស់លោកមិនប្រគល់ពួកដែលបានរត់មករកអស់លោកឲ្យយើងជាមុនទេ នោះ ។" ពួករួមនឹងប្រគល់ពួកបាទី-អ៊ូម៉ែយ៉ាស៊ូឲ្យទៅបណ្តាកររបស់អាណា-ក្លីអ៊ូម៉ែម صلوات الله عليه والسلام ។ នេះគឺព្រះបន្ទូលរបស់អល់ឡោះហ្គ័រ عجل [២១:១៣] "ពួកអ្នកកុំរត់គេចខ្លួន [ម្ចាស់ពួកបង្កើននាសអ៊ីយ] ចូរពួកអ្នកត្រឡប់ទៅរកប្រណិតភាពនិងគេហដ្ឋានរបស់ពួកអ្នកវិញទៅ ដើម្បីពួកអ្នកនឹងត្រូវសាកសួរ[អំពីរឿងនេះ] ។" ព្រះអង្គ (គឺអាហ្វិ យ៉ុក្តូហ្វារ صلوات الله عليه والسلام) មានវចនៈថា៖ "ព្រះអង្គ (គឺអាណា-ក្លីអ៊ូម៉ែម صلوات الله عليه والسلام) នឹងសាកសួរពួកបាទី-អ៊ូម៉ែយ៉ាស៊ូអំពីទ្រព្យសម្បត្តិរបស់ពួកគេ ទោះបីព្រះអង្គ صلوات الله عليه والسلام ដឹងច្បាស់រឿងនេះលើសពួកគេនោះក៏ដោយ ។ ពួកបាទី-អ៊ូម៉ែយ៉ាស៊ូនឹងថា៖ "[២១:១៤] ពួកគេថ្លែងថា៖ "យើងវិនាសធំហើយ ។ យើងជាជមនុស្សអាក្រក់មែន ។" [២១:១៥] នេះគឺសម្រែកឥតឈប់ឈររបស់ពួកគេ រហូតដល់យើងបានធ្វើឲ្យពួកគេត្រូវច្រូតកាត់ ដោយផ្លែដាវ នឹងផ្តល់ ។" (الكافي 8: 15 / 51)

2. الْعَبَّاشِيُّ: عَنْ عَبْدِ الْأَعْلَى الْحَلْبِيِّ، قَالَ: قَالَ أَبُو جَعْفَرٍ (عَلَيْهِ السَّلَامُ) فِي حَدِيثٍ يَذْكُرُ فِيهِ خُرُوجَ الْقَائِمِ (عَلَيْهِ السَّلَامُ): «لَكَأَيِّ أَنْظَرُ إِلَيْهِمْ- يَغْنِي الْقَائِمِ (عَلَيْهِ السَّلَامُ) وَ أَصْحَابَهُ- مُصْعِدِينَ مِنْ نَجْفِ الْكُوفَةِ ثَلَاثِمِائَةٍ وَ بَضْعَةَ عَشَرَ رَجُلًا كَأَنَّ قُلُوبَهُمْ زُبُرُ الْحَدِيدِ، جَبْرِيْلُ عَنْ يَمِينِهِ وَ مِيكَائِيلُ عَنْ يَسَارِهِ، يَسِيرُ الرُّعْبُ أَمَامَهُ شَهْرًا وَ خَلْفَهُ شَهْرًا، أَمَدَهُ اللهُ بِخَمْسَةِ آلافٍ مِنَ الْمَلَائِكَةِ مُسَوِّمِينَ، حَتَّى إِذَا صَعِدَ النَّجْفَ قَالَ لِأَصْحَابِهِ: تَعَبَّدُوا لِيَلْتَكُمُ هَذِهِ، فَيَبْتَئُونَ بَيْنَ رَاكِعٍ وَ سَاجِدٍ يَتَضَرَّعُونَ إِلَى اللهِ، حَتَّى إِذَا أَصْبَحَ قَالَ: حُدُّوا بِنَا طَرِيقَ التَّخْنِيلَةِ، وَ عَلَى الْكُوفَةِ جُنْدٌ مُجَنَّدَةٌ»

២. អាណា-អ៊ូម៉ែម صلوات الله عليه والسلام បានធ្វើសេចក្តីរាយការណ៍តពី អាប់ខុល អាត្តូឡា អាណា-ហ្វាល់ប៊ី ដែលបានថ្លែងថា អាហ្វិ យ៉ុក្តូហ្វារ صلوات الله عليه والسلام មានវចនៈក្នុងហ្វាត្វាមួយដែលថ្លែងអំពីការងើបឡើងវិញរបស់អាណា-ក្លីអ៊ូម៉ែម صلوات الله عليه والسلام ថា៖ "ហាក់ដូចជាខ្ញុំមើលទៅពួកគេ ពោលគឺ អាណា-ក្លីអ៊ូម៉ែម صلوات الله عليه والسلام និងកររបស់ព្រះអង្គ صلوات الله عليه والسلام ដែលឆ្ពោះទៅកាន់ណាយ៉ាហ្វ អាណា-គូហ្វាស៊ូ ។ មនុស្សចំនួន ៣០០ និងប្រមាណ ១០ នាក់ដែលមានចិត្តរឹងដូចដែកថែប ។ យ៉ូបរ៉ាអ៊ីល عليه السلام នៅខាងស្តាំពួកគេ មីកាយ៉ែល عليه السلام នៅខាងឆ្វេងពួកគេ ។ សេចក្តីភ័យខ្លាចខ្លាញនៅខាងមុខនិងខាងក្រោយពួកគេ ។ អល់ឡោះហ្គ័រ عجل នឹងជួយជ្រោមជ្រែងអាណា-ក្លីអ៊ូម៉ែម صلوات الله عليه والسلام ដោយបណ្តាទេវតាចំនួន ៥០០០ អង្គដែលប្រយុទ្ធយ៉ាងខ្លាំងក្លា លុះយកបានណាយ៉ាហ្វ ព្រះអង្គ صلوات الله عليه والسلام នឹងប្រាប់បណ្តាករព្រះអង្គ صلوات الله عليه والسلام ថា៖ "ចូរអស់លោកធ្វើនមស្តារបូជាអល់ឡោះហ្គ័រ عجل ក្នុងយប់នេះ" ។ អស់ទាំងគេនឹងយកពេលយប់នោះជាពេលរួតរុំនិងស៊ូយូដូ ធ្វើនមស្តារបូជាអល់ឡោះហ្គ័រ عجل លុះដល់ពេលព្រឹក ។ "យើង عليه السلام នឹងចេញដំណើរតាមផ្លូវអាណា-នូយីឡាស៊ូ ដើម្បីទៅកាន់គូហ្វាស៊ូ ជាមួយទ័ពអាសាស្ត្រគ្រី ។"

فُلْتُ: وَ جُنْدٌ مُجَنَّدَةٌ؟ قَالَ: «إِي وَ اللهُ، حَتَّى يَنْتَهِيَ إِلَى مَسْجِدِ إِبْرَاهِيمَ (عَلَيْهِ السَّلَامُ) بِالتَّخْنِيلَةِ، فَيُصَلِّي فِيهِ رُكْعَتَيْنِ، فَيَخْرُجُ إِلَيْهِ مَنْ كَانَ بِالْكُوفَةِ مِنْ مُرَجِّعِيهَا وَ غَيْرِهِمْ مِنْ جَيْشِ السُّفْيَانِيِّ، فَيَقُولُ لِأَصْحَابِهِ: اسْتَطْرِدُّوا هَهُمْ. ثُمَّ يَقُولُ: كُرُّوا عَلَيَّهِمْ، - قَالَ أَبُو جَعْفَرٍ (عَلَيْهِ السَّلَامُ)- وَ لَا يَجُوزُ - وَ اللهُ- الْحُنْدَقُ مِنْهُمْ مُخْبِرٌ»

ខ្ញុំបានទូលថា៖ "ទ័ពអាសាស្ត្រគ្រី ?" ព្រះអង្គ صلوات الله عليه والسلام មានវចនៈថា៖ "ត្រូវហើយ សូមស្បថចំពោះ

អាល់ឡោះហ្គ័រ ^{صلوات الله عليه والسلم} លុះព្រះអង្គ ^{صلوات الله عليه والسلم} បានមកឈប់នៅឯម៉ាស៊ីយ៉ា អ៊ីបរ៉ូប៊ីម ^{صلى الله عليه وسلم} នាស្រុកអាល់-នូយីឡាស្ត ^{صلوات الله عليه والسلم} ព្រះអង្គ ^{صلوات الله عليه والسلم} នឹងបំពេញនមស្ការពីរកំរិតនៅទីនេះ ។ ទ័ពគូហ្វាស្តដែលគាំទ្រដោយពួកស៊ីហ្គយ៉ានីនិង ^{صلوات الله عليه والسلم} ពួកមូរយ្យីអាស៊ីនឹងមកប្រឈមព្រះអង្គ ^{صلوات الله عليه والسلم} ។ ព្រះអង្គ ^{صلوات الله عليه والسلم} នឹងបញ្ជាបណ្តាកសព្វព្រះអង្គ ^{صلوات الله عليه والسلم} ថា៖ "ចូរចរចាជាមួយពួកគេ ។" បន្ទាប់មកព្រះអង្គ ^{صلوات الله عليه والسلم} បានបញ្ជាពួកគេថា៖ "ចូរវាយប្រហារពួកគេ ។" សូមស្ស្រីចំពោះអាល់ឡោះហ្គ័រ ^{صلوات الله عليه والسلم} ពុំមានអ្នកប្រាប់ដំណឹងណាម្នាក់របស់ពួកគេអាចឆ្លងកាត់ប្រឡាយបានទេ ។"

ثُمَّ يَدْخُلُ الْكُوْفَةَ فَلَا يَبْقَى مُؤْمِنٌ إِلَّا كَانَ فِيهَا، أَوْ حَرَّ إِلَيْهَا، وَ هُوَ قَوْلُ أَمِيرِ الْمُؤْمِنِينَ (عَلَيْهِ السَّلَامُ)، ثُمَّ يَقُولُ لِأَصْحَابِهِ: سِيرُوا إِلَى هَذَا الطَّاعِنَةِ، فَيَدْعُوهُ إِلَى كِتَابِ اللَّهِ وَ سُنَّةِ نَبِيِّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَ آلِهِ) فَيُعْطِيهِ السُّفْيَانِيُّ مِنَ الْبَيْعَةِ مُسْلِمًا، فَيَقُولُ لَهُ كَلْبٌ، وَ هُمْ أَحْوَالُهُ: مَا هَذَا الَّذِي صَنَعْتَ؟ وَ اللَّهُ مَا تُبَايِعُكَ عَلَى هَذَا أَبَدًا. فَيَقُولُ مَا أَصْنَعُ؟ فَيَقُولُونَ: اسْتَفْلِحْهُ فَيَسْتَفْلِحُهُ، ثُمَّ يَقُولُ لَهُ الْفَائِمُ (عَلَيْهِ السَّلَامُ): خُذْ حَذْرَكَ فَإِنِّي أَدَيْتُ إِلَيْكَ، وَ أَنَا مُفَاتِلُكَ.

បន្ទាប់មកព្រះអង្គ ^{صلوات الله عليه والسلم} នឹងចូលទៅក្នុងខេត្តគូហ្វាស្ត ហើយនឹងមានតែអ្នកមានសទ្ធាជ្រះថ្លានៅទីនេះ ឬអ្នកដែលមកកាន់ទីនេះ ហើយនេះគឺសម្តីរបស់អាមីរុល-មុអ៊ីមីនី ^{صلوات الله عليه والسلم} ។ បន្ទាប់មកអាល់-ក្តីអ៊ីម ^{صلوات الله عليه والسلم} នឹងប្រាប់បណ្តាកសព្វព្រះអង្គ ^{صلوات الله عليه والسلم} ថា៖ "ចូរទៅរកបុគ្គលសាហារយង់យួងរូបនេះ ឲ្យគេមករកព្រះគម្ពីរអាល់ឡោះហ្គ័រ ^{صلوات الله عليه والسلم} និងស៊ីណាស្តរ៉ូស៊ីលុលឡោះហ្គ័រ ^{صلوات الله عليه والسلم} ។" ពួកគេ (គឺបណ្តាអ្នកមានសទ្ធា) នឹងមករកបុគ្គលសាហារយង់យួងនោះ (ស៊ីហ្គយ៉ានី) ដើម្បីនឹងឲ្យគេប្តេជ្ញាព្រមចុះចូល (ក្រោមចំណុះអ៊ីម៉ា ^{صلوات الله عليه والسلم}) ។ ក៏ប៉ុន្តែឆ្កែមួយ (ឪពុកមាឬឪពុកធំរបស់ស៊ីហ្គយ៉ានី) នឹងនិយាយដាក់គេ (ស៊ីហ្គយ៉ានី) ថា៖ "ឯងកំពុងធ្វើអ្វីហ្នឹង? សូមស្ស្រីចំពោះអាល់ឡោះហ្គ័រ ^{صلوات الله عليه والسلم} ! យើងនឹងមិនធ្វើកតិកាសញ្ញាព្រមគោរពតាមពួកវាជាដាច់ខាត ។" គេនឹងតបថា៖ "ឲ្យខ្ញុំធ្វើដូចម្តេច?" ពួកគេនឹងប្រាប់គេថា៖ "ចូរព្រមទទួលស្គាល់វា ^{صلوات الله عليه والسلم} ទៅ ដើម្បីនឹងឲ្យវាព្រមទទួលឯង ។" អាល់-ក្តីអ៊ីម ^{صلوات الله عليه والسلم} នឹងប្រាប់គេថា៖ "ចូរអ្នកប្រយ័ត្នខ្លួន ខ្ញុំនឹងប្រយុទ្ធទល់នឹងអ្នកព្រោះអ្នកជំពាក់បំណុលឈាមខ្ញុំ ^{صلوات الله عليه والسلم} ។"

فَيُصْبِحُ فَيَقَاتِلُهُمْ فَيَمْنَحُهُ اللَّهُ أَكْتَاْفَهُمْ، وَ يَأْخُذُ السُّفْيَانِيُّ أُسِيرًا، فَيَنْطَلِقُ بِهِ وَ يَدْبَحُهُ بِيَدِهِ. ثُمَّ يُرْسِلُ جَرِيدَةَ حَيْلٍ إِلَى الرُّومِ فَيَسْتَحْدِرُونَ بَقِيَّةَ بَنِي أُمَيَّةَ، فَإِذَا انْتَهَوْا إِلَى الرُّومِ قَالُوا: أخرجوا إلينا أهلَ مَلَّتِنَا عِنْدَكُمْ- فَيَأْتُونَ، وَ يَقُولُونَ: وَ اللَّهُ لَا نَفْعُ: فَيَقُولُ الْجَرِيدَةُ: وَ اللَّهُ لَوْ أَمَرْنَا لَقَاتَلْنَاكُمْ، ثُمَّ يَنْطَلِقُونَ إِلَى صَاحِبِهِمْ فَيَعْرِضُونَ ذَلِكَ عَلَيْهِ، فَيَقُولُ انْطَلِقُوا فَأَخْرِجُوا إِلَيْهِمْ أَصْحَابَهُمْ، فَإِنَّ هَذَا هُوَ الَّذِي قَدْ أَتَوْا بِسُلْطَانٍ.

ដូច្នោះព្រះអង្គ ^{صلوات الله عليه والسلم} នឹងប្រយុទ្ធតទល់ពួកគេ អាល់ឡោះហ្គ័រ ^{صلوات الله عليه والسلم} នឹងប្រទានជ័យជំនះឲ្យអាល់-ក្តីអ៊ីម ^{صلوات الله عليه والسلم} ។ អាល់-ក្តីអ៊ីម ^{صلوات الله عليه والسلم} នឹងចាប់ខ្លួនស៊ីហ្គយ៉ានី ហើយនឹងសម្លាប់គេដោយផ្ទាល់ដៃ ។ បន្ទាប់មក អាល់-ក្តីអ៊ីម ^{صلوات الله عليه والسلم} នឹងបញ្ជូនទ័ពទៅឯពួករូម ដើម្បីចាប់ខ្លួនពួកបាស៊ី-អ៊ីម៉ែយ៉ាស្តដែលនៅសេសសល់ ។ ប៉ុន្តែពួករូមនឹងមិនព្រមប្រគល់ពួកគេមកឲ្យវិញទេ ។ បណ្តាកសរបស់អាល់-ក្តីអ៊ីម ^{صلوات الله عليه والسلم} នឹងគំរាមពួកគេថានឹងវាយប្រហារពួកគេ ។ ពួកគេនឹងត្រឡប់ទៅជួបមេពួកគេ ហើយនឹងប្រាប់ឲ្យមេដឹងអំពីពាក្យគំរាមរបស់បណ្តាកសអាល់-ក្តីអ៊ីម ^{صلوات الله عليه والسلم} ។ មេពួករូមនឹងថា៖ "ប្រគល់ពួកដែលពួកគេតាមរកនោះឲ្យទៅពួកគេវិញគ្នាម ព្រោះពួកគេមកតាលបញ្ហាអាជ្ញាធរសម្បើមមួយ ។"

وَ هُوَ قَوْلُ اللَّهِ عَزَّ وَ جَلَّ: "فَلَمَّا أَحْسَبُوا بِأَسْنَا إِذَا هُمْ مِنْهَا يَرْكُضُونَ * لَا تَرْكُضُوا وَ ارجعوا إلى ما أترفتُم فيه وَ مسلكنكم لعلكم

تُسْئَلُونَ" قَالَ: يَعْنِي الْكُنُوزَ الَّتِي كُنْتُمْ تَكْتَبُونَ، "قَالُوا يَا وَيْلَنَا إِنَّا كُنَّا ظَالِمِينَ" * فَمَا زَالَتْ تِلْكَ دَعْوَاهُمْ حَتَّى جَعَلْنَاهُمْ حَصِيدًا خَامِدِينَ" لَا يَبْقَى مِنْهُمْ مَخْبِرٌ**. (البرهان في تفسير القرآن الجزء : ٣ صفحة : ٨٠٤، تفسير العياشي ٥٦/٤٩: ٢).

អល់ឡោះប្តីមានព្រះបន្ទូលថា៖ [២១:១២] ពេលពួកគេបានដឹងនូវការធ្វើទោសរបស់យើង ពួកគេបានរត់គេចខ្លួន ។ [២១:១៣] "ពួកអ្នកកុំរត់គេចខ្លួន [ម្ចាស់ពួកបង្កវិនាសអើយ] ចូរពួកអ្នកត្រឡប់ទៅរកប្រណិកភាពនិង គេហដ្ឋានរបស់ពួកអ្នកវិញទៅ ដើម្បីពួកអ្នកនឹងត្រូវសាកសួរ[អំពីរឿងនេះ] ។" ព្រះអង្គមានវចនៈថា៖ "មានន័យថា ទ្រព្យសម្បត្តិដែលពួកអ្នកទាំងអស់គ្នាបានគរទុក ។ ពួកគេនឹងថា៖ [២១:១៤] "យើងវិនាសធំហើយ ។ យើងជាមនុស្សអាក្រក់មែន ។" [២១:១៥] នេះគឺសម្រែកឥតឈប់ឈររបស់ពួកគេ រហូតដល់យើងបានធ្វើឲ្យពួកគេត្រូវច្រូតកាត់ នឹងថ្កល់ ។ នឹងពុំមានអ្នកប្រាប់ដំណឹងណាម្នាក់របស់ពួកគេនៅសេសសល់ទេ (គឺនៅរស់) ។" (تفسير العياشي 2: 49/56)

وَمَا خَلَقْنَا السَّمَاءَ وَالْأَرْضَ وَمَا بَيْنَهُمَا لِعِبِينَ ﴿١٦﴾

១៦. យើងពុំបានបង្កើតមេឃ ផែនដី និងអ្វីដែលមាននៅរវាងទាំងពីរនោះមកជាល្បែងកម្សាន្តទេ ។

لَوْ أَرَدْنَا أَنْ نَتَّخِذَ لَهُمْ آيَاتٍ لَأَخَذْنَا مِنْهُمُ الْقَطْرَ مِنَ السَّمَاءِ لَأُتْرَقُوا لَوْ كُنَّا فَاعِلِينَ ﴿١٧﴾

១៧. ប្រសិនបើយើងប្រាថ្នាកម្សាន្ត [ដោយបង្កើតអ្វីទាំងនោះមក] យើងច្បាស់ជាជ្រើសយកការកម្សាន្តនោះពីយើង បើយើងប្រាថ្នាធ្វើដូច្នោះមែន ។

بَلْ نَقْذِفُ بِالْحَقِّ عَلَى الْبَاطِلِ فَيَدْمَغُهُ فَإِذَا هُوَ زَاهِقٌ وَلَكُمُ الْوَيْلُ مِمَّا تَصِفُونَ ﴿١٨﴾

១៨. តែយើងគ្រវែងសច្ចៈចម្រើមត្រូវទៅលើកំហុសដើម្បីកម្ទេចវា ។ មើលចុះ វារលាយបាត់អស់ ។ អបមង្គលនឹងធ្លាក់លើពួកអ្នកដោយសារតែពួកអ្នកបានថា[អំពីអល់ឡោះប្តី]នោះ ។

អធិប្បាយអាយ៉ាស់ ១៦-១៨

1. مُحَمَّدُ بْنُ يَحْيَى، عَنْ أَحْمَدَ بْنِ مُحَمَّدٍ، عَنِ ابْنِ فَضَّالٍ، عَنْ يُوسُفَ بْنِ يَعْقُوبَ، عَنْ عَبْدِ الْأَعْلَى، قَالَ: سَأَلْتُ أَبَا عَبْدِ اللَّهِ (عليه السلام) عَنِ الْغِنَاءِ، وَ قُلْتُ: إِنَّهُمْ يَزْعُمُونَ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ (صلى الله عليه و آله) رَخَّصَ فِي أَنْ يُقَالَ: جِنْنَاكُمْ جِنْنَاكُمْ، حَيُّونَا حَيُّونَا نُحْيِكُمْ؟

១. មូហាំម៉ាដូ ប៊ិន យ៉ាក្កុតូប... អាប់ខុល អាប់ឡាបានតំណាលថា ខ្ញុំបានសួរអាប៊ូ អាប់ខុលឡោះប្តី អំពីការច្រៀងថា៖ "ពួកគេបានថាវិស្វលុលឡោះប្តី បានអនុញ្ញាតឲ្យច្រៀង កាលព្រះអង្គមានព្រះវចនៈថា៖ "យើងមករកអស់លោកហើយ យើងមករកអស់លោកហើយ ។ អស់លោក គំនាប់យើង ដូច្នោះយើង គំនាប់អស់លោក ។" ។

فَقَالَ: «كذبوا، إِنَّ الله عَزَّ وَ جَلَّ يُقُولُ: "وَمَا خَلَقْنَا السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضَ وَمَا بَيْنَهُمَا لِعِبِينَ. لَوْ أَرَدْنَا أَنْ نَتَّخِذَ لَهُمْ آيَاتٍ لَأَخَذْنَا مِنْهُمُ الْقَطْرَ مِنَ السَّمَاءِ لَأُتْرَقُوا لَوْ كُنَّا فَاعِلِينَ. بَلْ نَقْذِفُ بِالْحَقِّ عَلَى الْبَاطِلِ فَيَدْمَغُهُ فَإِذَا هُوَ زَاهِقٌ وَ لَكُمْ الْوَيْلُ مِمَّا تَصِفُونَ"»، ثُمَّ قَالَ: «وَوَيْلٌ لِلْمَلَائِكِ مِمَّا يَصِفُونَ»-

رَجُلٌ لَمْ يَخْضِرِ الْمَجْلِسَ.

ព្រះអង្គ ^{صلوات الله عليه والسلام} មានវចនៈថា៖ "ពួកគេនិយាយបង្កាច់ ។ អល់ឡោះហ្ន៎ ^{وَجَلَّ} មានព្រះបន្ទូលថា៖ [២១:១៦] យើងពុំបានបង្កើតមេឃ ផែនដី និងអ្វីដែលមាននៅរវាងទាំងពីរនោះមកជាល្បែងកម្សាន្តទេ ។ [២១:១៧] ប្រសិនបើយើងប្រាថ្នាកម្សាន្ត [ដោយបង្កើតអ្វីទាំងនោះមក] យើងច្បាស់ជាជ្រើសយកការកម្សាន្តនោះពីយើង បើយើងប្រាថ្នាធ្វើដូច្នោះមែន ។ [២១:១៨] តែយើងគ្រងសច្ចធម៌ត្រឹមត្រូវទៅលើកំហុសដើម្បីកម្ទេចវា ។ មើលចុះ វាលាយបាត់អស់ ។ អបមង្គលនឹងធ្លាក់លើពួកអ្នកដោយសារតែពួកអ្នកបានថា[អំពីអល់ឡោះហ្ន៎]នោះ ។ បន្ទាប់មកព្រះអង្គ ^{صلوات الله عليه والسلام} មានវចនៈថា៖ "សូមឲ្យអបមង្គលកើតមានលើបុគ្គលនោះដោយសារអ្វីដែលបុគ្គលនោះបានថា!" គឺបុរសដែលមិនបាននៅក្នុងអង្គប្រជុំនោះ ។

(الكافي 6: 433 / 12)

2. أَمُّدُ بْنُ مُحَمَّدٍ بْنِ خَالِدِ الْبَرْقِيِّ: عَنْ أَبِيهِ، عَنْ يُونُسَ بْنِ عَبْدِ الرَّحْمَنِ، رَفَعَهُ، قَالَ: قَالَ أَبُو عَبْدِ اللَّهِ (عَلَيْهِ السَّلَامُ): «لَيْسَ مِنْ بَاطِلٍ يَفُومُ بِإِزَاءِ الْحَقِّ إِلَّا عَلَبَ الْحَقُّ الْبَاطِلَ، وَ ذَلِكَ قَوْلُهُ تَعَالَى: "بَلْ نَقْذِفُ بِالْحَقِّ عَلَى الْبَاطِلِ فَيَدْمَغُهُ فَإِذَا هُوَ زَاهِقٌ"». ** (البرهان في تفسير القرآن الجزء: 3 صفحة: 806، المحاسن: 226/102).

២. [...] អាច្ចី អាប់ខុលឡោះហ្ន៎ ^{صلوات الله عليه والسلام} មានវចនៈថា៖ "កំហុសមិនអាចទប់ទល់នឹងសេចក្តីត្រឹមត្រូវបានទេ សេចក្តីត្រឹមត្រូវនឹងឈ្នះកំហុស ។ នេះគឺព្រះបន្ទូលអល់ឡោះហ្ន៎ ^{تعالى} [២១:១៨] តែយើងគ្រងសច្ចធម៌ត្រឹមត្រូវទៅលើកំហុសដើម្បីកម្ទេចវា ។ មើលចុះ វាលាយបាត់អស់ ។ (المحاسن : 226 / 152)

وَلَهُ مَنْ فِي السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ وَمَنْ عِنْدَهُ لَا يَسْتَكْبِرُونَ عَنْ عِبَادَتِهِ وَلَا يَسْتَحْسِرُونَ ﴿١٦﴾

១៩. សព្វសត្វលោកដែលមាននៅលើមេឃទាំងឡាយនិងផែនដី ជាកម្មសិទ្ធិរបស់ព្រះអង្គ ។ អ្នកទាំងឡាយដែលនៅក្បែរព្រះអង្គ (ដូចជាបណ្តាទេវតាជាដើម) មិនឆ្លើងនឹងគោរពបូជាព្រះអង្គឡើយ ពួកគេមិនធុញទ្រាន់ឡើយ ។

يُسَبِّحُونَ اللَّيْلَ وَالنَّهَارَ لَا يَفْتُرُونَ ﴿١٧﴾

២០. ពួកគេថ្វាយថោមនាការចំពោះព្រះអង្គទាំងយប់ទាំងថ្ងៃ ឥតបង្អន់ឡើយ ។

អធិប្បាយអាយ៉ាស្ត ១៩-២០

1. ابن بابويه، قَالَ: حَدَّثَنَا أَبِي (رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ)، قَالَ: حَدَّثَنَا سَعْدُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ، قَالَ: حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ مُحَمَّدِ بْنِ عِمْسَى، عَنِ الْعَبَّاسِ بْنِ مُوسَى الْوَرَّاقِ، عَنْ يُونُسَ بْنِ عَبْدِ الرَّحْمَنِ، عَنْ دَاوُدَ بْنِ فَزْقِدِ الْعَطَّارِ، قَالَ: قَالَ لِي بَعْضُ أَصْحَابِنَا: أَحْبَبْتَنِي مِنَ الْمَلَائِكَةِ، أَمْ يَنَامُونَ؟ فُكُلْتُ: لَا أَدْرِي. فَقَالَ: يَقُولُ اللَّهُ عَزَّ وَ جَلَّ: "يُسَبِّحُونَ اللَّيْلَ وَالنَّهَارَ لَا يَفْتُرُونَ". ثُمَّ قَالَ: أَلَا أُطْرُقُكَ عَنْ أَبِي عَبْدِ اللَّهِ (عَلَيْهِ السَّلَامُ) فِيهِ بَشَيٌّ؟ قَالَ: قُلْتُ: بَلَى. فَقَالَ: سُئِلَ عَنْ ذَلِكَ، فَقَالَ: «مَا مِنْ حَيٍّ إِلَّا وَ يَنَامُ مَا خَلَا اللَّهُ وَحْدَهُ عَزَّ وَ جَلَّ، وَ الْمَلَائِكَةُ يَنَامُونَ». فُكُلْتُ: يَقُولُ اللَّهُ عَزَّ وَ جَلَّ: "يُسَبِّحُونَ اللَّيْلَ وَالنَّهَارَ لَا يَفْتُرُونَ"؟ قَالَ: «أَنْفَاسُهُمْ تَسْبِيحٌ». ** (البرهان في تفسير القرآن المؤلف: البحراني، السيد هاشم الجزء: 3 صفحة: 807، كمال الدين و تمام النعمة: 666/8).

១. អ៊ីបនូ បាបាវ៉ែហ្គីបានតំណាលថា... ដ្យាវដូ ប៊ិន ហ្វាតូដូ អាណ-អាស័យិយ៉ាអ៊ូបានតំណាលថាមិត្តយើងម្នាក់ បានសួរខ្ញុំថា៖ "សូមប្រាប់ខ្ញុំអំពីទេវតា តើទេវតាដេកទេ?" ខ្ញុំបានថាខ្ញុំមិនដឹងទេ ។ គាត់បានថា៖ "អល់ឡោះហ្គ័រ^{صلوات الله عليه}មានព្រះបន្ទូលថា៖ [២១:២០] ពួកគេថ្វាយថោមនាការ[ចំពោះព្រះអង្គ]ទាំងយប់ទាំងថ្ងៃ មិនល្មើយឡើយ ។" រួចហើយគាត់បានថា៖ "តើលោកដឹងអ្វីអំពីរឿងនេះមកពី អាហ្វិ អាប់ខុលឡោះហ្គ័រ^{صلوات الله عليه} ទេ?" ខ្ញុំបានថា៖ "ដឹង ខ្ញុំបានសួរព្រះអង្គ^{صلوات الله عليه}អំពីរឿងនេះ ព្រះអង្គ^{صلوات الله عليه}មានវចនៈថា៖ "សត្វ លោកមានជីវិតទាំងអស់សុទ្ធតែដេក លើកលែងតែអល់ឡោះហ្គ័រ^{صلوات الله عليه}មួយគត់ ទេវតាក៏ដេកដែរ ។" ខ្ញុំបាន ទូលថា៖ "អល់ឡោះហ្គ័រ^{صلوات الله عليه}មានព្រះបន្ទូលថា៖ [២១:២០] ពួកគេថ្វាយថោមនាការ[ចំពោះព្រះអង្គ]ទាំង យប់ទាំងថ្ងៃ មិនល្មើយឡើយ ។" ព្រះអង្គ^{صلوات الله عليه}មានវចនៈថា៖ "ការដេកដង្ហើមចេញចូលរបស់ពួកគេ ជាការថ្វាយថោមនាការ ។" (8/666: كمال الدين و تمام النعمة)

أَمْ أَخَذُوا إِلَهًا مِّنَ الْأَرْضِ هُمْ يُنْشُرُونَ ﴿٢١﴾

២១. តើពួកគេ(ពួកគោរពរូបបដិមា)បានជ្រើសយកព្រះនៅលើផែនដី ដែលធ្វើឲ្យងើបឡើងវិញបានឬ (រស់ពីស្លាប់វិញ) ?

لَوْ كَانَ فِيهِمَا آلَٰهَةٌ إِلَّا اللَّهُ لَفَسَدَتَا فَسُبْحَانَ اللَّهِ رَبِّ الْعَرْشِ عَمَّا يَصِفُونَ ﴿٢٢﴾

២២. បើមានព្រះនានា ក្រៅពីអល់ឡោះហ្គ័រ នៅលើភពទាំងពីរនេះមែន (គឺមេឃនិងដី) ច្បាស់ជា ភពទាំងពីរនេះនឹងវិនាសជាមិនខាន ។ សូមថ្វាយសេចក្តីរុងរឿងចំពោះអល់ឡោះហ្គ័រ ព្រះម្ចាស់ ព្រះរាជបល្ល័ង្ក [ម្ចាស់នៃអំណាចគ្រងរាជ្យ] ។ ព្រះអង្គមហាខ្ពង់ខ្ពស់ហួសអ្វីដែលពួកគេ (បដិសេធសទ្ធា ពួកពហុទេពនិយម ពួកទុច្ចរិត...) រៀបរាប់នោះទៅទៀត ។

لَا يُسْئَلُ عَمَّا يَفْعَلُ وَهُمْ يُسْئَلُونَ ﴿٢٣﴾

២៣. [ព្រះអង្គជាម្ចាស់នៃព្រះរាជអំណាចគ្រងរាជ្យ] គេនឹងមិនសាកសួរព្រះអង្គអំពីអំពើដែលព្រះអង្គ បានធ្វើទេ តែពួកគេនោះទេ (ពួកព្រះ កូនៗ ពួករូបបដិមា ។ ល ។) ដែលនឹងត្រូវសួរចម្លើយ ។

មើលសូរ្យវិទ្យា ២ អាយ៉ាសុំ ១២៤ ។

អធិប្បាយអាយ៉ាសុំ ២១-២៣

1. ابن بابويه، قال: حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْحُسَيْنِ بْنِ أَحْمَدَ بْنِ مُحَمَّدٍ عَنِ الْحَسَنِ الصَّفَّارِ، عَنْ أَحْمَدَ بْنِ مُحَمَّدِ بْنِ عَيْسَى، عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ أَبِي عَمِيرٍ، عَنْ هِشَامِ بْنِ الْحَكَمِ، قَالَ: قُلْتُ لِأَبِي عَبْدِ اللَّهِ (عَلَيْهِ السَّلَامُ): مَا الدَّلِيلُ عَلَى أَنَّ اللَّهَ وَاحِدٌ؟ قَالَ: «اتِّصَالُ التَّدْبِيرِ، وَتَمَامُ الصَّنْعِ، كَمَا قَالَ اللَّهُ عَزَّ وَجَلَّ: "لَوْ كَانَ فِيهِمَا آلَٰهَةٌ إِلَّا اللَّهُ لَفَسَدَتَا"». (البرهان في تفسير القرآن الجزء ٣ : صفحة : ٨٠٨، التوحيد: ٢٠٠/٢).

១. អ៊ីបនូ បាបាវ៉ែហ្គីបានតំណាលថា... ហ្គ័រស្វា ប៊ិន អាណ-ហ្វាតូដូបានតំណាលថា ខ្ញុំបានទូល អាហ្វិ

អាប់ខុលឡោះហ្គ័រ صلوات الله عليه والسلام ថា: "មានភ័ស្តុតាងអ្វីទៅដែលបញ្ជាក់ថាអល់ឡោះហ្គ័រ رحمته គឺព្រះមួយគត់នោះ?"
 ព្រះអង្គ صلوات الله عليه والسلام មានវចនៈថា: "គឺការទាក់ទងគ្នានៅក្នុងគម្រោងការនិងការបង្កើតដែលពេញលេញ ដូច
 អល់ឡោះហ្គ័រ رحمته មានព្រះបន្ទូលថា: [២១:២២] បើមានព្រះនានា ក្រៅពីអល់ឡោះហ្គ័រ នៅលើភពទាំងពីរ
 នេះមែន (គឺមេឃនិងដី) ច្បាស់ជាភពទាំងពីរនេះនឹងវិនាសជាមិនខាន ។" (التوحيد: 2 / 250)

2. ابنُ بَابُوَيْهٍ، قَالَ: حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ مُحَمَّدِ بْنِ عَبْدِ الْوَهَّابِ، قَالَ: أَخْبَرَنَا أَبُو الْحَسَنِ أَحْمَدُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ حَمْرَةَ الشَّعْرَانِيُّ الْعَمَّارِيُّ مِنْ
 وَوَلَدِ عَمَّارِ بْنِ يَاسِرٍ، قَالَ: حَدَّثَنَا أَبُو مُحَمَّدٍ عَبْدُ اللَّهِ بْنُ يَحْيَى بْنِ عَبْدِ الْبَاقِيِّ الْأَذْيَنِيُّ، بِإِذْنِهِ، قَالَ: حَدَّثَنَا عَلِيُّ بْنُ الْحُسَيْنِ الْمَعْنِيُّ، قَالَ:
 حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ يَزِيدَ، عَنْ يَحْيَى بْنِ عُقْبَةَ بْنِ أَبِي الْعَيْتَارِ، قَالَ: حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ حَجَّارٍ، عَنْ يَزِيدَ بْنِ الْأَصَمِّ، قَالَ: سَأَلَ رَجُلٌ عُمَرَ بْنَ
 الْخَطَّابِ، فَقَالَ: يَا أَمِيرَ الْمُؤْمِنِينَ، مَا تَفْسِيرُ (سُبْحَانَ اللَّهِ)؟ قَالَ: إِنَّ فِي هَذَا الْخَطِّ رَجُلًا إِذَا سُئِلَ أَنْبَأَ، وَإِذَا سَكَتَ ابْتَدَأَ.

២. អ៊ីបនូ បាបាវ៉ៃហ្គ័របានតំណាលថា... យ៉ាស៊ីដូ ប៊ិន អាល់-អាស៊ូបានតំណាលថា បុរសម្នាក់បានសួរ
 អ៊ុម៉ារ ប៊ិន អាល់-ខត្តុត្ថប់ថា: "អគ្គប្រមុខរបស់បណ្តាអ្នកមានសទ្ធាអ៊ីយ តើគេអាចបកស្រាយ "សូម
 ថ្វាយសេចក្តីរុងរឿងចំពោះអល់ឡោះហ្គ័រ (سبحان الله)" ថាអ្វី?" អ៊ុម៉ារ ប៊ិន អាល់-ខត្តុត្ថប់បានថា: "នៅលើ
 កំដែងនេះមានបុរស صلوات الله عليه والسلام ម្នាក់ បើលោកសួរគេ صلوات الله عليه والسلام គេ صلوات الله عليه والسلام នឹងឆ្លើយលោក បើលោកមិននិយាយទេ
 គេ صلوات الله عليه والسلام នឹងនិយាយមុន ។"

فَدَخَلَ الرَّجُلُ إِذَا هُوَ عَلِيُّ بْنُ أَبِي طَالِبٍ (عَلَيْهِ السَّلَامُ)، فَقَالَ: يَا أَبَا الْحَسَنِ، مَا تَفْسِيرُ (سُبْحَانَ اللَّهِ)؟ قَالَ: «هُوَ تَعْظِيمُ اللَّهِ عَزَّ وَ
 جَلَّ وَ تَنْزِيهُهُ عَمَّا قَال فِيهِ كُلُّ مُشْرِكٍ، فَإِذَا قَالَهَا الْعَبْدُ صَلَّى عَلَيْهِ كُلُّ مَلِكٍ». * (البرهان في تفسير القرآن الجزء: 3 : صفحة : ٨٠٩ ،
 معاني الأخبار: ٩/٣).

បុរសនោះក៏បានទៅដាក់កំដែងនោះ អាល្លី صلوات الله عليه والسلام ប៊ិន អាហ្វិ គ្លីលីប عليه السلام នៅលើកំដែងនោះ ។ គាត់បានទូល
 ថា: "អាហ្វិ អាល់-ហ្គាសាន់ صلوات الله عليه والسلام អ៊ីយ តើគេអាចបកស្រាយ "សូមថ្វាយសេចក្តីរុងរឿងចំពោះ
 អល់ឡោះហ្គ័រ (سبحان الله)" ថាអ្វី?" ព្រះអង្គ صلوات الله عليه والسلام មានវចនៈថា: "នេះគឺការលើកតម្កើងអល់ឡោះហ្គ័រ رحمته ឲ្យ
 ខ្ពង់ខ្ពស់ផុតពីអ្វីដែលពួកពហុទេពនិយមនិយាយអំពីព្រះអង្គ رحمته នោះ ។ ដូច្នេះពេលបាវណាថាបែបនេះ
 ទេវតាគ្រប់អង្គនឹងជូនពរជ័យមកលើបាវនោះ ។" (معاني الأخبار: 3 / 9)

3. ابنُ بَابُوَيْهٍ فِي كِتَابِ (التَّبَوُّةِ): بِإِسْنَادِهِ إِلَى الْمُفَضَّلِ بْنِ عُمَرَ، قَالَ: قُلْتُ لِأَبِي عَبْدِ اللَّهِ (عَلَيْهِ السَّلَامُ): يَا ابْنَ رَسُولِ اللَّهِ، أَخْبِرْنِي عَنْ
 قَوْلِ اللَّهِ عَزَّ وَ جَلَّ: "وَجَعَلَهَا كَلِمَةً بَاقِيَةً فِي عَقْبِهِ". قَالَ: «يَعْنِي بِذَلِكَ الْإِمَامَةَ جَعَلَهَا اللَّهُ فِي عَقَبِ الْحُسَيْنِ (عَلَيْهِ السَّلَامُ) إِلَى يَوْمِ
 الْقِيَامَةِ».

៣. អ៊ីបនូ បាបាវ៉ៃហ្គ័របានតំណាលនៅក្នុងសាត្រា អាល់-នូហ្វីរ៉ាស្ត យោលតាមបណ្តាញព័ត៌មានលោក
 ដែលឡើងទៅដល់អាល់-មូហ្វាដ្ឋដ្ឋល់ ប៊ិន អ៊ុម៉ារដែលបានតំណាលថា ខ្ញុំបានទូល អាហ្វិ
 អាប់ខុលឡោះហ្គ័រ صلوات الله عليه والسلام ថា: "បុត្រ صلوات الله عليه والسلام វិស្វលុលឡោះហ្គ័រ صلوات الله عليه والسلام អ៊ីយ សូមព្រះអង្គ صلوات الله عليه والسلام អធិប្បាយប្រាប់ទូល
 បង្គំអំពីព្រះបន្ទូលអល់ឡោះហ្គ័រ رحمته [២៣:២៨] ព្រះអង្គបានធ្វើឲ្យពាក្យនេះទៅជាពាក្យដែលបិតនៅរៀង
 រហូតក្នុងចំណោមបណ្តាកូនចៅរបស់គេ ។" ព្រះអង្គ صلوات الله عليه والسلام មានវចនៈថា: "នេះមានន័យថាអ៊ុម៉ាម៉ាស្ត ។
 អល់ឡោះហ្គ័រធ្វើឲ្យអ៊ុម៉ាម៉ាស្តនេះនៅក្នុងចំណោមរាជបុត្ររាជនគ្រា صلوات الله عليه والسلام របស់អាល់-ហ្វ្រៃសនី صلوات الله عليه والسلام រហូត

ដល់ថ្ងៃជំនុំជម្រះ ។"

فَقُلْتُ: يَا ابْنَ رَسُولِ اللَّهِ، أَحْبَبْتَنِي كَيْفَ صَارَتْ الْإِمَامَةُ فِي وُلْدِ الْحُسَيْنِ دُونَ وُلْدِ الْحَسَنِ (عَلَيْهِمَا السَّلَامُ)، وَ هُمَا وَلَدَا رَسُولَ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَ آلِهِ) وَ سِبْطَاهُ، وَ سَيِّدَا شَبَابِ أَهْلِ الْجَنَّةِ؟ فَقَالَ: «يَا مُفَضَّلُ، إِنَّ مُوسَى وَ هَارُونَ نَبِيَّانِ مُرْسَلَانِ أَخَوَانِ، فَجَعَلَ اللَّهُ التُّبُوَّةَ فِي صُلْبِ هَارُونَ، وَ لَمْ يَكُنْ لِأَحَدٍ أَنْ يَقُولَ: [لَمْ فَعَلَ ذَلِكَ؟ وَ كَذَلِكَ الْإِمَامَةُ، وَ هِيَ خِلَافَةُ اللَّهِ عَزَّ وَ جَلَّ، وَ لَيْسَ لِأَحَدٍ أَنْ يَقُولَ:] لَمْ جَعَلَهَا فِي صُلْبِ الْحُسَيْنِ وَ لَمْ يَجْعَلَهَا فِي صُلْبِ الْحَسَنِ، لِأَنَّ اللَّهَ عَزَّ وَ جَلَّ الْحَكِيمُ فِي أَفْعَالِهِ، لَا يُسْتَعْلَى عَمَّا يَفْعَلُ وَ هُمْ يُسْتَعْلَوْنَ».** (البرهان في تفسير القرآن الجزء : ٤ صفحة : ٨٥٤، تأويل الآيات ١٢/٥٥٦، الخصال: ٨٤/٣٠٥، معاني الأخبار: ١/١٢٦.)

ខ្ញុំបានទូលថា៖ "បុត្រ^{صلوات الله عليه والسلام}រស្មីលុលឡោះហ្នំ^{صلوات الله عليه وآله وسلم}អើយ សូមព្រះអង្គ^{صلوات الله عليه والسلام}អធិប្បាយប្រាប់ទូលបង្គំ តើ អ៊ុម៉ាម៉ាស៊ុនីងបានទៅក្នុងចំណោមរាជបុត្រ^{عليهم السلام}របស់អាល-ហ្វ្វៃសនី^{صلوات الله عليه والسلام} មិនបានទៅក្នុងចំណោមរាជ បុត្រ^{عليهم السلام}របស់អាល-ហ្វ្វាសានី^{صلوات الله عليه والسلام} ដូចម្តេចទៅ ព្រះអង្គ^{عليهم السلام}ទាំងពីរជាព្រះរាជបុត្រ^{عليهم السلام}របស់ រស្មីលុលឡោះហ្នំ^{صلوات الله عليه وآله وسلم} ជាព្រះរាជនគ្នា^{عليهم السلام}របស់រស្មីលុលឡោះហ្នំ^{صلوات الله عليه وآله وسلم} ព្រះអគ្គមហាប្រមុខរបស់យុវជន មានសូតិនោះ?" ព្រះអង្គ^{صلوات الله عليه والسلام}មានវចនៈថា៖ "មូហ្វាដ្យូលអើយ មូសា^{عليه السلام}និងហ្វារូន^{عليه السلام}ជាព្រះសាស្តា ពីរអង្គដែលត្រូវចាត់បញ្ជូនមក ជាបងប្អូនគ្នា ។ អល់ឡោះហ្នំ^{عليه السلام}បានធ្វើឲ្យសាស្តាភាពនៅក្នុងខ្នង(صُلْب) របស់ហ្វារូន^{عليه السلام} ។ អ្នកណាក៏ដោយមិនមានសិទ្ធិនិយាយទេថា៖ "ហេតុអ្វីព្រះអង្គ^{عليه السلام}ធ្វើបែបនេះ?" អ៊ុម៉ាម៉ាស៊ុនីស្រដៀងនេះដែរ ហើយនេះគឺខ័ណ្ឌសុំរបស់អល់ឡោះហ្នំ^{عليه السلام} អ្នកណាក៏ដោយមិនមានសិទ្ធិ និយាយទេថា៖ "ហេតុអ្វីព្រះអង្គ^{عليه السلام}ធ្វើឲ្យវាបាននៅក្នុងខ្នង(صُلْب)របស់អាល-ហ្វ្វៃសនី^{صلوات الله عليه والسلام} ។ ហេតុអ្វី ព្រះអង្គ^{عليه السلام}មិនឲ្យវាបានក្នុងខ្នង(صُلْب)របស់អាល-ហ្វ្វាសានី^{صلوات الله عليه والسلام}?" ពីព្រោះអល់ឡោះហ្នំ^{عليه السلام}ទ្រង់ញាណ ព្រះសកម្មភាពរបស់ព្រះអង្គ^{عليه السلام} មិនត្រូវតវ៉ាអំពីអ្វីដែលព្រះអង្គ^{عليه السلام}ធ្វើនោះទេ [២១:២៣] គេនឹងមិនសាក សួរព្រះអង្គអំពីអំពើដែលព្រះអង្គបានធ្វើទេ តែពួកគេនោះទេដែលនឹងត្រូវសួរចម្លើយ ។"

(الآيات 2: 12 / 556، الخصال: 84 / 305، معاني الأخبار: 1 / 126)

أَمْ اتَّخَذُوا مِنْ دُونِهِ إِلهَةً قُلْ هَاتُوا بُرْهَانَكُمْ هَذَا ذِكْرٌ مَنْ مَعِيَ وَذِكْرٌ مَنْ قَبْلِي بَلْ أَكْثَرُهُمْ لَا يَعْلَمُونَ الْحَقَّ فَهُمْ مُعْرِضُونَ ﴿٢٤﴾

២៤. ឬពួកគេ (ពួកគោរពបូជារូបបដិមា ពួកពហុទេពនិយម...) បានជ្រើសយកព្រះក្រៅពីព្រះអង្គ? [សាស្តាអើយ] ចូរអ្នកថ្លែង[ប្រាប់ពួកគេ]ថា៖ "ចូរអស់លោកយកភស្តុតាងរបស់អស់លោកមក ។ នេះគឺព្រះកម្រើនរបស់បណ្តាអ្នក[មានសទ្ធា]ដែលតាមខ្ញុំ ហើយជាព្រះកម្រើនរបស់បណ្តាអ្នក មុនខ្ញុំ ។" តែពួកគេភាគច្រើន (ពួកគោរពបូជារូបបដិមា) មិនស្គាល់ការពិតទេ ដូច្នេះពួកគេគេច ចេញ ។

អធិប្បាយអាយ៉ាស៊ុ ២៤

1. الطَّبْرِسِيُّ: قَالَ أَبُو عَبْدِ اللَّهِ (عَلَيْهِ السَّلَامُ): «بِذِكْرِ مَنْ مَعِيَ: مَنْ مَعَهُ وَ مَا هُوَ كَائِنٌ، وَ بِذِكْرِ مَنْ قَبْلِي: مَا قَدْ كَانَ».** (البرهان في تفسير القرآن الجزء : ٣ صفحة : ٨١١، مجمع البيان ٧١:٧)

១. អាល់-ត្នីបារស៊ី ។ អាហ្វិ អាប់ខុលឡោះហ្វី صلوات الله عليه والسلام មានវចនៈថា៖ "[២១:២៤] នេះគឺព្រះកម្រើនរបស់ បណ្តាអ្នក[មានសទ្ធា]ដែលតាមខ្ញុំ ដែលតាមព្រះអង្គ صلوات الله عليه وسلم និងអ្វីដែលនឹងកើតមានឡើង[ក្នុងអនាគត កាល] ហើយជាព្រះកម្រើនរបស់បណ្តាអ្នកមុនខ្ញុំ អ្វីដែលបានកើតឡើងហើយ[ក្នុងអតីតកាល] ។"

(مجمع البيان 7 : 71)

2. مُحَمَّدُ بْنُ الْعَبَّاسِ، قَالَ: حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ هَمَّامٍ، عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ إِسْمَاعِيلَ الْعَلَوِيِّ، عَنْ عَيْسَى بْنِ دَاوُدَ النَّجَّارِ، عَنْ مَوْلَانَا أَبِي الْحَسَنِ مُوسَى بْنِ جَعْفَرٍ (عَلَيْهِمَا السَّلَامُ) فِي قَوْلِهِ عَزَّ وَجَلَّ: "هَذَا ذِكْرٌ مَنْ مَعِيَ وَ ذِكْرٌ مَنْ قَبْلِي"، قَالَ: «ذِكْرٌ مَنْ مَعِيَ: عَلِيُّ بْنُ أَبِي طَالِبٍ (عَلَيْهِ السَّلَامُ)، وَ ذِكْرٌ مَنْ قَبْلِي: الْأَنْبِيَاءُ وَ الْأَوْصِيَاءُ (عَلَيْهِمُ السَّلَامُ)». ** (البرهان في تفسير القرآن الجزء : 3 صفحة : 811، البرهان في تفسير القرآن الجزء : 3 صفحة : 811، أويل الآيات 9/327 : 1).

២. មូហាំម៉ាដូ ប៊ិន អាល់-អាប់បាស់បានតំណាលថា... អ៊ីសា ប៊ិន ដ្យាវុដូ អាល់-ណាយ៉ារបានតំណាលត មកពីព្រះបរមគ្រូយើង អាហ្វិ អាល់-ហ្វាសាន់ មូសា ប៊ិន យ៉ាកុប្យា صلوات الله عليه والسلام អំពីព្រះបន្ទូលអល់ឡោះហ្វី عز وجل [២១:២៤] នេះគឺព្រះកម្រើនរបស់បណ្តាអ្នក[មានសទ្ធា]ដែលតាមខ្ញុំ ហើយជាព្រះកម្រើនរបស់បណ្តា អ្នកមុនខ្ញុំ ថា៖ "ព្រះកម្រើនរបស់បណ្តាអ្នកដែលតាមខ្ញុំ គឺអាល្លី صلوات الله عليه والسلام ប៊ិន អាហ្វិ ត្នីលីប عليه السلام ព្រះកម្រើន របស់បណ្តាអ្នកមុនខ្ញុំ គឺព្រះសាស្តា عليه السلام ទាំងឡាយនិងព្រះឧត្តរាធិការទាំងឡាយ عليه السلام (គឺអ្នកស្នង عليه السلام) ។" (تأويل الآيات 1 : 9/327)

وَمَا أَرْسَلْنَا مِنْ قَبْلِكَ مِنْ رَسُولٍ إِلَّا نُوحِيَ إِلَيْهِ أَنَّهُ لَا إِلَهَ إِلَّا أَنَا فَاعْبُدُونِ ﴿٢٥﴾

២៥. គ្រប់សាស្តាដែលយើងបានចាត់បញ្ជូនមកកាលពីមុនអ្នក សុទ្ធតែត្រូវបានបើកឲ្យដឹងថា៖ "ពុំ មានព្រះទេក្រៅពីអញ ។ ដូច្នេះចូរពូកអ្នកគោរពសក្តារៈអញ ។"

وَقَالُوا اتَّخَذَ الرَّحْمَنُ وَلَدًا سُبْحَانَهُ بَلْ عِبَادٌ مُكْرَمُونَ ﴿٢٦﴾

២៦. ពួកគេ (ពួកពហុទេពនិយម ជនមួយចំនួន) បានថា៖ "[អល់ឡោះហ្វី] ព្រះដ៏មានព្រះមេត្តាធម៌ បានយកកូនប្រុសម្នាក់ [ប្រកូនច្រើន] ។" [ទេ] ព្រះអង្គទ្រង់មហារុងរៀង ។ តែពួកគេ (គឺពួក កូនៗដែលពួកគេថានោះ) ជាបណ្តាបាវបម្រើដែលប្រកបដោយកិត្តិយស ។

لَا يَسْفِقُونَهُ بِالْقَوْلِ وَهُمْ بِأَمْرِهِ يَعْمَلُونَ ﴿٢٧﴾

២៧. ពួកគេ[ជាសត្វលោក ហើយ]មិននិយាយមុនព្រះអង្គទេ (ដោយឥតបានទទួលការអនុញ្ញាតពី ព្រះអង្គ ព្រះឆន្ទៈព្រះអង្គ) ហើយពួកគេប្រតិបត្តិតាមព្រះរាជបញ្ជាព្រះអង្គ ។

ម៉ៅឡា អាល្លី صلوات الله عليه والسلام បានថ្លែងថា៖ "អាយ៉ាសុទាំងនេះត្រូវដាក់ចុះមកសំដៅមកលើរូបខ្ញុំ صلوات الله عليه والسلام ។" (ហ្វាដ្ទីអ៊ីល អ៊ីបនូ ស្វាស្វាន ទំព័រ ៨៣)

يَعْلَمُ مَا بَيْنَ أَيْدِيهِمْ وَمَا خَلْفَهُمْ وَلَا يَشْفَعُونَ إِلَّا لِمَنْ أَرَادَ مِنْ حَشِيَّتِهِ مُشْفِقُونَ ﴿٢٨﴾

២៨. ព្រះអង្គទ្រង់ញាណអ្វីដែលនៅពីមុខពួកគេនិងអ្វីដែលនៅពីក្រោយពួកគេ ។ ពួកគេ (បណ្តា

ទេវតា បណ្តាសន្តបុគ្គល បណ្តាសាស្តា) នឹងជួយធ្វើអន្តរាគមន៍ឲ្យតែបណ្តាជនណាដែលព្រះ
អង្គសព្វព្រះហឫទ័យទេ ហើយពួកគេភ័យរន្ធត់ព្រោះខ្លាចព្រះអង្គ[ដោយការរកក្តីដ៏ខ្ពង់ខ្ពស់] ។

អធិប្បាយអាយ៉ាស៊ូ ២៥-២៨

1. ثُمَّ خَلَقَ سُبْحَانَهُ لِاسْكَانِ سَمَاوَاتِهِ، وَعِمَارَةِ الصَّفِيحِ الْأَعْلَى مِنْ مَلَكُوتِهِ، خَلْقًا بَدِيدًا مِنْ مَلَائِكَتِهِ، وَمَلَأَ بِهِمْ فُرُوجَ فِجَاجِهَا، وَحَشَا
بِهِمْ فُتُوقَ أَحْوَابِهَا، وَبَيَّنَّ فَحَوَاتِ تِلْكَ الْفُرُوجِ رَجُلُ الْمُسْتَجِيبِ مِنْهُمْ فِي حَظَائِرِ الْقُدْسِ، وَسُتْرَاتِ الْحُجُبِ، وَسُرَادِقَاتِ الْمَجْدِ، وَوَرَاءَ
ذَلِكَ الرَّجِيحِ الَّذِي تَسْتَكُ مِنْهُ الْأَسْمَاعُ سُبْحَاتُ نُورٍ تَزْدَعُ الْأَبْصَارَ عَنْ بُلُوغِهَا، فَتَقِفُ خَاسِئَةً عَلَى حُدُودِهَا.

១. បន្ទាប់មក ព្រះជាទីគោរពសក្តារៈ ដើម្បីនឹងឲ្យមានប្រជានិករនៅលើមេឃទាំងឡាយរបស់ព្រះអង្គ
និងដើម្បីនឹងឲ្យមានប្រជានិករនៅជាន់ខ្ពស់នៃព្រះរាជាណាចក្រថ្មីរបស់ព្រះអង្គ បានបង្កើតសត្វ
លោកដែលហៅថាទេវតា ។ ព្រះអង្គបានបំពេញទីទំនេរនៃចន្លោះប្រហោងរបស់ព្រះរាជាណាចក្រថ្មី
នោះដោយពួកទេវតា ។ ព្រះអង្គបានបំពេញភាពធំល្វីងល្វើយរបស់បរិវេណនៃព្រះរាជាណាចក្រនោះ
ដោយពួកទេវតា ។ នៅក្នុងទីទំនេរនៃចន្លោះប្រហោងទាំងនោះពួកសម្លេងទេវតាថ្វាយសេចក្តីគោរព
សក្តារៈព្រះអង្គនៅក្នុងមណ្ឌលនៃព្រះសន្តិភាព (នៅពីក្រោយ)ព្រះសន្តិយា(រាំងនន)នៃការបិទបាំង
និងនៅក្នុងរំពាំងនៃព្រះវិសាលភាពព្រះអង្គ ។ នៅពីក្រោយសម្លេងលាន់ខ្លីនេះដែលធ្វើឲ្យបឹង
ត្រចៀក មានពន្លឺត្រចះត្រចង់ដែលទប់ទល់ចក្ខុវិញ្ញាណ ។ ដូច្នោះ ចក្ខុវិញ្ញាណ (ភ្នែក) នឹងថ្កល់មួយកន្លែង
ត្រូវរាំងនៅត្រង់ព្រំដែនវា ។

أَنْشَأَهُمْ عَلَى صُورٍ مُخْتَلِفَاتٍ، وَأَقْدَارٍ مُتَفَاوِتَاتٍ، (أُولَى أَجْحِحَةٍ مَثْنَى وَثُلَاثٍ) تُسَبِّحُ جَلَالَ عَزَّتِ، لَا يَنْتَحِلُونَ مَا ظَهَرَ فِي الْخَلْقِ مِنْ
صُنْعِهِ، وَلَا يَدْعُونَ أَنَّهُمْ يَخْلُقُونَ شَيْئًا مَعَهُ مِمَّا انْفَرَدَ بِهِ، (بَلْ عِبَادٌ مُكْرَمُونَ * لَا يَسْبِقُونَهُ بِالْقَوْلِ وَهُمْ بِأَمْرِهِ يَعْمَلُونَ).

ព្រះអង្គបានបង្កើតពួកទេវតាដោយមានរាងទៅផ្សេងៗ និងមានលក្ខណសម្បត្តិផ្សេងៗ ។ [៣៥:១]
មានស្ថាបតី បី បួន ។ ពួកគេគោរពសក្តារៈព្រះវិរោចនៈភាពនៃព្រះកិត្តិយសព្រះអង្គ ។ ពួកគេមិន
ដណ្តើមយកព្រះទេពកោសល្យរបស់ព្រះអង្គ ដែលជំនាញខាងការបង្កើតសព្វសារពើនោះ មកជា
កម្មសិទ្ធិខ្លួនឯងទេ ។ ពួកគេមិនប្រកាសឡើយថាខ្លួនបានបង្កើតអ្វីមួយដែលមិនអាចប្រៀបធៀបព្រះ
អង្គបាន ។ [២១:២៦] ពួកគេបានថា៖ "ព្រះដ៏មានព្រះមេត្តាធម៌បានយកកូនប្រុសម្នាក់ ។" ព្រះអង្គ
ទ្រង់មហារុងរឿង ។ តែពួកគេជាបណ្តាបារម្ភដែលប្រកបដោយកិត្តិយស ។ [២១:២៧] ពួកគេមិន
និយាយមុនព្រះអង្គទេ ហើយពួកគេប្រតិបត្តិតាមព្រះរាជបញ្ជាព្រះអង្គ ។" (نهج البلاغه) យុត្តបាស៊ូទី ៩០)

2. قَالَ: «فَوَصَّيْ نَبِيِّكُمْ أَكْرُمُ مِنْ وَصِيِّ سُلَيْمَانَ، وَ إِمَّا كَانَ عِنْدَ وَصِيِّ سُلَيْمَانَ مِنْ اسْمِ اللَّهِ الْأَعْظَمِ حَرْفٌ وَاحِدٌ، فَسَأَلَ اللَّهُ جَلَّ
اسْمُهُ، فَحَسِفَ لَهُ الْأَرْضُ مَا بَيْنَهُ وَ بَيْنَ سَرِيرِ بَلْقَيْسَ، فَتَنَاولَهُ فِي أَقْلٍ مِنْ طَرْفِ الْعَيْنِ، وَ عِنْدَنَا مِنْ اسْمِ اللَّهِ الْأَعْظَمِ اثْنَانِ وَ سَبْعُونَ
حَرْفًا، وَ حَرْفٌ عِنْدَ اللَّهِ تَعَالَى، اسْتَأْذَرَ بِهِ دُونَ خَلْقِهِ».

២. ព្រះអង្គ (صلوات الله عليه والسلام) (គឺអាមីរុល-មុមីនីន (صلوات الله عليه والسلام)) មានវចនៈថា៖ "ព្រះឧត្តរាធិការ (صلوات الله عليه والسلام) របស់ព្រះសាស្តា (صلوات الله عليه والسلام)
របស់អស់លោកថ្លៃថ្នូរជាងព្រះឧត្តរាធិការ (صلوات الله عليه والسلام) របស់សូឡែម៉ាន (صلوات الله عليه والسلام) ។ ព្រះឧត្តរាធិការ (صلوات الله عليه والسلام) របស់

សូរ្យវិញ្ញាណមានមួយតួអក្សរព្រះនាមថ្មីផ្ទើររបស់អល់ឡោះហ្វ៊ី ។ ព្រះអង្គ (គឺព្រះឧត្តរាធិការ របស់សូរ្យវិញ្ញាណ) បានសូមអល់ឡោះហ្វ៊ី ក្នុងព្រះនាមព្រះអង្គ ដឹកបានលេបអ្វីដែលនៅ ត្រង់ចន្លោះព្រះអង្គនិងរាជបល្ល័ង្ករបស់ប៊ីលគីស ហើយព្រះអង្គបានចាប់រាជបល្ល័ង្កនោះបាន ក្នុងរយៈពេលខ្លីជាងមួយពព្រិចភ្នែក ។ យើងមាននូវចិតសិបពីរតួអក្សររបស់ព្រះនាមថ្មីផ្ទើររបស់ អល់ឡោះហ្វ៊ី ។ អល់ឡោះហ្វ៊ីមាននូវមួយតួអក្សរ បានតែលើព្រះអង្គមួយគត់ មិនបានលើសតួ លោកណាមួយរបស់ព្រះអង្គទេ ។"

فَقَالُوا: يَا أَمِيرَ الْمُؤْمِنِينَ، فَإِذَا كَانَ هَذَا عِنْدَكَ، فَمَا حَاجَتُكَ إِلَى الْأَنْصَارِ فِي قِتَالِ مُعَاوِيَةَ وَ عَيْرِهِ، وَ اسْتِنْفَارِ النَّاسِ إِلَى حَرْبِهِ ثَابِتَةً؟ فَقَالَ: "بَلْ عِبَادٌ مُكْرَمُونَ * لَا يَسْبِقُونَهُ بِالْقَوْلِ وَ هُمْ بِأَمْرِهِ يَعْمَلُونَ" إِنَّمَا أَدْعُو هَؤُلَاءِ الْقَوْمَ إِلَى قِتَالِهِ لِثُبُوتِ الْحُجَّةِ، وَ كَمَالِ الْمِحْنَةِ، وَ لَوْ أُذِنَ لِي فِي إِهْلَاكِهِ لَمَا تَأَخَّرَ، لَكِنَّ اللَّهَ تَعَالَى يَمْتَحِنُ خَلْقَهُ بِمَا شَاءَ». قَالُوا: فَهَنَظْنَا مِنْ حَوْلِهِ، وَ نَحْنُ نُعْظِمُ مَا آتَى بِهِ (عَلَيْهِ السَّلَامُ).** (البرهان في تفسير القرآن الجزء : ٤ : صفحة : ٢١٩، خصائص الأئمة: ٤٦).

ពួកគេបានទូលថា៖ "អាមីរុល-មុមីនីនីស លើព្រះអង្គ មានអ្វីទាំងនេះ ហេតុអ្វីព្រះអង្គ ត្រូវ ការជំនួយតទល់មូហុរីយ៉ាស៊ុនិងពួកដទៃទៀត ព្រះអង្គ បានឲ្យប្រជារាស្ត្រត្រៀមចាំធ្វើសង្គ្រាមទីពីរត ទល់មូហុរីយ៉ាស៊ុន?" ព្រះអង្គ មានវចនៈថា៖ "[២១:២៦] តែពួកគេជាបណ្តាបារបម្រើដែលប្រកប ដោយកិត្តិយស ។ [២១:២៧] ពួកគេមិននិយាយមុនព្រះអង្គទេ ហើយពួកគេប្រតិបត្តិតាមព្រះរាជបញ្ជា ព្រះអង្គ ។ ខ្ញុំបានប្រកាសឲ្យប្រជារាស្ត្រប្រយុទ្ធតទល់មូហុរីយ៉ាស៊ុនដើម្បីបង្ហាញឲ្យឃើញការអះអាងនិង ដើម្បីបង្កប់ការល្បួងពិសោធន៍ ។ បើគេអនុញ្ញាតឲ្យខ្ញុំ កម្ទេចពួកគេនោះ ខ្ញុំ នឹងមិនបង្កបង្កង់ ទេ តែអល់ឡោះហ្វ៊ីសាកល្បងសត្វលោករបស់ព្រះអង្គដោយអ្វីមួយស្រេចតែព្រះអង្គ ។" ពួកគេ បានថា៖ "យើងបានដើបឈរជុំវិញព្រះអង្គ ហើយបានលើកតម្កើងអ្វីដែលព្រះអង្គ បាននាំ មកនោះ ។" (46: 1) (خصائص الأئمة: 46)

3. مُحَمَّدُ بْنُ الْعَبَّاسِ، قَالَ: حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْحُسَيْنِ بْنِ عَلِيٍّ بْنِ مَهْرَبَارٍ، قَالَ: حَدَّثَنِي أَبِي، عَنْ أَبِيهِ، عَنْ عَلِيِّ بْنِ حَدِيدٍ، عَنْ مَنْصُورِ بْنِ يُونُسَ، عَنْ أَبِي السَّفَاتِجِ، عَنْ جَابِرِ الْجُعْفِيِّ، قَالَ: سَمِعْتُ أَبَا جَعْفَرٍ (عَلَيْهِ السَّلَامُ) يَقُولُ: "وَ قَالُوا اتَّخَذَ الرَّحْمَنُ وَلَدًا سُبْحَانَهُ بَلْ عِبَادٌ مُكْرَمُونَ"، وَ أَوْمَأَ يَدَهُ إِلَى صَدْرِهِ، وَ قَالَ: "لَا يَسْبِقُونَهُ بِالْقَوْلِ وَ هُمْ بِأَمْرِهِ يَعْمَلُونَ * يَعْلَمُ مَا بَيْنَ أَيْدِيهِمْ وَ مَا خَلْفَهُمْ وَ لَا يَشْفَعُونَ إِلَّا لِمَنْ ارْتَضَى وَ هُمْ مِنْ حَشِيَّتِهِ مُشْفِقُونَ"**. (البرهان في تفسير القرآن الجزء : 3 : صفحة : ٨١٢، تأويل الآيات ١٠/١: ١٠).

៣. មូហុរីយ៉ាស៊ុន ចិន អាល់-អុបបាស់បានតំណាលថា... យ៉ាបៀរ អាល់-យូសូហ្វបានតំណាលថា ខ្ញុំបានឮ អាហ្វិ យ៉ាតូហ្វារ មានវចនៈថា៖ "[២១:២៦] ពួកគេបានថា៖ "ព្រះដ៏មានព្រះមេត្តាធម៌បានយក កូនប្រុសម្នាក់ ។" ព្រះអង្គទ្រង់មហារុងរឿង ។ តែពួកគេជាបណ្តាបារបម្រើដែលប្រកបដោយកិត្តិយស ។ ព្រះអង្គ យកដៃចង្អុលទ្រង់ព្រះអង្គ ហើយមានវចនៈថា៖ "[២១:២៧] ពួកគេមិននិយាយមុន ព្រះអង្គទេ ហើយពួកគេប្រតិបត្តិតាមព្រះរាជបញ្ជាព្រះអង្គ ។ [២១:២៨] ព្រះអង្គទ្រង់ញាណអ្វីដែលនៅ ពីមុខពួកគេនិងអ្វីដែលនៅពីក្រោយពួកគេ ។ ពួកគេនឹងជួយធ្វើអន្តរាគមន៍ឲ្យតែបណ្តាជនណាដែលព្រះ អង្គសព្វព្រះហឫទ័យទេ ហើយពួកគេភ័យរន្ធត់ព្រោះខ្លាចព្រះអង្គ ។" (10 /327 : 1) (تأويل الآيات 10 /327 : 1)

4. وَ عَنْهُ، قَالَ: حَدَّثَنَا أَبِي (رَحِمَهُ اللَّهُ) قَالَ: حَدَّثَنَا سَعْدُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ، قَالَ: حَدَّثَنَا عَلِيُّ بْنُ إِبْرَاهِيمَ بْنِ هَاشِمٍ، عَنْ أَبِيهِ، عَنْ عَلِيِّ بْنِ

مَعْبُدٍ، عَنِ الْحُسَيْنِ بْنِ خَالِدٍ، عَنْ عَلِيِّ بْنِ مُوسَى الرِّضَا، عَنْ أَبِيهِ، عَنْ آبَائِهِ، عَنْ أَمِيرِ الْمُؤْمِنِينَ (صَلَوَاتُ اللَّهِ عَلَيْهِمْ)، قَالَ: «قَالَ رَسُولُ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَآلِهِ): مَنْ لَمْ يُؤْمِنْ بِحَوْضِي فَلَا أَوْرَدُهُ اللَّهُ حَوْضِي، وَ مَنْ لَمْ يُؤْمِنْ بِشَفَاعَتِي فَلَا أَنَالُهُ اللَّهُ شَفَاعَتِي - ثُمَّ قَالَ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَآلِهِ) - إِنَّمَا شَفَاعَتِي لِأَهْلِ الْكِبَايَرِ مِنْ أُمَّتِي، فَأَمَّا الْمُحْسِنُونَ فَمَا عَلَيْهِمْ مِنْ سَبِيلٍ».

៤. [...] អាណ-ហ្វ្រៃសែន ប៊ិន ខ័លីដូបានតំណាលតមកពី អាណ ប៊ិន មូសា អាណ-រីដ្ឋី ^{صلوات الله عليه والسلام} តមកពីព្រះបិតា ^{صلوات الله عليه والسلام} ព្រះអង្គ ^{صلوات الله عليه والسلام} តមកពីព្រះបុព្វការី ^{عليهم السلام} ព្រះអង្គ ^{صلوات الله عليه والسلام} តមកពីអាមីរុល-មុមីនីន ^{صلوات الله عليه والسلام} ដែលមានវចនៈថា រ៉ស្មីលុលឡោះហ្វ្រៃសែន ^{صلوات الله عليه وآله وسلم} មានព្រះវចនៈថា៖ "អ្នកណាមិនជឿកន្លែងទឹកដុសរបស់ខ្ញុំ ^{صلوات الله عليه وآله وسلم} ទេ អល់ឡោះហ្វ្រៃសែន ^{صلوات الله عليه وآله وسلم} នឹងមិនឲ្យអ្នកនោះវិលត្រឡប់ទៅឯកន្លែងទឹកដុសរបស់ខ្ញុំ ^{صلوات الله عليه وآله وسلم} ទេ ។ បុគ្គលណាមិនជឿការជួយធ្វើអន្តរាគមន៍របស់ខ្ញុំ ^{صلوات الله عليه وآله وسلم} ទេ អល់ឡោះហ្វ្រៃសែន ^{صلوات الله عليه وآله وسلم} នឹងមិនឲ្យការជួយធ្វើអន្តរាគមន៍របស់ខ្ញុំ ^{صلوات الله عليه وآله وسلم} បានទៅដល់អ្នកនោះទេ ។" បន្ទាប់មកព្រះអង្គ ^{صلوات الله عليه وآله وسلم} មានព្រះវចនៈថា៖ "ក៏ប៉ុន្តែការជួយធ្វើអន្តរាគមន៍របស់ខ្ញុំ ^{صلوات الله عليه وآله وسلم} នោះបានទៅលើមនុស្សណាក្នុងសហគមន៍ខ្ញុំ ^{صلوات الله عليه وآله وسلم} ដែលមានបាបធំ ។ ចំណែកឯអ្នកធ្វើល្អវិញ មិនមានអ្វីជំទាស់ពួកគេទេ ។"

قَالَ: الْحُسَيْنُ بْنُ خَالِدٍ: فَقُلْتُ لِلرِّضَا (عَلَيْهِ السَّلَامُ): يَا ابْنَ رَسُولِ اللَّهِ، فَمَا مَعْنَى قَوْلِ اللَّهِ عَزَّ وَ جَلَّ: "وَلَا يَشْفَعُونَ إِلَّا لِمَنْ ارْتَضَى"؟ قَالَ: «لَا يَشْفَعُونَ إِلَّا لِمَنْ ارْتَضَى اللَّهُ دِينَهُ».* (البرهان في تفسير القرآن الجزء : 3 صفحة : ٨١٢، عيون أخبار الرضا (عليه السلام) ١/٣٦ : ١.)

លោក (អាណ-ហ្វ្រៃសែន ប៊ិន ខ័លីដូ អ្នកអធិប្បាយ) បានថា ខ្ញុំក៏បានទូលអាណ-រីដ្ឋី ^{صلوات الله عليه والسلام} ថា៖ "បុត្រ ^{صلوات الله عليه والسلام} រ៉ស្មីលុលឡោះហ្វ្រៃសែន ^{صلوات الله عليه وآله وسلم} អើយ ព្រះបន្ទូល ^{صلوات الله عليه والسلام} [២១:២៨] ពួកគេនឹងជួយធ្វើអន្តរាគមន៍ឲ្យតែបណ្តាជនណាដែលព្រះអង្គសព្វព្រះហឫទ័យទេ មានន័យថាអ្វី?" ព្រះអង្គ ^{صلوات الله عليه والسلام} មានវចនៈថា៖ "អស់ព្រះអង្គ ^{عليهم السلام} នឹងមិនជួយធ្វើអន្តរាគមន៍ឲ្យអ្នកណាទេក្រៅពីបុគ្គលដែលព្រះសាសនាអល់ឡោះហ្វ្រៃសែន ^{صلوات الله عليه وآله وسلم} ទទួលនោះ ។" (عیون أخبار الرضا (عليه السلام) 1: 35 / 136)

5. وَ عَنْهُ، قَالَ: حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ زَيْدٍ بْنِ جَعْفَرِ الْأَمْدَانِيِّ (رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ)، قَالَ: حَدَّثَنَا عَلِيُّ بْنُ إِبْرَاهِيمَ بْنِ هَاشِمٍ، عَنْ أَبِيهِ، عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ أَبِي عَمْرٍ، قَالَ: سَمِعْتُ مُوسَى بْنَ جَعْفَرٍ (عَلَيْهِمَا السَّلَامُ) يَقُولُ: «لَا يُجَلِّدُ اللَّهُ فِي النَّارِ إِلَّا أَهْلَ الْكُفْرِ وَالْجُحُودِ وَ أَهْلَ الضَّلَالِ وَ أَهْلَ الشِّرْكِ، وَ مَنْ اجْتَنَبَ الْكِبَايَرِ مِنَ الْمُؤْمِنِينَ لَمْ يُسْأَلْ عَنِ الصَّغَايِرِ، قَالَ اللَّهُ تَبَارَكَ وَ تَعَالَى: ﴿إِنْ جَحْتَبُوا كِبَايَرِ مَا تُنْهَوْنَ عَنْهُ نُكَفِّرْ عَنْكُمْ سَيِّئَاتِكُمْ وَ نُدْخِلْكُمْ مُدْخَلًا كَرِيمًا﴾».

៥. [...] មូហាំម៉ាដ្ឋ ប៊ិន អាច្វី អ្វីមៀរបានតំណាលថា ខ្ញុំបានឮ មូសា ប៊ិន យ៉ាក្កុហ្វារ ^{صلوات الله عليه والسلام} មានវចនៈថា៖ "អល់ឡោះហ្វ្រៃសែន ^{صلوات الله عليه وآله وسلم} នឹងមិនទុកចោលរហូតនៅក្នុងភ្លើងនរកទេ លើកលែងតែពួកបដិសេធសទ្ធា ពួកអកតញ្ញ ពួកដឹកនាំខ្លួនខុសមាគ៌ា និងពួកហ៊ុនហាយ (ពួកស្ត្រីរិក្ខូ ۱ (شرك) ។ បណ្តាអ្នកមានសទ្ធាដែលចៀសឆ្ងាយពីបាបធំនឹងមិនត្រូវសាកសួរអំពីបាបតូចទេ ។ អល់ឡោះហ្វ្រៃសែន ^{تبارك وتعالى} មានព្រះបន្ទូលថា៖ [៤:៣១] បើពួកអ្នកចៀសវាងបាបធំដែលគេហាមពួកអ្នក យើងនឹងលុបបណ្តាបាបឲ្យពួកអ្នក យើងនឹងឲ្យពួកអ្នកចូលទៅឯកន្លែងចូលដែលមានកិត្តិយស ។^{2:31}

قَالَ: فَقُلْتُ لَهُ: يَا ابْنَ رَسُولِ اللَّهِ، فَالْشَّفَاعَةُ لِمَنْ يَجِبُ مِنَ الْمُؤْمِنِينَ؟ فَقَالَ: «حَدَّثَنِي أَبِي، عَنْ أَبِيهِ، عَنْ عَلِيٍّ (عَلَيْهِمُ السَّلَامُ) قَالَ: سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَآلِهِ وَآلِهِ وَسَلَّمَ) يَقُولُ: إِنَّمَا شَفَاعَتِي لِأَهْلِ الْكِبَائِرِ مِنْ أُمَّتِي، فَأَمَّا الْمُحْسِنُونَ مِنْهُمْ فَمَا عَلَيْهِمْ مِنْ سَبِيلٍ».

ខ្ញុំបានទូលថា: "បុត្រ^{صلوات الله عليه والسلام}ស្វីលុលឡោះហ្ន៎^{صلوات الله عليه وآله وسلم}អើយ ការជួយធ្វើអន្តរាគមន៍បានតែលើអ្នកមានសទ្ធា ជ្រះថ្លាទេមែនទេ?" ព្រះអង្គ^{صلوات الله عليه والسلام} មានវចនៈថា: "ព្រះបិតា^{صلوات الله عليه والسلام} ខ្ញុំ^{صلوات الله عليه والسلام} បានតំណាលប្រាប់ខ្ញុំ^{صلوات الله عليه والسلام} តមកពី ព្រះបុព្វការី^{عليه السلام} ព្រះអង្គ^{صلوات الله عليه والسلام} តមកពីអាស៊ី^{صلوات الله عليه والسلام} ដែលមានវចនៈថា: "ខ្ញុំ^{صلوات الله عليه والسلام} បានឮស្វីលុលឡោះហ្ន៎^{صلوات الله عليه وآله وسلم} មានព្រះវចនៈថា: "ការជួយធ្វើអន្តរាគមន៍របស់ខ្ញុំ^{صلوات الله عليه وآله وسلم} បានលើមនុស្សរបស់សហគមន៍ខ្ញុំ^{صلوات الله عليه وآله وسلم} ដែលមាន បាបធំ ។ ដូច្នេះចំណែកអ្នកធ្វើល្អ មិនមានអ្វីជំទាស់អ្នកនោះទេ ។"

قَالَ ابْنُ أَبِي عُمَيْرٍ: فَقُلْتُ لَهُ: يَا ابْنَ رَسُولِ اللَّهِ، فَكَيْفَ تَكُونُ الشَّفَاعَةُ لِأَهْلِ الْكِبَائِرِ، وَ اللَّهُ تَعَالَى ذِكْرُهُ يَقُولُ: "وَلَا يَشْفَعُونَ إِلَّا لِمَنْ ارْتَضَى" وَ مَنْ يَرْتَكِبُ الْكِبَائِرَ لَا يَكُونُ مُرْتَضَى بِهِ؟

អាចិ ប៊ិន អូមៀរបានថាខ្ញុំបានទូលព្រះអង្គ^{صلوات الله عليه والسلام} ថា: "បុត្រ^{صلوات الله عليه والسلام}ស្វីលុលឡោះហ្ន៎^{صلوات الله عليه وآله وسلم}អើយ តើការជួយធ្វើ អន្តរាគមន៍នោះបានលើអ្នកធ្វើបាបធំដូចម្តេចទៅ អល់ឡោះហ្ន៎^{صلوات الله عليه وآله وسلم} ណករ មានព្រះបន្ទូលថា: [២១:២៨] ពួកគេនឹងជួយធ្វើអន្តរាគមន៍ឲ្យតែបណ្តាជនណាដែលព្រះអង្គសព្វព្រះហឫទ័យទេ អ្នកប្រព្រឹត្តបាបធំ មិនមែនចំពួកដែលព្រះអង្គ^{صلوات الله عليه وآله وسلم} សព្វព្រះហឫទ័យទេឬ?"

قَالَ: «يَا أَبَا أَحْمَدَ، مَا مِنْ مُؤْمِنٍ يَرْتَكِبُ ذَنْبًا إِلَّا سَاءَهُ ذَلِكَ، وَ نَدِمَ عَلَيْهِ، وَ قَدْ قَالَ النَّبِيُّ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَآلِهِ وَآلِهِ وَسَلَّمَ): كَفَى بِالنَّدَمِ تَوْبَةً. وَ قَالَ (عَلَيْهِ السَّلَامُ): مَنْ سَرَّهُ حَسَنَتُهُ وَ سَاءَتْهُ سَيِّئَتُهُ فَهُوَ مُؤْمِنٌ. فَمَنْ لَمْ يَنْدَمْ عَلَى ذَنْبٍ يَرْتَكِبُهُ فَلَيْسَ بِمُؤْمِنٍ، وَ لَمْ يَجِبْ لَهُ الشَّفَاعَةُ، وَ كَانَ ظَالِمًا، وَ اللَّهُ - تَعَالَى ذِكْرُهُ - يَقُولُ: "مَا لِلظَّالِمِينَ مِنْ حَمِيمٍ وَ لَا شَفِيعٍ يُطَاعُ"».

ព្រះអង្គ^{صلوات الله عليه والسلام} មានវចនៈថា: "អាចិ អាស៊ីម៉ាដូអើយ អ្នកមានសទ្ធាជ្រះថ្លាដែលបានធ្វើបាបសុទ្ធតែមិន ពេញចិត្តនឹងទង្វើនេះទេហើយស្តាយក្រោយ ។ ព្រះសាស្តា^{صلوات الله عليه وآله وسلم} មានព្រះវចនៈថា: "ការស្តាយក្រោយ ទុកជាការភ្ញាក់ខ្លួនបាន ។" ព្រះអង្គ^{صلوات الله عليه والسلام} មានវចនៈថា: "បុគ្គលណាក៏ខ្លួនឲ្យល្អឡើងវិញហើយស្អប់បាប ខ្លួន បុគ្គលនោះជាអ្នកមានសទ្ធាជ្រះថ្លា ។ បុគ្គលណាមិនស្តាយក្រោយទេដែលបានសាងបាបនោះ បុគ្គលនោះមិនមែនអ្នកមានសទ្ធាជ្រះថ្លាទេ គេមិនតម្រូវឲ្យជួយធ្វើអន្តរាគមន៍ឲ្យបុគ្គលនោះទេ បុគ្គល នោះជាបុគ្គលទុច្ចរិត ។ អល់ឡោះហ្ន៎^{صلوات الله عليه وآله وسلم} ណករ មានព្រះបន្ទូលថា: [៥០:១៨] ពួកទុច្ចរិតនឹងពុំមានមិត្ត ស្មោះភក្តីទេ និងពុំមានអ្នកជួយធ្វើអន្តរាគមន៍ដែលគេស្តាប់ទេ ។

قُلْتُ لَهُ: يَا ابْنَ رَسُولِ اللَّهِ، وَ كَيْفَ لَا يَكُونُ مُؤْمِنًا مَنْ لَمْ يَنْدَمْ عَلَى ذَنْبٍ يَرْتَكِبُهُ؟ فَقَالَ: «يَا أَبَا أَحْمَدَ، مَا مِنْ أَحَدٍ يَرْتَكِبُ كَبِيرَةً مِنَ الْمَعَاصِي، وَ هُوَ يَعْلَمُ أَنَّهَا سَيِّئَاتٌ عَلَيْهِ إِلَّا نَدِمَ عَلَى مَا ارْتَكَبَ، وَ مَتَى نَدِمَ كَانَ تَائِبًا مُسْتَجِبًا لِلشَّفَاعَةِ، وَ مَتَى لَمْ يَنْدَمْ عَلَيْهَا كَانَ مُصِرًّا، وَ الْمُصِرُّ لَا يُعْفَرُ لَهُ لِأَنَّهُ غَيْرُ مُؤْمِنٍ بِعُقُوبَةِ مَا ارْتَكَبَ، وَ لَوْ كَانَ مُؤْمِنًا بِالْعُقُوبَةِ لَنَدِمَ، وَ قَدْ قَالَ النَّبِيُّ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَآلِهِ وَآلِهِ وَسَلَّمَ): لَا كَبِيرَةَ مَعَ الْإِسْتِعْفَارِ، وَ لَا صَغِيرَةَ مَعَ الْإِصْرَارِ».

ខ្ញុំបានទូលព្រះអង្គ^{صلوات الله عليه والسلام} ថា: "បុត្រ^{صلوات الله عليه والسلام}ស្វីលុលឡោះហ្ន៎^{صلوات الله عليه وآله وسلم}អើយ ម្តេចបានជាមិនមែនជាអ្នកមានសទ្ធា

ជ្រះថ្លា បុគ្គលដែលមិនស្តាយក្រោយទេដែលបានសាងបាបនោះ?" ព្រះអង្គ^{صلوات الله عليه والسلام} មានវចនៈថា៖ "អាថ្នី អាស្ម័នម៉ាដូអ៊ីយ បុគ្គលដែលបានសាងបាបធំ ហើយដឹងថាខ្លួននឹងត្រូវទទួលទណ្ឌកម្មនោះ សុទ្ធតែស្តាយ ក្រោយដែលបានបណ្តោយខ្លួនសាងបាបនោះ ។ ពេលបុគ្គលនោះស្តាយក្រោយ បុគ្គលនោះជាអ្នកភ្ញាក់ ខ្លួន សមនឹងបានទទួលការជួយធ្វើអន្តរាគមន៍ ។ ពេលបុគ្គលនោះមិនស្តាយក្រោយទេ នៅតែចេស សាងបាប ។ សម្រាប់បុគ្គលចេសមានៈមិនមានការលើកលែងទោសទេព្រោះបុគ្គលនោះមិនជឿទេថា ខ្លួននឹងត្រូវទទួលទណ្ឌកម្មព្រោះតែបានសាងបាបនោះ ។ បើបុគ្គលនោះជឿទណ្ឌកម្ម បុគ្គលនោះនឹង ស្តាយក្រោយ ។ ព្រះសាស្តា^{صلوات الله عليه وآله} មានព្រះវចនៈថា៖ "មិនមានបាបធំទេបើភ្ញាក់រលឹកខ្លួន មិនមានបាប តូចទេបើនៅតែចេសមានៈ ។"

وَأَمَّا قَوْلُ اللَّهِ عَزَّ وَ جَلَّ: "وَلَا يَشْفَعُونَ إِلَّا لِمَنِ ارْتَضَى"، فَإِنَّهُمْ لَا يَشْفَعُونَ إِلَّا لِمَنِ ارْتَضَى اللَّهُ دِينَهُ، وَ الدِّينُ: الْإِقْرَارُ بِالْجَزَاءِ عَلَى الْحَسَنَاتِ وَ السَّيِّئَاتِ، فَمَنِ ارْتَضَى اللَّهُ دِينَهُ نَدِمَ عَلَى مَا ارْتَكَبَهُ مِنَ الذُّنُوبِ لِمَعْرِفَتِهِ بِمُعَاقِبَتِهِ فِي الْقِيَامَةِ». * (البرهان في تفسير القرآن الجزء: 3 صفحة: ٨١٢، التوحيد: ٤٠٧/٦).

រីឯព្រះបន្ទូលអស់ឡោះហ្ន៎^{عَلَيْهِ السَّلَام} [២១:២៨] ពួកគេនឹងជួយធ្វើអន្តរាគមន៍ឲ្យតែបណ្តាជនណាដែលព្រះអង្គ សព្វព្រះហឫទ័យទេ អស់ព្រះអង្គ^{عَلَيْهِ السَّلَام}នឹងមិនជួយធ្វើអន្តរាគមន៍ឲ្យបុគ្គលណាទេក្រៅពីបុគ្គលដែលព្រះ សាសនាអស់ឡោះហ្ន៎^{عَلَيْهِ السَّلَام} ទទួលនោះ ។ ព្រះសាសនា គឺការព្រមទទួលស្គាល់ការតបស្នងទង្វើល្អនិង បាប ។ ដូច្នេះបុគ្គលដែលព្រះសាសនាអស់ឡោះហ្ន៎^{عَلَيْهِ السَّلَام} ទទួលនោះនឹងស្តាយក្រោយដែលបានបណ្តោយ ខ្លួនសាងបាបនោះ ព្រោះតែបុគ្គលនោះដឹងថានឹងត្រូវទទួលទណ្ឌកម្មក្នុងថ្ងៃជំនុំជម្រះ ។" (6 /407) (التوحيد: 407/6)

وَمَنْ يَقُلْ مِنْهُمْ إِنِّي إِلَهٌ مِّنْ دُونِهِ فَذَلِكَ نَجْزِيهِ جَهَنَّمَ كَذَلِكَ نَجْزِي الظَّالِمِينَ ﴿٢٨﴾

២៨. អ្នកណាមួយក្នុងចំណោមពួកគេដែលថា៖ "ខ្ញុំជាព្រះក្រៅពីព្រះអង្គ" យើងនឹងតបស្នងអ្នកនោះ ដោយនរក ។ បែបនេះឯងដែលយើងតបស្នងបុគ្គលទុច្ចរិត ។

អធិប្បាយអាយ៉ាស៊ុ ២៩

1. علي بن إبراهيم: قوله تعالى: "أَفَرَأَيْتَ مَنِ اتَّخَذَ إِلَهُهُ هَوَاهُ"، نزلت في قريش، ... و جرت بعد رسول الله (صلى الله عليه و آله) في أصحابه الذين غضبوا أمير المؤمنين (عليه السلام)، و اتخذوا إماما بأهوائهم، و الدليل على ذلك قوله تعالى: "وَمَنْ يُثُلْ مِنْهُمْ إِنِّي إِلَهٌ مِّنْ دُونِهِ"، قال: من زعم انه إمام و ليس هو إمام، فمن اتخذ إماما فضله على علي (عليه السلام).

១. អាឡី ប៊ីន អ៊ីប្រាអ៊ីម បានថា៖ ព្រះបន្ទូលអស់ឡោះហ្ន៎^{عَلَيْهِ السَّلَام} [៤៥:២៣] អ្នកមិនឃើញទេ បុគ្គលដែល យកអារម្មណ៍ខ្លួនឯងជាព្រះ ត្រូវបើកឲ្យដឹងអំពីពួកគូរិយស្នី អត់ពីរសូលុលឡោះហ្ន៎^{صلوات الله عليه وآله} ទៅ ហើយហូរ ធ្លាក់មកលើបណ្តាសាវកព្រះអង្គ^{صلوات الله عليه وآله} ដែលបានប្លន់(យកសិទ្ធិរបស់)អាមីរុល-មុមីនីស^{صلوات الله عليه وآله} ដែលបានយក អ៊ីម៉ាតាមតែទំនើងចិត្តឯង ។ ភ័ស្តុតាងរបស់រឿងនេះគឺព្រះបន្ទូលអស់ឡោះហ្ន៎^{عَلَيْهِ السَّلَام} [២១:២៨] អ្នកណា មួយក្នុងចំណោមពួកគេដែលថា៖ "ខ្ញុំជាព្រះក្រៅពីព្រះអង្គ ។" អ្នកណាថាខ្លួនជាអ៊ីម៉ាថ្វីបើខ្លួនមិនមែន ជាអ៊ីម៉ា^{صلوات الله عليه وآله} ទេ ដូច្នេះអ្នកណាយកបុគ្គលនោះជាអ៊ីម៉ា អ្នកនោះស្រឡាញ់បុគ្គលនោះជាងអាឡី^{صلوات الله عليه وآله} ។"

9/5 ប្រាំសប់ ៣៣ - ៣៣ ទ

(تفسير القمي 2: 294)

أَوْ لَمْ يَرَ الَّذِينَ كَفَرُوا أَنَّ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضَ كَانَتَا رَتْقًا فَفَتَقْنَاهُمَا وَجَعَلْنَا مِنَ الْمَاءِ كُلَّ شَيْءٍ حَيٍّ أَفَلَا يُؤْمِنُونَ ﴿٣٠﴾

៣០. តើពួកបដិសេធសទ្ធា [ពួកពហុទេពនិយម ។ ល។] មិនឃើញទេឬ ថាមេឃទាំងឡាយនិងផែនដីត្រូវបិទជិត ហើយយើងបានបើកវាទាំងពីរនេះ យើងបានបង្កើតគ្រប់វត្ថុមានជីវិតមកពីទឹក ? ពួកគេពុំមានសទ្ធាទេ ?

មើលសូរ៉ា: ៧៩ អាយ៉ាស៊ុ ៤១ ។

អធិប្បាយអាយ៉ាស៊ុ ៣០

1. فَقَالَ نَافِعٌ صَدَقْتَ يَا أَبَا جَعْفَرٍ فَأَخْبِرْنِي عَنْ قَوْلِ اللَّهِ عَزَّ وَ جَلَّ "أَوْ لَمْ يَرَ الَّذِينَ كَفَرُوا أَنَّ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضَ كَانَتَا رَتْقًا فَفَتَقْنَاهُمَا" قَالَ إِنَّ اللَّهَ تَبَارَكَ وَ تَعَالَى لَمَّا أَهْبَطَ آدَمَ إِلَى الْأَرْضِ وَ كَانَتِ السَّمَاوَاتُ رَتْقًا لَا تَمْطُرُ شَيْئًا وَ كَانَتِ الْأَرْضُ رَتْقًا لَا تُنْبِتُ شَيْئًا فَلَمَّا أَنْ تَابَ اللَّهُ عَزَّ وَ جَلَّ عَلَى آدَمَ (عليه السلام) أَمَرَ السَّمَاءَ فَتَقَطَّرَتْ بِالْغَمَامِ ثُمَّ أَمَرَهَا فَأَرْحَتْ عَزَائِبَهَا ثُمَّ أَمَرَ الْأَرْضَ فَأَنْبَتَتِ الْأَشْجَارَ وَ أَنْمَرَتِ النَّيْمَارَ وَ تَفَهَّقَتِ بِالْأَنْهَارِ فَكَانَ ذَلِكَ رَتْقَهَا وَ هَذَا فَتَقُّهَا

១. ណាហ្វីអ៊ូបានទូលថា៖ "អាប៊ូ យ៉ាក្រូហ្វារ^{صلوات الله عليه}អ៊ីយ ព្រះអង្គ^{صلوات الله عليه}និយាយត្រូវ ។ ដូច្នេះសូមព្រះអង្គ^{صلوات الله عليه}អធិប្បាយឲ្យទូលបង្គំប្រាប់អំពីព្រះបន្ទូលអស់ឡោះហ្ន៎^{عليه السلام} [២១:៣០] តើពួកបដិសេធសទ្ធាមិនឃើញទេឬ ថាមេឃទាំងឡាយនិងផែនដីត្រូវបិទជិត ហើយយើងបានបើកវាទាំងពីរនេះ ។" ព្រះអង្គ^{صلوات الله عليه}មានវចនៈថា៖ "អស់ឡោះហ្ន៎^{عليه السلام}បានបញ្ជូនអាដាំ^{عليه السلام}មកឯផែនដី ។ មេឃត្រូវបិទជិត មិនមានភ្លៀងសោះ ។ ផែនដីត្រូវបិទជិត មិនមានរុក្ខជាតិដុះសោះ ។ ពេលអស់ឡោះហ្ន៎^{عليه السلام}ព្រមទទួលការភ្ញាក់រលឹកដឹងខ្លួនរបស់អាដាំ^{عليه السلام} ព្រះអង្គ^{صلوات الله عليه}បានបញ្ជាមេឃៗក៏បានប្រមូលភ្លៀងក្នុងដុំពពក ។ បន្ទាប់មកព្រះអង្គ^{صلوات الله عليه}បញ្ជាវាៗក៏បានឲ្យភ្លៀងធ្លាក់ ។ បន្ទាប់មកព្រះអង្គ^{صلوات الله عليه}បញ្ជាផែនដីៗក៏បានផលិតឡើងនូវដើមឈើ ផលានុផលនិងស្ទឹងមានទឹកហូរ ។ ដូច្នេះ នេះឯងដែលគេហៅថា "ត្រូវបិទជិត" ហើយនេះឯងដែលគេហៅថា "បើក" ។" (الكافي 8: 120 / 93)

2. فَقَالَ لَهُ الشَّامِيُّ يَا أَبَا جَعْفَرٍ قَوْلُ اللَّهِ تَعَالَى "أَوْ لَمْ يَرَ الَّذِينَ كَفَرُوا أَنَّ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضَ كَانَتَا رَتْقًا فَفَتَقْنَاهُمَا" فَقَالَ لَهُ أَبُو جَعْفَرٍ (عليه السلام) فَلَعَلَّكَ تَزْعُمُ أَنَّهِنَّمَا كَانَتَا رَتْقًا مُلْتَمِصَتَيْنِ مُلتَصِقَتَيْنِ فُفْتِمَتْ إِحْدَاهُمَا مِنَ الْأُخْرَى فَقَالَ نَعَمْ فَقَالَ أَبُو جَعْفَرٍ (عليه السلام) اسْتَعْمِرَ رَبُّكَ فَإِنَّ قَوْلَ اللَّهِ جَلَّ وَ عَزَّ كَانَتَا رَتْقًا يَقُولُ كَانَتِ السَّمَاءُ رَتْقًا لَا تُنْزِلُ الْمَطَرَ وَ كَانَتِ الْأَرْضُ رَتْقًا لَا تُنْبِتُ الْحَبَّ فَلَمَّا خَلَقَ اللَّهُ تَبَارَكَ وَ تَعَالَى الْخَلْقَ وَ بَثَّ فِيهَا مِنْ كُلِّ دَابَّةٍ فَتَقَّ السَّمَاءُ بِالْمَطَرِ وَ الْأَرْضُ بِبَنَاتِ الْحَبِّ فَقَالَ الشَّامِيُّ أَشْهَدُ أَنَّكَ مِنْ وُلْدِ الْأَنْبِيَاءِ وَ أَنَّ عِلْمَكَ عِلْمُهُمْ.

២. បុរសស៊ីរីម្នាក់បានទូលព្រះអង្គ^{صلوات الله عليه}ថា៖ "អាប៊ូ យ៉ាក្រូហ្វារ^{صلوات الله عليه}អ៊ីយ ឯព្រះបន្ទូលរបស់ព្រះដ៏មហាខ្ពង់ខ្ពស់ហួសវិស័យ [២១:៣០] តើពួកបដិសេធសទ្ធាមិនឃើញទេឬ ថាមេឃទាំងឡាយនិងផែនដីត្រូវបិទ

ជិត ហើយយើងបានញែកវាទាំងពីរនេះ ។" អាចិ យ៉ាកុំហ្វារ ^{صلوات الله عليه والسلام} មានវចនៈថា៖ "ប្រហែលជាលោកគិតថាទាំងពីរនេះជាប់គ្នាហើយត្រូវញែកចេញពីគ្នាមែនទេ?" គាត់បានថា៖ "មែនហើយ ។" អាចិ យ៉ាកុំហ្វារ ^{صلوات الله عليه والسلام} មានវចនៈថា៖ "ចូរលោកសូមខមាទោសចំពោះព្រះម្ចាស់ ^{رحل} លោកទៅ ព្រោះព្រះបន្ទូលរបស់អល់ឡោះហ្ន៎ ^{رحل} ចែងថាទាំងពីរត្រូវបិទជិត មានន័យថាមេឃធ្លាប់តែត្រូវបិទជិតហើយពុំមានភ្លៀងធ្លាក់មកពីវាទេ ឯផែនដីត្រូវបិទជិតហើយមិនធ្វើឲ្យគ្រាប់ពូជ(រុក្ខជាតិ)ដុះដាលបានទេ ។ ដូច្នេះ ពេលអល់ឡោះហ្ន៎ ព្រះដ៏មានសិរីសួស្តី ព្រះដ៏មហាឧត្តុង្គឧត្តម បង្កើតសត្វលោក ព្រះអង្គ ^{رحل} បានធ្វើឲ្យសព្វប្រភេទសត្វពាហនៈរាយសាយ ។ ព្រះអង្គ ^{رحل} បានបើកមេឃដោយភ្លៀង បើកផែនដីដោយគ្រាប់ពូជ ។" បន្ទាប់មកបុរសសិរីបានទូលថា៖ "ទូលបង្គំសូមប្តេជ្ញាថាព្រះអង្គ ^{صلوات الله عليه والسلام} ជាអាជរង្សរបស់បណ្តាអាជបុត្រ ^{عليه السلام} របស់ព្រះសាស្តា ^{صل الله عليه وآله وسلم} ហើយចំណេះចេះដឹងរបស់ព្រះអង្គ ^{صلوات الله عليه والسلام} ជាចំណេះចេះដឹងរបស់អស់ព្រះអង្គ ^{عليه السلام} ទាំងនោះ ។" (អាល-កាហ្វី ហ្វាខ្លីស្ទ ១៤៥១៥ ឬ 67 /94 :8 (الكافي))

3. الْمَفِيدُ فِي (الْإِحْتِصَاصِ) قَالَ: حَدَّثَنَا عَبْدُ الرَّحْمَنِ بْنُ إِبْرَاهِيمَ، قَالَ: حَدَّثَنَا الْحُسَيْنُ بْنُ مِهْرَانَ، قَالَ: حَدَّثَنِي الْحُسَيْنُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ، عَنْ أَبِيهِ، عَنْ جَدِّهِ، عَنْ جَعْفَرِ بْنِ مُحَمَّدٍ، عَنْ أَبِيهِ، عَنْ جَدِّهِ الْحُسَيْنِ بْنِ عَلِيٍّ بْنِ أَبِي طَالِبٍ (صَلَوَاتُ اللَّهِ عَلَيْهِمْ)، قَالَ: «جَاءَ يَهُودِيٌّ إِلَى النَّبِيِّ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَآلِهِ) فَقَالَ: يَا مُحَمَّدُ، أَنْتَ الَّذِي تَزْعُمُ أَنَّكَ رَسُولُ اللَّهِ، وَ أَنَّهُ أَوْحَى إِلَيْكَ كَمَا أَوْحَى إِلَى مُوسَى بْنِ عِمْرَانَ؟ قَالَ: نَعَمْ، أَنَا سَيِّدُ وُلْدِ آدَمَ وَ لَا فَحْرَ، أَنَا خَاتَمُ النَّبِيِّينَ، وَ إِمَامُ الْمُتَّقِينَ، وَ رَسُولُ رَبِّ الْعَالَمِينَ.

៣. អាល-មូហ្វីដូបានផ្តែងនៅក្នុងសាត្រា អាល-អ៊ុ:ខ័ទីស្ទ្យោ:ស្ទីថា អាប់ខុលពោះហ្ន៎ម៉ាន ប៊ិន អ៊ុបរហ្ន៎ម បានតំណាលប្រាប់យើងតមកពីអាល-ហ្វ្លៃសែនី ប៊ិន ម៉ាសូរ៉ែន តមកពី អាល-ហ្វ្លៃសែនី ប៊ិន អាប់ខុលឡោះហ្ន៎ តមកពីឪពុកលោក តមកពីជីតាលោកដែលបានតំណាលតមកពី យ៉ាកុំហ្វារ ប៊ិន មូហ្វាម៉ាដូ ^{صلوات الله عليه والسلام} តមកពីព្រះបិតា ^{صلوات الله عليه والسلام} ព្រះអង្គ ^{صلوات الله عليه والسلام} អាល-ហ្វ្លៃសែនី ប៊ិន អាល ^{صلوات الله عليه والسلام} ប៊ិន អាចិ គ្លីលិប ^{صلوات الله عليه والسلام} ព្រះអយ្យកោ ^{صلوات الله عليه والسلام} ព្រះអង្គ ^{صلوات الله عليه والسلام} ដែលមានវចនៈថាបុរសយ៉ាហ្វ្លៃខ្លីម្នាក់បានមកជួបរស្មីលុលឡោះហ្ន៎ ^{صلوات الله عليه وآله وسلم} ទូលព្រះអង្គ ^{صلوات الله عليه وآله وسلم} ថា៖ "មូហ្វាម៉ាដូ ^{صلوات الله عليه وآله وسلم} អើយ លោក ^{صلوات الله عليه وآله وسلم} មែនទេដែលប្រកាសខ្លួនថាជាព្រះសាស្តា ថា ព្រះអង្គ ^{رحل} បានបើកឲ្យលោក ^{صلوات الله عليه وآله وسلم} ដឹងដូចព្រះអង្គ ^{رحل} បានបើកឲ្យ មូសា ^{عليه السلام} ប៊ិន អ៊ុបរហ្ន៎ ^{عليه السلام} ដឹងដែរ នោះ?" ព្រះអង្គ ^{صلوات الله عليه وآله وسلم} មានព្រះវចនៈថា៖ "មែន ។ ខ្ញុំ ^{صلوات الله عليه وآله وسلم} ជាព្រះអគ្គមហាប្រមុខរបស់បណ្តាកូនអាដ្វា ^{عليه السلام} មិនអួតទេ ។ ខ្ញុំ ^{صلوات الله عليه وآله وسلم} ជាព្រះសាស្តា ^{صلوات الله عليه وآله وسلم} ចុងក្រោយបង្អស់ ជាអ៊ុម៉ា ^{صلوات الله عليه وآله وسلم} របស់អ្នកមានសទ្ធាសិប្បចិត្ត ទាំងឡាយ ជាវស្វីល ^{صلوات الله عليه وآله وسلم} របស់ព្រះម្ចាស់ ^{رحل} ពិភពទាំងឡាយ ។

فَقَالَ: يَا مُحَمَّدُ، إِلَى الْعَرَبِ أُرْسِلْتُ، أَمْ إِلَى الْعَجَمِ، أَمْ إِيَّانَا؟ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَآلِهِ): إِيَّي رَسُولُ اللَّهِ إِلَى النَّاسِ كَافَّةً. وَ سَأَلَهُ الْيَهُودِيُّ عَنْ مَسَائِلَ، وَ أَجَابَهُ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَآلِهِ) عَنْهَا، وَ فِي كُلِّ جَوَابٍ مَسْأَلَةٌ يَفُوقُ الْيَهُودِيَّ لَهُ: صَدَقْتُ.

គាត់បានថា៖ "មូហ្វាម៉ាដូ ^{صلوات الله عليه وآله وسلم} អើយ គេបានបញ្ជូនលោក ^{صلوات الله عليه وآله وسلم} មករកពួកអារ៉ាប់ ឬពួកមិនមែនអារ៉ាប់ ឬមករកយើង?" រស្មីលុលឡោះហ្ន៎ ^{صلوات الله عليه وآله وسلم} មានព្រះវចនៈថា៖ "ខ្ញុំ ^{صلوات الله عليه وآله وسلم} ជាវស្វីលុលឡោះហ្ន៎ ^{صلوات الله عليه وآله وسلم} ចាត់បញ្ជូនមករកមនុស្សទាំងអស់ ។" បុរសយ៉ាហ្វ្លៃខ្លីបានសួរច្រើនសំណួរ ព្រះអង្គ ^{صلوات الله عليه وآله وسلم} បានឆ្លើយគាត់ ។ ក្នុងគ្រប់ចម្លើយរបស់សំណួរ បុរសយ៉ាហ្វ្លៃខ្លីទូលព្រះអង្គ ^{صلوات الله عليه وآله وسلم} ថា៖ "លោក ^{صلوات الله عليه وآله وسلم} និយាយត្រូវ ។"

فَكَانَ فِيهَا سَأَلُهُ أَنْ قَالَ: أَخْبِرْنِي عَنْ فَضْلِكَ عَلَى النَّبِيِّينَ، وَ فَضْلِ عَشِيرَتِكَ عَلَى النَّاسِ. فَقَالَ النَّبِيُّ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَآلِهِ): أَمَّا فَضْلِي

عَلَى النَّبِيِّينَ فَمَا مِنْ نَبِيٍّ إِلَّا دَعَا عَلَى قَوْمِهِ، وَ أَنَا أَخْرَجْتُ دَعْوَتِي شَفَاعَةً لَأُمَّتِي يَوْمَ الْقِيَامَةِ،

គាត់បានសួរព្រះអង្គ صلوات الله عليه وآله وسلم ថា៖ "សូមលោក صلوات الله عليه وآله وسلم អធិប្បាយប្រាប់ខ្ញុំអំពីគុណសម្បត្តិលោក صلوات الله عليه وآله وسلم លើសព្រះសាស្តា عليه السلام ឯទៀត និងអំពីគុណសម្បត្តិរបស់សាច់ញាតិរបស់លោក صلوات الله عليه وآله وسلم លើសមនុស្សឯទៀត ។" ព្រះសាស្តា صلوات الله عليه وآله وسلم មានព្រះវចនៈថា៖ "គុណសម្បត្តិខ្ញុំ صلوات الله عليه وآله وسلم លើសព្រះសាស្តា عليه السلام ឯទៀតនោះគឺ គ្រប់ព្រះសាស្តា عليه السلام សុទ្ធតែបានបូជាប្រទេចប្រជារាស្ត្រខ្លួន الْبَنِيَّةِ ចំណែកឯខ្ញុំ صلوات الله عليه وآله وسلم វិញ ខ្ញុំ صلوات الله عليه وآله وسلم ទុកការបូជាសូមរបស់ខ្ញុំ صلوات الله عليه وآله وسلم សម្រាប់ជួយធ្វើអន្តរាគមន៍ឲ្យសហគមន៍ខ្ញុំ صلوات الله عليه وآله وسلم ក្នុងថ្ងៃជំនុំជម្រះ ។

وَ أَمَّا فَضْلُ عَشِيرَتِي وَ أَهْلِ بَيْتِي وَ دُرَّتِي كَفَضْلِ الْمَاءِ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ، وَ بِالْمَاءِ يَبْقَى كُلُّ شَيْءٍ، وَ يَحْيَا، كَمَا قَالَ رَبِّي تَبَارَكَ وَ تَعَالَى: " وَ جَعَلْنَا مِنَ الْمَاءِ كُلَّ شَيْءٍ حَيٍّ أَ فَلَا يُؤْمِنُونَ"، وَ بِمَحَبَّةِ أَهْلِ بَيْتِي وَ عَشِيرَتِي وَ دُرَّتِي يُسْتَكْمَلُ الدِّينُ. قَالَ: صَدَقْتَ يَا مُحَمَّدُ. ** (البرهان في تفسير القرآن الجزء: ٣ صفحة: ٧١٦، الإختصاص: ٠٣٣)

ចំណែកឯសាច់ញាតិខ្ញុំ صلوات الله عليه وآله وسلم នោះ ព្រះរាជកុលដ្ឋាន عليه السلام ខ្ញុំ صلوات الله عليه وآله وسلم និងបណ្តាកូនចៅខ្ញុំ صلوات الله عليه وآله وسلم គុណសម្បត្តិពួកគេ صلوات الله عليه وآله وسلم ដូចទឹកលើសព្វសារពើ ។ សព្វសារពើរស់រាន មានជីវិតអាស្រ័យទឹក ដូចព្រះម្ចាស់ صلوات الله عليه وآله وسلم មានព្រះបន្ទូលថា៖ [២១:៣០] យើងបានបង្កើតគ្រប់វត្ថុមានជីវិតមកពីទឹក? ពួកគេពុំមានសទ្ធាទេ? ព្រះសាសនាពេញលេញបរិបូរអាស្រ័យលើសេចក្តីស្រឡាញ់ព្រះរាជកុលដ្ឋាន عليه السلام របស់ខ្ញុំ صلوات الله عليه وآله وسلم សាច់ញាតិខ្ញុំ صلوات الله عليه وآله وسلم បណ្តារាជបុត្ររាជនក្តា عليه السلام របស់ខ្ញុំ صلوات الله عليه وآله وسلم ។" គាត់បានទូលថា៖ "ម្យ៉ាងណា صلوات الله عليه وآله وسلم អើយ ព្រះអង្គ صلوات الله عليه وآله وسلم និយាយត្រូវ ។" (الإختصاص: 33)

4. فِي كِتَابِ طَبِّ الْأَيُّمَةِ عَلَيْهِمُ السَّلَامُ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ سَطَّامٍ قَالَ: حَدَّثَنَا ابْنُ إِسْحَاقَ ابْنُ إِبْرَاهِيمَ عَنْ أَبِي الْحَسَنِ الْعَسْكَرِيِّ عَلَيْهِ السَّلَامُ قَالَ: حَضَرْتُهُ يَوْمًا وَ قَدْ شَكَى إِلَيْهِ بَعْضُ، إِخْوَانِنَا، فَقَالَ: يَا ابْنَ رَسُولِ اللَّهِ إِنَّ أَهْلِي كَثِيرًا يُصِيبُهُمْ هَذَا الْوَجَعُ الْمَلْعُونُ، قَالَ: وَ مَا هُوَ؟ قَالَ: وَجَعُ الرَّأْسِ، قَالَ: خُذْ قَدْحًا مِنْ مَاءٍ وَ اقْرَأْ عَلَيْهِ: «أَ وَ لَمْ يَرَ الَّذِينَ كَفَرُوا أَنَّ السَّمَاوَاتِ وَ الْأَرْضَ كَانَتَا رَتْقًا فَفَتَقْنَاهُمَا وَ جَعَلْنَا مِنَ الْمَاءِ كُلَّ شَيْءٍ حَيٍّ أَ فَلَا يُؤْمِنُونَ» ثُمَّ اشْرَبْهُ فَإِنَّهُ لَا يَصْرُهُ إِِنْ شَاءَ اللَّهُ تَعَالَى. (تفسير نور الثقلين ، جلد ٣ ، صفحة ٤٢٧)

៥. នៅក្នុងសាស្ត្រា ទ្វីប អាល់-អាដីយ៉ាអ៊ី صلوات الله عليه وآله وسلم អាប់ខុលឡោះហ្វី ប៊ីន ប៊ីសត្តុបានថ្លែងថា អ៊ីបនូ អ៊ីសហាត់ អ៊ីបនូ អ៊ីបវិបូមបានតំណាលប្រាប់យើងតមកពី អាចិ អាល់-ហ្វាសាន់ អាល់-អុសកាវី صلوات الله عليه وآله وسلم ដែលមានវចនៈថា៖ "ខ្ញុំ صلوات الله عليه وآله وسلم បាននៅជុំជាមួយព្រះអង្គ صلوات الله عليه وآله وسلم កាលបងប្អូនយើងម្នាក់បានត្រូវជាក់ព្រះអង្គ صلوات الله عليه وآله وسلم ថា៖ "បុត្រ صلوات الله عليه وآله وسلم ស្វីលុលឡោះហ្វី صلوات الله عليه وآله وسلم អើយ សមាជិកគ្រួសារទូលបង្គំច្រើននាក់ត្រូវរោគអប្រិយនេះ បៀតបៀន ។" ព្រះអង្គ صلوات الله عليه وآله وسلم មានវចនៈថា៖ "រោគអ្វី?" គាត់បានទូលថា៖ "រោគឈឺក្បាល ។" ព្រះអង្គ صلوات الله عليه وآله وسلم មានវចនៈថា៖ "ចូរយកទឹកមួយកែវហើយសូត្រអាយ៉ាស៊ុនេះពីលើទឹកនោះ គឺ៖ [២១:៣០] តើពួកបដិសេធសទ្ធាមិនឃើញទេឬ ថាមេឃទាំងឡាយនិងផែនដីត្រូវបិទជិត ហើយយើងបានបើកវាទាំងពីរនេះ យើងបានបង្កើតគ្រប់វត្ថុមានជីវិតមកពីទឹក? ពួកគេពុំមានសទ្ធាទេ? បន្ទាប់មកចូរផឹកទឹកនេះ លោកនឹងមិនឈឺដោយសាររោគនេះទេ បើអស់ឡោះហ្វី صلوات الله عليه وآله وسلم មានព្រះបំណង ។" (តាហ្វីសៀវ នូរ អាល់-ស្វាត្តិឡែន វគ្គ២១ ហ្វាខ្លីស្វ័យ៧)

5. وَ بِإِسْنَادِهِ إِلَى حَمَّادِ بْنِ عِيْسَى يَرْفَعُهُ إِلَى أَمِيرِ الْمُؤْمِنِينَ عَلَيْهِ السَّلَامُ قَالَ: إِذَا شَكَى أَحَدُكُمْ وَجَعَ الْفَخِذَيْنِ فَلْيَجْلِسْ فِي تَوْرٍ كَبِيرٍ وَ

طَسْتٍ، فِي الْمَاءِ الْمُسَخَّنِ، وَ لِيَضَعَ يَدَهُ عَلَيْهِ وَ لِيَقْرَأَ: «أَوْ لَمْ يَرَ الَّذِينَ كَفَرُوا أَنَّ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضَ كَانَتَا رَتْقًا فَفَتَقْنَاهُمَا وَ جَعَلْنَا مِنَ الْمَاءِ كُلَّ شَيْءٍ حَيٍّ أَفَلَا يُؤْمِنُونَ». (تفسير نور الثقلين , جلد ٣ , صفحة ٤٢٧)

៥. យោលតាមបណ្តាញព័ត៌មានឡើងទៅដល់ហ្វេសប៊ុក ប៊ិស អ៊ីស្តាដែលបានតំណាលថា ពេលគេសួរ អាមីរុល-មុមីនីស صلوات الله عليه والسلام មានវចនៈថា៖ "ពេលអស់លោកណាម្នាក់ក្តួញអំពីការឈឺចាប់ភ្លៅទាំងពីរ ចូរអ្នក នោះអង្គុយក្នុងអាងទឹកក្តៅធំ ឲ្យអ្នកនោះដាក់ដៃលើអាងទឹកនោះហើយសូត្រថា៖ [២១:៣០] តើពួក បដិសេធសទ្ធាមិនឃើញទេឬ ថាមេឃទាំងឡាយនិងផែនដីត្រូវបិទជិត ហើយយើងបានបើកវាទាំងពីរ នេះ យើងបានបង្កើតគ្រប់វត្ថុមានជីវិតមកពីទឹក? ពួកគេពុំមានសទ្ធាទេ?" (តាហ្វៀសៀរ នួរ អាស័យ- ស្វាគ្លីឡែន វគ្គ២១ ហ្វាឌីស្វ័ ៥៨)

وَجَعَلْنَا فِي الْأَرْضِ رَوَاسِيَ أَنْ تَمِيدَ بِهِمْ وَجَعَلْنَا فِيهَا فِجَاجًا سُبُلًا لَعَلَّهُمْ يَهْتَدُونَ ﴿٣١﴾

៣១. យើងបានដាក់ភ្នំទាំងឡាយលើផែនដី [ឲ្យមានតុល្យភាព] ដើម្បីនឹងកុំឲ្យវារញ្ជួយដល់ពួកគេ (មនុស្ស) ។ ហើយយើងបានបង្កើតឲ្យមានច្រកធំៗជាផ្លូវដើរនៅលើផែនដីនោះ ដើម្បីនឹងឲ្យពួក គេដើរតាមមាតិកាត្រូវ ។

وَجَعَلْنَا السَّمَاءَ سَقْفًا مَحْفُوظًا وَهُمْ عَنْ آيَاتِهَا مُعْرَضُونَ ﴿٣٢﴾

៣២. យើងបានចាត់ចែងមេឃជាជំបូលអភិរក្ស តែពួកគេ (ពួកបដិសេធសទ្ធា) គេចចេញពីបណ្តា សញ្ញាវា ។

وَهُوَ الَّذِي خَلَقَ اللَّيْلَ وَالنَّهَارَ وَالشَّمْسَ وَالْقَمَرَ كُلٌّ فِي فَلَكٍ يَسْبَحُونَ ﴿٣٣﴾

៣៣. ព្រះអង្គជាអ្នកបង្កើតពេលយប់ ពេលថ្ងៃ ដូងអាទិត្យនិងដូងចន្ទ្រ ។ នីមួយៗអណ្តែតតាមចក្រវិថី មួយ ។

وَمَا جَعَلْنَا لِبَشَرٍ مِّن قَبْلِكَ الْخَلْدَ أَفَإِنَّ مَتَّ فَهُمْ الْخَالِدُونَ ﴿٣٤﴾

៣៤. យើងពុំបានប្រទានអមតភាពឲ្យអ្នកណាម្នាក់[ក្នុងលោកនេះ]ឡើយកាលពីមុនអ្នក ។ ដូច្នេះ ប្រសិនបើអ្នកចូលទិវង្គត តើពួកគេ (ពួកដែលប្រឆាំងអ្នក) នឹងរស់នៅអមតៈឬ ?

كُلُّ نَفْسٍ ذَائِقَةُ الْمَوْتِ وَنَبْلُوكُم بِالشَّرِّ وَالْخَيْرِ فِتْنَةً وَإِلَيْنَا تُرْجَعُونَ ﴿٣٥﴾

៣៥. គ្រប់ជីវិតត្រូវបានភ្ជួរការស្លាប់ ។ [ហើយរហូតមួយជីវិតពួកអ្នក] យើងល្បួងពួកអ្នកដោយ ស្រេចក្តីអាក្រក់និងសេចក្តីល្អ ជាការល្បួងពិសោធន៍ ។ ហើយពួកអ្នកនឹងវិលត្រឡប់មកឯយើង វិញ ។

អធិប្បាយអាយ៉ាសុំ ៣១-៣៥

1. فِي تَفْسِيرِ الْعِيَّاشِيِّ عَنْ زُرَّارَةَ قَالَ: كَرِهْتُ أَنْ أَسْأَلَ أَبَا جَعْفَرٍ عَلَيْهِ السَّلَامُ عَنِ الرَّجْعَةِ وَ اسْتَحْفَيْتُ ذَلِكَ قُلْتُ: لِأَسْأَلَ مَسْأَلَةً

لَطِيفَةً أُنَبِّئُ فِيهَا حَاجَتِي، فَمَلْتُ: أَحْبَبْتَنِي عَمَّنْ قُتِلَ أَمَات؟ قَالَ: لَا، الْمَوْتُ مَوْتُ وَ الْقَتْلُ قَتْلٌ: فَمَلْتُ: مَا أَحَدٌ يُقْتَلُ إِلَّا وَ قَدْ مَاتَ؟ فَقَالَ: قَوْلُ اللَّهِ أَصْدَقُ مِنْ قَوْلِكَ، فَرَقَّ بَيْنَهُمَا فِي الْقُرْآنِ فَقَالَ: «أَ فَإِنْ مَاتَ أَوْ قُتِلَ» وَ قَالَ «لَئِنْ مُتُّمْ أَوْ قُتِلْتُمْ لَأِلَى اللَّهِ تُحْشَرُونَ» وَ لَيْسَ كَمَا قُلْتَ يَا زُرَّارُ، الْمَوْتُ مَوْتُ وَ الْقَتْلُ قَتْلٌ فَمَلْتُ: فَإِنَّ اللَّهَ يَقُولُ: «كُلُّ نَفْسٍ ذَائِقَةُ الْمَوْتِ»؟ قَالَ: مَنْ قُتِلَ لَمْ يَذِقِ الْمَوْتَ، ثُمَّ قَالَ: لَا بُدَّ مِنْ أَنْ يَرْجَعَ حَتَّى يَذُوقَ الْمَوْتَ. (تفسير نور الثقلين , جلد ٤ , صفحة ١٦٧)

១. នៅក្នុងតារាងសៀវ អាល-អ៊ែយ៉ាអ៊ូ ស្វ៊ីវិញ្ញាណកថាបានប្រែប្រួលថា ខ្ញុំមិនចូលចិត្តសូរអាហ្វិ យ៉ាហ្វិហ្វា^{សលوات លាសាឡា} អំពី និវត្តន៍(الرجعة)ទេ ខ្ញុំក៏បានបិទរឿងនេះទុក ។ ខ្ញុំបាននឹកក្នុងចិត្តថា: "ខ្ញុំនឹងរករបៀបសូរព្រះអង្គ^{សលوات លាសាឡា} ដើម្បីបានសម្រេចបំណង ។" ខ្ញុំក៏បានទូលថា: "សូមព្រះអង្គ^{សលوات លាសាឡា} ប្រាប់ទូលបង្គំអំពីបុគ្គលដែលត្រូវ សម្លាប់ តើបុគ្គលនោះបានស្លាប់(ដោយការស្លាប់ជាធម្មជាតិ)ទេ?" ព្រះអង្គ^{សលوات លាសាឡា} មានវចនៈថា: "ទេ ។ ការស្លាប់គឺការស្លាប់ ការត្រូវសម្លាប់គឺការត្រូវសម្លាប់ ។" ខ្ញុំបានទូលថា: "អ្នកណាត្រូវគេសម្លាប់ អ្នក នោះត្រូវតែស្លាប់?" ព្រះអង្គ^{សលوات លាសាឡា} មានវចនៈថា: "ព្រះបន្ទូលអស់ឡោះហ្ន៎^{ហ្ន៎}ត្រូវជាងសម្តីលោក ។ មាន ភាពខុសគ្នារវាងទាំងពីរនេះនៅក្នុងគូរអាន ។ ព្រះអង្គ^{ហ្ន៎}មានព្រះបន្ទូលថា: [៣:១៤៤] បើសិនជាគេ ស្លាប់ ឬត្រូវសម្លាប់ ហើយព្រះអង្គ^{ហ្ន៎}មានព្រះបន្ទូលថា: [៣:១៤៨] ទោះបីពួកអ្នកស្លាប់ឬត្រូវសម្លាប់ក៏ ដោយ ពួកអ្នកទាំងអស់គ្នានឹងត្រូវប្រមូលទៅអស់ឡោះហ្ន៎ ។ ស្វ៊ីវិញ្ញាណកថា នេះមិនដូចលោកថា នោះទេ ការស្លាប់គឺការស្លាប់ ការត្រូវសម្លាប់គឺការត្រូវសម្លាប់ ។" ខ្ញុំបានទូលថា: "អស់ឡោះហ្ន៎^{ហ្ន៎}មាន ព្រះបន្ទូលថា: [២១:៣៥] គ្រប់ជីវិតត្រូវបានភ្ញាក់ការស្លាប់?" ព្រះអង្គ^{សលوات លាសាឡា} មានវចនៈថា: "បុគ្គលត្រូវ សម្លាប់មិនបានភ្ញាក់ការស្លាប់ទេ ។" បន្ទាប់មកព្រះអង្គ^{សលوات លាសាឡា} មានវចនៈថា: "ចៀសមិនផុតទេ បុគ្គលនឹង ត្រឡប់វិញ ទាល់តែបានភ្ញាក់ការស្លាប់ ។" (តារាងសៀវ នូវ អាល-ស្វាគីរ៉ា រឿង ២១ ហ្វាឡិស្វាឡា)

2. ابْنُ بَابُوَيْهٍ، قَالَ: حَدَّثَنَا أَبِي (رَحِمَهُ اللَّهُ)، قَالَ: حَدَّثَنَا عَلِيُّ بْنُ إِبْرَاهِيمَ، عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ عَيْسَى، عَنْ يُوسُفَ بْنِ عَبْدِ الرَّحْمَنِ، عَنْ حَفْصِ بْنِ فُرْطٍ، عَنْ أَبِي عَبْدِ اللَّهِ (عَلَيْهِ السَّلَامُ)، قَالَ: «قَالَ رَسُولُ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَ آلِهِ): مَنْ زَعَمَ أَنَّ اللَّهَ تَبَارَكَ وَ تَعَالَى يَأْمُرُ بِالسُّوءِ وَ الْفَحْشَاءِ فَقَدْ كَذَّبَ عَلَى اللَّهِ، وَ مَنْ زَعَمَ أَنَّ الْخَيْرَ وَ الشَّرَّ بَعِيرٌ مَشِيقَةٌ اللَّهِ فَقَدْ أَخْرَجَ اللَّهُ مِنْ سُلْطَانِهِ، وَ مَنْ زَعَمَ أَنَّ الْمَعَاصِيَ بَعِيرٌ قُوَّةُ اللَّهِ فَقَدْ كَذَّبَ عَلَى اللَّهِ، وَ مَنْ كَذَّبَ عَلَى اللَّهِ أَدْخَلَهُ اللَّهُ النَّارَ». يَعْنِي بِالْخَيْرِ وَ الشَّرِّ: الصِّحَّةُ وَ الْمَرَضُ، وَ ذَلِكَ قَوْلُهُ عَزَّ وَ جَلَّ: «وَ نَبَلُّوْكُمْ بِالشَّرِّ وَ الْخَيْرِ فِتْنَةً». (الرهان في تفسير القرآن الجزء: ٣ صفحة: ٨١٨، التوحيد: ٢/٣٥٩).

២. អ៊ីបនូ បាបាវ៉ែហ្ន៎បានតំណាលថា... ហ្វាហ្វិស្វា ប៊ីន ក្លីវ៉ិញ្ញាណកថាតំណាលតមកពី អាហ្វិ អ្នកប្រែប្រួលឡោះហ្ន៎^{សលوات លាសាឡា} ដែលមានវចនៈថា វិស្វលុលឡោះហ្ន៎^{សលوات លាសាឡា} មានព្រះវចនៈថា: "បុគ្គលដែលគិតថាអស់ឡោះហ្ន៎^{សលوات លាសាឡា} បានដាក់បញ្ហាឲ្យធ្វើអាក្រក់និងធ្វើអំពើលាមក អ្នកនោះនិយាយបង្កាច់អស់ឡោះហ្ន៎^{សលوات លាសាឡា} ។ បុគ្គលណាគិត ថាសេចក្តីល្អនិងសេចក្តីអាក្រក់មិននៅក្នុងព្រះឆន្ទៈអស់ឡោះហ្ន៎^{សលوات លាសាឡា}ទេ បុគ្គលនោះដកអស់ឡោះហ្ន៎^{សលوات លាសាឡា} ចេញពីព្រះអាជ្ញាព្រះអង្គ^{សលوات លាសាឡា} ។ បុគ្គលណាគិតថាការមិនស្តាប់បង្គាប់កើតឡើងបានដោយគ្មានព្រះកម្លាំង ពលអស់ឡោះហ្ន៎^{សលوات លាសាឡា}ទេ បុគ្គលនោះនិយាយកុហកទម្លាក់ទៅលើអស់ឡោះហ្ន៎^{សលوات លាសាឡា} ។ អ្នកណានិយាយ កុហកទម្លាក់ទៅលើអស់ឡោះហ្ន៎^{សលوات លាសាឡា} អស់ឡោះហ្ន៎^{សលوات លាសាឡា}នឹងឲ្យអ្នកនោះចូលភ្លើងនរក ។ សេចក្តីល្អនិងសេចក្តី អាក្រក់មានន័យថាសុខភាពល្អនិងមានជម្ងឺ ។ នេះគឺព្រះបន្ទូលអស់ឡោះហ្ន៎^{សលوات លាសាឡា} [២១:៣៥] យើងល្បង ពួកអ្នកដោយសេចក្តីអាក្រក់និងសេចក្តីល្អ ជាការល្បងពិសោធន៍ ។" (التوحيد: 2/359)

3. الطَّبْرِسِيُّ: رُوِيَ عَنْ أَبِي عَبْدِ اللَّهِ (عَلَيْهِ السَّلَامُ): «أَنَّ أَمِيرَ الْمُؤْمِنِينَ (عَلَيْهِ السَّلَامُ) مَرَضَ، فَعَادَهُ إِخْوَانُهُ، فَقَالُوا كَيْفَ جَدُّكَ، يَا أَمِيرَ

الْمُؤْمِنِينَ؟ فَقَالَ: بِشَرِّ. فَقَالُوا: مَا هَذَا كَلَامَ مِثْلِكَ. فَقَالَ: إِنَّ اللَّهَ تَعَالَى يَقُولُ: «وَنَبَلُّوكُم بِالشَّرِّ وَالْحَيْرِ فِتْنَةً» فَالْحَيْرُ: الصِّحَّةُ وَالْغَيْ، وَالشَّرُّ: الْمَرَضُ وَالْفَقْرُ». ** (البرهان في تفسير القرآن الجزء : ٣ صفحة : ٨١٩، مجمع البيان ٧٤:٧٠).

៣. អាល-ត្ថិបារស៊ី ។ គេបានតំណាលតមកពីអាប៊ូ អុប៊ុលឡេ:ហ្គា ^{صلوات الله عليه والسلام} ថា អាមីរុល-មុមីនីន ^{صلوات الله عليه والسلام} ឈឺ បងប្អូនព្រះអង្គ ^{صلوات الله عليه والسلام} បានមកមើលព្រះអង្គ ^{صلوات الله عليه والسلام} ។ ពួកគេបានទូលថា: "អាមីរុល-មុមីនីន ^{صلوات الله عليه والسلام} អើយ ព្រះអង្គ ^{صلوات الله عليه والسلام} ដឹងខ្លួនយ៉ាងម៉េចដែរ?" ព្រះអង្គ ^{صلوات الله عليه والسلام} មានវចនៈថា: "ជាមនុស្ស ។" ពួកគេបានទូលថា: "នេះ មិនដូចសម្តីព្រះអង្គ ^{صلوات الله عليه والسلام} ទេ (គឺមិនដូចសម្តីធម្មតាទេ) ។" ព្រះអង្គ ^{صلوات الله عليه والسلام} មានវចនៈថា: "អល់ឡេ:ហ្គា ^{صلوات الله عليه والسلام} មានព្រះបន្ទូលថា: [២១:៣៥] *يَهَيِّجُهَا لِيَنْزِلَ عَلَيْهَا رَبُّهَا رَبًّا لَدُونِهَا وَأَنزَلَ مِنْهَا مِائِدَاتٍ وَمِنْهَا نَضْرَةٌ ۚ فَتَذَكَّرُ إِنَّهَا لَأَنْتَ أَعْيُنُهَا وَأَنَّهَا لَفِي ثَنَاءٍ بِمَا كَانَتْ تَرْتَجِي ۚ وَأَنَّهَا لَفِي ثَنَاءٍ بِمَا كَانَتْ تَرْتَجِي ۚ وَأَنَّهَا لَفِي ثَنَاءٍ بِمَا كَانَتْ تَرْتَجِي ۚ وَأَنَّهَا لَفِي ثَنَاءٍ بِمَا كَانَتْ تَرْتَجِي ۚ* ។ សេចក្តីល្អគឺសុខភាពល្អនិងការចិញ្ចឹមខ្លួនឯងបាន(គឺទ្រព្យ) ។ សេចក្តីអាក្រក់គឺជម្ងឺនិង សេចក្តីទុលក្រ ។" (مجمع البيان 74 : 7)

وَإِذَا رَأَى الَّذِينَ كَفَرُوا إِنْ يَتَّخِذُونَكَ إِلَّا هُزُوًا أَهَذَا الَّذِي يَذْكُرُ آلِهَتَكُمْ وَهُمْ بِذِكْرِ الرَّحْمَنِ هُمْ كَافِرُونَ ﴿٣٦﴾

៣៦. ពេលពួកបដិសេធសទ្ធាឃើញអ្នក ពួកគេមិនធ្វើអ្វីក្រៅពីចំអកឲ្យអ្នកថា: "គេម្នាក់នេះឬដែលថា ឲ្យព្រះរបស់អស់លោក?" [ដោយសារតែបាបកម្ម អំពើទុច្ចរិត និងដោយសារតែពួកគេបាន បំផ្លាញចិត្តខ្លួនឯង] ពួកគេបដិសេធព្រះកម្រើនរបស់[អល់ឡេ:ហ្គា] ព្រះដ៏មានព្រះមេត្តាធម៌ ។

خُلِقَ الْإِنْسَانُ مِنْ عَجَلٍ سَأُورِيكُمْ آيَاتِي فَلَا تَسْتَعْجِلُونِ ﴿٣٧﴾

៣៧. មនុស្សត្រូវបង្កើតមកអំពីការតក់ក្រហល់ (ផ្នែកនិស្ស័យ) ។ [ដើម្បីអប់រំពួកអ្នក] អញនឹងបង្ហាញ ពួកអ្នកនូវបណ្តាសញ្ញាអញ ។ ដូច្នេះចូរពួកអ្នកកុំសូមអញយ៉ាងតក់ក្រហល់ពេក[ឲ្យសញ្ញាទាំង នោះឆាប់មកដល់ ឬ ចូរពួកអ្នកកុំប្រញាប់ចង់ឃើញលទ្ធផលទាំងអស់ពេក] ។

وَيَقُولُونَ مَتَى هَذَا الْوَعْدِ إِنْ كُنْتُمْ صَادِقِينَ ﴿٣٨﴾

៣៨. ពួកគេ (ពួកបដិសេធសទ្ធា ។ ល ។) ថា: "កាលណាទៅសន្យានោះនឹងទៅជាពិត បើអស់លោក និយាយពិត?"

لَوْ يَعْلَمُ الَّذِينَ كَفَرُوا حِينَ لَا يَكُفُونَ عَنْ وُجُوهِهِمُ النَّارَ وَلَا عَنْ ظُهُورِهِمْ وَلَا هُمْ يُنْصَرُونَ ﴿٣٩﴾

៣៩. ប្រសិនបើពួកបដិសេធសទ្ធា [ពួកឥតសាសនា ពួកពហុទេពនិយម ពួកទុច្ចរិតរឹងរូស] ដឹង [វេលា] ពេលដែលពួកគេមិនអាចបំបែរភ្លើងចេញពីមុខនិងពីក្រោយខ្នងពួកគេបានទេ ហើយ ពួកគេនឹងពុំបានទទួលជំនួយទេនោះ ។

بَلْ تَأْتِيهِمْ بَغْتَةً فَتَبْهَتُهُمْ فَلَا يَسْتَطِيعُونَ رَدَّهَا وَلَا هُمْ يُنْظَرُونَ ﴿٤٠﴾

៤០. ទេ [ពួកគេមិនអាចដឹងវេលាមុនបានទេ] វានឹងមកដល់ពួកគេដោយមិនដឹងខ្លួន វានឹងធ្វើឲ្យពួក គេស្រឡាំងកាំង ។ ពួកគេនឹងមិនអាចរុញច្រានវាបានទេ ហើយគេនឹងមិនទុកពេលឲ្យពួកគេ

៤១

وَلَقَدْ أَسْتَهْزَيْتُمْ بِرُسُلٍ مِّن قَبْلِك فَحَاقَ بِالَّذِينَ سَخِرُوا مِنْهُمْ مَا كَانُوا بِهِ يَسْتَهْزِءُونَ ﴿٤١﴾

៤១. ពិតណាស់ កាលពីមុនអ្នក បណ្តាសាស្ត្រក៏ត្រូវចំអកឲ្យដែរ [ដោយជនអវិជ្ជា ជនបដិសេធសទ្ធា ជនទុច្ចរិត ។ ល។] ។ ជនទាំងឡាយដែលបានចំអកឲ្យអស់ទាំងគេនោះត្រូវឡោមព័ទ្ធដោយ អ្វីដែលពួកគេធ្លាប់បានចំអកឲ្យនោះ ។

قُلْ مَنْ يَكْفُرْكُمْ بِاللَّيْلِ وَالنَّهَارِ مِنَ الرَّحْمَنِ بَلْ هُمْ عَنْ ذِكْرِ رَبِّهِمْ مُعْرِضُونَ ﴿٤٢﴾

៤២. ចូរអ្នកថ្លែង[ប្រាប់ពួកគេ]ថា៖ "តើអ្នកណាមួយអាចការពារអស់លោកបាន ទាំងយប់ទាំងថ្ងៃ ឲ្យ ផុតពី[ទណ្ឌកម្មប្រដៅរបស់អស់ឡោះហ្ន៎] ព្រះដ៏មានព្រះមេត្តាធម៌ ?" តែ [ព្រោះតែពួកគេជាជន ទុច្ចរិតរឹងរូស បានជា]ពួកគេគេចចេញពីព្រះកម្រើនរបស់ព្រះម្ចាស់ពួកគេ (ការអប់រំរបស់ អស់ឡោះហ្ន៎) ។

أَمْ لَهُمْ آلِهَةٌ تَمْنَعُهُمْ مِّن دُونِنَا لَا يَسْتَطِيعُونَ نَصْرَ أَنفُسِهِمْ وَلَا هُمْ مِتَّاءُ يُصْحَبُونَ ﴿٤٣﴾

៤៣. តើពួកគេមានព្រះនាណាឬដែលអាចជួយការពារពួកគេបានតទល់នឹងយើង ? ពួកវា (ពួកព្រះទាំង នោះ) មិនអាចជួយខ្លួនឯងបានទេ មិនមានអ្នកណាអាចការពារពួកគេតទល់នឹងយើងបានទេ ។

بَلْ مَتَّعْنَا هَؤُلَاءِ وَعَآبَاءَهُمْ حَتَّىٰ طَالَ عَلَيْهِمُ الْعُمُرُ أَفَلَا يَرَوْنَ أَنَّا نَأْتِي الْأَرْضَ نَنفُصُهَا مِنْ أَطْرَافِهَا أَفَهُمُ الْغَالِبُونَ ﴿٤٤﴾

៤៤. យើងផ្គត់ផ្គង់ពួកគេនិងបុព្វបុរសរបស់ពួកគេ ទាល់តែពួកគេមានអាយុយ៉ែនយូរ [ហើយពួកគេ ក្រអឺតដោយទុច្ចរិត] ។ ពួកគេមិនឃើញទេថាយើងមកជាន់ដែនដី[របស់ពួកគេ] កាត់បន្ថយដែន ដីនោះតែម្នាក់ ? តើពួកគេអាចឈ្នះបានទេ ?

អធិប្បាយអាយ៉ាស៊ី ៣៦-៤៤

1. علي بن إبراهيم، قال: لما أجرى الله عز و جل في آدم روحه من قدميه فبلغت ركبتيه، أراد أن يقوم فلم يقدر، فقال عز و جل: «خُلِقَ الْإِنْسَانُ مِنْ عَجَلٍ». (البرهان في تفسير القرآن الجزء : ٣ صفحة : ٨١٩، تفسير القمي ٧١: ٢).

១. អុលី ប៊ិន អ៊ីប្រាអ៊ីមបានថ្លែងថា កាលអស់ឡោះហ្ន៎បានឲ្យព្រះវិញ្ញាណព្រះអង្គប្រៀបចូលទៅក្នុង ខ្លួនអាដាំ(عليه السلام)តាមជើងព្រះអង្គ(عليه السلام) ពេលវិញ្ញាណនោះបានឡើងទៅដល់ជង្គង់ព្រះអង្គ(عليه السلام) ព្រះអង្គ (عليه السلام)ចង់ក្រោកឈរតែមិនអាចឈរបានទេ ។ ដូច្នោះអស់ឡោះហ្ន៎មានព្រះបន្ទូលថា៖ [២១:៣៧] មនុស្សត្រូវបង្កើតមកអំពីការតក់ក្រហល់ ។ (تفسير القمي 2: 71)

2. فس، [تفسير القمي]: "خُلِقَ الْإِنْسَانُ مِنْ عَجَلٍ" قَالَ لَمَّا أُجْرِيَ اللَّهُ الرُّوحَ مِنْ قَدَمَيْهِ فَبَلَعَتْ إِلَى رُكْبَتَيْهِ أَرَادَ أَنْ يَقُومَ فَلَمْ يَقْدِرْ

فَقَالَ اللَّهُ عَزَّ وَجَلَّ: "خُلِقَ الْإِنْسَانُ مِنْ عَجَلٍ". (بحار الأنوار الجامعة لدرر أخبار الأئمة الأطهار عليهم السلام , الجزء ١١ , الصفحة ١٠٩)

២. [តាហ្វ្រែសៀរ អាល់-គ្លុម្ហី] លោកមានប្រសាសន៍ថា កាលអល់ឡោះហ្គ័បានឲ្យវិញ្ញាណប្រាបចូលពីដើមព្រះអង្គ ﷺ លុះវិញ្ញាណនោះបានឡើងទៅដល់ដង្ហងព្រះអង្គ ﷺ ព្រះអង្គ ﷺ ចង់ក្រោកឡើងតែមិនអាចឈរបានទេ ។ ដូច្នោះអល់ឡោះហ្គ័មានព្រះបន្ទូលថា៖ [២១:៣៧] *មនុស្សត្រូវបង្កើតមកអំពីការតក់ក្រហល់ ។*

3. عَنْ هِشَامِ بْنِ سَالِمٍ، عَنْ أَبِي عَبْدِ اللَّهِ (عَلَيْهِ السَّلَامُ) قَالَ: «لَمَّا خَلَقَ اللَّهُ آدَمَ وَ نَفَخَ فِيهِ مِنْ رُوحِهِ، وَتَبَّ لِيَقُومَ قَبْلَ أَنْ يَمَّ خَلْقَهُ فَسَقَطَ، فَقَالَ اللَّهُ عَزَّ وَجَلَّ: "وَكَانَ الْإِنْسَانُ عَجُولًا"». ** (الرهان في تفسير القرآن الجزء : ٣ صفحة : ٥١٠، تفسير العياشي (٢: ٢٧/٢٨٣).

៣. ទទួលបានមកពីហ្គ័ស្តាំ ប៊ីន សាលីម ទទួលបានមកពី អាហ្វិ អាប់ខុលឡោះហ្គ័ صلوات الله عليه ដែលមានវចនៈថា៖ "កាលអល់ឡោះហ្គ័បានបង្កើតអាដាំ ﷺ បានផ្គុំព្រះវិញ្ញាណព្រះអង្គ ﷺ ទៅក្នុងខ្លួនអាដាំ ﷺ អាដាំ ﷺ ខំស្ទុះងើបឡើងមុនអល់ឡោះហ្គ័បង្កើតព្រះអង្គ ﷺ រួចសព្វគ្រប់ បណ្តាលឲ្យព្រះអង្គ ﷺ ដួល ។ ដូច្នោះអល់ឡោះហ្គ័មានព្រះបន្ទូលថា៖ [១៧:១១] *មនុស្ស[មាននិស្ស័យ]តក់ក្រហល់ណាស់ ។*" (27 /283 :2 (تفسير العياشي

4. ابْنُ بَابُوئِيهِ فِي (الْفقيه) مُرْسَلًا: عَنِ الصَّادِقِ (عَلَيْهِ السَّلَامُ): أَنَّهُ سُئِلَ عَنْ قَوْلِ اللَّهِ عَزَّ وَجَلَّ: "أَو لَمْ يَرَوْا أَنَّا نَأْتِي الْأَرْضَ نَنْقُصُهَا مِنْ أَطْرَافِهَا" فَقَالَ: «فَقَدْ أَلْعَمَاءُ». ** (الرهان في تفسير القرآن الجزء : ٣ صفحة : ٢٧٢، من لا يحضره الفقيه ١١٨ / ٥٦٠:١).

៤. អ៊ីបនូ បាបាវ៉ែហ្គ័ នៅក្នុងសាត្រា អាល់-ហ្វាត្វិហ្គ័ យោលតាមបណ្តាញព័ត៌មានមិនដាច់ បានតំណាលតមកពីអាល់-ស្ត្រីខ្លីក្លី صلوات الله عليه កាលគេសួរព្រះអង្គ ﷺ អំពីព្រះបន្ទូលអល់ឡោះហ្គ័ ﷺ [២១:៤៤] *ពួកគេមិនឃើញទេថាយើងមកដាន់ដែនដី[របស់ពួកគេ] កាត់បន្ថយដែនដីនោះតែមៗ ?* ព្រះអង្គ ﷺ មានវចនៈថា៖ "ការសោយទិវង្គតរបស់បុគ្គល عليهم السلام អ្នកមានអភិញ្ញា "1" (560 /118 :1 (من لا يحضره الفقيه

5. الطَّبْرَسِيُّ: عَنْ أَبِي عَبْدِ اللَّهِ (عَلَيْهِ السَّلَامُ): «تَنْقُصُهَا بِذَهَابِ عُلَمَائِهَا وَ فُقُوهَائِهَا وَ خِيَارِ أَهْلِهَا». ** (الرهان في تفسير القرآن الجزء : ٣ صفحة : ٢٧٢، مجمع البيان ٤٦١ :٠.٦).

៥. អាល់-គ្លុម្ហីបានស៊ីបានតំណាលតមកពីអាហ្វិ អាប់ខុលឡោះហ្គ័ صلوات الله عليه ដែលមានវចនៈថា៖ [២១:៤៤] *កាត់បន្ថយដែនដីនោះតែមៗ* គឺការចាកចេញរបស់បុគ្គលអ្នកចេះដឹង عليهم السلام បុគ្គលអ្នកយល់ដឹង عليهم السلام ប្រជានិករប្រសើរបំផុតរបស់ស្រុកនោះ "1" (461 :6 (مجمع البيان

قُلْ إِنَّمَا أُنذِرُكُمْ بِالْوَحْيِ وَلَا يَسْمَعُ الصُّمُّ الدُّعَاءَ إِذَا مَا يُنذَرُونَ ﴿٥٥﴾

៤៥. ចូរអ្នកថ្លែងថា៖ "ខ្ញុំគ្រាន់តែព្រមានអស់លោកដោយការបើកឲ្យដឹង (វាហ្គ័) តែប៉ុណ្ណោះ ។" តែអ្នក

ថ្ងៃ [ពួកសាងបាបនិងពួកឧក្រិដ្ឋ] មិនពួការហៅទេ ពេលដែលគេព្រមានពួកគេ ។

وَلَيْنَ مَسْتَهُمْ نَفْحَةٌ مِّنْ عَذَابِ رَبِّكَ لَيَقُولُنَّ يَا وَيْلَنَا إِنَّا كُنَّا ظَالِمِينَ ﴿٤٦﴾

៤៦. បើមានសំទុះនៃទណ្ឌកម្មរបស់ព្រះម្ចាស់អ្នកប៉ះពាល់ពួកគេ ពួកគេថា៖ "យើងវិនាសធំហើយ! យើងបានប្រព្រឹត្តអំពើទុច្ចរិត ។"

وَنَضَعُ الْمَوَازِينَ الْقِسْطَ لِيَوْمِ الْقِيَامَةِ فَلَا تُظْلَمُ نَفْسٌ شَيْئًا وَإِنْ كَانَ مِثْقَالَ حَبَّةٍ مِّنْ خَرْدَلٍ أَتَيْنَا بِهَا وَكَفَىٰ بِنَا حَاسِبِينَ ﴿٤٧﴾

៤៧. យើងនឹងដាក់មកនូវជញ្ជីញត្រឹមត្រូវបំផុតនាថ្ងៃរស់ពីស្លាប់វិញ ។ ដូច្នោះពុំមានជីវិតណាមួយ (អ្នកណាមួយ) ទទួលរងនូវអំពើអយុត្តិធម៌ឡើយ ទោះបី[អំពើដែលបានសាងនោះ]មានទម្ងន់ប៉ុនគ្រាប់ស្ពៃក៏ដោយ ក៏យើងនឹងនាំវាមកដែរ ។ គ្រប់គ្រាន់ណាស់ដែលយើងជាគណនេយ្យករ ។

អធិប្បាយអាយ៉ាស៊ី ៤៥-៤៧

1. حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ يَحْيَى عَنْ أَحْمَدَ بْنِ مُحَمَّدٍ بْنِ عَيْسَى وَ عَلِيُّ بْنُ إِبْرَاهِيمَ عَنْ أَبِيهِ جَمِيعًا عَنِ الْحُسَيْنِ بْنِ مُحَمَّدٍ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ غَالِبِ الْأَسَدِيِّ عَنْ أَبِيهِ عَنْ سَعِيدِ بْنِ الْمُسَيْبِ قَالَ كَانَ عَلِيُّ بْنُ الْحُسَيْنِ (عليه السلام) يَعْطُ النَّاسَ وَيُرْهِدُهُمْ فِي الدُّنْيَا وَيُرْعَعِبُهُمْ فِي أَعْمَالِ الْآخِرَةِ بِهَذَا الْكَلَامِ فِي كُلِّ جُمُعَةٍ فِي مَسْجِدِ رَسُولِ اللَّهِ (صلى الله عليه و آله) وَ حَفِظَ عَنْهُ وَ كُتِبَ

១. មូហាំម៉ាដ្ឋ ប៊ិន យ៉ាស៊ីបបានតំណាលប្រាប់ខ្ញុំថា... សាអ៊ីដ្ឋ ប៊ិន អាល់-មូសាយ៉ាបបានតំណាលថា អាលី ប៊ិន អាល់-ហ្វ្រែស៊ីន^{صلوات الله عليه والسلام} តែងតែដាស់តឿនមនុស្ស ឲ្យមនុស្សកាន់វត្ថុឲ្យតឹងរឹងនៅក្នុងលោកនេះ ឲ្យមនុស្សទេវទៅរកទង្វើដើម្បីលោកមុខ ដោយសម្តីនេះ រៀងរាល់ថ្ងៃសុក្រនៅក្នុងម៉ាស់យ៉ូដ្ឋរបស់រ៉ស្មីលុលឡោះហ្គ្វ្រែស៊ីន^{عليه وآله وسلم} ដែលគេបានរក្សាទុកនិងកត់ត្រាទុក ។

وَ ائِمَّ اللَّهُ إِنَّ هَذِهِ عِظَةٌ لَكُمْ وَ تَحْوِيفٌ إِنْ اتَّعَظْتُمْ وَ خِفْتُمْ ثُمَّ رَجِعَ الْقَوْلُ مِنَ اللَّهِ فِي الْكِتَابِ عَلَىٰ أَهْلِ الْمَعَاصِي وَ الدُّنُوبِ فَقَالَ عَزَّ وَ جَلَّ ” وَ لَيْنَ مَسْتَهُمْ نَفْحَةٌ مِّنْ عَذَابِ رَبِّكَ لَيَقُولُنَّ يَا وَيْلَنَا إِنَّا كُنَّا ظَالِمِينَ“

ព្រះអង្គ^{صلوات الله عليه والسلام} មានវចនៈថា៖ "សូមស្ស្តីចំពោះអល់ឡោះហ្គ្វ្រែស៊ីន^{عليه وآله وسلم} ចូរទុកវាជាការដាស់តឿននិងជាការព្រមានដើម្បីអស់លោកនឹងយកចិត្តទុកដាក់និងខ្លាច ។ បន្ទាប់ពីនោះចូររំលែកព្រះបន្ទូលអល់ឡោះហ្គ្វ្រែស៊ីន^{عليه وآله وسلم} នៅក្នុងព្រះគម្ពីរព្រះអង្គ^{عليه وآله وسلم} ដែលស្តីអំពីពួកមិនស្តាប់បង្គាប់និងសាងបាប គឺ៖ [២១:៤៦] បើមានសំទុះទណ្ឌកម្មរបស់ព្រះម្ចាស់អ្នកប៉ះពាល់ពួកគេ ពួកគេថា៖ "យើងវិនាសធំហើយ! យើងបានប្រព្រឹត្តអំពើទុច្ចរិត ។"

فَإِنْ قُلْتُمْ أَيُّهَا النَّاسُ إِنَّ اللَّهَ عَزَّ وَ جَلَّ إِنَّمَا عَنَىٰ بِهَذَا أَهْلَ الشِّرْكِ فَكَيْفَ ذَلِكَ وَ هُوَ يَقُولُ ” وَ نَضَعُ الْمَوَازِينَ الْقِسْطَ لِيَوْمِ الْقِيَامَةِ فَلَا تُظْلَمُ نَفْسٌ شَيْئًا وَ إِن كَانَ مِثْقَالَ حَبَّةٍ مِّنْ خَرْدَلٍ أَتَيْنَا بِهَا وَ كَفَىٰ بِنَا حَاسِبِينَ“ اَعْلَمُوا عِبَادَ اللَّهِ أَنَّ أَهْلَ الشِّرْكِ لَا يُنْصَبُ لَهُمُ الْمَوَازِينُ وَ لَا يُنْشَرُ لَهُمُ الدَّوَابِينُ وَ إِنَّمَا يُحْشَرُونَ إِلَىٰ جَهَنَّمَ زُمَرًا وَ إِنَّمَا نَصَبُ الْمَوَازِينِ وَ نَشْرُ الدَّوَابِينِ لِأَهْلِ الْإِسْلَامِ

បើអស់លោកថាអស់ឡោះហ្ន៎ចង់និយាយអំពីពួកពហុទេពនិយមក្នុងអាយ៉ាស៊ុននេះ ទៅជាដូច្នោះបាន ដូចម្តេចទៅ ។ អស់ឡោះហ្ន៎មានព្រះបន្ទូលថា៖ [២១:៤៧] យើងនឹងដាក់មកនូវជញ្ជីញត្រឹមត្រូវបំផុត នាថ្ងៃរស់ពីស្លាប់វិញ ។ ដូច្នោះពុំមានជីវិតណាមួយ (អ្នកណាមួយ) ទទួលរងនូវអំពើអយុត្តិធម៌ឡើយ ទោះបីអំពើដែលបានសាងនោះមានទម្ងន់ប៉ុនគ្រាប់ស្ពៃក៏ដោយ ក៏យើងនឹងនាំវាមកដែរ ។ គ្រប់គ្រាន់ ណាស់ដែលយើងជាគណនេយ្យករ ។ បាវអស់ឡោះហ្ន៎អើយ ចូរដឹងថាគេនឹងមិនដាក់ជញ្ជីងមក សម្រាប់ពួកពហុទេពនិយមទេ គេនឹងមិនបើកបញ្ជី(កត់ត្រាទង្វើ)ពួកគេទេ ពួកគេនឹងត្រូវរៀងទៅឯ នរកជាហ្ន៎ ។ ជញ្ជីញនិងការបើកបញ្ជី(កត់ត្រាទង្វើ)នោះសម្រាប់តែពួកអាល់-អ៊ីស្លាមទេ ។

فَاتَّقُوا اللَّهَ عِبَادَ اللَّهِ وَ اغْلُمُوا أَنَّ اللَّهَ عَزَّ وَ جَلَّ لَمْ يُحِبَّ زُهْرَةَ الدُّنْيَا وَ عَاجِلَهَا لِأَحَدٍ مِنْ أَوْلِيَائِهِ وَ لَمْ يُرَغِّبْهُمْ فِيهَا وَ فِي عَاجِلِ زَهْرَتِهَا وَ طَاهِرِ بَهْجَتِهَا وَ إِنَّمَا خَلَقَ الدُّنْيَا وَ خَلَقَ أَهْلَهَا لِيُنَبِّئَهُمْ فِيهَا أَيُّهُمْ أَحْسَنُ عَمَلًا لِأَجْرَتِهِ وَ إِنَّمَا اللَّهُ لَقَدْ ضَرَبَ لَكُمْ فِيهِ الْأَمْثَالَ وَ صَرَفَ الْآيَاتِ لِقَوْمٍ يَعْقِلُونَ وَ لَا قُوَّةَ إِلَّا بِاللَّهِ.

ដូច្នោះចូរខ្លាចអស់ឡោះហ្ន៎ បាវអស់ឡោះហ្ន៎អើយ ចូរដឹងថាអស់ឡោះហ្ន៎មិនសព្វព្រះហឫទ័យទេ ដែលមិត្តគ្រប់រូបរបស់ព្រះអង្គស្រឡាញ់សម្រស់និងធុរៈលោកិយនោះ ។ ព្រះអង្គមិនញុះញង់ពួក គេឲ្យលង់ខ្លួនក្នុងករណីយទាំងនេះទេ ក្នុងសម្រស់មិនបិតថេរនិងសេចក្តីត្រេកត្រអាលតែខាងក្រៅ ។ ព្រះអង្គបានបង្កើតពិភពលោកនិងសត្វលោកមក ដើម្បីឆ្លងកាត់ការពិសោធន៍ដើម្បីដឹងថាអ្នកណាខ្លះ សាងអំពើល្អសម្រាប់លោកមុខដើម្បីខ្លួនឯង ។ សូមស្ស្គចំពោះអស់ឡោះហ្ន៎ ព្រះអង្គបានលើក ឡើងនូវឧទាហរណ៍រួចហើយពាក់ព័ន្ធនឹងរឿងនេះ ហើយព្រះអង្គបានបង្ហាញព្រះសញ្ញាឲ្យបណ្តា អ្នកមានប្រាជ្ញាបានឃើញរួចហើយ អាចមានកម្លាំងពល់បានអាស្រ័យតែលើអស់ឡោះហ្ន៎ទេ ។" (អាល់-កាហ្វី ហ្វាត្វាស្វ័យ១៤៤៧៧) ឬ 29 /72 :8 (الكافي)

2. ابن بابويه، قَالَ: حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ الْحَسَنِ الْقَطَّانُ، قَالَ: حَدَّثَنَا عَبْدُ الرَّحْمَنِ بْنُ مُحَمَّدٍ الْحُسَيْنِيُّ، قَالَ: حَدَّثَنَا أَبُو جَعْفَرٍ أَحْمَدُ بْنُ عَيْسَى بْنُ أَبِي مَرْزُومٍ الْبَلْخِيُّ، عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ أَحْمَدَ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ زِيَادٍ الْعَزْرَمِيِّ، قَالَ: حَدَّثَنَا عَلِيُّ بْنُ حَاتِمٍ الْمَنْقَرِيُّ، عَنْ هِشَامِ بْنِ سَالِمٍ، قَالَ: سَأَلْتُ أَبَا عَبْدِ اللَّهِ (عَلَيْهِ السَّلَامُ) عَنْ قَوْلِ اللَّهِ عَزَّ وَ جَلَّ: " وَ نَضَعُ الْمَوَازِينَ الْقِسْطَ لِيَوْمِ الْقِيَامَةِ ". قَالَ: «هُمُ الْأَنْبِيَاءُ وَ الْأَوْصِيَاءُ (عَلَيْهِمُ السَّلَامُ)». (البرهان في تفسير القرآن الجزء : ٣ صفحة : ٨٢٠، معاني الأخبار: ١/٣١).

២. អ៊ីបនូ បាបាវីហ្ន៎មានប្រសាសន៍ថា... ហ្ន៎ស្នាំ ប៊ីន សាលិមបានតំណាលថា ខ្ញុំបានសួរអាហ្ន៎ អាប់ខុលឡោះហ្ន៎^{صلوات الله عليه والسلم}អំពីព្រះបន្ទូលអស់ឡោះហ្ន៎^{عز} [២១:៤៧] យើងនឹងដាក់មកនូវជញ្ជីញត្រឹមត្រូវ បំផុតនាថ្ងៃរស់ពីស្លាប់វិញ ។ ព្រះអង្គ^{صلوات الله عليه والسلم}មានវចនៈថា៖ "នេះគឺព្រះសាស្តា^{عليه السلام}និងព្រះឧត្តរាធិការី ទាំងឡាយ^{عليهم السلام}" (1/31) (معاني الأخبار)

3. ابن شهر آشوب: عَنْ ابْنِ دَرَّاجٍ، عَنْ أَبِي عَبْدِ اللَّهِ (عَلَيْهِ السَّلَامُ)، فِي قَوْلِهِ تَعَالَى: " وَ نَضَعُ الْمَوَازِينَ الْقِسْطَ لِيَوْمِ الْقِيَامَةِ ". قَالَ: «الرُّسُلُ، وَ الْأَيْمَةُ مِنْ آلِ بَيْتِ مُحَمَّدٍ (عَلَيْهِمُ السَّلَامُ)». (البرهان في تفسير القرآن الجزء : ٣ صفحة : ٨٢٠، المناقب ١: ١٥١).

៣. អ៊ីបនូ ស្នាស្នាំ អាស្និបបានថ្លែងតមកពីអ៊ីបនូ ដ្បាវថ្មីដែលបានតំណាលតមកពីអាហ្ន៎ អាប់ខុលឡោះហ្ន៎

صلوات الله عليه وسلم ^{صلوات الله عليه وسلم} អំពីព្រះបន្ទូលអល់ឡោះហ្ន៎ ^{وَجَلَّ جلاله} [២១:៤៧] យើងនឹងដាក់មកនូវជញ្ជីញត្រឹមត្រូវបំផុតនាថ្ងៃរស់ពីស្លាប់វិញ ។ ព្រះអង្គ ^{صلوات الله عليه وسلم} មានវចនៈថា៖ "រឺស៊ូល ^{عليه السلام} និងអ៊ីម៉ា ^{عليه السلام} ទាំងឡាយដែលចេញមកពីព្រះរាជបុត្ររាជនក្តា ^{عليه السلام} នៃព្រះរាជកុលដ្ឋាន ^{عليه السلام} របស់មូហាំម៉ាដ្ឋ ^{عليه وآله وسلم} ។" (151 : 2) (المنافق)

4. الطَّبْرَسِيُّ فِي (الْإِحْتِجَاجِ): عَنِ الصَّادِقِ (عَلَيْهِ السَّلَامُ): وَ قَدْ سَأَلَهُ سَائِلٌ، قَالَ: أَوْ لَيْسَ تُؤْرَنُ الْأَعْمَالُ؟ قَالَ (عَلَيْهِ السَّلَامُ): «لَا، إِنَّ الْأَعْمَالَ لَيْسَتْ بِأَجْسَامٍ، وَإِنَّمَا هِيَ صِفَةٌ مَا عَمِلُوا، وَإِنَّمَا يَحْتَاجُ إِلَى وَزْنِ الشَّيْءِ مِنْ جَهْلِ عَدَدِ الْأَشْيَاءِ، وَ لَا يَعْرِفُ ثِقَلَهَا أَوْ خِفَتَهَا، وَ "إِنَّ اللَّهَ لَا يَخْفَى عَلَيْهِ شَيْءٌ"».

៤. អាល់-គ្លីបារស៊ីបានថ្លែងនៅក្នុងសាត្រា អាល់-អ៊ុហ្ន៎ទីយ៉ាដ្ឋ តមកពីអាល់-ស្វីខ្លិក ^{صلوات الله عليه وسلم} ។ គេបានសួរព្រះអង្គ ^{صلوات الله عليه وسلم} ថា៖ "គេនឹងមិនថ្លឹងទង្វើទេ?" ព្រះអង្គ ^{صلوات الله عليه وسلم} មានវចនៈថា៖ "ទេ ទង្វើមិនមានរូបទេ ។ តែនេះជាការរៀបរាប់អំពីអ្វីដែលគេបានប្រព្រឹត្ត ។ បុគ្គលដែលថ្លឹងវត្ថុ ព្រោះតែមិនស្គាល់ចំនួនវត្ថុហើយមិនដឹងថាវាស្រាលឬធ្ងន់ទេ ។ ចំណែកអល់ឡោះហ្ន៎ ^{وَجَلَّ جلاله} វិញ មិនមានអ្វីអាចលាក់បាំងពីព្រះអង្គ ^{وَجَلَّ جلاله} បានឡើយ ។

قَالَ: فَمَا مَعَى الْمِيزَانِ؟ قَالَ (عَلَيْهِ السَّلَامُ): «الْعَدْلُ»، قَالَ: فَمَا مَعْنَاهُ فِي كِتَابِهِ: «فَمَنْ ثَقُلَتْ مَوَازِينُهُ»؟ قَالَ (عَلَيْهِ السَّلَامُ): «فَمَنْ رَجَحَ عَمَلَهُ».* (البرهان في تفسير القرآن الجزء : ٤ صفحة : ٣٧، الإحتجاج : ٣٥١).

លោកបានទូលថា៖ "តើជញ្ជីងមានន័យថាអ្វី?" ព្រះអង្គ ^{صلوات الله عليه وسلم} មានវចនៈថា៖ "យុត្តិធម៌ ។" លោកបានទូលថា៖ "តើវាមានន័យថាអ្វីទៅនៅក្នុងព្រះគម្ពីរព្រះអង្គ ^{وَجَلَّ جلاله} [២៣:១០២] បុគ្គលណាដែលបណ្តាទង្វើមានទម្ងន់ធ្ងន់នៅលើជញ្ជីង បុគ្គលនោះជាជនមានជ័យជំនះ?" ព្រះអង្គ ^{صلوات الله عليه وسلم} មានវចនៈថា៖ "បុគ្គលដែលបានសាងអំពើដែលគេស្រឡាញ់ជាងគេ ។" (351) (الإحتجاج)

5. عِدَّةٌ مِنْ أَصْحَابِنَا عَنْ سَهْلِ بْنِ زِيَادٍ عَنِ الْحُسَيْنِ بْنِ مُحَمَّدٍ عَنْ عَلِيِّ بْنِ رَبَائِبٍ عَنْ أَبِي عُبَيْدَةَ الْحَدَّاءِ عَنْ ثَوْبَانَ بْنِ أَبِي فَاخِتَةَ قَالَ سَمِعْتُ عَلِيَّ بْنَ الْحُسَيْنِ (عليه السلام) يُحَدِّثُ فِي مَسْجِدِ رَسُولِ اللَّهِ (صلى الله عليه وآله) قَالَ حَدَّثَنِي أَبِي أَنَّهُ سَمِعَ أَبَاهُ عَلِيَّ بْنَ أَبِي طَالِبٍ (عليه السلام) يُحَدِّثُ النَّاسَ قَالَ إِذَا كَانَ يَوْمَ الْقِيَامَةِ بَعَثَ اللَّهُ تَبَارَكَ وَ تَعَالَى النَّاسَ مِنْ حُفْرِهِمْ عُرْلًا بُهْمًا جُرْدًا مُرْدًا فِي صَعِيدٍ وَاحِدٍ يَسُوقُهُمُ النَّوْرُ وَ يَجْمَعُهُمُ الظُّلْمَةُ حَتَّى يَقْفُوا عَلَى عَقَبَةِ الْمُخَشِرِ فَيَرْكَبُ بَعْضُهُمْ بَعْضًا وَ يَزْدَحْمُونَ دُونَهَا فَيَمْنَعُونَ مِنَ الْمُضَيِّ فَمَشَتْهُ أَنْفَاسُهُمْ وَ يَكْتُمُ عَرْفُهُمْ وَ تَضْبِقُ بِهْمُ أَمْرُهُمْ وَ يَشْتَدُّ صَحِيحُهُمْ وَ تَرْتَفِعُ أَصْوَاتُهُمْ قَالَ وَ هُوَ أَوَّلُ هَوْلٍ مِنْ أَهْوَالِ يَوْمِ الْقِيَامَةِ

៥. ទទួលបានពី ស្វ៊ែរីវី ប៊ិន អាហ្វិ ហ្វាយីតាស្ត ដែលបានថ្លែងថា ខ្ញុំបានឮអាលី ប៊ិន អាល់-ហ្វាយីសេនី ^{صلوات الله عليه وسلم} តំណាលនៅក្នុងម៉ាស់យ្យីដ្ឋរឺស៊ូលុលឡោះហ្ន៎ ^{صلوات الله عليه وسلم} ថា៖ "ព្រះបិតា ^{صلوات الله عليه وسلم} ខ្ញុំ ^{صلوات الله عليه وسلم} បានតំណាលប្រាប់ខ្ញុំ ^{صلوات الله عليه وسلم} ព្រះអង្គ ^{صلوات الله عليه وسلم} បានឮមកពីព្រះបិតា ^{صلوات الله عليه وسلم} ព្រះអង្គ ^{صلوات الله عليه وسلم} អាលី ^{صلوات الله عليه وسلم} ប៊ិន អាហ្វិ គ្លីលីប ^{عليه وآله وسلم} ដែលបានតំណាលប្រាប់ប្រជាពលរដ្ឋថា៖ "នាថ្ងៃជំនុំជម្រះ អល់ឡោះហ្ន៎ ^{وَجَلَّ جلاله} នឹងឲ្យមនុស្សរស់ពីផ្ទះដោយឥតមានអ្វីទាំងអស់គ្មានពុកចង្កា នៅលើផ្ទៃរាប នាំមុខដោយពន្លឺ ។ ព្រះអង្គ ^{وَجَلَّ جلاله} ប្រជុំពួកគេនៅក្នុងភាពងងឹតលុះបានមកឈប់នៅឯរូងកន្លែងរស់ពីស្លាប់ ។ ពួកគេមួយចំនួននឹងឡើងលើគ្នា ទៅជាណែនតាន់តាប់ ។ គេនឹងមិនឲ្យពួកគេឆ្លងកាត់ចូលទៅទេ ។ ពួកគេនឹងដកដង្ហើមខ្លាំង នឹងបែកញើសជោកខ្លួន ។ ខ្លួនរបស់ពួកគេនឹងចង្អៀតចង្អល់ ។ ពួកគេនឹងមានសម្លេងខ្លាំង ពួកគេនឹងនិយាយខ្លាំង ។ ព្រះអង្គ ^{صلوات الله عليه وسلم} មានវចនៈ៖

ថា៖ "នេះគឺការទទួលអាមរម្មណ៍ដំបូងបង្អស់ក្នុងថ្ងៃជំនុំជម្រះ ។"

قَالَ فَيُشْرَفُ الْجَبَّارُ تَبَارَكَ وَ تَعَالَى عَلَيْهِمْ مِنْ فَوْقِ عَرْشِهِ فِي ظِلَالٍ مِنَ الْمَلَائِكَةِ فَيَأْمُرُ مَلَكًا مِنَ الْمَلَائِكَةِ فَيُنَادِي فِيهِمْ يَا مَعْشَرَ الْخَلَائِقِ أَنْصِتُوا وَ اسْتَمِعُوا مُنَادِيَ الْجَبَّارِ قَالَ فَيَسْمَعُ آخِرُهُمْ كَمَا يَسْمَعُ أَوَّلُهُمْ قَالَ فَتَنكَبِرُ أَصْوَاتُهُمْ عِنْدَ ذَلِكَ وَ تَحْشَعُ أَنْبَاصُهُمْ وَ تَضْطَرُّ فَرَائِصُهُمْ وَ تَفْرَعُ قُلُوبُهُمْ وَ يَزْفَعُونَ رُءُوسَهُمْ إِلَى نَاحِيَةِ الصَّوْتِ مُهْطِعِينَ إِلَى الدَّاعِ قَالَ فَعِنْدَ ذَلِكَ يَقُولُ الْكَافِرُ هَذَا يَوْمَ عَسِيرٍ

ព្រះអង្គ ^{صلوات الله عليه والسلام} មានវចនៈថា៖ "ព្រះដ៏មហាខ្លាំងពូកែ ^{تبارك وتعالى} ចាត់ការពួកគេពីលើព្រះរាជបល្ល័ង្កព្រះអង្គ ^{عجل} ក្នុងម្លប់ពួកទេវតា ។ ព្រះអង្គ ^{عجل} នឹងបញ្ជាឲ្យទេវតាមួយអង្គប្រកាសប្រាប់ពួកគេថា៖ "សត្វលោកអ៊ីយ ចូរស្តាប់ ចូរស្តាប់ដោយយកចិត្តទុកដាក់អ្នកប្រកាសរបស់ព្រះដ៏មហាខ្លាំងពូកែ ^{عجل} ។" ព្រះអង្គ ^{صلوات الله عليه والسلام} មានវចនៈថា៖ "បុគ្គលក្រោយគេនឹងបានឮដូចបុគ្គលមុខគេដែរ ។" ព្រះអង្គ ^{صلوات الله عليه والسلام} មានវចនៈថា៖ "សម្លេងពួកគេនឹងកប់បាត់ក្នុងសម្លេងប្រកាសនេះ ។ ពួកគេនឹងមើលជុំវិញខ្លួនដោយសេចក្តីព្រួយបារម្ភ ។ ប៉ែកខ្លួនពួកគេនឹងនៅមិនស្ងៀមទេ ។ បេះដូងពួកគេនឹងភ័យរន្ធត់ ។ ពួកគេនឹងដកកមើលទៅប្រភពសម្លេងប្រកាស ។" ព្រះអង្គ ^{صلوات الله عليه والسلام} មានវចនៈថា៖ "ពេលថ្ងៃនោះកើតមានឡើង ពួកបដិសេធសទ្ធានឹងថា៖ "នេះគឺថ្ងៃលំបាក ។"

قَالَ فَيُشْرَفُ الْجَبَّارُ عَزَّ وَ جَلَّ الْحُكْمَ الْعَدْلُ عَلَيْهِمْ فَيَقُولُ أَنَا اللَّهُ لَا إِلَهَ إِلَّا أَنَا الْحُكْمُ الْعَدْلُ الَّذِي لَا يَجُوزُ الْيَوْمَ أَحَدٌ بَيْنَكُمْ بَعْدِي وَ قَسْطِي لَا يُظْلَمُ الْيَوْمَ عِنْدِي أَحَدٌ الْيَوْمَ أَخَذُ لِلضَّعِيفِ مِنَ الْقَوِيِّ بِحَقِّهِ وَ لِصَاحِبِ الْمَظْلَمَةِ بِالْمَظْلَمَةِ بِالْقِصَاصِ مِنَ الْحَسَنَاتِ وَ السَّيِّئَاتِ وَ أُتَيْبَ عَلَى الْهَيَّاتِ وَ لَا يَجُوزُ هَذِهِ الْعَقَبَةُ الْيَوْمَ عِنْدِي ظَلَمٌ وَ لِأَحَدٍ عِنْدَهُ مَظْلَمَةٌ إِلَّا مَظْلَمَةٌ يَهْبِهُهَا صَاحِبُهَا وَ أُتَيْبُهُ عَلَيْهَا وَ أَخَذُ لَهُ بِهَا عِنْدَ الْحِسَابِ فَتَلَاذُمُوا

ព្រះអង្គ ^{صلوات الله عليه والسلام} មានវចនៈថា៖ "ព្រះដ៏មហាខ្លាំងពូកែ ^{عجل} នឹងចាត់ការកាត់ក្តីពួកគេ ព្រះអង្គ ^{عجل} នឹងមានព្រះបន្ទូលចំពោះពួកគេថា៖ "អញ ^{عجل} គឺអស់ឡោះហ្ន៎ ។ មិនមានព្រះទេក្រៅពីអញ ^{عجل} ។ អញ ^{عجل} គឺអ្នកមានសមធម៌ដែលនឹងមិនបណ្តោយឲ្យមានអំពើអយុត្តិធម៌កើតមានឡើងបានឡើយក្នុងថ្ងៃនេះ ។ អញ ^{عجل} នឹងកាត់ក្តីរវាងពួកអ្នកដោយយុត្តិធម៌និងសមធម៌ ។ នឹងមិនមានអ្នកណាម្នាក់ប្រព្រឹត្តដោយអយុត្តិធម៌ទេនៅចំពោះមុខអញ ^{عجل} ក្នុងថ្ងៃនេះ ។ អញ ^{عجل} នឹងស្តារសិទ្ធិឲ្យអ្នកទន់ខ្សោយពីពួកខ្លាំង ។ ចំណែកអ្នកទទួលរងអំពើអយុត្តិធម៌នឹងបានសងសឹកដោយអំពើល្អនិងបាបជូសវិញ ហើយនឹងបានទទួលរងាន់ជាអំណោយ ។ ថ្ងៃនេះ នៅចំពោះមុខអញ ^{عجل} អញ ^{عجل} នឹងមិនអនុញ្ញាតឲ្យអ្នកណាម្នាក់ជាបុគ្គលទុច្ចរិតឡើយ ឬឲ្យមានការប្រព្រឹត្តដោយអយុត្តិធម៌លើបុគ្គលណាម្នាក់ឡើយ លើកលែងតែអ្នកណាដែលលះបង់សិទ្ធិខ្លួនឲ្យទៅអ្នកផ្សេង ។ អញ ^{عجل} នឹងទូទាត់ជាមួយបុគ្គលនោះ (បុគ្គលទុច្ចរិត) ក្នុងរឿងពាក់ព័ន្ធនេះ ។

أَيُّهَا الْخَلَائِقِ وَ اطْلُبُوا مَظَالِمَكُمْ عِنْدَ مَنْ ظَلَمَكُمْ بِهَا فِي الدُّنْيَا وَ أَنَا شَاهِدٌ لَكُمْ عَلَيْهِمْ وَ كَفَىٰ بِي شَهِيدًا

សត្វលោកអ៊ីយ ចូរពួកអ្នកស្វែងរកសេចក្តីត្រឹមត្រូវពីបុគ្គលដែលប្រព្រឹត្តដោយអយុត្តិធម៌មកលើពួកអ្នកក្នុងលោក អញ ^{عجل} ជាសាក្សីម្នាក់របស់ពួកអ្នកតទល់ពួកគេ ហើយអញ ^{عجل} ជាសាក្សីគ្រប់គ្រាន់ណាស់ ។"

قَالَ فَيَتَعَارَفُونَ وَ يَتَلَاذَمُونَ فَلَا يَبْقَىٰ أَحَدٌ لَهُ عِنْدَ أَحَدٍ مَظْلَمَةٌ أَوْ حَقٌّ إِلَّا لَزِمَهُ بِهَا قَالَ فَيَمْكُتُونَ مَا شَاءَ اللَّهُ فَيَسْتَدُّ حَالَهُمْ وَ يَكْتُمُونَ

عَرَفْتُهُمْ وَ يَسْتَدُّ عُمُهُمْ وَ تَرْتَفِعُ أَصْوَاتُهُمْ بِضَجِيجٍ شَدِيدٍ فَيَتَمَنَّوْنَ الْمَخْلَصَ مِنْهُ بِتَرْكِ مَطَالِمِهِمْ لِأَهْلِهَا

ព្រះអង្គ ^{صلوات الله عليه والسلام} មានវចនៈថា៖ "ពួកគេនឹងស្គាល់គ្នាហើយនឹងឆ្លៀតយកឱកាស ។ មនុស្សគ្រប់រូបនឹងទាមទារគ្រប់បែបគ្រប់យ៉ាងនិងសិទ្ធិគ្រប់យ៉ាងពីបុគ្គលទុច្ចរិត ។" ព្រះអង្គ ^{صلوات الله عليه والسلام} មានវចនៈថា៖ "ពួកគេនឹងធ្វើបែបនេះយ៉ាងយូរ ស្រេចតែអស់ឡោះហ្ន៎ ^{عز وجل} អនុញ្ញាតឲ្យធ្វើ ។ ស្ថានភាពពួកគេនឹងទៅជាដុនដាប ពួកគេនឹងបែកញើសយ៉ាងច្រើនក្រៃលែង ។ ទុក្ខព្រួយពួកគេនឹងខ្លាំងឡើង ។ ពួកគេនឹងតម្លើងសម្លេងខ្លាំងឡើង ។ ពួកគេនឹងចង់បញ្ចប់រឿងនេះដោយចោលសិទ្ធិរបស់ខ្លួន មិនខ្វល់ទាមទារសិទ្ធិនោះពីពួកទុច្ចរិតតទៅទៀតទេ ។

قَالَ وَ يَطَّلِعُ اللَّهُ عَزَّ وَ جَلَّ عَلَى جَهْدِهِمْ فَيُنَادِي مُنَادٍ مِنْ عِنْدِ اللَّهِ تَبَارَكَ وَ تَعَالَى يُسْمِعُ آخِرَهُمْ كَمَا يُسْمِعُ أَوَّلَهُمْ يَا مَعْشَرَ الْخَلَائِقِ أَنْصِتُوا لِدَاعِيِ اللَّهِ تَبَارَكَ وَ تَعَالَى وَ اسْمِعُوا إِنَّ اللَّهَ تَبَارَكَ وَ تَعَالَى يَقُولُ [لَكُمْ] أَنَا الْوَهَّابُ إِنَّ أَحْبَبْتُمْ أَنْ تَوَاهَبُوا فَتَوَاهَبُوا وَ إِن لَّمْ تَوَاهَبُوا أَخَذْتُ لَكُمْ بِمَطَالِمِكُمْ قَالَ فَيَفْرَحُونَ بِذَلِكَ لِشِدَّةِ جَهْدِهِمْ وَ ضِيقِ مَسْلِكِهِمْ وَ تَرَاهِمُ قَالَ فَيَهَبُ بَعْضُهُمْ مَطَالِمَهُمْ رَجَاءً أَنْ يَتَخَلَّصُوا بِمَا هُمْ فِيهِ وَ يَبْقَى بَعْضُهُمْ فَيَقُولُ يَا رَبِّ مَطَالِمَنَا أَعْظَمُ مِنْ أَنْ نَهَبَهَا

ព្រះអង្គ ^{صلوات الله عليه والسلام} មានវចនៈថា៖ "អស់ឡោះហ្ន៎ ^{عز وجل} ទ្រង់ញាណការពុះពារតស៊ូរបស់ពួកគេ ។ អ្នកប្រកាសក្នុងព្រះនាមអស់ឡោះហ្ន៎ ^{تبارك وتعالى} នឹងប្រកាស អ្នកក្រោយគេក៏នឹងបានឮដូចអ្នកមុខគេដែរ ថា៖ "សត្វលោកអើយ ចូរស្តាប់យ៉ាងយកចិត្តទុកដាក់អ្នកប្រកាសរបស់អស់ឡោះហ្ន៎ ^{تبارك وتعالى} ចូរស្តាប់អស់ឡោះហ្ន៎ ^{تبارك وتعالى} មានព្រះបន្ទូលចំពោះអស់លោកគឺ៖ "អញ ^{عز وجل} ជាអ្នកប្រទាន ។ អញ ^{عز وجل} នឹងសព្វព្រះហឫទ័យបើពួកអ្នកលើកលែងឲ្យគ្នាទៅវិញទៅមក ។ បើពួកអ្នកមិនព្រមធ្វើដូច្នោះទេ អញ ^{عز وجل} នឹងទូទាត់ជាមួយពួកដែលអយុត្តិធម៌ចំពោះពួកអ្នក ។" ព្រះអង្គ ^{صلوات الله عليه والسلام} មានវចនៈថា៖ "ពួកគេនឹងសប្បាយចិត្តរឿងនេះ ព្រោះតែពួកគេពិបាកពុះពារតស៊ូ ព្រោះតែពួកគេចង្អៀតចង្អល់ ព្រោះតែអាកប្បកិរិយាពួកគេនិងព្រោះតែការឈ្លោះប្រកែករបស់ពួកគេ ។" ព្រះអង្គ ^{صلوات الله عليه والسلام} មានវចនៈថា៖ "ពួកគេមួយចំនួននឹងលះបង់សិទ្ធិរបស់ខ្លួនដោយសង្ឃឹមថានឹងបានចាកផុតពីស្ថានភាពដែលខ្លួនកំពុងតែស្ថិតនៅនោះ ។ នឹងមានសល់ជនមួយចំនួនដែលនឹងទូលថា៖ "ព្រះម្ចាស់ ^{عز وجل} អើយ សិទ្ធិរបស់អស់ទូលព្រះបង្គំជាខ្ញុំផុតណាស់ មិនអាចលះបង់ឲ្យទៅពួកគេបានទេ ។"

قَالَ فَيُنَادِي مُنَادٍ مِنْ تَلْقَاءِ الْعَرْشِ أَيَّنَ رِضْوَانُ حَازِنِ الْجَنَانِ جَنَّانِ الْفِرْدَوْسِ قَالَ فَيَأْمُرُهُ اللَّهُ عَزَّ وَ جَلَّ أَنْ يُطَّلِعَ مِنَ الْفِرْدَوْسِ قَصْرًا مِنْ فَصَّةٍ بِمَا فِيهِ مِنَ الْأَنْبِيَةِ وَ الْحَدَمِ قَالَ فَيُطَّلِعُهُ عَلَيْهِمْ فِي حِفَافَةِ الْقَصْرِ الْوَصَائِفِ وَ الْحَدَمِ قَالَ فَيُنَادِي مُنَادٍ مِنْ عِنْدِ اللَّهِ تَبَارَكَ وَ تَعَالَى يَا مَعْشَرَ الْخَلَائِقِ ارْفَعُوا رُءُوسَكُمْ فَانظُرُوا إِلَى هَذَا الْقَصْرِ قَالَ فَيَرْفَعُونَ رُءُوسَهُمْ فَكُلُّهُمْ يَتَمَنَّأُ

ព្រះអង្គ ^{صلوات الله عليه والسلام} មានវចនៈថា៖ "អ្នកប្រកាសនឹងប្រកាសពីខាងព្រះរាជបល្ល័ង្កថា៖ "វិដ្ឋាន អ្នកយាមឋានសួរហ្វៀរដ្ឋោស៍ នៅឯណា?" ព្រះអង្គ ^{صلوات الله عليه والسلام} មានវចនៈថា៖ "អស់ឡោះហ្ន៎ ^{عز وجل} នឹងបញ្ជាឲ្យវិដ្ឋានបង្ហាញប្រាសាទប្រាក់មួយពីក្នុងឋានសួគ៌ហ្វៀរដ្ឋោស៍ ដោយឲ្យឃើញអ្វីៗដែលនៅខាងក្នុងប្រាសាទនោះ ទាំងរចនាសំណង់ទាំងបារទាំងឡាយ ។" ព្រះអង្គ ^{صلوات الله عليه والسلام} មានវចនៈថា៖ "គេនឹងបានឃើញអ្នកត្រួតអ្នកបម្រើនិងបណ្តាបារនៅជាន់ក្រោមប្រាសាទ ។" ព្រះអង្គ ^{صلوات الله عليه والسلام} មានវចនៈថា៖ "អ្នកប្រកាសនឹងប្រកាស ក្នុងព្រះនាមអស់ឡោះហ្ន៎ ^{تبارك وتعالى} ថា៖ "សត្វលោកអើយ ចូរងើយមើលប្រាសាទនេះ ។" ព្រះអង្គ ^{صلوات الله عليه والسلام} មានវចនៈថា៖ "ពួកគេនឹងងើយមើល ។ ម្នាក់ៗនឹងបង់ចង់បានប្រាសាទនោះ ។"

قَالَ فَيُنَادِي مُنَادٍ مِنْ عِنْدِ اللَّهِ تَعَالَى يَا مَعْشَرَ الْخَالِقِ هَذَا لِكُلِّ مَنْ عَمَّا عَنْ مُؤْمِنٍ قَالَ فَيَعْتُونَ كُفُومَهُمْ إِلَّا الْقَلِيلَ قَالَ فَيَقُولُ اللَّهُ عَزَّ وَ
جَلَّ لَا يَجُوزُ إِلَى جَنَّتِي الْيَوْمَ ظَلَمٌ وَلَا يَجُوزُ إِلَى نَارِي الْيَوْمَ ظَلَمٌ وَلَا أَحَدٍ مِنَ الْمُسْلِمِينَ عِنْدَهُ مَظْلَمَةٌ حَتَّى يَأْخُذَهَا مِنْهُ عِنْدَ الْحِسَابِ أَيُّهَا
الْخَالِقُ اسْتَعِدُّوا لِلْحِسَابِ

ព្រះអង្គ ^{صلوات الله عليه والسلام} មានវចនៈថា៖ "អ្នកប្រកាសនឹងប្រកាស ក្នុងព្រះនាមអស់ឡោះហ្ន៎ ថា៖ "សត្វលោក
អីយ នេះគឺអ្វីដែលបានលើអ្នកណាដែលលើកលែងទោសឲ្យអ្នកមានសទ្ធា ។" ព្រះអង្គ ^{صلوات الله عليه والسلام} មានវចនៈ
ថា៖ "ដូច្នេះពួកគេនឹងលើកលែងទោស រៀបលែងតែមួយចំនួនតូច ។" ព្រះអង្គ ^{صلوات الله عليه والسلام} មានវចនៈថា៖
"អស់ឡោះហ្ន៎ ^{عجل} នឹងមានព្រះបន្ទូលថា៖ "ថ្ងៃនេះនឹងមិនអនុញ្ញាតឲ្យជនទុច្ចរិតបានចូលឋានសួគ៌អញ ^{عجل}
ទេ ។ ថ្ងៃនេះនឹងមិនអនុញ្ញាតឲ្យជនត្រូវសង្កត់សង្កិនបានចូលភ្លើងទេ ឬមុស្លីមណាមួយដែលបានយក
សិទ្ធិគេ ទាល់តែគេបានយកសិទ្ធិពីអ្នកនោះវិញក្នុងពេលទូទាត់ ។ សត្វលោកអីយ ចូរត្រៀមខ្លួន
ទូទាត់ ។"

قَالَ ثُمَّ يَخْلَى سِبْلَهُمْ فَيَنْطَلِقُونَ إِلَى الْعَقَبَةِ يَكْرُدُ بَعْضُهُمْ بَعْضًا حَتَّى يَنْتَهَوْا إِلَى الْعَرْصَةِ وَالْمَجْبَرُ تَبَارَكَ وَ تَعَالَى عَلَى الْعَرْشِ قَدْ نُشِرَتْ
الدَّوَابُّ وَ نُصِبَتِ الْمَوَازِينُ وَ أَحْضِرَ النَّبِيُّونَ وَ الشُّهَدَاءُ وَ هُمْ الْأَيْمَةُ يَشْهَدُ كُلُّ إِمَامٍ عَلَى أَهْلِ عَالَمِهِ بِأَنَّهُ قَدْ قَامَ فِيهِمْ بِأَمْرِ اللَّهِ عَزَّ وَ
جَلَّ وَ دَعَاهُمْ إِلَى سَبِيلِ اللَّهِ

ព្រះអង្គ ^{صلوات الله عليه والسلام} មានវចនៈថា៖ "គេនឹងបំភ្លឺផ្លូវឲ្យពួកគេ ។ ពួកគេនឹងដើរទៅកាន់ដំណាក់មួយទៀតដែលគេ
បានត្រៀមទុក លុះបានទៅដល់ទីវាល ។ ព្រះដ៏មហាខ្លាំងពូកែ ^{تبارك} នឹងគង់នៅលើព្រះរាជបល្ល័ង្ក ។ បញ្ជី
(កត់ទង្វើ) ទាំងឡាយនឹងត្រូវបើកឡើង គេនឹងដាក់ឲ្យមានជញ្ជីង មានព្រះសាស្តា ^{عليهم السلام} ទាំងឡាយ មាន
សាក្សីទាំងឡាយ នេះគឺអ៊ីម៉ា ^{عليه السلام} ទាំងឡាយដែលមានវត្តមាននៅទីនោះ ។ អ៊ីម៉ា ^{صلوات الله عليه والسلام} នីមួយៗនឹងធ្វើ
សាក្សីឲ្យមនុស្សក្នុងសម័យកាលរបស់ខ្លួន ^{صلوات الله عليه والسلام} នឹងងើបឈរឡើងក្នុងចំណោមពួកមនុស្សនោះតាម
ព្រះបញ្ជាអស់ឡោះហ្ន៎ ^{عجل} ហើយបានហៅពួកគេទៅរកព្រះមាតិកាអស់ឡោះហ្ន៎ ^{عجل} ។"

قَالَ فَقَالَ لَهُ رَجُلٌ مِنْ قُرَيْشٍ يَا ابْنَ رَسُولِ اللَّهِ إِذَا كَانَ لِلرَّجُلِ الْمُؤْمِنِ عِنْدَ الرَّجُلِ الْكَافِرِ مَظْلَمَةٌ أَيْ شَيْءٌ يَأْخُذُ مِنَ الْكَافِرِ وَ هُوَ مِنْ
أَهْلِ النَّارِ قَالَ فَقَالَ لَهُ عَلِيُّ بْنُ الْحُسَيْنِ (عليه السلام) يُطْرَحُ عَنِ الْمُسْلِمِ مِنْ سَيِّمَاتِهِ بِقَدْرِ مَا لَهُ عَلَى الْكَافِرِ فَيَعْدُبُ الْكَافِرُ بِمَا مَعَ
عَذَابِهِ بِكُفْرِهِ عَذَابًا بِقَدْرِ مَا لِلْمُسْلِمِ قَبْلَهُ مِنْ مَظْلَمَةٍ

ព្រះអង្គ ^{صلوات الله عليه والسلام} មានវចនៈថា៖ "បុរសគ្រូរ៉យស្ម័ម្នាក់បានទូលព្រះអង្គ ^{صلوات الله عليه والسلام} ថា៖ "បុត្រ ^{صلوات الله عليه والسلام} វិស្វលុលឡោះហ្ន៎
អីយ បើបុរសអ្នកមានសទ្ធាតវាជាមួយបុរសបដិសេធសទ្ធា តើគេនឹងហូតយកអ្វីពីបុរសបដិសេធសទ្ធា
សទ្ធា តើបុរសនេះនៅក្នុងចំណោមជនភ្លើងនរកទេ?" លោកបានថា អុលី ប៊ីន អាស់-ហ្វ្រៃសេន ^{صلوات الله عليه والسلام}
បានប្រាប់បុរសនោះថា៖ "បាបរបស់បុរសមុស្លីមនឹងត្រូវហូតចេញពីបុរសមុស្លីមនេះ ស្មើនឹងអ្វីដែល
បុរសមុស្លីមត្រូវបានពីបុរសបដិសេធសទ្ធា ។ ដូច្នេះបុរសបដិសេធសទ្ធានឹងត្រូវទទួលទណ្ឌកម្ម
ដោយសារបាបនេះ ជាមួយទណ្ឌកម្មរបស់ខ្លួនឯងដែរដែលបានបដិសេធសទ្ធានោះ ស្របនឹងសិទ្ធិរបស់
បុរសមុស្លីម ។"

قَالَ فَقَالَ لَهُ الْفَرِثِيُّ فَإِذَا كَانَتِ الْمَظْلَمَةُ لِلْمُسْلِمِ عِنْدَ مُسْلِمٍ كَيْفَ تُوْحَدُ مَظْلَمَتُهُ مِنَ الْمُسْلِمِ قَالَ يُؤْخَذُ لِلْمَظْلُومِ مِنَ الظَّالِمِ مِنْ حَسَنَاتِهِ
بَعْدَ حَقِّ الْمَظْلُومِ فَتُزَادُ عَلَى حَسَنَاتِ الْمَظْلُومِ قَالَ فَقَالَ لَهُ الْفَرِثِيُّ فَإِنْ لَمْ يَكُنْ لِلظَّالِمِ حَسَنَاتٌ قَالَ إِنَّ لَمْ يَكُنْ لِلظَّالِمِ حَسَنَاتٌ فَإِنَّ
لِلْمَظْلُومِ سَيِّئَاتٍ يُؤْخَذُ مِنْ سَيِّئَاتِ الْمَظْلُومِ فَتُزَادُ عَلَى سَيِّئَاتِ الظَّالِمِ .

ព្រះអង្គ صلوات الله عليه والسلام មានវចនៈថា៖ "បុរសគួរវ័យស្មើបានទូលព្រះអង្គ صلوات الله عليه والسلام ថា៖ "បើបុរសមុស្លីមបំពានសិទ្ធិបុរស
មុស្លីមម្នាក់ទៀត តើគេនឹងហូតសិទ្ធិនោះដូចម្តេចទៅ?" ព្រះអង្គ صلوات الله عليه والسلام មានវចនៈថា៖ "ទង្វើល្អនឹងត្រូវ
ហូតចេញពីអ្នកបំពាន ឲ្យទៅអ្នកដែលត្រូវគេបំពាន ស្មើនឹងសិទ្ធិរបស់បុគ្គលដែលត្រូវគេបំពានលើ ។
ទង្វើល្អនេះនឹងថែមពីលើទង្វើល្អរបស់បុគ្គលដែលត្រូវគេបំពាននោះ ។" ព្រះអង្គ صلوات الله عليه والسلام មានវចនៈថា៖
"បុរសគួរវ័យស្មើបានទូលព្រះអង្គ صلوات الله عليه والسلام ថា៖ "បើអ្នកបំពានបំពានគេមិនមានទង្វើល្អទេនោះ?" ព្រះអង្គ صلوات الله عليه والسلام
មានវចនៈថា៖ "បើអ្នកបំពានបំពានមិនមានទង្វើល្អទេនោះ បាបរបស់អ្នកដែលត្រូវគេបំពាននឹង
ត្រូវដកហូតចេញ ។ ដូច្នេះបាបនេះនឹងថែមពីលើបាបរបស់អ្នកបំពានបំពាន ។" (الكافي 8 : 104 / 79)

وَلَقَدْ آتَيْنَا مُوسَىٰ وَهَارُونَ الْفُرْقَانَ وَضِيَاءً وَذِكْرًا لِّلْمُتَّقِينَ ﴿٤٨﴾

៤៨. ពិតណាស់ យើងបានប្រទានឲ្យមូសា និងហ្វារូននូវ[ព្រះគម្ពីរ]វិនិច្ឆ័យធម៌ (គឺការវិភាគវែកញែក
ឲ្យដឹងខុសត្រូវ) រស្មីនិងព្រះកម្រើនសម្រាប់បណ្តាសទ្ធាធិបុគ្គ (អ្នកជឿស៊ីបចិត្ត)

الَّذِينَ يَخْشَوْنَ رَبَّهُم بِالْغَيْبِ وَهُمْ مِّنَ السَّاعَةِ مُشْفِقُونَ ﴿٤٩﴾

៤៩. បណ្តាអ្នកដែលខ្លាចក្រែង[ដោយសេចក្តីគោរពដ៏ខ្ពង់ខ្ពស់]ព្រះម្ចាស់ពួកគេដោយសម្ងាត់ និង
ខ្លាចម៉ោង ។

وَهَذَا ذِكْرٌ مُّبَارَكٌ أَنزَلْنَاهُ أَفَأَنْتُمْ لَهُ مُنْكَرُونَ ﴿٥٠﴾

៥០. នេះគឺព្រះកម្រើន (គួរអាន) ដែលប្រកបដោយពរជ័យសិរីសួស្តី ដែលយើងបានបើកឲ្យដឹង[ដល់
សព្វសត្វ ម្ចាស់ជនបដិសេធសទ្ធា ជនគោរពបូជារូបបដិមា ជនពហុទេពនិយម ជនឥត
សាសនា ។ ល ។ អើយ] ។ ពួកអ្នកនឹងបដិសេធព្រះកម្រើននេះឬ ?

وَلَقَدْ آتَيْنَا إِبْرَاهِيمَ رُشْدَهُ مِن قَبْلُ وَكُنَّا بِهِ عَالِمِينَ ﴿٥١﴾

៥១. យើងបានប្រទានមគ្គទេសក៍ដឹកនាំឲ្យអ៊ីបរ៉ាហ្វឹមកាលពីមុន ។ យើងស្គាល់គេ [ស្គាល់ចិត្តថ្លើម
បរិសុទ្ធនិងសុក្រឹតរបស់គេ ស្គាល់សេចក្តីស្មោះត្រង់និងអំពើល្អរបស់គេ]ច្បាស់ ។

إِذْ قَالَ لِأَبِيهِ وَقَوْمِهِ مَا هَذِهِ التَّمَاثِيلَ الَّتِي أَنْتُمْ لَهَا عَاكِفُونَ ﴿٥٢﴾

៥២. កាលគេបានថ្លែងប្រាប់បិតា (ឪពុកធំ ឬ ឪពុកមា) និងប្រជារាស្ត្ររបស់គេថា៖ "រូបបដិមា
ទាំងឡាយដែលអស់លោកគោរពបូជានោះគឺអ្វី?"

قَالُوا وَجَدْنَا آبَاءَنَا لَهَا عَابِدِينَ ﴿٥٣﴾

9/២ ប្រាំស្រប ៣៣ - نصف الجزء ٢١

៥៣. ពួកគេបានថា: "យើងធ្លាប់បានឃើញដូនតាយើងគោរពបូជារូបទាំងនេះ ។"

قَالَ لَقَدْ كُنْتُمْ أَنْتُمْ وَآبَاؤُكُمْ فِي ضَلَالٍ مُّبِينٍ ﴿٥٣﴾

៥៤. គេបានថ្លែងថា: "អស់លោកនិងដូនតាអស់លោកនៅក្នុងសេចក្តីរង្វេងយ៉ាងជាក់ស្តែងមែន ។"

قَالُوا أَجِئْتَنَا بِالْحَقِّ أَمْ أَنْتَ مِنَ اللَّاعِبِينَ ﴿٥٤﴾

៥៥. ពួកគេបានថា: "អ្នកនាំការពិតមកឲ្យយើង ឬមួយអ្នកគ្រាន់តែជាអ្នកលេងសើចម្នាក់ក្នុងចំណោមអ្នកលេងសើច ?"

قَالَ بَلْ رَبُّكُمْ رَبُّ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ الَّذِي فَطَرَهُنَّ وَأَنَا عَلَىٰ ذَٰلِكُمْ مِنَ الشَّاهِدِينَ ﴿٥٥﴾

៥៦. គេបានថ្លែងថា: "ទេ ព្រះម្ចាស់អស់លោកគឺព្រះម្ចាស់មេឃទាំងឡាយនិងផែនដី ។ ព្រះអង្គជាអ្នកផ្ដើមទាំងនេះមុនគេបង្អស់ ។ ខ្ញុំជាសាក្សីម្នាក់ចំពោះរឿងនោះ ។"

អធិប្បាយអាយ៉ាស៊ី ៤៤-៥៦

1. قَالَ فَبَيْنَمَا إِخْوَتُهُ يَعْمَلُونَ يَوْمًا مِنَ الْأَيَّامِ الْأَصْنَامِ إِذَا أَخَذَ إِبْرَاهِيمُ (عليه السلام) الْقُدُومَ وَ أَخَذَ حَشْبَةً فَفَجَرَ مِنْهَا صَنَمًا لَمْ يَرَوْا قَطُّ مِثْلَهُ فَقَالَ آرَرُ لِأُمِّي إِنِّي لِأَرْجُو أَنَّ نُصِيبَ حَيْرًا بِبَرَكَتِكَ هَذَا قَالَ فَبَيْنَمَا هُم كَذَلِكَ إِذَا أَخَذَ إِبْرَاهِيمُ الْقُدُومَ فَكَسَرَ الصَّنَمَ الَّذِي عَمِلَهُ فَفَرَعَ أَبُوهُ مِنْ ذَلِكَ فَرَعًا شَدِيدًا فَقَالَ لَهُ أَيُّ شَيْءٍ عَمِلْتَ فَقَالَ لَهُ إِبْرَاهِيمُ (عليه السلام) وَ مَا تَصْنَعُونَ بِهِ فَقَالَ آرَرُ نَعْبُدُهُ فَقَالَ لَهُ إِبْرَاهِيمُ (عليه السلام) أَ تَعْبُدُونَ مَا تَنْحِتُونَ فَقَالَ آرَرُ لِأُمِّي هَذَا الَّذِي يَكُونُ ذَهَابٌ مُلْكِنَا عَلَى يَدَيْهِ.

១. ព្រះអង្គ ^{صلوات الله عليه والسلام} មានវាចនាថា: "ថ្ងៃមួយ ពេលបងប្អូនព្រះអង្គ ^{عليه السلام} កំពុងតែធ្លាក់រូបចម្លាក់ អ៊ីបរ៉ូហ្វីម ^{عليه السلام} បានយកឧបករណ៍និងឈើមួយដុំមកធ្លាក់រូបមួយដែលពួកគេមិនដែលឃើញឡើយ ។ អាស្មារ៍បានប្រាប់មាតាព្រះអង្គ ^{عليه السلام} ថា: "ខ្ញុំសង្ឃឹមថាយើងនឹងបានទទួលនូវសំណាងល្អពីកូន ^{عليه السلام} នាងម្នាក់នេះ ។" ព្រះអង្គ ^{صلوات الله عليه والسلام} មានវាចនាថា: "ពេលពួកគេធ្លាក់បានពាក់កណ្តាល អ៊ីបរ៉ូហ្វីម ^{عليه السلام} បានចាប់ឧបករណ៍វាយបំបែករូបចម្លាក់ដែលព្រះអង្គ ^{عليه السلام} បានធ្លាក់ ។ ឪពុកព្រះអង្គ ^{عليه السلام} ភ័យរន្ធត់ បានប្រាប់ព្រះអង្គ ^{عليه السلام} ថា: "ឯងធ្វើអ្វីចំពោះរូបចម្លាក់នោះ ?" អ៊ីបរ៉ូហ្វីម ^{عليه السلام} បានប្រាប់គាត់ថា: "ចុះលោកឪពុកបានធ្វើអ្វីចំពោះរូបនោះ ?" អាស្មារ៍បានថា: "មនុស្សបានគោរពសក្តាររូបនេះ ។" អ៊ីបរ៉ូហ្វីម ^{عليه السلام} បានប្រាប់គាត់ថា: "លោកឪពុកគោរពសក្តារអ្វីដែលលោកឪពុកបានធ្លាក់ឡើងដោយដៃឯងនោះឬ ?" អាស្មារ៍បានប្រាប់មាតាអ៊ីបរ៉ូហ្វីម ^{عليه السلام} ថា: "វាជាណាចក្រយើងនឹងរលាយសាបសូន្យដោយដៃបុគ្គល ^{عليه السلام} នេះឯង ។" (អាល់-កាហ្វី ហ្គាឌីស្ត្រ ១៥០០៥ ឬ 558 /366 :8 الكافي)

2. فِي مَجْمَعِ الْبَيَانِ وَ رَوَى الْعِيَّاشِيُّ بِإِسْنَادٍ عَنِ الْأَصْبَغِ بْنِ نُبَاتَةَ: أَنَّ عَلِيًّا عَلَيْهِ السَّلَامُ مَرَّ بِقَوْمٍ يَلْعَبُونَ بِالشِّطْرُنْجِ، فَقَالَ: «مَا هَذِهِ التَّمَاثِيلُ الَّتِي أَنْتُمْ لَهَا عَاكِفُونَ» ؟. (تفسير نور الثقلين ، جلد ٣ ، صفحة ٤٣٣)

២. នៅក្នុងសាត្រា ម៉ាថ្មម៉ាតុំ អាល់-បាយ៉ាន អាល់-អ៊ែយ៉ាស៊ីបានធ្វើសេចក្តីវាយការណ៍ដោយយោល

តាមបណ្តាញព័ត៌មានលោកតមកពីអាល់-អាស្តូបាត្តុ ប៊ិន ណាបាតាស្តុដែលបានតំណាលថា អាឡី صلوات الله عليه والسلام បានជួបពួកអ្នកលេងល្បែងចត្រង្គមួយក្រុម ។ ព្រះអង្គ صلوات الله عليه والسلام មានវចនៈថា៖ "[២១:៥២] "រូបបដិមាទាំងឡាយដែលអស់លោកគោរពបូជានោះគឺអ្វី?" (តាហ្វៀសៀរ នូវ អាល់-ស្វាត្តិឡែន វគ្គ២១ ហ្វាឌីស្ត្រ៨០)

وَتَأْتِيهِمْ لَأَكِيدَنَّ أَصْنَمَكُم بَعْدَ أَنْ تُولُوا مُدْبِرِينَ ﴿٥٧﴾

៥៧. សូមស្តាប់ចំពោះអស់ឡោះប្តី ខ្ញុំនឹងប្រើល្បិចប្រឆាំងរូបបដិមាទាំងឡាយរបស់អស់លោកកាលណាអស់លោកចាកចេញផុត ទៅអស់ ។"

فَجَعَلَهُمْ جُودًا إِلَّا كَبِيرًا لَهُمْ لَعَلَّهُمْ إِلَيْهِ يَرْجِعُونَ ﴿٥٨﴾

៥៨. គេក៏បានកម្ទេចរូបបដិមាទាំងនោះចោល លើកលែងតែរូបបដិមាធំជាងគេមួយ ដើម្បីនឹងឲ្យពួកគេត្រឡប់មករកវិញ ។

قَالُوا مَنْ فَعَلَ هَذَا بِآلِهَتِنَا إِنَّهُ لَمِنَ الظَّالِمِينَ ﴿٥٩﴾

៥៩. ពួកគេបានថា៖ "អ្នកណាបានធ្វើដូច្នេះមកលើព្រះយើង ? អ្នកនោះអាក្រក់មែន ។"

قَالُوا سَمِعْنَا فَتَىٰ يَدُكُرُّهُمْ يُقَالُ لَهُ وَابْرَاهِيمُ ﴿٦٠﴾

៦០. ពួកគេបានថា៖ "យើងបានឮអ្នកកម្លោះម្នាក់មានឈ្មោះថាអ៊ីប្រាហ្វឹមបាននិយាយអំពីព្រះទាំងនេះ [ដោយប្រទូស្តប្រឆាំង]" ។

قَالُوا فَاتُوا بِهِ عَلَىٰ عَيْنِ النَّاسِ لَعَلَّهُمْ يَشْهَدُونَ ﴿٦١﴾

៦១. ពួកគេបានថា៖ "ចូរអស់លោកនាំគេមកបង្ហាញមនុស្សទាំងឡាយ ដើម្បីនឹងឲ្យពួកគេសាក្សី ។"

قَالُوا ءَأَنْتَ فَعَلْتَ هَذَا بِآلِهَتِنَا يَا اِبْرَاهِيمُ ﴿٦٢﴾

៦២. ពួកគេបានថា៖ "ហៃអ៊ីប្រាហ្វឹម អ្នកមែនទេដែលបានធ្វើបែបនេះចំពោះព្រះទាំងឡាយរបស់យើង ?"

قَالَ بَلْ فَعَلَهُ كَبِيرُهُمْ هَذَا فَسْءَلُوهُمْ إِنْ كَانُوا يَنْطِقُونَ ﴿٦٣﴾

៦៣. គេបានថ្លែងថា៖ "រូបបដិមាធំជាងគេមួយនេះទេតើដែលបានធ្វើបែបនេះ ។ ចូរអស់លោកសួររូបបដិមាទាំងនោះទៅ បើពួកវាអាចនិយាយបាននោះ ។"

فَرَجَعُوا إِلَىٰ أَنفُسِهِمْ فَقَالُوا إِنَّكُمْ أَنْتُمُ الظَّالِمُونَ ﴿٦٤﴾

៦៤. ពួកគេបានត្រឡប់មកលើខ្លួនពួកគេ ហើយបាននិយាយថា៖ "អ្នកគឺជាអ្នកបាបបាត់ ។"

៦៤. ពួកគេបានដកខ្លួនទៅប្រជុំគ្នា ហើយបាននិយាយគ្នាថា៖ "អស់លោកទេជាមនុស្សអាក្រក់ ។"

ثُمَّ نَكِسُوا عَلَىٰ رُءُوسِهِمْ لَقَدْ عَلِمْتُمْ مَا هَٰؤُلَاءِ يَنْطِقُونَ ﴿٦٥﴾

៦៥. បន្ទាប់មកពួកគេបានដាក់មុខ [ហើយបានថា៖] "អ្នកដឹងច្បាស់ហើយថារូបបដិមាទាំងនេះមិនអាចនិយាយបានទេ ។"

អធិប្បាយអាយ៉ាស៊ូ ៥៧-៦៥

1. وَ قَالَ أَبُو جَعْفَرٍ (عليه السلام) عَابَ آهْتَهُمْ فَنَظَرَ نَظْرَةً فِي النُّجُومِ فَقَالَ إِنِّي سَقِيمٌ قَالَ أَبُو جَعْفَرٍ (عليه السلام) وَ اللَّهُ مَا كَانَ سَقِيمًا وَ مَا كَذَبَ فَلَمَّا تَوَلَّوْا عَنْهُ مُدْبِرِينَ إِلَىٰ عِيْدِهِمْ دَخَلَ إِبْرَاهِيمُ (عليه السلام) إِلَىٰ آهْتِهِمْ بِقُدُومِ فَكَسَرَهَا إِلَّا كَبِيرًا هُمْ وَ وَضَعَ الْقُدُومَ فِي عُنُقِهِ فَرَجَعُوا إِلَىٰ آهْتِهِمْ فَنَظَرُوا إِلَىٰ مَا صُنِعَ بِهَا فَقَالُوا لَا وَ اللَّهُ مَا اجْتَرَأَ عَلَيْهَا وَ لَا كَسَرَهَا إِلَّا الْفَتَى الَّذِي كَانَ يَعْيبُهَا وَ يَبْرَأُ مِنْهَا

១. អាច្ឆិ យ៉ាក្តុហ្វារ ^{صلوات الله عليه} មានវចនៈថា៖ "ព្រះអង្គ ^{عليه السلام} បានថ្កោលទោសព្រះពួកគេ ។ ពេលពួកគេទៅចោលព្រះអង្គ ^{عليه السلام} ដើម្បីទៅចូលរួមក្នុងពិធីបុណ្យពួកគេ អ៊ីបរិហ៊ូម ^{عليه السلام} បានមករកព្រះពួកគេជាមួយពូថៅវាយបំបែកព្រះទាំងនោះ ទុកតែព្រះមួយធំជាងគេទេ ហើយបានដាក់ពូថៅលើកវា ។ ពួកគេបានត្រឡប់មករកព្រះពួកគេវិញ លុះបានឃើញអ្វីដែលបានកើតឡើងនោះ ពួកគេថា៖ "ទេ ព្រះអើយ មិនមានអ្នកណាហ៊ានធ្វើបែបនេះទេ លើកលែងតែក្មេងម្នាក់នោះ ^{عليه السلام} ដែលបានថ្កោលទោសព្រះទាំងនេះ ហើយដកខ្លួនចេញឆ្ងាយពីព្រះទាំងនេះ ។"

فَلَمْ يَجِدُوا لَهُ قِتْلَةً أَعْظَمَ مِنَ النَّارِ فَجَمَعَ لَهُ الْحَطَبَ وَ اسْتَجَادُوهُ حَتَّىٰ إِذَا كَانَ الْيَوْمَ الَّذِي يُحْرَقُ فِيهِ بَرَزَ لَهُ مُرُودٌ وَ جُنُودُهُ وَ قَدْ بُنِيَ لَهُ بِنَاءٌ لِيَنْظُرَ إِلَيْهِ كَيْفَ تَأْخُذُهُ النَّارُ وَ وَضَعَ إِبْرَاهِيمُ (عليه السلام) فِي مَنْجَبِقٍ وَ قَالَتِ الْأَرْضُ يَا رَبِّ لَيْسَ عَلَيَّ ظَهْرِي أَحَدٌ يَعْبُدُكَ غَيْرُهُ يُحْرَقُ بِالنَّارِ قَالَ الرَّبُّ إِنَّ دَعَائِي كَفَيْتُهُ

ពួកគេបានរកវិធីសម្លាប់ព្រះអង្គ ^{عليه السلام} មិនមានវិធីសម្លាប់ណាមួយដែលសាហាវជាងភ្លើងទេ ។ ពួកគេបានប្រមូលឧសហើយបានចាក់ប្រេង ។ ពេលដល់ថ្ងៃដុតព្រះអង្គ ^{عليه السلام} និមន្តដូ ^{عليه السلام} និងទ័ពបានចេញមក ។ គេបានសង់សំណង់មួយដើម្បីមើលភ្លើងឆេះព្រះអង្គ ^{عليه السلام} ពីទីខ្ពស់ ។ ពួកគេបានដាក់អ៊ីបរិហ៊ូម ^{عليه السلام} ក្នុងដង្កក់(គ្រឿងយន្តសម្រាប់ចោលដុំថ្មធំៗ) ។ ផែនដីបានស្រែកឡើងថា៖ "ព្រះម្ចាស់អើយ មិនមានអ្នកណាម្នាក់គោរពសក្តារព្រះអង្គ ^{عليه السلام} ទេនៅលើខ្នងទូលព្រះបង្គំជាខ្ញុំក្រៅពីគេ ^{عليه السلام} ម្នាក់នេះ ដែលត្រូវគេដុតទាំងរស់ ។" ព្រះជាម្ចាស់ ^{عليه السلام} មានព្រះបន្ទូលថា៖ "បើគេ ^{عليه السلام} បូងសូងអញ ^{عليه السلام} អញ ^{عليه السلام} គ្រប់គ្រាន់ណាស់សម្រាប់គេ ^{عليه السلام} ។" (អាល់-កាហ្វី ហ្វាត្វា ១៥០០៦)

2. إِبْنُ بَابُوَيْهٍ: عَنْ أَبِيهِ (رَحِمَهُ اللَّهُ)، قَالَ: حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ يَحْيَىَ الْعَطَّارُ، عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ أَحْمَدَ، عَنْ أَبِي إِسْحَاقَ إِبْرَاهِيمَ بْنِ هَاشِمٍ، عَنْ صَالِحِ بْنِ سَعِيدٍ، عَنْ رَجُلٍ مِنْ أَصْحَابِنَا، عَنْ أَبِي عَبْدِ اللَّهِ (عَلَيْهِ السَّلَامُ)، قَالَ: سَأَلْتُهُ عَنْ قَوْلِ اللَّهِ عَزَّ وَ جَلَّ فِي قِصَّةِ إِبْرَاهِيمَ (عَلَيْهِ السَّلَامُ): «قَالَ بَلْ فَعَلَهُ كَبِيرُهُمْ هَذَا فَسْتَلَوْهُمْ إِنْ كَانُوا يَنْطِقُونَ». قَالَ: «مَا فَعَلَهُ كَبِيرُهُمْ، وَ مَا كَذَبَ إِبْرَاهِيمُ (عَلَيْهِ السَّلَامُ)».

២. អ៊ីបនូ បាបាវ៉ែហ្គ... ស្ទ្រីលិះហ្គ ប៊ិន សាអ៊ីដូបានតំណាលតមកពីមិត្តយើងម្នាក់ថា ខ្ញុំបានសួរអាហ្វិ
អាប៊ុនឌូលឡោះហ្គ^{صلوات الله عليه والسلم} អំពីព្រះបន្ទូលអល់ឡោះហ្គ^{رحم} នៅក្នុងប្រវត្តិរបស់អ៊ីបរ៉ូហ្គីម^{عليه السلام} [២១:៦៣] គេបាន
ថ្លែងថា៖ "រូបបដិមាធំជាងគេមួយនេះទេតើដែលបានធ្វើបែបនេះ ។ ចូរអស់លោកសួររូបបដិមាទាំងនោះ
ទៅ បើពួកវាអាចនិយាយបាននោះ ។" ព្រះអង្គ^{صلوات الله عليه والسلم} មានវចនៈថា៖ "រូបបដិមាធំជាងគេមិនបានធ្វើបែប
នេះទេ ចំណែកឯអ៊ីបរ៉ូហ្គីម^{عليه السلام} ក៏មិនបាននិយាយកុហកទេដែរ ។"

قُلْتُ: وَ كَيْفَ ذَٰلِكَ؟ قَالَ: «إِنَّمَا قَالَ إِبْرَاهِيمُ (عَلَيْهِ السَّلَامُ): "فَسَتَلَوْهُمْ إِنْ كَانُوا يَنْطِقُونَ"، إِنَّ نَطَقُوا فَكَبِيرُهُمْ فَعَلَهُ، وَإِنْ لَمْ يَنْطِقُوا
فَلَمْ يَفْعَلْ كَبِيرُهُمْ شَيْئًا، فَمَا نَطَقُوا، وَ مَا كَذَّبَ إِبْرَاهِيمُ (عَلَيْهِ السَّلَامُ)».* (البرهان في تفسير القرآن الجزء: ٣ صفحة: ٨٢٨،
معاني الأخبار: ١/٢٠٩)

ខ្ញុំបានទូលថា៖ "ម្តេចអញ្ចឹង?" ព្រះអង្គ^{صلوات الله عليه والسلم} មានវចនៈថា៖ "អ៊ីបរ៉ូហ្គីម^{عليه السلام} បានថា៖ "ចូរអស់លោកសួរ
រូបបដិមាទាំងនោះទៅ បើពួកវាអាចនិយាយបាននោះ ។ បើរូបបដិមាទាំងនោះនិយាយបាន រូបបដិមា
ធំជាងគេនោះបានធ្វើមែន ។ បើពួកវាមិននិយាយទេ រូបបដិមាធំជាងគេនោះក៏មិនបានធ្វើអ្វីដែរ ។ ដូច្នេះ
រូបបដិមាទាំងនេះមិននិយាយទេ ឯអ៊ីបរ៉ូហ្គីម^{عليه السلام} ក៏មិនបានកុហកទេដែរ ។" (1 / 209) (معاني الأخبار)

قَالَ أَفَتَعْبُدُونَ مِن دُونِ اللَّهِ مَا لَا يَنْفَعُكُمْ شَيْئًا وَلَا يَضُرُّكُمْ ﴿٦٦﴾

៦៦. គេ (អ៊ីបរ៉ូហ្គីម) បានថ្លែងថា៖ "អស់លោកគោរពបូជាក្រៅពីអល់ឡោះហ្គ នូវអ្វីដែលមិនអាចផ្តល់
គុណប្រយោជន៍ដល់អស់លោក ដែលមិនអាចធ្វើឲ្យអស់លោកអន្តរាយបានឡើយឬ ?

أَفِ لَكُمْ وَلِمَا تَعْبُدُونَ مِن دُونِ اللَّهِ أَفَلَا تَعْقِلُونَ ﴿٦٧﴾

៦៧. គួរឲ្យខ្មាសគេមែន អស់លោកនិងអ្វីដែលអស់លោកគោរពសក្តារៈក្រៅពីអល់ឡោះហ្គនោះ ។
អស់លោកមិនប្រើប្រាធាពិចារណាទេឬ ?

قَالُوا حَرِّقُوهُ وَانصُرُوا آلِهَتَكُمْ إِنْ كُنْتُمْ فَعَالِينَ ﴿٦٨﴾

៦៨. ពួកគេបានថា៖ "អស់លោកចូរដុតវាទៅ ហើយចូរជួយស្រោចស្រង់ព្រះទាំងឡាយ (រូបបដិមា)
របស់អស់លោក បើអស់លោកចង់ធ្វើ ។"

قُلْنَا يَنَارُ كُونِي بَرْدًا وَسَلَامًا عَلَىٰ إِبْرَاهِيمَ ﴿٦٩﴾

៦៩. យើងមានព្រះបន្ទូលថា៖ "ភ្លើងអើយ ចូរអ្នកទៅជាត្រជាក់និងគ្មានអន្តរាយសម្រាប់អ៊ីបរ៉ូហ្គីម ។"

وَأَرَادُوا بِهِ كَيْدًا فَجَعَلْنَاهُمُ الْأَخْسَرِينَ ﴿٧٠﴾

៧០. ពួកគេបានបង់ប្រាថ្នាបំផ្លាញអ៊ីបរ៉ូហ្គីម (ដុតគេ) តែយើងបានធ្វើឲ្យពួកគេខាតបង់ធំជាងគេ ។

وَجَيِّنْهُ وُلُوطًا إِلَى الْأَرْضِ الَّتِي بَرَكْنَا فِيهَا لِلْعَالَمِينَ ﴿٧١﴾

៧១. យើងបានជួយសង្គ្រោះគេ (អ៊ីបរហ៊ីម) និងលូត [ហើយយើងបាននាំពួកគេ] ឆ្ពោះទៅកាន់ដែនដីដែលយើងបានប្រសិទ្ធពរជ័យសិរីសួស្តីសម្រាប់ពិភពទាំងពួង ។

អធិប្បាយអាយ៉ាស៊ូ ៦៦-៧១

1. فَذَكَرَ أَبَانَ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ مَرْوَانَ عَمَّنْ رَوَاهُ عَنْ أَبِي جَعْفَرٍ (عليه السلام) أَنَّ دُعَاءَ إِبْرَاهِيمَ (عليه السلام) يَوْمَئِذٍ كَانَ يَا أَحَدُ يَا أَحَدُ يَا صَمَدُ يَا مَنْ لَمْ يَلِدْ وَ لَمْ يُولَدْ وَ لَمْ يَكُنْ لَهُ كُفُوًا أَحَدٌ ثُمَّ قَالَ تَوَكَّلْتُ عَلَى اللَّهِ فَقَالَ الرَّبُّ تَبَارَكَ وَ تَعَالَى كَفَيْتُ

១. អាបានបានតំណាលតមកពីមូហាំម៉ាដូ ប៊ិន មារវ៉ានដែលបានតំណាលតមកពីម្នាក់ដែលធ្វើសេចក្តីរាយការណ៍មកពីអាប៊ូ យ៉ាក្កូហ្គារ صلوات الله عليه والسلام ថាការបូងសូងរបស់អ៊ីបរហ៊ីម عليه السلام ថ្ងៃនោះគឺ៖ "ឱព្រះមួយគត់ وحد ឱព្រះអមតៈ ឱព្រះដែលមិនឲ្យកំណើត ឲ្យព្រះដែលមិនមានអ្នកណាបង្កើតមក ព្រះដែលគ្មានគូប្រៀបអ៊ីយ ។" បន្ទាប់មកព្រះអង្គ عليه السلام មានវចនៈថា៖ "ខ្ញុំ عليه السلام ពឹងផ្អែកលើអស់ឡោះហ្ន៎ وحد ។" ដូច្នោះព្រះដ៏មានសិរីសួស្តី ព្រះដ៏មហាឧត្តុង្គឧត្តម មានព្រះបន្ទូលថា៖ "អញ وحد គ្រប់គ្រាន់សម្រាប់អ្នក عليه السلام ។"

فَقَالَ لِلنَّارِ كُونِي بَرْدًا قَالَ فَاضْطَرَبَتْ أَسْنَانُ إِبْرَاهِيمَ (عليه السلام) مِنَ الْبُرْدِ حَتَّى قَالَ اللَّهُ عَزَّ وَ جَلَّ وَ سَلَامًا عَلَى إِبْرَاهِيمَ وَ انْحَطَّ جَبْرَيْلُ (عليه السلام) وَ إِذَا هُوَ جَالِسٌ مَعَ إِبْرَاهِيمَ (عليه السلام) يُحَدِّثُهُ فِي النَّارِ قَالَ مُرُودٌ مَنِ اتَّخَذَ إِلَهَا فُلَيْتَ خَذَ مِثْلَ إِلَهٍ إِبْرَاهِيمَ

ភ្លើងបានទូលថា៖ "សូមព្រះអង្គ وحد ធ្វើឲ្យទូលព្រះបង្គំជាខ្ញុំត្រជាក់ ។" ព្រះអង្គ صلوات الله عليه والسلام មានវចនៈថា៖ "ធ្មេញអ៊ីបរហ៊ីម عليه السلام រណ្តំដោយសារត្រជាក់ លុះត្រាតែអស់ឡោះហ្ន៎ وحد មានព្រះបន្ទូលថា៖ "ចូរមានសុវត្តិភាពលើអ៊ីបរហ៊ីម عليه السلام ។" យ៉ូបរអ៊ីល عليه السلام បានចុះមកអង្គុយនិយាយជាមួយអ៊ីបរហ៊ីម عليه السلام នៅក្នុងភ្លើង ។ និមន្ត عليه السلام បានថា៖ "ពេលអស់លោកយកព្រះណាមួយ គប្បីយកព្រះណាដែលដូចព្រះរបស់អ៊ីបរហ៊ីម عليه السلام ។"

قَالَ فَقَالَ عَظِيمٍ مِنْ عَظَمَائِهِمْ إِنِّي عَزَمْتُ عَلَى النَّارِ أَنْ لَا تُحْرِقَهُ قَالَ فَأَخَذَ عُتُقُ مِنَ النَّارِ نَحْوَهُ حَتَّى أَحْرَقَهُ

ព្រះអង្គ صلوات الله عليه والسلام មានវចនៈថា៖ "អ្នកខ្លាំងពូកែម្នាក់ក្នុងចំណោមអ្នកខ្លាំងពូកែរបស់ពួកគេបានថា៖ "ខ្ញុំទេដែលមិនចង់ឲ្យភ្លើងនេះគេ عليه السلام នោះ ។" អណ្តាតភ្លើងធំសម្បើមមួយបានបោះពួយពីក្នុងភ្លើងមកលើបុគ្គលនោះ នេះបុគ្គលនោះ ។

قَالَ فَأَمَّنْ لَهُ لُوطٌ وَ حَرَجَ مُهَاجِرًا إِلَى الشَّامِ هُوَ وَ سَارَةُ وَ لُوطٌ .

ព្រះអង្គ صلوات الله عليه والسلام មានវចនៈថា៖ "លូត عليه السلام បានជឿព្រះអង្គ عليه السلام ហើយបានភៀសខ្លួនទៅកាន់ដែនដីស្តាំ (ប្រទេសស៊ីរី) ព្រះអង្គ عليه السلام សារ៉េ: តួ និង លូត عليه السلام ។" (អាស់-កាហ្វី ហ្វាឌីស្ត្រ ១៥០០៦)

2. وَ عَنْهُ: عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ عَلِيٍّ مَا جِئِلُوِيهِ، قَالَ: حَدَّثَنِي عَمِّي مُحَمَّدُ بْنُ أَبِي الْقَاسِمِ، عَنْ أَحْمَدَ بْنِ هِلَالٍ، عَنِ الْفَضْلِ بْنِ دُكَيْنٍ، عَنْ مُعَمَّرِ بْنِ زَائِدٍ، عَنْ أَبِي عَبْدِ اللَّهِ (عَلَيْهِ السَّلَامُ) - فِي حَدِيثٍ - قَالَ: «قَالَ رَسُولُ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَ آلِهِ): إِنَّ إِبْرَاهِيمَ (عَلَيْهِ السَّلَامُ) لَمَّا أَلْفَيْ فِي النَّارِ، قَالَ: اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ بِحَقِّ مُحَمَّدٍ وَ آلِ مُحَمَّدٍ لَمَّا نَجَّيْتَنِي مِنْهَا، فَجَعَلَهَا اللَّهُ عَلَيْهِ بَرْدًا وَ سَلَامًا.»** (البرهان في تفسير القرآن الجزء: ٣ صفحة: ٨٢٦، أمالي الصدوق: ٤/١٨١).

២. [...] មូអាម៉ាវ ប៊ីន រ៉ាស្វីដ្ឋបានតំណាលតមកពី អាហ្វិ អុប៊ុលឡោះហ្គី^{صلوات الله عليه والسلام} ដែលមានវចនៈនៅក្នុង ហ្វាត្វាមួយថា រ៉ាស្វីដ្ឋលុលឡោះហ្គី^{صلوات الله عليه والسلام} មានព្រះវចនៈថា៖ "កាលគេបានបោះអ៊ីបរ៉ូហ្វិម^{عليه السلام} ទៅក្នុងភ្លើង ព្រះអង្គ^{عليه السلام} មានវចនៈថា៖ "អល់ឡោះហ្គី^{عليه السلام} អ៊ីយ ក្នុងនាមព្រះរាជសិទ្ធិរបស់មូហ្វាម៉ាដ្ឋ^{عليه السلام} និងព្រះរាជ បុត្ររាជនគ្រា^{عليه السلام} របស់មូហ្វាម៉ាដ្ឋ^{عليه السلام} សូមព្រះអង្គ^{عليه السلام} ជួយទូលព្រះបង្គំជាខ្ញុំ^{عليه السلام} ពីភ្លើងនេះផង ។" អល់ឡោះហ្គី^{عليه السلام} ក៏បានធ្វើឲ្យភ្លើងត្រជាក់និងផុតភ័យសម្រាប់ព្រះអង្គ^{عليه السلام} ។" (1/181/4) (Amali al-Sadug)

وَوَهَبْنَا لَهُ إِسْحَاقَ وَيَعْقُوبَ نَافِلَةً ۗ وَكَلَّا جَعَلْنَا صَالِحِينَ ﴿٧٦﴾

៧២. យើងបានប្រទានឲ្យគេអ៊ីសហ្គាត្វូនិងយ៉ាក្វូប ជាអំណោយបន្ថែម យើងបានធ្វើឲ្យពួកគេទាំង អស់គ្នាទៅជាសច្ចការី (បុគ្គលអ្នកបរិបូណ៌ដោយសេចក្តីបរិសុទ្ធ ។ ពួកគេគោរពបូជា អល់ឡោះហ្គី) ។

អធិប្បាយអាយ៉ាស្ត ៧២

1. ابْنُ بَابُوَيْهِ: عَنْ أَبِيهِ (رَحْمَةُ اللَّهِ)، قَالَ: حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ إِدْرِيسَ، عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ أَحْمَدَ، عَنْ عَيْسَى بْنِ مُحَمَّدٍ، عَنْ عَلِيِّ بْنِ مَهْزَبَانَ، عَنْ أَحْمَدَ بْنِ مُحَمَّدِ بْنِ زَيْدٍ، عَنْ أَبِي عَبْدِ اللَّهِ (عَلَيْهِ السَّلَامُ)، فِي قَوْلِ اللَّهِ عَزَّ وَ جَلَّ: ” وَ وَهَبْنَا لَهُ إِسْحَاقَ وَ يَعْقُوبَ نَافِلَةً“، قَالَ: «وَلَدُ الْوَلَدِ نَافِلَةٌ.»** (البرهان في تفسير القرآن الجزء: ٣ صفحة: ٨٢٨، معاني الأخبار: ٢٢٤).

១. អ៊ីបន្ត បាបាវ៉ែហ្គីបានតំណាលថា... យ៉ាស្តយ៉ា ប៊ីន អ៊ីមរ៉ែនបានតំណាលតមកពី អាហ្វិ អុប៊ុលឡោះហ្គី^{صلوات الله عليه والسلام} ដែលមានវចនៈអំពីព្រះបន្ទូលអល់ឡោះហ្គី^{عليه السلام} [២១:៧២] យើងបានប្រទានឲ្យគេ អ៊ីសហ្គាត្វូនិងយ៉ាក្វូបជាអំណោយបន្ថែម ថា៖ "កូនរបស់កូន [ហៅថា] "ណាហ្វីឡាស្ត" (نافلة) មាន ន័យថាអំណោយ) ។" (224) (معاني الأخبار)

وَجَعَلْنَاهُمْ أَيْمَةً يَهْتَدُونَ بِأَمْرِنَا وَأَوْحَيْنَا إِلَيْهِمْ فِعْلَ الْخَيْرَاتِ وَإِقَامَ الصَّلَاةِ وَإِيتَاءَ الزَّكَاةِ وَكَانُوا لَنَا عَبِيدِينَ ﴿٧٧﴾

៧៣. យើងបានចាត់តាំងពួកគេជាអ៊ីម៉ា ដែលដឹកនាំ[មនុស្ស]តាមបញ្ជារបស់យើង ។ យើងបានបើក ឲ្យពួកគេដឹងនូវការប្រព្រឹត្តអំពើល្អ ការបំពេញនមស្ការ[បូជាអល់ឡោះហ្គី] និងការបរិច្ចាគទាន ។ ពួកគេគោរពសក្តារៈយើង ។

អធិប្បាយអាយ៉ាស្ត ៧៣

1. حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْحُسَيْنِ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ الْحُسَيْنِ بْنِ عَلِيٍّ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ يَحْيَى عَنْ طَلْحَةَ بْنِ زَيْدٍ عَنْ جَعْفَرِ بْنِ مُحَمَّدٍ عَنْ أَبِيهِ عَلَيْهِ

السَّلَامُ قَالَ قَالَ: الْأَيْمَةُ فِي كِتَابِ اللَّهِ إِمَامَانِ قَالَ اللَّهُ تَبَارَكَ وَ تَعَالَى « وَ جَعَلْنَاهُمْ أَيْمَةً يَهْدُونَ بِأَمْرِنَا » لَا بِأَمْرِ النَّاسِ يُقَدِّمُونَ أَمْرَ اللَّهِ قَبْلَ أَمْرِهِمْ وَ حُكْمَ اللَّهِ قَبْلَ حُكْمِهِمْ وَ قَالَ « وَ جَعَلْنَاهُمْ أَيْمَةً يَدْعُونَ إِلَى النَّارِ » يُقَدِّمُونَ أَمْرَهُمْ قَبْلَ أَمْرِ اللَّهِ وَ حُكْمَهُمْ قَبْلَ حُكْمِ اللَّهِ وَ يَأْخُذُونَ بِأَهْوَائِهِمْ خِلَافًا لِمَا فِي كِتَابِ اللَّهِ. (بصائر الدرجات في فضائل آل محمد عليهم السلام , جلد ١ , صفحة ٣٢)

១. មូហាំម៉ាដ្ច ប៊ិន អាល-ហ្វ្លៃសែន៍បានតំណាលប្រាប់យើង... តមកពីគ្គល់ហ្គាស្ត ប៊ិន ស្វែដ្ច ដែលបានតំណាលតមកពី យ៉ាក្កុហ្វារ ប៊ិន មូហាំម៉ាដ្ច ^{صلوات الله عليه والسلام} តមកពីព្រះបិតា ^{صلوات الله عليه والسلام} ព្រះអង្គ ^{صلوات الله عليه والسلام} ដែលមានវចនៈថា៖ "អ៊ីម៉ានៅក្នុងព្រះគម្ពីរអល់ឡោះហ្គ្លាមានពីរប្រភេទ ។ អល់ឡោះហ្គ្លាមានព្រះបន្ទូលថា៖ [២១:៧៣] យើងបានចាត់តាំងពួកគេជាអ៊ីម៉ាដែលដឹកនាំ[មនុស្ស]តាមបញ្ជារបស់យើង ។ ពួកគេ ^{صلوات الله عليه والسلام} បញ្ជាមនុស្សយកព្រះបញ្ជានិងព្រះវិនិច្ឆ័យធម៌របស់អល់ឡោះហ្គ្លាមុនអ្វីៗទាំងអស់ ។ ព្រះអង្គ ^{صلوات الله عليه والسلام} មានព្រះបន្ទូលថា៖ [២៨:៤១] យើងបានធ្វើឲ្យពួកគេទៅជាអ៊ីម៉ាដែលហៅទៅរកភ្លើងនរក ពួកគេយកបញ្ជាខ្លួនឯងមុនព្រះបញ្ជាអល់ឡោះហ្គ្លា យកការវិនិច្ឆ័យរបស់ខ្លួនឯងមុនព្រះវិនិច្ឆ័យធម៌របស់អល់ឡោះហ្គ្លា ពួកគេយកតាមយោបល់ខ្លួនឯង ប្រឆាំងអ្វីដែលមាននៅក្នុងព្រះគម្ពីររបស់អល់ឡោះហ្គ្លា ។" (بصائر الدرجات) ក្បាលទី១ រគ្គទី១៥ ហ្គាឌ្វីស្វ័យ)

2. ابن بابويه، قال: حَدَّثَنَا أَبُو الْمُفَضَّلِ (رَحِمَهُ اللَّهُ)، قَالَ: حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ عَلِيٍّ بْنِ شَادَانَ بْنِ حَبَابِ الْأَزْدِيِّ الْخَلَّالُ بِالْكُوفَةِ، قَالَ: حَدَّثَنِي الْحُسَيْنُ بْنُ مُحَمَّدِ بْنِ عَبْدِ الْوَاحِدِ، قَالَ: حَدَّثَنِي الْحَسَنُ بْنُ الْحُسَيْنِ الْعُرَيْبِيُّ، قَالَ: حَدَّثَنِي يَحْيَى بْنُ يَعْلَى الْأَسْلَمِيُّ، عَنْ عَمْرِ بْنِ مُوسَى الْوَجِيبِيِّ، عَنْ زَيْدِ بْنِ عَلِيٍّ (عَلَيْهِ السَّلَامُ)، قَالَ: كُنْتُ عِنْدَ أَبِي عَلِيٍّ بْنِ الْحُسَيْنِ (عَلَيْهِمَا السَّلَامُ)، إِذْ دَخَلَ عَلَيْهِ جَابِرُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ الْأَنْصَارِيِّ، فَبَيْنَمَا هُوَ يُحَدِّثُهُ إِذْ خَرَجَ أَخِي مُحَمَّدٌ مِنْ بَعْضِ الْحَجَرِ، فَأَشْحَصَ جَابِرٌ بِبَصَرِهِ نَحْوَهُ، ثُمَّ قَالَ لَهُ: يَا غُلَامُ، أَقْبِلْ. فَأَقْبَلَ، ثُمَّ قَالَ: أَذْبِرُ. فَأَذْبَرَ، فَقَالَ: سَمَائِلُ كَسَمَائِلِ رَسُولِ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَ آلِهِ)، مَا اسْمُكَ، يَا غُلَامُ؟ قَالَ: «مُحَمَّدٌ». قَالَ: إِنْ مِنْ؟ قَالَ: «ابْنُ عَلِيٍّ بْنِ الْحُسَيْنِ بْنِ عَلِيٍّ بْنِ أَبِي طَالِبٍ (عَلَيْهِمُ السَّلَامُ)». قَالَ: إِذَنْ أَنْتَ الْبَاقِرُ، فَانْكَبْ عَلَيْهِ، وَ قَبَّلْ رَأْسَهُ وَ يَدَيْهِ، ثُمَّ قَالَ: يَا مُحَمَّدُ، إِنَّ رَسُولَ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَ آلِهِ) يُفَرِّقُكَ السَّلَامَ. قَالَ: «وَ عَلَى رَسُولِ اللَّهِ أَفْضَلُ السَّلَامِ، وَ عَلَيْكَ يَا جَابِرُ بِمَا فَعَلْتَ السَّلَامُ».

២. អ៊ីបនូ បាបាវ៉ែហ្គ្លាបានតំណាលថា... អ៊ីម៉ា ប៊ិន មូសា អាល-វ៉ាយ៉ូហ្គ្លាបានតំណាលតមកពី ស្វែដ្ច បុត្ររបស់អុលី ^{صلوات الله عليه والسلام} ដែលបានតំណាលថា៖ "ខ្ញុំបាននៅជុំជាមួយអាចូ អុលី ^{صلوات الله عليه والسلام} ប៊ិន អាល-ហ្វ្លៃសែន៍ ^{صلوات الله عليه والسلام} កាលយ៉ាបៀរ ប៊ិន អុប្បុលឡោះហ្គ្លា អាល-អាន់ស្វ័រីបានមកជួបព្រះអង្គ ^{صلوات الله عليه والسلام} ។ ខណៈដែលលោកកំពុងតែនិយាយហ្គាឌ្វីស្វ័យ មូហាំម៉ាដ្ច ^{صلوات الله عليه والسلام} ប្តូរខ្ញុំបានចេញមកពីក្នុងបន្ទប់ ។ ខ្ញុំបានញាក់ភ្នែកដាក់យ៉ាបៀរទៅរកព្រះអង្គ ^{صلوات الله عليه والسلام} ។ យ៉ាបៀរបានទូលព្រះអង្គ ^{صلوات الله عليه والسلام} ថា៖ "អ្នកកម្លោះអីយ មកនេះ ។" ព្រះអង្គ ^{صلوات الله عليه والسلام} ក៏បានមកឈរពីមុខយ៉ាបៀរ ។ យ៉ាបៀរបានទូលថា៖ "បង្វិលខ្លួន ។" ព្រះអង្គ ^{صلوات الله عليه والسلام} ក៏បានបង្វិលខ្លួន ។ យ៉ាបៀរបានទូលថា៖ "ប្រកាអ្នក ^{صلوات الله عليه والسلام} ដូចប្រកាវិស្វលុលឡោះហ្គ្លា ^{صلوات الله عليه والسلام} ។ អ្នកកម្លោះអីយ អ្នក ^{صلوات الله عليه والسلام} ឈ្មោះអ្វី?" ព្រះអង្គ ^{صلوات الله عليه والسلام} មានវចនៈថា៖ "មូហាំម៉ាដ្ច ^{صلوات الله عليه والسلام} ។" យ៉ាបៀរបានទូលថា៖ "កូនអ្នក ^{صلوات الله عليه والسلام} ណា ^{صلوات الله عليه والسلام}?" ព្រះអង្គ ^{صلوات الله عليه والسلام} មានវចនៈថា៖ "បុត្ររបស់អុលី ^{صلوات الله عليه والسلام} ប៊ិន អាល-ហ្វ្លៃសែន៍ ^{صلوات الله عليه والسلام} ប៊ិន អុលី ^{صلوات الله عليه والسلام} ។" យ៉ាបៀរបានទូលថា៖ "ដូច្នេះព្រះអង្គ ^{صلوات الله عليه والسلام} គឺអាល-បាគ្លៀរ ^{صلوات الله عليه والسلام} ។" យ៉ាបៀរបានសួរទៅលើបង្វិលនិងដៃព្រះអង្គ ^{صلوات الله عليه والسلام} ហើយទូលថា៖ "មូហាំម៉ាដ្ច ^{صلوات الله عليه والسلام} អីយ វិស្វលុលឡោះហ្គ្លា ^{صلوات الله عليه والسلام} ធ្វើសាឡាមមកព្រះអង្គ ^{صلوات الله عليه والسلام} ។" ព្រះអង្គ ^{صلوات الله عليه والسلام} មានវចនៈថា៖ "សូមសិរីសួស្តីកើតមានដល់ព្រះអង្គ ^{صلوات الله عليه والسلام} សូម

សិរីសួស្តីកើតមានដល់លោក យ៉ាបៀរអ៊ឹយ ដែលបានធ្វើសាឡាមមកនេះ ។"

ثُمَّ عَادَ إِلَىٰ مُصَلَّاهُ، فَأَقْبَلَ يُحَدِّثُ أَبِي، وَ يَقُولُ: إِنَّ رَسُولَ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَ آلِهِ) قَالَ لِي يَوْمًا: « يَا جَابِرُ، إِذَا أَدْرَكْتَ وَلَدِي مُحَمَّدًا فَأَقْرِئْهُ مِنِّي السَّلَامَ، أَمَا إِنَّهُ سَيَّبِي، وَ أَشَبَّهُ النَّاسَ بِي، عَلِمَهُ عَلِمِي، وَ حُكْمُهُ حُكْمِي، سَبْعَةٌ مِنْ وُلْدِهِ أَمَنَاءُ مَغْضُومُونَ، أَيْمَةٌ أَبْرَارٌ، وَ السَّابِغُ مِنْهُمْ: مَهْدِيهِمْ الَّذِي يَمَلَأُ الْأَرْضَ قِسْطًا وَ عَدْلًا كَمَا مَلَأَتْ جُورًا وَ ظُلْمًا».

បន្ទាប់ពីនោះយ៉ាបៀរបានត្រឡប់ទៅឯកន្លែងស្នំឡាតូហើយបានតំណាលហ្នាខ្លីស្នំមួយថា៖ "ថ្ងៃមួយ

រស្មីលុលឡោះហ្នំ^{صلوات الله عليه والسلام}បានប្រាប់ខ្ញុំថា៖ "យ៉ាបៀរអ៊ឹយ ពេលណាលោកស្គាល់មូហ្គាំម៉ាដូ^{صلوات الله عليه والسلام} បុត្រ^{صلوات الله عليه والسلام}

ខ្ញុំ^{صلوات الله عليه والسلام} ពេលនោះសូមលោកឲ្យសាឡាមខ្ញុំ^{صلوات الله عليه والسلام} ទៅគេ^{صلوات الله عليه والسلام} ផង ព្រោះគេ^{صلوات الله عليه والسلام} ឈ្មោះដូចខ្ញុំ^{صلوات الله عليه والسلام} គេ^{صلوات الله عليه والسلام} ដូច

ខ្ញុំ^{صلوات الله عليه والسلام} ជាងគេ ក្នុងចំណោមមនុស្សទាំងអស់ ចំណេះគេ^{صلوات الله عليه والسلام} គឺចំណេះខ្ញុំ^{صلوات الله عليه والسلام} គតិប្រាជ្ញាគេ^{صلوات الله عليه والسلام} គឺគតិ

ប្រាជ្ញាខ្ញុំ^{صلوات الله عليه والسلام} ។ កូន^{صلوات الله عليه والسلام} ប្រាំពីរនាក់ ក្នុងចំណោមកូនទាំងឡាយរបស់គេ^{صلوات الله عليه والسلام} ជាអរិរុទ្ធកិបាល ជា

អ៊ីម៉ាត្រឹមត្រូវ ។ ឯបុគ្គលទីប្រាំពីរ ក្នុងចំណោមបុគ្គលទាំងប្រាំពីរនេះ គឺអាល-ម៉ាសូន្ទី^{صلوات الله عليه والسلام} ដែលនឹងធ្វើឲ្យ

ផែនដីពោរពេញដោយសមធម៌និងយុត្តិធម៌ ដូចកាលវាពោរពេញដោយភាពមិនត្រឹមត្រូវនិង

អយុត្តិធម៌ ។"

ثُمَّ تَلَا رَسُولُ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَ آلِهِ): " وَ جَعَلْنَاهُمْ أَيْمَةً يَهْدُونَ بِأَمْرِنَا وَ أَوْحَيْنَا إِلَيْهِمْ فِعْلَ الْخَيْرَاتِ وَ إِقَامَ الصَّلَاةِ وَ إِتْيَاءَ الزَّكَاةِ وَ كَانُوا لَنَا عَابِدِينَ" .** (البرهان في تفسير القرآن الجزء : ٣ صفحة : ٨٢٨، كفاية الأثر: ٢٩٧).

បន្ទាប់មករស្មីលុលឡោះហ្នំបានសូត្រថា៖ [២១:៧៣] យើងបានចាត់តាំងពួកគេជាអ៊ីម៉ា ដែលដឹកនាំ [មនុស្ស]តាមបញ្ជារបស់យើង ។ យើងបានបើកឲ្យពួកគេដឹងនូវការប្រព្រឹត្តអំពើល្អ ការបំពេញនមស្ការ [ប្រជាអាល-ឡោះហ្នំ] និងការបរិច្ចាគទាន ។ ពួកគេគោរពសក្ការៈយើង ។" (297) (كفاية الأثر: 297)

3. صَبَرُوا النَّفْسَ عَلَى الْبَلَاءِ فِي الدُّنْيَا فَإِنَّ تَتَابِعَ الْبَلَاءِ فِيهَا وَ الشَّدَّةَ فِي طَاعَةِ اللَّهِ وَ وِلَايَتِهِ وَ وِلَايَةِ مَنْ أَمَرَ بِوِلَايَتِهِ خَيْرٌ عَاقِبَةً عِنْدَ اللَّهِ فِي الْآخِرَةِ مِنْ مَلِكِ الدُّنْيَا وَ إِنْ طَالَ تَتَابِعَ نَعِيمِهَا وَ زَهْرَتِهَا وَ غَضَارَةُ عَيْشِهَا فِي مَعْصِيَةِ اللَّهِ وَ وِلَايَةِ مَنْ نَهَى اللَّهُ عَنْ وِلَايَتِهِ وَ طَاعَتِهِ

៣. អាច្ចិ អាប់ខុលឡោះហ្នំ^{صلوات الله عليه والسلام} មានវចនៈថា៖ "ចូរអត់ធ្មត់ទុក្ខវេទនាក្នុងលោកនេះ ។ បើអស់លោកត្រូវ ទុក្ខវេទនាអន្ទោលតាម ចូរស្តាប់បង្គាប់អាល-ឡោះហ្នំ^{صلوات الله عليه والسلام} ខ្លាំងឡើង ចូរតាមវិទ្យាយ៉ាសូន្ទ្រះអង្គ^{صلوات الله عليه والسلام} និង វិទ្យាយ៉ាសូន្ទ្រះអង្គ^{صلوات الله عليه والسلام} របស់បុគ្គលដែលព្រះអង្គ^{صلوات الله عليه والسلام} បញ្ជាឲ្យតាមនោះ នេះគឺលទ្ធផលប្រសើរបំផុតសម្រាប់ អាល-ឡោះហ្នំ^{صلوات الله عليه والسلام} ក្នុងលោកមុខ លើសលោកនេះ ទោះជាវាសម្បូរហូរហៀននិងមានផ្កាភ្លឺក៏ដោយ ។ ភាព សម្បូររបស់លោកនេះអាចធ្វើឲ្យលង់នៅក្នុងការប្រទូសប្រឆាំងបង្គាប់អាល-ឡោះហ្នំ^{صلوات الله عليه والسلام} និងលង់នៅក្នុង វិទ្យាយ៉ាសូន្ទ្រះអង្គ^{صلوات الله عليه والسلام} របស់បុគ្គលដែលអាល-ឡោះហ្នំ^{صلوات الله عليه والسلام} ហាមឃកវិទ្យាយ៉ាសូន្ទ្រះអង្គ^{صلوات الله عليه والسلام} និងស្តាប់បង្គាប់ ។

فَإِنَّ اللَّهَ أَمَرَ بِوِلَايَةِ الْأَيْمَةِ الَّذِينَ سَمَّاهُمْ اللَّهُ فِي كِتَابِهِ فِي قَوْلِهِ " وَ جَعَلْنَاهُمْ أَيْمَةً يَهْدُونَ بِأَمْرِنَا" وَ هُمْ الَّذِينَ أَمَرَ اللَّهُ بِوِلَايَتِهِمْ وَ طَاعَتِهِمْ وَ الَّذِينَ نَهَى اللَّهُ عَنْ وِلَايَتِهِمْ وَ طَاعَتِهِمْ وَ هُمْ أَيْمَةُ الضَّلَالَةِ الَّذِينَ قَضَى اللَّهُ أَنْ يَكُونَ لَهُمْ دَوْلٌ فِي الدُّنْيَا عَلَى أَوْلِيَاءِ اللَّهِ الْأَيْمَةِ مِنْ آلِ مُحَمَّدٍ يَعْمَلُونَ فِي دَوْلَتِهِمْ بِمَعْصِيَةِ اللَّهِ وَ مَعْصِيَةِ رَسُولِهِ (صلى الله عليه و آله) لِيَحِقَّ عَلَيْهِمْ كَلِمَةُ الْعَذَابِ وَ لِيَسْتَمَّ أَنْ تَكُونُوا مَعَ نَبِيِّ اللَّهِ

مُحَمَّدٍ (صلى الله عليه وآله) وَ الرَّسُولِ مِنْ قَبْلِهِ (الكافي ، جلد ٨ ، صفحه ١)

អល់ឡោះហ្ន៎បញ្ជាឲ្យយកវីឡាយ៉ាស្តុរបស់បណ្តាអ៊ីម៉ា^{عليهم السلام} ដែលព្រះអង្គបានហៅឈ្មោះនៅក្នុងព្រះគម្ពីរព្រះអង្គ នៅក្នុងព្រះបន្ទូលព្រះអង្គ [២១:៧៣] យើងបានចាត់តាំងពួកគេជាអ៊ីម៉ាដែលដឹកនាំ [មនុស្ស]តាមបញ្ជារបស់យើង ។ អល់ឡោះហ្ន៎បានបញ្ជាឲ្យយកវីឡាយ៉ាស្តុរបស់បុគ្គលទាំងនេះ ឯង ឲ្យស្តាប់បង្គាប់បុគ្គលទាំងនេះ ។ បុគ្គលទាំងឡាយដែលអល់ឡោះហ្ន៎ហាមយកវីឡាយ៉ាស្តុនោះ បុគ្គលទាំងនោះគឺអ៊ីម៉ាដឹកនាំខុស អល់ឡោះហ្ន៎បានសម្រេចឲ្យបុគ្គលទាំងនេះគ្រប់គ្រងនៅក្នុងលោកនេះលើមិត្តទាំងឡាយរបស់អល់ឡោះហ្ន៎ និងលើអល់អ៊ីម៉ាដែលចេញមកពីរាជបុត្ររាជនត្តារបស់មូហាំម៉ាដ្ឋ^{صلوات الله عليه وآله وسلم} ។" (អាល់-កាហ្វី ហ្វាត្វាស្វ័យ១៤៤៤៩ ឬ 1 /2-13 :8 8 : الكافي)

4. مُحَمَّدُ بْنُ الْعَبَّاسِ، قَالَ: حَدَّثَنَا جَعْفَرُ بْنُ مُحَمَّدِ بْنِ مَالِكٍ، عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ الْحَسَنِ، عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ عَلِيٍّ، عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ الْفَضِيلِ، عَنْ أَبِي حَزْرَةَ، عَنْ أَبِي جَعْفَرٍ (عَلَيْهِ السَّلَامُ): فِي قَوْلِهِ عَزَّ وَ جَلَّ: " وَ جَعَلْنَاهُمْ أَئِمَّةً يَهْدُونَ بِأَمْرِنَا " . قَالَ أَبُو جَعْفَرٍ (عَلَيْهِ السَّلَامُ): «يَعْنِي الْأئِمَّةَ مِنْ وُلْدِ فَاطِمَةَ (عَلَيْهَا السَّلَامُ) يُوحَى إِلَيْهِمْ بِالرُّوحِ فِي صُدُورِهِمْ، ثُمَّ ذَكَرَ مَا أَكْرَمَهُمُ اللَّهُ بِهِ فَقَالَ: "فِعْمَلُ الْخَيْرَاتِ" .» (البرهان في تفسير القرآن الجزء : ٣ صفحة : ٨٢٩، تأويل الآيات ١٢/١:٠)

៤. មូហាំម៉ាដ្ឋ ប៊ីន អាល់-អ៊ាប់បាស់បានថ្លែងថា... អាហ្វិ ហ្វាត្វាស្វ័យបានតំណាលតមកពីអាហ្វិ យ៉ាក្តុហ្វារ អំពីព្រះបន្ទូលអល់ឡោះហ្ន៎ [២១:៧៣] យើងបានចាត់តាំងពួកគេជាអ៊ីម៉ាដែលដឹកនាំ [មនុស្ស] តាមបញ្ជារបស់យើង ។ អាហ្វិ យ៉ាក្តុហ្វារ មានវចនៈថា៖ "មានន័យថាបណ្តាអ៊ីម៉ាដែលជាអាណាដរង្សរបស់រាជបុត្ររបស់ហ្វាត្វាស្វ័យ ដែលគេបានបើកឲ្យដឹងអាស្រ័យព្រះវិញ្ញាណនៅក្នុងទ្រូងព្រះអង្គ ។" បន្ទាប់មក ព្រះអង្គ បានលើកឡើងនូវកិត្យានុភាពណាខ្លះដែលអល់ឡោះហ្ន៎បានប្រទានឲ្យអស់ព្រះអង្គ ព្រះអង្គ មានវចនៈថា៖ "ការប្រព្រឹត្តអំពើល្អ ។" (12 /328 :1 1 : تأويل الآيات)

وَلَوْ طَاءَاتِيَنَهُ حُكْمًا وَعِلْمًا وَجَجِيَنَهُ مِنَ الْقَرِيَبَةِ الَّتِي كَانَتْ تَعْمَلُ الْخَبِيَثِ إِنَّهُمْ كَانُوا قَوْمَ سَوْءٍ فَسَقِيَنَ ٧٤. រីងលូត្រវិញ យើងបានប្រទានឲ្យគេនូវសុភកនិច្ច័យបារមី (ការវិះគិតល្អ) និងញាណបារមី ហើយ យើងបានជួយសង្គ្រោះគេឲ្យផុតពីស្រុកមួយដែលប្រព្រឹត្តអំពើលាមក ។ ពួកគេជាមនុស្ស អាក្រក់និងជាជនបំពាន ។

وَأَدْخَلْنَاهُ فِي رَحْمَتِنَا إِنَّهُ مِنَ الصَّالِحِينَ ٧٥

៧៥. យើងបានឲ្យគេ (លូត្រ) ចូលជ្រកក្រោមព្រះមេត្តាធម៌នៃយើង ។ គេជាម្នាក់ក្នុងចំណោមសច្ចាការី ទាំងឡាយ ។

អធិប្បាយអាយ៉ាស្តុ ៧៤-៧៥

1. وَ عَنْهُ: هَذَا الْإِسْنَادُ، عَنِ الْحَسَنِ بْنِ مَحْبُوبٍ، عَنْ مَالِكِ بْنِ عَطِيَّةَ، عَنْ أَبِي حَمْزَةَ الثَّمَالِيِّ، عَنْ أَبِي جَعْفَرٍ (عَلَيْهِ السَّلَامُ): «أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَ آله) ... يَا جَبْرِئِيلُ، وَ أَيْنَ كَانَتْ قَرِينَتُهُمْ مِنَ الْبِلَادِ؟ فَقَالَ جَبْرِئِيلُ: كَانَ مَوْضِعَ قَرِينَتِهِمْ فِي مَوْضِعِ بُحَيْرَةِ طَرِيَّةَ

الْيَوْمَ، وَ هِيَ فِي نَوَاحِي الشَّامِ. قَالَ: فَقَالَ لَهُ رَسُولُ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَ آلِهِ): أَرَأَيْتَكَ حِينَ قَلَبْتَهَا، فِي أَيِّ مَوْضِعٍ مِنَ الْأَرْضَيْنِ وَقَعَتِ الْقَرْيَةُ وَ أَهْلُهَا؟ فَقَالَ: يَا مُحَمَّدُ، وَقَعَتْ فِيمَا بَيْنَ بَحْرِ الشَّامِ إِلَى مِصْرَ، فَصَارَتْ ثُلُوعًا فِي الْبَحْرِ». (البرهان في تفسير القرآن الجزء ٥ : صفحة : ١٦٤، علل الشرائع: ٥/٥٥٠.)

១. [...] អាចិ ហ្នាំស្វាស្តុ អាល់-ស្វីម៉ាលីបានតំណាលតមកពីអាចិ យ៉ាក្នុងហ្នាំស្វាស្តុដែលមានវចនៈថាៈ "រីស្វីលុលឡោះហ្នាំស្វាស្តុមានព្រះវចនៈថាៈ "យ្យីបរីអ៊ីលស្វាស្តុអើយ! តើភូមិពួកគេនៅឯស្រុកណា(សព្វថ្ងៃនេះ)?" យ្យីបរីអ៊ីលស្វាស្តុមានវចនៈថាៈ "ភូមិពួកគេនៅឯកន្លែងមួយដែលហៅថា បឹងត្នីបារីយ៉ាស្តុ (mer de Galilée ឬ lac de Tibériade ឬ sea of Galilee) នៅក្បែរប្រទេសស៊ីរី(អាល់-ស្វា) ។" រីស្វីលុលឡោះហ្នាំស្វាស្តុបានសួរព្រះអង្គថាៈ "កាលព្រះអង្គបានផ្តាច់ពួកគេនោះ តើព្រះអង្គបានឃើញទេថាភូមិនិងអ្នកស្រុកនៅត្រង់ណានៃដែនដីនេះ?" ព្រះអង្គមានវចនៈថាៈ "ម្យ៉ាងណាម៉្លោះអើយ! ពួកគេនៅត្រង់ចន្លោះសមុទ្រស៊ីរីនិងប្រទេសអេស៊ីបត៍ ។ គេហៅភូមិនោះថា តាលូឡា នៅក្នុងសមុទ្រ ។" (علل الشرائع: 5/550)

2. وَ عَنْهُ، قَالَ: حَدَّثَنَا أَبِي (رَحِمَهُ اللَّهُ)، قَالَ: حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ يُحْيَى الْعَطَّارُ، عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ أَحْمَدَ، عَنْ مُوسَى بْنِ جَعْفَرِ الْبَغْدَادِيِّ، عَنْ عَلِيِّ بْنِ مَعْبُدٍ، عَنْ عَبْدِ اللَّهِ الدِّهْقَانِ، عَنْ دُرُسْتٍ، عَنْ عَطِيَّةِ أَخِي أَبِي الْمَعْرَا، قَالَ: ذَكَرْتُ لِأَبِي عَبْدِ اللَّهِ (عَلَيْهِ السَّلَامُ)، الْمَنْكُوحَ مِنَ الرِّجَالِ؟ قَالَ: «لَيْسَ يَبْتَلِي اللَّهُ عَزَّ وَ جَلَّ بِهَذَا الْبَلَاءِ أَحَدًا وَ لَهُ فِيهِ حَاجَةٌ، إِنَّ فِي أَدْبَارِهِمْ أَرْحَامًا مَنكُوسَةً وَ حَيَاءً، أَدْبَارِهِمْ كَحَيَاءِ الْمَرْأَةِ، وَ قَدْ شَرِكُ فِيهِمْ ابْنٌ لِابْنَيْسٍ يُقَالُ لَهُ زَوَالٌ، فَمَنْ شَرِكُ فِيهِ مِنَ الرِّجَالِ كَانَ مَنكُوحًا، وَ مَنْ شَرِكُ فِيهِ مِنَ النِّسَاءِ كَانَتْ عَقِيمًا مِنَ الْمَوْلُودِ، وَ الْعَامِلُ بِهَا مِنَ الرِّجَالِ إِذَا بَلَغَ أَرْبَعِينَ سَنَةً لَمْ يَتْرُكْهُ، وَ هُمْ بَقِيَّةُ سَدُومَ، أَمَا إِنِّي لَسْتُ أَغْنِي بِقِيَّتِهِمْ أَنَّهُمْ وَ لَدُهُ، وَ لَكِنْ مِنْ طِبَّتِهِمْ».

២. អុឡីយ៉ាស្តុ បងប្អូនរបស់អាចិ អាល់-ម៉ាក្រី បានថា ខ្ញុំបានទូលអាចិ អាប់ខុលឡោះហ្នាំស្វាស្តុថាៈ "តើមនុស្សប្រុសដែលស្រឡាញ់មនុស្សភេទដូចគ្នាដែលមិនប្រកែកមិនប្រឆាំង (ពោលគឺមិនបានប្រព្រឹត្តិអំពើនេះទេ យ៉ាងម៉េចទៅ)?" ព្រះអង្គមានវចនៈថាៈ "សូមកុំឲ្យអស់ឡោះហ្នាំស្វាស្តុសាកល្បងអ្នកណាមួយដោយទុក្ខវេទនានេះឡើយ ។ មានការតម្រូវមកក្នុងរឿងនេះ ពីព្រោះនៅក្នុងខ្នងពួកគេនោះមានសេចក្តីអាម៉ាស់ ដូចខ្នងស្រីៗដែរ ។ កូនប្រុសរបស់អ៊ីលីស ឈ្មោះស្វាវ៉ាល់ បានចូលរួមជាមួយពួកគេក្នុងរឿងនេះ ។ ដូច្នេះមនុស្សប្រុសណាដែលចូលរួមក្នុងរឿងនេះ អ្នកនោះជាមនុស្សស្រឡាញ់មនុស្សភេទដូចគ្នាដែលមិនប្រកែកមិនប្រឆាំង ។ ចំណែកឯស្រីៗដែលចូលរួមក្នុងរឿងនេះ ស្រីនោះជាស្រីអារមិនមានកូនទេ ។ ឯមនុស្សប្រុសដែលប្រព្រឹត្តិអំពើនេះ ដែលបានដល់អាយុសែសិបឆ្នាំហើយនៅតែមិនចោលអំពើនេះទេ ពួកគេជាជនសំណល់ពីស្វីខុម ។ ខ្ញុំមិនចង់និយាយថាពួកដែលនៅសេសសល់ពីពួកគេ ដែលមានកំណើតពីពួកគេនោះទេ តែដែលចេញមកពីដីដួងពួកគេនោះវិញទេ (طینت) ។" (طینت)

قُلْتُ: سَدُومُ الَّتِي قُلِبَتْ عَلَيْهِنَّ؟ قَالَ: «هِيَ أَرْبَعُ مَدَائِنَ: سَدُومُ، وَ صَدِيمُ، وَ لَدْنَا، وَ عَسِيرَا» قَالَ: «فَأَتَاهُمْ جَبْرِئِيلُ (عَلَيْهِ السَّلَامُ) وَ هُنَّ مَقْلُوبَاتٌ إِلَى ثُحُومِ الْأَرْضَيْنِ السَّابِعَةِ، فَوَضَعَ جَنَاحَهُ تَحْتَ السُّفْلَى مِنْهُنَّ، وَ رَفَعَهُنَّ جَمِيعًا حَتَّى سَمِعَ أَهْلَ السَّمَاءِ الدُّنْيَا نُبَاحَ كِلَابِهِمْ ثُمَّ قَلَبَهَا». (البرهان في تفسير القرآن الجزء ٥ : صفحة : ١٦٥، علل الشرائع: ٥/٥٥٢.)

ខ្ញុំបានទូលថា៖ "(ចំណែកឯ) ស៊ីឌុមដែលត្រូវផ្តាច់លើពួកនោះ?" ព្រះអង្គ^{صلوات الله عليه والسلام}មានវចនៈថា៖ "មានបួនស្រុកគឺ៖ ស៊ីឌុម, ស្ទ្រីដូម, វ៉ាឡាដូណា និង អ៊ាលីសរី ។ យ៉ូបអ៊ីល^{عليه السلام}បានមករកពួកគេ ស្រុកទាំងនេះក៏ត្រូវផ្តាច់ចុះទៅដល់ដែនដីទីប្រាំពីរ ។ ព្រះអង្គ^{عليه السلام}បានដាក់ស្លាបព្រះអង្គ^{عليه السلام}នៅបាតស្រុកទាំងនេះ បានលើកស្រុកទាំងអស់នេះឡើង ទាល់តែអ្នកនៅលើមេឃអាចឮសម្លេងឆ្លែព្រុសនៅឯដែនដី ហើយបានផ្តាច់ស្រុកទាំងនោះ ។" (علل الشرائع: 7 /552)

وَنُوحًا إِذْ نَادَى مِنْ قَبْلُ فَاسْتَجَبْنَا لَهُ وَفَنجَيْنَاهُ وَأَهْلَهُ مِنَ الْكَرْبِ الْعَظِيمِ ﴿٧٦﴾

៧៦. នុះហ្នាំ កាលគេបានបូងស្លូង[យើង]កាលពីមុន ។ យើងបានឆ្លើយតបគេ បានជួយសង្គ្រោះគេ និងគ្រួសារគេឲ្យផុតពីមហន្តរាយ ។

وَنَصْرَنَاهُ مِنَ الْقَوْمِ الَّذِينَ كَذَّبُوا بِآيَاتِنَا إِنَّهُمْ كَانُوا قَوْمَ سَوْءٍ فَأَعْرِفْتَهُمْ أَجْمَعِينَ ﴿٧٧﴾

៧៧. យើងបានជួយគេតទល់នឹងប្រជារាស្ត្រដែលបានប្រឆាំងតតាំងបណ្តាសញ្ញាយើង ។ ពួកគេជាជនអប្រិយ[និងបង្កវិនាស] ។ ដូច្នោះយើងបានពន្លឿនពួកគេទាំងអស់គ្នា ។

وَدَاوُدَ وَسُلَيْمَانَ إِذْ يَخْتِمَانِ فِي الْحَرْثِ إِذْ نَفَسَتْ فِيهِ غَنَمُ الْقَوْمِ وَكُنَّا لِحُكْمِهِمْ شَاهِدِينَ ﴿٧٨﴾

៧៨. ដាវូដនិងស៊ីឡែម៉ាន កាលគេទាំងពីរបានកាត់សេចក្តីរឿងស្រែ[ដាំដុះហើយ]ដែលត្រូវហូងសត្វចៀមរបស់ប្រជារាស្ត្រមួយក្រុមបានចូលទៅស៊ី [ក្នុងពេលយប់ បានធ្វើឲ្យខូចខាត] ។ យើងជាសាក្សីនៃការកាត់សេចក្តីរបស់ពួកគេ ។

فَفَهَّمْنَاهَا سُلَيْمَانَ وَكُلًّا آتَيْنَاهَا حُكْمًا وَعِلْمًا وَسَخَّرْنَا مَعَ دَاوُدَ الْجِبَالَ يُسَبِّحْنَ وَالطَّيْرَ وَكُنَّا فَاعِلِينَ ﴿٧٩﴾

៧៩. ដូច្នោះយើងបានញ៉ាំងឲ្យស៊ីឡែម៉ានយល់រឿងនេះ ។ យើងបានប្រទានឲ្យអ្នកទាំងពីរនូវសុភវិនិច្ឆ័យបារមីនិងញាណបារមី ។ យើងបានធ្វើឲ្យភ្នំនិងសត្វស្លាបទាំងឡាយថ្វាយសេចក្តីសរសើរ[ចំពោះយើង]ជាមួយដាវូដ ។ យើងជាអ្នកធ្វើ ។

អធិប្បាយអាយ៉ាស៊ុំ ៧៦-៧៩

1. عِدَّةٌ مِنْ أَصْحَابِنَا، عَنْ أَحْمَدَ بْنِ مُحَمَّدٍ، عَنِ الْحُسَيْنِ بْنِ سَعِيدٍ، عَنْ بَعْضِ أَصْحَابِنَا، عَنِ الْمُعَلَّى أَبِي عَثْمَانَ، عَنْ أَبِي بَصِيرٍ، قَالَ: سَأَلْتُ أَبَا عَبْدِ اللَّهِ (عليه السلام) عَنْ قَوْلِ اللَّهِ عَزَّ وَ جَلَّ " وَ دَاوُدَ وَ سُلَيْمَانَ إِذْ يَخْتِمَانِ فِي الْحَرْثِ إِذْ نَفَسَتْ فِيهِ غَنَمُ الْقَوْمِ ". فَقَالَ: « لَا يَكُونُ النَّفْسُ إِلَّا بِاللَّيْلِ، إِنَّ عَلَى صَاحِبِ الْحَرْثِ أَنْ يَحْفَظَ الْحَرْثَ بِالنَّهَارِ، وَ لَيْسَ عَلَى صَاحِبِ الْمَاشِيَةِ حِفْظُهَا بِالنَّهَارِ، وَ إِنَّمَا رَغِبَهَا بِالنَّهَارِ وَ أَرَزَأَقَهَا، فَمَا أَفْسَدَتْ فَلَيْسَ عَلَيْهَا، وَ عَلَى أَصْحَابِ الْمَاشِيَةِ حِفْظُ الْمَاشِيَةِ بِاللَّيْلِ عَنْ حَرْثِ النَّاسِ، فَمَا أَفْسَدَتْ بِاللَّيْلِ فَقَدْ ضَمِنُوا، وَ هُوَ النَّفْسُ، وَ إِنَّ دَاوُدَ (عليه السلام) حَكَّمَ لِلَّذِي أَصَابَ رَزَعَهُ رِقَابَ الْعِثَمِ، وَ حَكَّمَ سُلَيْمَانَ (عليه السلام) الرِّسْلَ وَ التَّلَّةَ، وَ هُوَ اللَّبَنُ وَ الصُّوفُ فِي ذَلِكَ الْعَامِ.»

១. មូហ្នាំម៉ាដូ ប៊ីន យ៉ាក្តុគូប... អាច បាស្រៀវបានតំណាលថាខ្ញុំបានសួរ អាច អ្នកបំប្លែងឡោះហ្នាំ^{صلوات الله عليه والسلام}អំពី

ព្រះបន្ទូលអល់ឡោះហ្គ័រ [២១:៧៨] ដ្យាវដូនិងសូឡែម៉ាន កាលគេទាំងពីរបានកាត់សេចក្តីទៀងស្រែ ដែលត្រូវហ្វូងសត្វចៀមរបស់ប្រជាពលរដ្ឋមួយក្រុមបានចូលទៅស៊ី ។ ព្រះអង្គ^{صلوات الله عليه والسلام} មានវចនៈថា៖ "ការឲ្យ ស៊ីស្មៅបានប្រព្រឹត្តទៅតែពេលយប់ទេ អ្នកកូររាស់(គឺម្ចាស់ស្រែចម្ការ)មានមុខនាទីការពារវា (ស្រែ ចម្ការ)ក្នុងពេលថ្ងៃ ។ មិនមែនម្ចាស់សត្វទេដែលមានមុខនាទីជាអ្នកការពារវាក្នុងពេលថ្ងៃនោះ ។ ក៏ប៉ុន្តែ ការឲ្យសត្វស៊ីស្មៅនិងការផ្តល់ជីវិតគឺក្នុងពេលថ្ងៃ ។ ដូច្នោះអ្វីដែលខូចខាតនោះមិនមានការស្តី បន្ទោសទេ ម្ចាស់សត្វមានមុខនាទីការពារសត្វពីស្រែចម្ការប្រជាជន ។ ដូច្នោះអ្វីដែលខូចខាតក្នុងពេល យប់ ម្ចាស់សត្វនោះជាអ្នកទទួលខុសត្រូវ ហើយដ្យាវដូ^ﷺបានកាត់ក្តីឲ្យម្ចាស់ដំណាំឈ្នះ ជាអ្នកបាន នូវសត្វចៀម ។ សូឡែម៉ាន^ﷺបានកាត់ក្តីឲ្យប្រគល់ទឹកដោះនិងរោមចៀមជាសំណងក្នុងឆ្នាំនោះ ទៅ ម្ចាស់ដំណាំនោះ ។" (الكافي 5: 2 / 301)

وَعَلَّمَنَّهُ صَنْعَةَ لُبُوسٍ لَّكُمْ لِيُحْصِنَكُمْ مِنْ بَأْسِكُمْ فَهَلْ أَنْتُمْ شَاكِرُونَ ﴿٨٠﴾

៨០. យើងបានបង្រៀនគេ (ដ្យាវដូ) ឲ្យចេះធ្វើអាវក្រោះសម្រាប់ពួកអ្នក ដើម្បីនឹងឲ្យវាការពារពួកអ្នក ទល់នឹងការប្រយុទ្ធក្នុងសមរម្យរបស់ពួកអ្នក ។ តើពួកអ្នកដឹងគុណទេ ?

អធិប្បាយអាយ៉ាស៊ូ ៨០

1. أَحْمَدُ بْنُ أَبِي عَبْدِ اللَّهِ، عَنْ شَرِيفِ بْنِ سَابِقٍ، عَنِ الْفَضْلِ بْنِ أَبِي قُرَّةٍ، عَنْ أَبِي عَبْدِ اللَّهِ (عليه السلام): «أَنَّ أَمِيرَ الْمُؤْمِنِينَ (عليه السلام)، قَالَ: أَوْحَى اللَّهُ عَزَّ وَ جَلَّ إِلَى دَاوُدَ (عليه السلام): أَنْتَ نِعَمَ الْعَبْدِ لَوْ لَا أَنَّكَ تَأْكُلُ مِنْ بَيْتِ الْمَالِ، وَ لَا تَعْمَلُ بِيَدِكَ. شَيْئاً قَالَ: فَبَكَى دَاوُدَ (عليه السلام) أَرْبَعِينَ صَبَاحاً، فَأَوْحَى اللَّهُ عَزَّ وَ جَلَّ إِلَى الْحَدِيدِ أَنْ لِيْنِ لِعَبْدِي دَاوُدَ.

១. អាល់-មូហាដ្ឋដូល ប៊ិន អាហ្វិ ក្តីពោះត្តិបានឲ្យដឹងថា អាហ្វិ អាប់ខុលឡោះហ្គ័រ^{صلوات الله عليه والسلام} មានវចនៈថា អាមីរុល-មុមីនីន^{صلوات الله عليه والسلام} មានវចនៈថា៖ "អល់ឡោះហ្គ័របានបើកឲ្យដ្យាវដូ^ﷺ ដឹងថា៖ "អ្នក^ﷺ ជាបាវ បម្រើល្អម្នាក់បើអ្នកមិនស៊ីទ្រព្យសាធារណៈទេ និងធ្វើការដោយដៃឯង ។" ដ្យាវដូ^ﷺ យំអស់សែសិប ព្រឹក ហើយអល់ឡោះហ្គ័របានប្រាប់ដៃកដឹងថា៖ "ចូរអ្នកទៅជាទន់ដើម្បីដ្យាវដូ^ﷺ បាវបម្រើអញ ។" ។

فَالآنَ اللَّهُ عَزَّ وَ جَلَّ لَهُ الْحَدِيدُ، فَكَانَ يَعْمَلُ كُلَّ يَوْمٍ دِرْعاً فَيَبِيْعُهَا بِأَلْفِ دِرْهَمٍ، فَعَمِلَ ثَلَاثِمِائَةً وَ سِتِّينَ دِرْعاً، فَبَاعَهَا بِثَلَاثِمِائَةٍ وَ سِتِّينَ أَلْفاً، وَ اسْتَعْنَى عَنِ بَيْتِ الْمَالِ.»

ដូច្នោះឯងដែលអល់ឡោះហ្គ័របានធ្វើឲ្យដៃកទៅជាទន់ដើម្បីព្រះអង្គ^ﷺ ។ ព្រះអង្គ^ﷺ ក៏បានធ្វើអាវ ក្រោះលក់តម្លៃមួយពាន់ខ្សែរហូរ ។ ព្រះអង្គ^ﷺ បានធ្វើអាវក្រោះចំនួនបីរយហុកសិបសម្រាប់ ហើយ លក់អាវក្រោះទាំងនេះតម្លៃបីរយហុកសិបពាន់ ដូច្នោះព្រះអង្គ^ﷺ មិនត្រូវការទ្រព្យសាធារណៈទេ ។" (الكافي 5: 74 / 5)

2. وَ بِهَذَا الْإِسْنَادِ عَنْ حَفْصِ عَنْ أَبِي عَبْدِ اللَّهِ (عليه السلام) قَالَ مَنْ كَانَ مُسَافِراً فَلْيُسَافِرْ يَوْمَ السَّبْتِ فَلَوْ أَنَّ حَجْرًا رَأَى عَنْ جَبَلٍ

يَوْمَ السَّبْتِ لَرَدَّهُ اللَّهُ عَزَّ ذِكْرُهُ إِلَىٰ مَوْضِعِهِ وَ مَنْ تَعَدَّرْتَ عَلَيْهِ الْحَوَائِجَ فَلْيَلْتَمِسْنَ طَلَبَهَا يَوْمَ الثَّلَاثَاءِ فَإِنَّهُ الْيَوْمَ الَّذِي أَلَانَ اللَّهُ فِيهِ الْحَدِيدَ لِدَاوُدَ (عليه السلام).

២. ហ្នាហ្នាស្ត្របានធ្វើសេចក្តីវាយការណ៍មកពីអាចូ អាប់ខុលឡោះហ្ន៍^{صلوات الله عليه و آله}ដែលមានវចនៈថា៖ "អ្នកណា ចង់ធ្វើដំណើរ អ្នកនោះគប្បីធ្វើដំណើរថ្ងៃសៅរ៍ ។ ទោះបីច្បាប់កមកពីលើភ្នំក្នុងថ្ងៃសៅរ៍ក៏ដោយ អល់ឡោះហ្ន៍^{عز وجل}នឹងឲ្យវាត្រឡប់ទៅកន្លែងដើមវិញ ។ បុគ្គលដែលមិនអាចបំពេញតាមសេចក្តីត្រូវការ របស់ខ្លួនបាន បុគ្គលនោះគប្បីស្វែងរកសេចក្តីត្រូវការនោះក្នុងថ្ងៃអង្គារ ព្រោះអល់ឡោះហ្ន៍^{عز وجل}បានបន្ទូល ដៃកឲ្យដារដូរ^{سبحان الله}ក្នុងថ្ងៃនេះឯង ។" (الكافي 8 : 109 / 143)

وَلَسَلِيمَنَّ الرِّيحَ عاصِفَةً تَجْرِي بِأَمْرِهِ إِلَى الْأَرْضِ الَّتِي بَرَكْنَا فِيهَا وَكُنَّا بِكُلِّ شَيْءٍ عَلِيمِينَ ﴿٨١﴾

៨១. សម្រាប់សូឡែម៉ាន [យើងបានដាក់នៅក្រោមបញ្ហាគេ]ខ្យល់ខ្លាំងដែលបក់ជាត់តាមបញ្ហាគេទៅ ឯដែនដីដែលយើងបានប្រសិទ្ធពរជ័យសិរីសួស្តី ។ យើងមហាជ្រាបដឹងសព្វសារពើ ។

وَمِنَ الشَّيَاطِينِ مَنْ يَغُوصُونَ لَهُ وَيَعْمَلُونَ عَمَلًا دُونَ ذَلِكَ وَكُنَّا لَهُمْ حَافِظِينَ ﴿٨٢﴾

៨២. [យើងបានដាក់នៅក្រោមបញ្ហាគេ]ពួកបិសាចដែលមុជទឹកឲ្យគេ និងធ្វើកិច្ចការផ្សេងពីនោះ ទៀត ។ យើងជាអ្នកយាមពួកគេនោះ ។

អធិប្បាយអាយ៉ាស្ត ៨១-៨២

1. عليُّ بنُ إبراهيم: وَ قَالَ الصَّادِقُ (عَلَيْهِ السَّلَامُ): جَعَلَ اللَّهُ عَزَّ وَ جَلَّ مَلِكًا سُلَيْمَانَ فِي خَاتَمِهِ، فَكَانَ إِذَا لَبَسَهُ حَضَرَتْهُ الْجِنُّ وَ الْإِنْسُ وَ الشَّيَاطِينُ، وَ جَمِيعُ الطَّيْرِ، وَ الْوُحُوشِ وَ أَطَاغُوهُ، فَيَقْعُدُ عَلَى كُرْسِيِّهِ، وَ يَبْعَثُ اللَّهُ رِيحًا تَحْمِلُ الْكُرْسِيَّ بِجَمِيعِ مَا عَلَيْهِ مِنَ الشَّيَاطِينِ، وَ الطَّيْرِ، وَ الْإِنْسِ، وَ الدَّوَابِّ، وَ الْحَيَّةِ، فَتَمُرُّ بِهَا فِي الْهَوَاءِ إِلَى مَوْضِعِ رُيْدُهُ سُلَيْمَانَ (عَلَيْهِ السَّلَامُ)،** (البرهان في تفسير القرآن الجزء : ٤ صفحة : ٦٥٦، تفسير القمي ٢: ٢٣٥).

១. អាណ ប៊ិន អ៊ីបរ៉ហ្ន៍ម ។ អាណ-ស្ត្រីខ្ចី^{صلوات الله عليه و آله}មានវចនៈថា៖ "អល់ឡោះហ្ន៍^{عز وجل}បានធ្វើឲ្យវាជាណាចក្រ របស់សូឡែម៉ាន^{عليه السلام}នៅក្នុងចិញ្ចៀនព្រះអង្គ^{عليه السلام} ។ រាល់គ្រាដែលព្រះអង្គ^{عليه السلام}ពាក់ចិញ្ចៀននោះ ពួក យ៉ុន មនុស្ស បិសាច សត្វស្លាបនិងសត្វពាហនៈដែលបង្ហាញខ្លួនចំពោះព្រះអង្គ^{عليه السلام}នោះស្តាប់បង្គាប់ ព្រះអង្គ^{عليه السلام} ។ ព្រះអង្គ^{عليه السلام}គង់លើអាសនៈ អល់ឡោះហ្ន៍^{عز وجل}បញ្ជូនខ្យល់មួយមកទ្រអាសនៈនោះជាមួយ សព្វសារពើនៅលើខ្យល់នោះ គឺ៖ បិសាច សត្វស្លាប មនុស្ស សត្វពាហនៈនិងសេះ ។ ដូច្នេះពួកគេទាំង អស់នេះហោះហើរជាមួយខ្យល់ទៅកាន់ទឹកកន្លែងណាដែលសូឡែម៉ាន^{عليه السلام}ចង់ទៅ ។" (تفسير القمي 2: 235)

2. وَ رُوِيَ أَنَّ سُلَيْمَانَ (عَلَيْهِ السَّلَامُ) كَانَ يَجْلِسُ عَلَى بَسَاطِهِ وَ يَسِيرُ فِي الْهَوَاءِ، فَمَرَّ ذَاتَ يَوْمٍ وَ هُوَ سَائِرٌ فِي أَرْضِ كَرْبَلَاءَ فَأَدَارَتْ الرِّيحُ بَسَاطَهُ ثَلَاثَ دَوْرَاتٍ، حَتَّى خَافُوا السُّعُوطَ، فَسَكَنَتِ الرِّيحُ، وَ نَزَلَ الْبَسَاطُ فِي أَرْضِ كَرْبَلَاءَ، فَقَالَ سُلَيْمَانَ لِلرِّيحِ: «لِمَ سَكَنْتِ؟» فَقَالَتْ: إِنَّ هُنَا يُقْتَلُ الْحَسَنُ (عَلَيْهِ السَّلَامُ). فَقَالَ: «وَ مَنْ يَكُونُ الْحَسَنُ؟» فَقَالَتْ: هُوَ سَبْطُ مُحَمَّدٍ الْمُخْتَارِ، وَ ابْنُ عَلِيِّ الْكَرَارِ.

២. គេបានធ្វើសេចក្តីរាយការណ៍ថាសូរ៉ាឡែម៉ានបានគង់លើព្រំធ្វើដំណើរលើអាកាស ។ ថ្ងៃមួយព្រះអង្គបានធ្វើដំណើរកាត់តាមដែនដីការបាឡាអ៊ី ខ្យល់បានធ្វើឲ្យព្រំហោះខ្វែលដែនដីនេះបីជុំបណ្តាលឲ្យព្រះអង្គខ្លាចធ្លាក់ ។ ខ្យល់បានសូបវិញ ព្រំបានចុះមកលើដែនដីការបាឡាអ៊ី ។ សូរ៉ាឡែម៉ានបានសួរខ្យល់ថា៖ "ហេតុអ្វីអ្នកសូប?" ខ្យល់បានថា៖ "ត្រង់នេះឯងដែលអាល់-ហ្វ្រែសែនីនឹងត្រូវគេសម្លាប់ ។" ព្រះអង្គបានសួរថា៖ "អាល់-ហ្វ្រែសែនីនឹងជាអ្នកណា?" ខ្យល់បានទូលថា៖ "បុគ្គលដែលនឹងកើតជាព្រះរាជនគ្នារបស់មូហាំម៉ាដ្ឋ បុគ្គលដែលត្រូវជ្រើសរើសព្រះរាជបុត្រ មួយអង្គរបស់អាល្លឺ អ្នកតស៊ូ (الكرار) ។"

قَالَ: «وَمَنْ قَاتِلُهُ؟». فَقَالَتْ: يَقْتُلُهُ لِعَيْنِ أَهْلِ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ يَرِيدُ (لَعْنَةُ اللَّهِ). فَرَفَعَ سُلَيْمَانُ يَدَيْهِ وَ لَعَنَهُ، وَ دَعَا عَلَيْهِ، وَ آمَنَ عَلَى دُعَائِهِ الْإِنْسُ وَالْجِنُّ، فَهَبَّتِ الرِّيحُ، وَ سَارَ الْبَسَاطُ. ** (البرهان في تفسير القرآن الجزء : ٤ صفحة : ٦٥٩، بحار الأنوار .٤٤:٤٢/٢٤٤)

ព្រះអង្គមានវចនៈថា៖ "អ្នកណានឹងធ្វើគុតព្រះអង្គ?" ខ្យល់បានទូលថា៖ "ព្រះអង្គនឹងត្រូវសម្លាប់ដោយបុគ្គលម្នាក់ដែលត្រូវបណ្តាសាដោយបណ្តាអ្នកនៅលើមេឃនិងដែនដី គឺយ៉ាស៊ីដ្ឋ ។" សូរ៉ាឡែម៉ានក៏បានលើកដៃឡើង បានដាក់បណ្តាសាបុគ្គលរូបនេះ ហើយព្រះអង្គបានបូងស្ទូងប្រទេចបុគ្គលរូបនេះ ។ ចំណែកឯពួកយ៉ូននិងពួកមនុស្សបានថា៖ "អាមីន" លើការបូងស្ទូងរបស់ព្រះអង្គ ។ ខ្យល់ក៏បានលើកព្រំហោះចេញទៅ ។" (بحار الأنوار 44 : 42 / 244)

﴿ وَأَيُّوبَ إِذْ نَادَى رَبَّهُ أَنِّي مَسَّنِيَ الضُّرُّ وَأَنْتَ أَرْحَمُ الرَّاحِمِينَ ﴾

៨៣. អែយូប កាលគេបានបូងស្ទូងព្រះម្ចាស់គេថា៖ "ទុក្ខវេទនាពើបពះលើទូលព្រះបង្គំជាខ្ញុំ ។ មានតែព្រះអង្គទេដែលមានព្រះធម៌មេត្តាលើសបណ្តាអ្នកមានធម៌មេត្តា ។"

﴿ فَاسْتَجَبْنَا لَهُ، فَكَشَفْنَا مَا بِهِ مِنْ ضُرِّهِ، وَآتَيْنَاهُ أَهْلَهُ، وَمِثْلَهُمْ مَعَهُمْ رَحْمَةً مِنَّا عِنْدَنَا وَذَكَرَى لِلْعَبِيدِ ﴾

៨៤. ដូច្នោះយើងបានឆ្លើយតបគេ យើងបានកម្ចាត់ទុក្ខវេទនារបស់គេ ហើយយើងបានឲ្យគ្រួសារគេមកគេនិងអ្នកឯទៀតដូចពួកគេដែរ ជាមេត្តាធម៌ដែលមកពីយើងនិងជាសេចក្តីរំលឹកសម្រាប់អ្នកសក្តារៈបូជាទាំងឡាយ ។

អធិប្បាយអាយ៉ាស្ត ៨៣-៨៤

1. يَحْيَى بْنُ عَمْرَانَ عَنْ هَارُونَ بْنِ حَارِجَةَ عَنْ أَبِي بصيرٍ عَنْ أَبِي عَبْدِ اللَّهِ (عليه السلام) فِي قَوْلِ اللَّهِ عَزَّ وَ جَلَّ " وَ آتَيْنَاهُ أَهْلَهُ وَ مِثْلَهُمْ مَعَهُمْ " قُلْتُ وَ لَدُهُ كَيْفَ أُوتِيَ مِثْلَهُمْ مَعَهُمْ قَالَ أَخِيَا لَهُ مِنْ وَ لَدِهِ الَّذِينَ كَانُوا مَاتُوا قَبْلَ ذَلِكَ بِأَجْلِهِمْ مِثْلَ الَّذِينَ هَلَكُوا يَوْمَئِذٍ .

១. អាប៊ូ បាស្រៀរបានតំណាលតមកពីអាប៊ូ អាប់ខ្មុលឡោះហ្វ្រែសែនីនដែលមានវចនៈអំពីព្រះបន្ទូលអាល់ឡោះហ្វ្រែសែនីន [២១:៨៤] ដូច្នោះយើងបានឆ្លើយតបគេ យើងបានកម្ចាត់ទុក្ខវេទនារបស់គេ ហើយយើងបានឲ្យគ្រួសារគេមកគេនិងអ្នកឯទៀតដូចពួកគេដែរ ។" ខ្ញុំបានទូលព្រះអង្គថា៖ "កូនៗព្រះអង្គ

3/ ឃ/ ឆ/ ហ្វ្រែសែនីន 33 - 32 - 31

﴿صَلَاتِ اللَّهِ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ﴾ (គឺអាយូប﴿صَلَاتِ اللَّهِ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ﴾) តើគេនឹងឲ្យអ្នកឯទៀតដូចកូនៗនោះមកព្រះអង្គ﴿صَلَاتِ اللَّهِ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ﴾ដូចម្តេចទៅ? ព្រះអង្គ
មានវចនៈថា៖ "ព្រះអង្គបានប្រោះកូនៗព្រះអង្គដែលបានស្លាប់ដោយធម្មជាតិកាលពីមុននោះឲ្យ
ព្រះអង្គវិញ ដូច (គឺស្មើចំនួន) ជនទាំងឡាយដែលបានស្លាប់ក្នុងសម័យនោះដែរ ។"

(الكافي 8 : 252 / 354)

2. مُحَمَّدٌ بْنُ يُحْيَى عَنْ أَحْمَدَ بْنِ مُحَمَّدٍ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ سِنَانٍ عَنْ عُثْمَانَ النَّوَّاءِ عَمَّنْ ذَكَرَهُ عَنْ أَبِي عَبْدِ اللَّهِ (عليه السلام) قَالَ: إِنَّ اللَّهَ عَزَّ
وَ جَلَّ يَبْتَلِي الْمُؤْمِنَ بِكُلِّ بَلِيَّةٍ، وَ يُمَيِّتُهُ بِكُلِّ مِيتَةٍ وَ لَا يَبْتَلِيهِ بِذَهَابِ عَقْلِهِ أَوْ مَا تَرَى أُيُوبَ (عليه السلام) كَيْفَ سَلَطَ إِبْلِيسُ عَلَى مَالِهِ
وَ عَلَى وُلْدِهِ، وَ عَلَى أَهْلِهِ، وَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ مِنْهُ، وَ لَمْ يُسَلِّطْ عَلَى عَقْلِهِ، تُرِكَ لَهُ لِيُؤَخِّدَ اللَّهُ بِهِ.

២. សាត្រាអាល់-កាហ្វី... អ៊ីស្ត្រាម៉ាន អាល់-ណាវ៉ាអ៊ីបានតំណាលតមកពី អាហ្វិ អាប់ខុលឡោះហ្វា
ដែលមានវចនៈថា៖ "អល់ឡោះហ្វា ល្បួងពិសោធន៍អ្នកមានសទ្ធាជ្រះថ្លាដោយទុក្ខវេទនាសព្វគ្រប់ ធ្វើ
ឲ្យស្លាប់គ្រប់បែបយ៉ាង តែព្រះអង្គមិនល្បួងពិសោធន៍ដោយការបាត់បង់បញ្ញាទេ ។ លោកមិនឃើញ
ទេថាតើអ៊ីប្លីស បានពុះពារយកឈ្នះអាយូបបែបណាខ្លះ លើទ្រព្យព្រះអង្គ លើកូនៗព្រះអង្គ
លើគ្រួសារព្រះអង្គ លើសព្វសារពើរបស់ព្រះអង្គ តែមិនបានយកឈ្នះព្រះអង្គដោយ
កម្ទេចបញ្ញាព្រះអង្គទេ បានទុកបញ្ញាព្រះអង្គឲ្យព្រះអង្គដើម្បីបញ្ជាក់ថាមានអល់ឡោះហ្វា
មួយគត់អាស្រ័យរឿងនេះ ។" (الكافي 2 : 256 / 22)

وَاسْمَعِيلَ وَإِدْرِيسَ وَذَا الْكِفْلِ كُلٌّ مِنَ الصَّالِحِينَ ﴿٨٥﴾

៨៥. អ៊ីសម៉ាអ៊ីល អ៊ីដ្រីស និងស៊ុល-គីហ្វលី ទាំងអស់គ្នាជាបុគ្គលមានអំណត់[លើមាតិកា
អល់ឡោះហ្វា] ។

وَإِذْ خَلَلْنَا فِي رَحْمَتِنَا إِنَّهُمْ مِنَ الصَّالِحِينَ ﴿٨٦﴾

៨៦. យើងបានឲ្យពួកគេចូលជ្រកក្រោមមេត្តាធម៌នៃយើង (បានប្រទានសម្បត្តិពិសេសឲ្យពួកគេ) ។
ពួកគេនៅក្នុងចំណោមសច្ចការី ។

وَإِذْ التَّوْنِ إِذْ ذَهَبَ مُغْضَبًا فَظَنَّ أَنْ لَنْ نَقْدِرَ عَلَيْهِ فَنَادَى فِي الظُّلُمَاتِ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ سُبْحَانَكَ إِنِّي
كُنْتُ مِنَ الظَّالِمِينَ ﴿٨٧﴾

៨៧. ស្មាន់-នួន (យូនូស) កាលគេបានចាកចេញទៅទាំងក្រែវក្រោធទេ គេបានគិតថាយើងនឹងមិន
ឲ្យគេវង់ទុក្ខវេទនាទេ ។ ដូច្នោះគេបានអង្វររូងសូង[យើង]ក្នុងភាពងងឹតថា៖ "ពុំមានព្រះទេក្រៅ
ពីព្រះអង្គ ។ សូមថ្វាយសេចក្តីរុងរឿងចំពោះព្រះអង្គ ។ ទូលព្រះបង្គំជាខ្ញុំបាននៅក្នុងចំណោម
ជនទុច្ចរិត ។"

فَأَسْتَجَبْنَا لَهُ وَنَجَّيْنَاهُ مِنَ الْعَمِّ وَكَذَلِكَ نُجِّي الْمُؤْمِنِينَ ﴿٨٨﴾

៨៨. ដូច្នោះយើងបានឆ្លើយតបគេ យើងបានជួយសង្គ្រោះគេឲ្យផុតពីទុក្ខព្រួយ ។ បែបនេះឯងដែល

យើងជួយសង្គ្រោះបណ្តាអ្នកមានសទ្ធាជ្រះថ្លា ។

អតិប្បាយអាយ៉ាស៊ុ ៨៥-៨៨

1. ابْنُ بَابُوَيْهٍ، قَالَ: حَدَّثَنَا تَيْمٌ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ تَيْمٍ الْفَرَشِيُّ (رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ)، قَالَ: حَدَّثَنِي أَبِي، عَنْ حَمْدَانَ بْنِ سُلَيْمَانَ النَّيْسَابُورِيِّ، عَنْ عَلِيِّ بْنِ مُحَمَّدِ بْنِ الْجُهْمِ، عَنِ الرَّضَا (عَلَيْهِ السَّلَامُ)، فِيمَا سَأَلَهُ الْمَأْمُونُ عَنْ عِصْمَةِ [الْأَنْبِيَاءِ] قَالَ الرَّضَا (عَلَيْهِ السَّلَامُ): «ذَلِكَ يُؤْتَسُّ بْنُ مَتَّى (عَلَيْهِ السَّلَامُ)، «ذَهَبَ مُعَاذِبًا» لِقَوْمِهِ «فَطَنَ» بِمَعْنَى اسْتَيْقَنَ «أَنَّ لَنْ نَقْدِرَ عَلَيْهِ» أَي لَنْ نُضَيِّقَ عَلَيْهِ رِزْقَهُ،

១. អ៊ីបន្ត បាបាវ៉ៃហ្វីបានថ្លែងថា... អាលី ប៊ិន មូហាំម៉ាដ្ឋ អាល់-យ៉ាហ្វាបានតំណាលតមកពី អាល់-រីដ្ឋា ^{صلوات الله عليه والسلام} ថាអាល់-ម៉ាក្កូមូនបានសួរព្រះអង្គ ^{صلوات الله عليه والسلام} អំពីអរិវិទូភាព ។ ព្រះអង្គ ^{صلوات الله عليه والسلام} មានវចនៈថា៖ "នោះគឺយូនុស ប៊ិន ម៉ាត់តា ^{عليه السلام} [២១:៨៧] កាលគេបានចាកចេញទៅទាំងក្រៅក្រោយទៅរកប្រជារាស្ត្រព្រះអង្គ ^{عليه السلام} គេបានគិតថា មានន័យថាជឿជាក់ក្នុងចិត្ត ថាយើងនឹងមិនឲ្យគេរងទុក្ខវេទនាទេ ពោលគឺ មិនរឹតត្បិតជីវិតព្រះអង្គ ^{عليه السلام} ទេ ។

و مِنْهُ قَوْلُ اللَّهِ تَعَالَى: «وَأَمَّا إِذَا مَا ابْتَلَاهُ فَقَدَرَ عَلَيْهِ رِزْقُهُ» أَي ضَيَّقَ وَ قَتَرَ، «فَنَادَى فِي الظُّلُمَاتِ» أَي: ظُلْمَةِ اللَّيْلِ، وَ ظُلْمَةِ الْبَحْرِ، وَ ظُلْمَةِ بَطْنِ الْحَوْتِ: «أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ سُبْحَانَكَ إِنِّي كُنْتُ مِنَ الظَّالِمِينَ» لِتَرْكِي مِثْلَ هَذِهِ الْعِبَادَةِ الَّتِي قَدْ فَرَّغْتَنِي لَهَا فِي بَطْنِ الْحَوْتِ، فَاسْتَجَابَ اللَّهُ لَهُ، وَ قَالَ تَعَالَى: «فَلَوْ لَا أَنَّهُ كَانَ مِنَ الْمُسْتَجِبِينَ * لَلَبْتَ فِي بَطْنِهِ إِلَى يَوْمِ يُبْعَثُونَ» . فَقَالَ الْمَأْمُونُ: لِلَّهِ دَرْكٌ، يَا أَبَا الْحُسَيْنِ. ** (البرهان في تفسير القرآن الجزء : ٣ صفحة : ٨٣٣، عيون أخبار الرضا (عليه السلام) ١/٢٠١: ١).

ស្តីអំពីរឿងនេះគឺព្រះបន្ទូលព្រះអង្គ ^{عليه السلام} [៨៨:១៦] តែពេលព្រះម្ចាស់គេល្បងពិសោធគេ រឹតត្បិតគ្រឿងទ្រទ្រង់ជីវិតរបស់គេ ពោលគឺ រឹតត្បិតនិងកាត់បន្ថយ ។ ដូច្នេះគេបានអង្វររូងរូង[យើង]ក្នុងភាពងងឹតពោលគឺ ភាពងងឹតនៃរាត្រីកាល ភាពងងឹតនៃសមុទ្រ និងភាពងងឹតនៅក្នុងពោះត្រីបាឡែន ។ ថា៖ "ពុំមានព្រះទេក្រៅពីព្រះអង្គ ។ សូមថ្វាយសេចក្តីរុងរឿងចំពោះព្រះអង្គ ។ ទូលព្រះបង្គំជាខ្ញុំបាននៅក្នុងចំណោមជនទុច្ចរិត" ព្រោះទូលព្រះបង្គំជាខ្ញុំ ^{عليه السلام} បានចោលការគោរពសក្តារៈដូចនេះ ។ ដូច្នេះទូលព្រះបង្គំជាខ្ញុំ ^{عليه السلام} សង្ឃឹមថានឹងបានគោរពសក្តារៈនៅក្នុងពោះត្រីបាឡែន ។ អល់ឡោះហ្វី ^{عليه السلام} ក៏បានឆ្លើយតបព្រះអង្គ ^{عليه السلام} ។ អល់ឡោះហ្វី ^{عليه السلام} មានព្រះបន្ទូលថា៖ [៣៧:១៤៤] បើសិនជាគេមិនមែនជាម្នាក់ក្នុងចំណោមអ្នកថ្វាយសេចក្តីស្មើចសរសើរ[ចំពោះអល់ឡោះហ្វី]ទេនោះ [៣៧:១៤៤] គេប្រាកដជានៅក្នុងពោះវារហូតដល់ថ្ងៃមួយដែលពួកគេនឹងរស់ពីស្លាប់ឡើងវិញជាមិនខាន ។ អាល់-ម៉ាក្កូមូនបានទូលថា៖ "សូមឲ្យអល់ឡោះហ្វី ^{عليه السلام} ប្រទានពរជ័យដល់ព្រះអង្គ ^{عليه والسلام} អាប៊ូ អាល់-ហ្វាសាន់ ^{عليه والسلام} អ៊ីយ ។"

(1 / 201 : 1 (عيون أخبار الرضا (عليه السلام)

2. وَ عَنْهُ، قَالَ: حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ زِيَادٍ بْنِ جَعْفَرِ الْهَمْدَانِيُّ (رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ)، وَ الْحُسَيْنُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ بْنِ أَحْمَدَ بْنِ هِشَامٍ، وَ عَلِيُّ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ الْوَرَّاقُ (رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ)، قَالُوا: حَدَّثَنَا عَلِيُّ بْنُ إِبْرَاهِيمَ بْنِ هَاشِمٍ، قَالَ: حَدَّثَنَا الْقَاسِمُ بْنُ مُحَمَّدِ بْنِ مَكِّيٍّ، قَالَ: حَدَّثَنَا أَبُو الصَّلْتِ الْهَرَوِيُّ، عَنِ الرَّضَا (عَلَيْهِ السَّلَامُ)، فِيمَا أَجَابَ بِهِ عَلِيُّ بْنُ مُحَمَّدِ بْنِ الْجُهْمِ فِي عِصْمَةِ الْأَنْبِيَاءِ، فَقَالَ لَهُ: يَا ابْنَ رَسُولِ اللَّهِ، أَتَقُولُ بِعِصْمَةِ الْأَنْبِيَاءِ؟ فَقَالَ: «نَعَمْ، فَمَلَّ مَا تَعَلَّم» فَذَكَرَ الْأَيُّ، إِلَى أَنْ قَالَ: وَ قَوْلُهُ عَزَّ وَ جَلَّ: «وَذَا النُّونِ إِذْ ذَهَبَ مُغَاظِبًا فَظَنَّ أَنْ لَنْ

تَقْدِيرَ عَلَيْهِ.

២. [...] អាច្និ អាណន៍-ស្វលត៍ អាណន៍-ហ្គារីវីបានតំណាលតមកពីអាណន៍-វីជ្ជី ^{صلوات الله عليه والسلام} កាលព្រះអង្គ ^{صلوات الله عليه والسلام} បានឆ្លើយតបអាលី ប៊ិន មូហ្គាម៉ាដូ ប៊ិន អាណន៍-យ៉ូហ្គាអំពីអវិទ្យុភាពរបស់ព្រះសាស្តាទាំងឡាយ ^{عليهم السلام} ។

លោកបានទូលព្រះអង្គ ^{صلوات الله عليه والسلام} ថា៖ "បុត្រ ^{صلوات الله عليه والسلام} វិស្វលុលឡោះហ្គ័រ ^{صلوات الله عليه والسلام} អើយ ព្រះអង្គ ^{صلوات الله عليه والسلام} និយាយអំពីអវិទ្យុភាពរបស់ព្រះសាស្តាទាំងឡាយ ^{عليهم السلام} មែនទេ?" ព្រះអង្គ ^{صلوات الله عليه والسلام} មានវចនៈថា៖ "ត្រូវហើយ សូមលោកថ្លែងអ្វីដែលលោកបានដឹងមក ។" លោកក៏បានលើកឡើងនូវអាយ៉ាស្កុម្មយថា៖ "ព្រះបន្ទូលអល់ឡោះហ្គ័រ ^{صلوات الله عليه والسلام} កាលគេបានចាកចេញទៅទាំងក្រេវក្រោធា គេបានគិតថាយើងនឹងមិនឲ្យគេរងទុក្ខវេទនាទេ ។"

فَقَالَ (عَلَيْهِ السَّلَامُ): «وَأَمَّا قَوْلُهُ عَزَّ وَجَلَّ: "وَذَا النُّونِ إِذْ ذَهَبَ مُغَاضِبًا فَظَنَّ أَنْ لَنْ نَقْدِرَ عَلَيْهِ" إِنَّمَا ظَنَّ - مَعْنَى اسْتَيْقَنَ - أَنَّ اللَّهَ لَنْ يَضِيقَ عَلَيْهِ رِزْقَهُ، أَلَا تَسْمَعُ قَوْلَ اللَّهِ عَزَّ وَجَلَّ: "وَأَمَّا إِذَا مَا ابْتَلَاهُ فَقَدَرَ عَلَيْهِ رِزْقَهُ" أَيَّ ضَيْقٍ عَلَيْهِ، وَ لَوْ ظَنَّ أَنَّ اللَّهَ لَنْ يَقْدِرَ عَلَيْهِ لَكَانَ قَدْ كَفَرَ».* (البرهان في تفسير القرآن الجزء : ٣ صفحة : ٨٣٤، عيون أخبار الرضا (عليه السلام) ١/١: ١.)

ព្រះអង្គ ^{صلوات الله عليه والسلام} មានវចនៈថា៖ "ព្រះបន្ទូលអល់ឡោះហ្គ័រ ^{صلوات الله عليه والسلام} [២១:៨៧] កាលគេបានចាកចេញទៅទាំងក្រេវក្រោធា គេបានគិតថាយើងនឹងមិនឲ្យគេរងទុក្ខវេទនាទេ ។" គិតថា "ក្នុងន័យថាជឿជាក់ថាអល់ឡោះហ្គ័រ ^{صلوات الله عليه والسلام} នឹងមិនរឹតត្បិតជីវិតព្រះអង្គ ^{صلوات الله عليه والسلام} ឯណោះទេ ។ លោកមិនបានឮព្រះបន្ទូលអល់ឡោះហ្គ័រ ^{صلوات الله عليه والسلام} នឹងមិនរឹតត្បិតជីវិតព្រះអង្គ ^{صلوات الله عليه والسلام} ឯណោះទេ ។

[៨៩:១៦] តែពេលព្រះម្ចាស់គេល្បងពិសោធគេ រឹតត្បិតគ្រឿងទ្រទ្រង់ជីវិតរបស់គេ ទេ? ពោលគឺ រឹតត្បិតជីវិតព្រះអង្គ ^{صلوات الله عليه والسلام} នោះចំពោះព្រះអង្គ ^{صلوات الله عليه والسلام} ។ បើព្រះអង្គ ^{صلوات الله عليه والسلام} គិតថាអល់ឡោះហ្គ័រ ^{صلوات الله عليه والسلام} មិនមានអំណាចលើព្រះអង្គ ^{صلوات الله عليه والسلام} ទេនោះ ព្រះអង្គ ^{صلوات الله عليه والسلام} កាហ្វៀរ ។" (1/191: 1) (عیون أخبار الرضا (عليه السلام) 89:15-16)

3. حَدَّثَنَا الْعَبَّاسُ بْنُ مَعْرُوفٍ، عَنْ سَعْدَانَ بْنِ مُسْلِمٍ، عَنْ صَبَّاحِ الْمُرَزَبِيِّ، عَنِ الْحَرِثِ بْنِ حَصِيرَةَ، عَنْ حَبَّةِ الْأَعْرَبِيِّ، قَالَ: قَالَ أَمِيرُ الْمُؤْمِنِينَ عَلَيْهِ السَّلَامُ: «إِنَّ اللَّهَ عَرَضَ وَلَا تَبِيَّ عَلَى أَهْلِ السَّمَاوَاتِ وَ عَلَى أَهْلِ الْأَرْضِ، أَقَرَّ بِهَا مَنْ أَقَرَّ، وَ أَنْكَرَهَا مَنْ أَنْكَرَهَا يُؤْنَسُ فَحَبَسَهُ اللَّهُ فِي بَطْنِ الْحَوْتِ حَتَّى أَقَرَّ بِهَا». (بصائر الدرجات في فضائل آل محمد عليهم السلام , جلد ١ , صفحة ٧٥)

៣. [...] ហ្គាបាស្កុ អាណន៍-អ្ការីវីបានតំណាលថា អាមីរុល-មុមីនីន ^{صلوات الله عليه والسلام} មានវចនៈថា៖ "អល់ឡោះហ្គ័រ ^{صلوات الله عليه والسلام} បានបង្ហាញវិទ្យាយ៉ាស្កុខ្ញុំ ^{صلوات الله عليه والسلام} ចំពោះប្រជានិករមេឃនិងប្រជានិករផែនដី ។ អ្នកណាព្រមទទួលវិទ្យាយ៉ាស្កុនោះមកហើយ អ្នកបានទទួលវិទ្យាយ៉ាស្កុនោះ ។ អ្នកណាបានដិសេធវិទ្យាយ៉ាស្កុនោះមកហើយអ្នកនោះបានច្រានចោលវិទ្យាយ៉ាស្កុនោះ ។ យូសុស ^{صلوات الله عليه والسلام} បានផ្អាក(ទទួលស្គាល់)វិទ្យាយ៉ាស្កុនេះ ដូច្នោះអល់ឡោះហ្គ័រ ^{صلوات الله عليه والسلام} បានចាប់ខ្លួនព្រះអង្គ ^{صلوات الله عليه والسلام} ទុកនៅក្នុងពោះត្រីបាឡែន ទាល់តែព្រះអង្គ ^{صلوات الله عليه والسلام} ព្រមទទួលវិទ្យាយ៉ាស្កុនេះ ។" (1/95) (بصائر الدرجات: 10:98)

4. أَحْمَدُ بْنُ مُحَمَّدٍ الْعَاصِمِيُّ، عَنْ عَلِيِّ بْنِ الْحُسَيْنِ التَّيْمَلِيِّ، عَنْ عَمْرِو بْنِ عَثْمَانَ، عَنْ أَبِي جَمِيلَةَ، عَنْ أَبِي عَبْدِ اللَّهِ (عليه السلام)، قَالَ: قَالَ لَهُ رَجُلٌ مِنْ أَهْلِ حُرَّاسَانَ بِالرَّبَذَةِ: جُعِلْتُ فِدَاكَ، لَمْ أُزْرَقْ وَلَدًا. فَقَالَ لَهُ: «إِذَا رَجَعْتَ إِلَى بِلَادِكَ وَ أَرَدْتَ أَنْ تَأْتِيَ أَهْلَكَ فَاقْرَأْ إِذَا أَرَدْتَ ذَلِكَ: "وَذَا النُّونِ إِذْ ذَهَبَ مُغَاضِبًا فَظَنَّ أَنْ لَنْ نَقْدِرَ عَلَيْهِ فَنَادَى فِي الظُّلُمَاتِ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ سُبْحَانَكَ إِنِّي كُنْتُ مِنَ

الطَّالِمِينَ" إِلَى ثَلَاثِ آيَاتٍ، فَإِنَّكَ سَتُزْقَىٰ وَلَدًا إِنْ شَاءَ اللَّهُ.

៥. មូហាំម៉ាដ្ឋ ប៊ិន យ៉ាក្កុប... អាចិ យ៉ាមីឡាស្កុបានតំណាលតមកពី អាចិ អាប់ឌុលឡោះហ្វា^{صلوات الله عليه والسلام} ថាបុរសអ្នកស្រុកយូរិសានបានទូលព្រះអង្គ^{صلوات الله عليه والسلام} នៅឯអាល់-រ៉ាប់ស្កាស្កុថា៖ "សូមឲ្យទូលបង្គំបានធ្វើពលីកម្មដើម្បីព្រះអង្គ^{صلوات الله عليه والسلام} ទូលបង្គំមិនមានកូនទេ ។" ព្រះអង្គ^{صلوات الله عليه والسلام} មានវចនៈថា៖ "ពេលលោកត្រឡប់ទៅស្រុកលោកវិញ ពេលលោកចង់ទៅរកភរិយាលោក ចូរលោកសូត្រថា៖ [២១:៨៥] អ៊ុសម៉ាអ៊ីល អ៊ុដ្រីស និងស្កីល-គីហ្វលី ទាំងអស់គ្នាជាបុគ្គលមានអំណាច[លើមាតាអាល់ឡោះហ្វា] ។ [២១:៨៦] យើងបានឲ្យពួកគេចូលជ្រកក្រោមមេត្តាធម៌នៃយើង ។ ពួកគេនៅក្នុងចំណោមសច្ចការី ។ [២១:៨៧] ស្កាន់-នូន (យូនូស) កាលគេបានចាកចេញទៅទាំងក្រៅក្រោធា គេបានគិតថាយើងនឹងមិនឲ្យគេរងទុក្ខវេទនាទេ ។ ដូច្នោះគេបានអង្វររូងស្ទង់[យើង]ក្នុងភាពងងឹតថា៖ "ពុំមានព្រះទេក្រៅពីព្រះអង្គ ។ សូមថ្វាយសេចក្តីរុងរឿងចំពោះព្រះអង្គ ។ ទូលព្រះបង្គំជាខ្ញុំបាននៅក្នុងចំណោមជនទុច្ចរិត ។" បី អាយ៉ាស្កុ លោកនឹងមានកូន បើអាល់ឡោះហ្វា^{صلوات الله عليه والسلام} មានព្រះបំណងដូច្នោះមែន ។" (الكافي 6: 10/10)

وَزَكَرِيَّا إِذْ نَادَىٰ رَبَّهُ رَبِّ لَا تَذَرْنِي فَرْدًا وَأَنْتَ خَيْرُ الْوَارِثِينَ ﴿٨٦﴾

៨៩. ស្កាការីយ៉ា កាលគេបានបូងស្ទង់ព្រះម្ចាស់គេថា៖ "ព្រះម្ចាស់អើយ សូមព្រះមេត្តាកុំទុកឲ្យទូលព្រះបង្គំជាខ្ញុំនៅតែឯង (គ្មានកូនចៅ) ឡើយ ។ ព្រះអង្គជាអ្នកស្នងកេរដំណែលប្រសើរបំផុត ។"

فَأَسْتَجَبْنَا لَهُ وَوَهَبْنَا لَهُ وَيْحِي وَأَصْلَحْنَا لَهُ وَزَوَّجْنَاهُ بِرَبِّهِ وَأَخْبَرْنَا فِي الْأَخْيَارِ وَيَدْعُونَنَا رِعْبًا وَرَهْبًا ۗ وَكَانُوا لَنَا خٰشِعِينَ ﴿٩٠﴾

៩០. ដូច្នោះយើងបានឆ្លើយតបគេ ។ យើងបានប្រទានយ៉ាស្កុយ៉ាឲ្យគេ ហើយបានធ្វើឲ្យភរិយាគេបានជាសះស្បើយឲ្យគេ ។ ការពិតពួកគេតែងតែម្នីម្នាប្រព្រឹត្តអំពើល្អនិងបូងស្ទង់យើង ដោយសេចក្តីសង្ឃឹមនិងសេចក្តីខ្លាចក្រែង[ស៊ប់ចិត្ត] ។ ពួកគេតែងតែដាក់ខ្លួនចំពោះយើង [ដោយសេចក្តីគោរពដ៏ខ្ពង់ខ្ពស់] ។

អធិប្បាយអាយ៉ាស្កុ ៨៩-៩០

1. مُحَمَّدُ بْنُ الْعَبَّاسِ، قَالَ: حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ مُحَمَّدٍ بْنِ مُوسَى النَّوْفَلِيُّ، بِإِسْنَادِهِ عَنْ عَلِيِّ بْنِ دَاوُدَ، قَالَ: حَدَّثَنِي رَجُلٌ مِنْ وُلْدِ رَبِيعَةَ بْنِ عَبْدِ مَنَافٍ: أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَآلِهِ) لَمَّا نَارَزَ عَلِيًّا (عَلَيْهِ السَّلَامُ) عَمْرًا رَفَعَ يَدَيْهِ، ثُمَّ قَالَ: «اللَّهُمَّ إِنَّكَ أَخَذْتَ مِنِّي غَبِيْدَةً بِنَ الْحَارِثِ يَوْمَ بَدْرٍ، وَ أَخَذْتَ مِنِّي حَمْرَةَ يَوْمِ أُحُدٍ، وَ هَذَا عَلِيٌّ فَلَا تَذَرْنِي فَرْدًا وَ أَنْتَ خَيْرُ الْوَارِثِينَ».* (البرهان في تفسير القرآن الجزء 3 : صفحة : ٨٣٩، تأويل الآيات ٣/٣٢٩: ١.)

១. មូហាំម៉ាដ្ឋ ប៊ិន អាល់-អាប់បាស់... រ៉ប៊ីអ្កាស្កុ អាប់ឌុ ម៉ាណាហ្វ្វបានតំណាលថា កាលរ៉ស្កីលុលឡោះហ្វា^{صلوات الله عليه والسلام} បានបញ្ជូនអ្កាលី^{صلوات الله عليه والسلام} ទៅប្រយុទ្ធគត្តទល់នឹងអ្ការូ (គឺ ប៊ិន អាប់ឌុ រ៉ាដ្កុ) ព្រះអង្គ^{صلوات الله عليه والسلام} បានលើកដៃឡើង មានព្រះវចនៈថា៖ "អាល់ឡោះហ្វា^{صلوات الله عليه والسلام} អើយ ព្រះអង្គ^{صلوات الله عليه والسلام} បានយកអ្កិបៃដ្កាស្កុ ប៊ិន អាល់-ហ្ការីស្កុពីទូលព្រះបង្គំជាខ្ញុំ^{صلوات الله عليه والسلام} នាសមរក្ខមិបាដ្ការី ។ ព្រះអង្គ^{صلوات الله عليه والسلام} បានយកហ្កាស្កុពីទូលព្រះបង្គំជាខ្ញុំ^{صلوات الله عليه والسلام}

នាសមរក្ខមិអ្វីហ្វិដូ ។ នេះគឺអាល្លឺ صلوات الله عليه والسلام [២១:៨៩] សូមព្រះមេត្តាកុំទុកឲ្យទូលព្រះបង្គំជាខ្ញុំនៅតែឯង ឡើយ ។ ព្រះអង្គជាអ្នកស្នងកេរដំណែលប្រសើរបំផុត ។" (13 /329 :1 (تاويل الايات

2. فِي الْكَافِي مُحَمَّدُ بْنُ يَحْيَى عَنْ أَحْمَدَ بْنِ مُحَمَّدٍ عَنْ عَلِيِّ بْنِ الْحَكَمِ عَنْ رَجُلٍ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ مُسْلِمٍ عَنْ أَبِي جَعْفَرٍ عَلَيْهِ السَّلَامُ قَالَ: مَنْ أَرَادَ أَنْ يُجِبَلَ لَهُ فَلْيُصَلِّ رَعْتَيْنِ بَعْدَ الْجُمُعَةِ يُطِيلُ فِيهِمَا الرُّكُوعَ وَ السُّجُودَ، ثُمَّ يَقُولُ: اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ بِمَا سَأَلَكَ بِهِ رَجْرِيَا إِذْ قَالَ: رَبِّ لَا تَذَرْنِي فَرْدًا وَ أَنْتَ خَيْرُ الْوَارِثِينَ، اللَّهُمَّ هَبْ لِي ذُرِّيَّةً طَيِّبَةً إِنَّكَ سَمِيعُ الدُّعَاءِ اللَّهُمَّ بِاسْمِكَ اسْتَحْلَلْتُهَا، وَ فِي أَمَانَتِكَ أَخَذْتُهَا، فَإِنْ قَضَيْتَ فِي رَحْمَتِكَ وَ لَدَا فَاجْعَلْهُ غُلَامًا مُبَارَكًا زَكِيًّا، وَ لَا تَجْعَلْ لِلشَّيْطَانِ فِيهِ نَصِيبًا وَ لَا شَرِكًا. (تفسير نور الثقلين , جلد ٣ , صفحة ٤٥٦)

២. នៅក្នុងសាត្រា អាល់-កាហ្វី... មូហាំម៉ាដូ ប៊ិន មុស្លីមបានតំណាលតមកពីអាហ្វិ យ៉ាក្តិហ្វារ صلوات الله عليه والسلام ដែលមានវចនៈថា៖ "បុគ្គលណាចង់ឲ្យ(ភរិយាខ្លួន)មានផ្ទៃពោះ ចូរបុគ្គលនោះស្នូឡាត្ត់ពីររំកំអុត្ត់បន្ទាប់ពីយូមអុត្ត់ដោយពន្យាររុក្ខអ៊ីនិងពន្យារស្វីយូដូឲ្យយូរ បន្ទាប់ពីនោះឲ្យបុគ្គលនោះសូត្រថា៖ "អល់ឡោះហ្វី អ៊ីយ សូមព្រះអង្គ جده មេត្តាប្រទានកូនចៅល្អឲ្យទូលព្រះបង្គំជាខ្ញុំ ។ ព្រះអង្គ جده ជាអ្នកដឹងពាក្យអង្វរ បូងសូង ។ អល់ឡោះហ្វី جده អ៊ីយ ទូលព្រះបង្គំជាខ្ញុំគិតថាគេនឹងអនុញ្ញាតឲ្យទូលព្រះបង្គំជាខ្ញុំក្នុងព្រះនាម ព្រះអង្គ جده ហើយទូលព្រះបង្គំជាខ្ញុំនឹងទទួលយកកូនចៅនោះតាមការផ្ទុកផ្តាក់របស់ព្រះអង្គ جده ។ ដូច្នេះ បើព្រះអង្គ جده សម្រេចឲ្យមានកូនក្នុងផ្ទៃនាង សូមព្រះអង្គ جده ឲ្យកូននោះជាកូនប្រុសប្រកបដោយពរជ័យ បរិសុទ្ធ សូមព្រះអង្គ جده កុំឲ្យស្រែតូន جده ចូលរួមចំណែកនិងហុយហាយក្នុងរឿងនេះឡើយ ។" (តាហ្វីសៀរ នូរ អាល់-ស្វាត្តិឡែន វគ្គ២១ ហ្វាខ្វីស្វ១៥៥)

3. مُحَمَّدُ بْنُ يَحْيَى عَنْ أَحْمَدَ بْنِ مُحَمَّدٍ عَنْ عَلِيِّ بْنِ الْحَكَمِ عَنْ سَيْفِ بْنِ عَمِيرَةَ عَنْ أَبِي بَكْرِ الْخَضْرَمِيِّ عَنِ الْحَارِثِ النَّضْرِيِّ قَالَ قُلْتُ لِأَبِي عَبْدِ اللَّهِ عَلَيْهِ السَّلَامُ: إِنِّي مِنْ أَهْلِ بَيْتِ قَدِ انْقَرَضُوا وَ لَيْسَ لِي وَ لَدَا؟ فَقَالَ: أَدْعُ وَ أَنْتَ سَاجِدٌ: ” رَبِّ هَبْ لِي مِنْ لَدُنْكَ وَلِيًّا « رَبِّ لَا تَذَرْنِي فَرْدًا وَ أَنْتَ خَيْرُ الْوَارِثِينَ» قَالَ: فَفَعَلْتُ فَوُلِدَ لِي عَلِيٌّ وَ الْحُسَيْنُ. (تفسير نور الثقلين , جلد ٣ , صفحة ٤٥٦)

៣. មូហាំម៉ាដូ ប៊ិន យ៉ាស៊ុយ៉ា... អាល់-ហ្វារីស្វ អាល់-ណាដូរីបានតំណាលថា ខ្ញុំបានទូលអាហ្វិ អាប់ខុលឡោះហ្វី صلوات الله عليه والسلام ថា៖ "គ្រួសារទូលបង្គំនឹងដាច់ពូជព្រោះទូលបង្គំពុំមានកូនប្រុសទេ ។" ព្រះអង្គ جده មានវចនៈថា៖ "ចូរលោកបូងសូងក្នុងពេលស្វីយូដូថា៖ "ព្រះម្ចាស់ جده អ៊ីយ សូមព្រះអង្គ جده ប្រទានឲ្យ ទូលបង្គំនូវកូនប្រុសមួយដែលមកពីព្រះអង្គ جده ។ ព្រះម្ចាស់ جده អ៊ីយ [២១:៨៩] សូមព្រះមេត្តាកុំទុកឲ្យ ទូលព្រះបង្គំជាខ្ញុំនៅតែឯងឡើយ ។ ព្រះអង្គជាអ្នកស្នងកេរដំណែលប្រសើរបំផុត ។" លោក (អ្នក អធិប្បាយ) បានថា៖ "ខ្ញុំក៏បានធ្វើបែបនេះ ។ ខ្ញុំក៏បានអាល្លឺ និង អាល់-ហ្វីសែនី ។" (តាហ្វីសៀរ នូរ អាល់-ស្វាត្តិឡែន វគ្គ២១ ហ្វាខ្វីស្វ១៥៦)

--

وَأَلَّتِي أَحْصَنْتَ فَرَجَهَا فَفَنَفَخْنَا فِيهَا مِنْ رُوحِنَا وَجَعَلْنَاهَا وَأَبْنَاهَا آيَةً لِلْعَالَمِينَ ﴿٩١﴾

៩១. ស្រ្តីម្នាក់ (ម៉ារយ៉ា) ដែលបានរក្សាព្រហ្មចរិយភាព[បានយ៉ាងសុក្រិត] យើងបានផ្តុំព្រះវិញ្ញាណ យើងទៅក្នុងខ្លួននាង ហើយយើងបានឲ្យនាងនិងបុត្ររបស់នាងទៅជាសញ្ញាមួយសម្រាប់ពិភព ទាំងពួង ។

إِنَّ هَذِهِ أُمَّتُكُمْ أُمَّةً وَاحِدَةً وَأَنَا رَبُّكُمْ فَاعْبُدُونِ ﴿١٢﴾

៩២. ពិតណាស់ សហគមន៍នេះរបស់ពួកអ្នកជាសហគមន៍តែមួយ ។ អញជាព្រះម្ចាស់របស់ពួកអ្នក ដូច្នេះចូរពួកអ្នកគោរពបូជាអញ ។

وَتَقَطَّعُوا أَمْرَهُم بَيْنَهُمْ كُلَّ إِلَيْنَا رَاجِعُونَ ﴿١٣﴾

៩៣. ពួកគេបានបំបែករឿងពួកគេ (គឺបំបែកសាសនាពួកគេជានិកាយ) រវាងគ្នានិងគ្នា ។ ទាំងអស់គ្នា នឹងត្រូវវិលត្រឡប់មកឯយើងវិញ [និងត្រូវជំនុំជម្រះ] ។

فَمَنْ يَعْمَلْ مِنَ الصَّالِحَاتِ وَهُوَ مُؤْمِنٌ فَلَا كُفْرَانَ لِسَعْيِهِ وَإِنَّا لَهُ وَكَاتِبُونَ ﴿١٤﴾

៩៤. អ្នកណាមួយសាងអំពើល្អ [ផ្តល់ប្រយោជន៍ដល់សហគមន៍មនុស្ស និងប្រព្រឹត្តដើម្បី អស់ឡោះហ្ន៎] ហើយជាអ្នកមានសទ្ធាជ្រះថ្លា គេនឹងមិនបដិសេធការខំប្រឹងប្រែងប្រព្រឹត្តរបស់ អ្នកនោះទេ ។ យើងនឹងកត់ត្រា[ទង្វើនោះ]ទុកឲ្យអ្នកនោះ ។

وَحَرَامٌ عَلَىٰ قَرْيَةٍ أَهْلَكْنَاهَا أَنَّهُمْ لَا يَرْجِعُونَ ﴿١٥﴾

៩៥. ហាម[ប្រជានិករនៃ]ស្រុកមួយដែលយើងបានកម្ទេចចោល មិនឲ្យពួកគេវិលត្រឡប់មកវិញទេ

អធិប្បាយអាយ៉ាស៊ី ៩១-៩៥

1. بعض المعاصرين في كتاب له في الرجعة: بالإسناد، في قوله تعالى: "وَ حَرَامٌ عَلَىٰ قَرْيَةٍ أَهْلَكْنَاهَا أَنَّهُمْ لَا يَرْجِعُونَ". قَالَ الصَّادِقُ (عَلَيْهِ السَّلَامُ): «كُلُّ قَرْيَةٍ أَهْلَكَ اللَّهُ أَهْلَهَا بِالْعَذَابِ لَا يَرْجِعُونَ فِي الرَّجْعَةِ، وَ أَمَّا فِي الْقِيَامَةِ فَيَرْجِعُونَ، وَ مَنْ مَحَضَ الْإِيمَانَ مَحْضًا، وَ غَيْرُهُمْ مَنْ لَمْ يَهْلِكُوا بِالْعَذَابِ وَ مَحَضُوا الْكُفْرَ مَحْضًا يَرْجِعُونَ». (البرهان في تفسير القرآن الجزء: ٣ : صفحة : ٨٤٠، الرجعة للميرزا محمد مؤمن الأسترآبادي: ٢٠ «مخطوط».)

១. មនុស្សសហកាលមួយចំនួនក្នុងព្រះគម្ពីរព្រះអង្គ ពាក់ព័ន្ធនឹងការវិលត្រឡប់វិញ យោលតាម បណ្តាញព័ត៌មានដែលស្តីអំពីព្រះបន្ទូលព្រះអស់ឡោះហ្ន៎ [២១:៩៥] ហាម[ប្រជានិករនៃ]ស្រុកមួយ ដែលយើងបានកម្ទេចចោល មិនឲ្យពួកគេវិលត្រឡប់មកវិញទេ ។ អាល់-ស្វ័ឌ្រិក្ខិ ^{صلوات الله عليه وسلامه} មានវចនៈថា៖ "គ្រប់ស្រុកដែលអស់ឡោះហ្ន៎បានកម្ទេចប្រជានិករចោលដោយទណ្ឌកម្មនោះ នឹងមិនបានវិលត្រឡប់ មកវិញទេក្នុងនិវត្តន៍កាល (الرجعة) ។ ថ្ងៃជំនុំជម្រះ ពួកគេនឹងត្រូវត្រឡប់មកវិញ គឺបុគ្គលអ្នកមានជំនឿ បរិសុទ្ធនិងបុគ្គលឯទៀតដែលមិនត្រូវកម្ទេចចោលដោយទណ្ឌកម្មទេ ។ ឯពួកបដិសេធសទ្ធាយ៉ាងដាច់ អហង្ការនឹងត្រូវវិលត្រឡប់មកវិញ ។" (الرجعة للميرزا محمد مؤمن الأسترآبادي: 20 «مخطوط»)

حَتَّىٰ إِذَا فُتِحَتْ يَأْجُوجُ وَمَأْجُوجُ وَهُمْ مِّنْ كُلِّ حَدَبٍ يَنْسِلُونَ ﴿١٦﴾

៩៦. មុនពេលគេដោះលែងយ៉ាក្នុយូច្និងម៉ាក្នុយូច ពួកវានឹងលេចឡើងពីទីខ្ពស់នីមួយៗ

អធិប្បាយអាយ៉ាស្ត ៩៦

1. عَلِيُّ بْنُ إِبْرَاهِيمَ، قَالَ: حَدَّثَنَا جَعْفَرُ بْنُ أَحْمَدَ، عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ مُوسَى، عَنِ الْحُسَيْنِ بْنِ عَلِيٍّ بْنِ أَبِي حَمْزَةَ، عَنْ أَبِيهِ، عَنْ أَبِي بَصِيرٍ- فِي حَدِيثِ حَبْرٍ ذِي الْقُرْنَيْنِ ، ... قَالَ فِيهِ: «إِذَا كَانَ قَبْلَ يَوْمِ الْقِيَامَةِ فِي آخِرِ الزَّمَانِ انْهَدَمَ ذَلِكَ السُّدُّ، وَ حَرَجَ يَأْجُوجُ وَ مَأْجُوجُ إِلَى الدُّنْيَا، وَ أَكَلُوا النَّاسَ، وَ هُوَ قَوْلُهُ تَعَالَى: ” حَتَّى إِذَا فُتِحَتْ يَأْجُوجُ وَ مَأْجُوجُ وَ هُمْ مِنْ كُلِّ حَدَبٍ يَنْسِلُونَ“ .»** (البرهان في تفسير القرآن الجزء: ٣ صفحة : ٨٤٠، تفسير القمي ٢: ٤٠).

១. អាលី ប៊ិន អ៊ីបរ៉ាហ៊ីមបានថ្លែងថា... អាហ្វិ បាស្ទៀរបានធ្វើសេចក្តីរាយការណ៍ថានៅក្នុងហ្វាត្វាខ្លីស្ទើរមួយស្តីអំពី ស៊ុល កូរណែន ព្រះអង្គ^{صلوات الله عليه والسلام} (គឺអាល-ស្ត្រីខ្លី^{صلوات الله عليه والسلام}) មានវចនៈថា៖ "មុនថ្ងៃជំនុំជម្រះ នាអវសានកាល ទំនប់នឹងរលំ យ៉ាក្នុងយូច្ននិងម៉ាក្នុងយូច្ននឹងចេញមកឯលោកនេះ មកស៊ីមនុស្ស ។ នេះគឺព្រះបន្ទូលអស់ឡោះហ្ន៎^{تعالى} [២១:៩៦] មុនពេលគេដោះលែងយ៉ាក្នុងយូច្ននិងម៉ាក្នុងយូច្ន ពួកវានឹងលេចឡើងពីទីខ្ពស់នីមួយៗ" (تفسير القمي 2: 40)

2. الْحُسَيْنُ بْنُ مُحَمَّدٍ الْأَشْعَرِيُّ عَنْ مُعَلَّى بْنِ مُحَمَّدٍ عَنْ أَحْمَدَ بْنِ مُحَمَّدٍ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ عَنِ الْعَبَّاسِ بْنِ الْعَلَاءِ عَنْ مُجَاهِدٍ عَنِ ابْنِ عَبَّاسٍ قَالَ سُئِلَ أَمِيرُ الْمُؤْمِنِينَ (عليه السلام) عَنِ الْخَلْقِ فَقَالَ خَلَقَ اللَّهُ الْأَفْأَ وَ مَائَتَيْنِ فِي الْبَرِّ وَ الْأَفْأَ وَ مَائَتَيْنِ فِي الْبَحْرِ وَ أَجْنَسُ بَنِي آدَمَ سَبْعُونَ جِنْسًا وَ النَّاسُ وُلْدُ آدَمَ مَا خَلَا يَأْجُوجُ وَ مَأْجُوجَ.

២. អាល-ហ្វិសែនី ប៊ិន មូហ្វាម៉ាដូ អាល-អាស្ត្រីអ្វី... អ៊ីបនូ អាប់បាស់បានតំណាលថា ខ្ញុំបានសួរអាមីរុល-មុមីនីនី^{صلوات الله عليه والسلام} អំពីសត្វលោក ។ ព្រះអង្គ^{صلوات الله عليه والسلام} មានវចនៈថា៖ "អស់ឡោះហ្ន៎^{وحد}បានបង្កើតមួយពាន់ពីររយពូជនៅលើដីគោក មួយពាន់ពីររយពូជនៅក្នុងសមុទ្រ ។ ព្រះអង្គ^{وحد}បានធ្វើឲ្យកូនអាដាំ^{عليه السلام} មានចិត្តសិបពូជ ហើយមនុស្សជាកូនអាដាំ^{عليه السلام} លើកលែងតែយ៉ាក្នុងយូច្ននិងម៉ាក្នុងយូច្នទេ ។" (អាល-កាហ្វី ហ្វាត្វាខ្លីស្ត 14722 ឬ 274 /220 :8 الكافي)

وَاقْتَرَبَ الْوَعْدُ الْحَقُّ فَإِذَا هِيَ شَاخِصَةٌ أَبْصُرُ الَّذِينَ كَفَرُوا يُيَوَّلْنَا قَدْ كُنَّا فِي غَفْلَةٍ مِّنْ هَذَا بَلْ كُنَّا ظَالِمِينَ ﴿٩٧﴾

៩៧. សន្យាពិតប្រាកដនឹងខិតមកជិត ។ ភ្នែករបស់ពួកបដិសេធសទ្ធានឹងសម្លឹងមើលមិនប្រិច៖ "យើងវិនាសធំហើយ យើងបានព្រងើយកន្តើយអំពីរឿងនេះ ។ ការពិតយើងជាជនទុច្ចរិត ។"

إِنَّكُمْ وَمَا تَعْبُدُونَ مِنْ دُونِ اللَّهِ حَصْبُ جَهَنَّمَ أَنْتُمْ لَهَا وَارِدُونَ ﴿٩٨﴾

៩៨. ពួកអ្នក [ដែលជាជនទុច្ចរិត ជនគោរពបូជាបូជនីយ៍ ។ ល ។] នឹងអ្វីដែលពួកអ្នកគោរពបូជា ក្រៅពីអស់ឡោះហ្ន៎នោះសុទ្ធតែជាឧសរបស់នរក ។ ពួកអ្នកនឹងទៅក្នុងនោះ ។

لَوْ كَانَ هَؤُلَاءِ آلهَةً مَّا وَرَدُوهَا وَكُلٌّ فِيهَا خَالِدُونَ ﴿٩٩﴾

៩៩. ប្រសិនបើពួកទាំងនោះ (ពួករូបបដិមា) ជាព្រះ ពួកវានឹងមិនទៅក្នុងនោះទេ ។ ទាំងអស់ (ពួកគោរពបូជារូបបដិមា និងរូបបដិមារបស់ពួកគេ) នឹងនៅក្នុងនោះជានិច្ចអនន្ត ។

لَهُمْ فِيهَا زَفِيرٌ وَهُمْ فِيهَا لَا يَسْمَعُونَ ﴿١٣٠﴾

១០០. ពួកគេនឹងថ្ងូរនៅក្នុងនោះ ហើយពួកគេនឹងមិនឮទេនៅក្នុងនោះ ។

إِنَّ الَّذِينَ سَبَقَتْ لَهُمْ مِنَّا الْحُسْنَىٰ أُولَٰئِكَ عَنْهَا مُبْعَدُونَ ﴿١٣١﴾

១០១. ឯជនទាំងឡាយណាដែល[បានជឿស៊ីបចិត្ត និង]បានទទួលការតបស្នងល្អពីយើងកាលពីដើមមកហើយ ជនទាំងនោះនឹងបានឃ្លាតឆ្ងាយពីវា (គឺឃ្លាតឆ្ងាយពីភ្លើងនរក) ។

لَا يَسْمَعُونَ حَسِيسَهَا وَهُمْ فِي مَا اشْتَهَتْ أَنفُسُهُمْ خَالِدُونَ ﴿١٣٢﴾

១០២. ពួកគេនឹងមិនឮសម្លេងវាទេ (គឺសម្លេងនរក) ហើយពួកគេនឹងរស់នៅជានិច្ចអនន្តក្នុងអ្វីដែលចិត្តពួកគេបំប៉ងប្រាថ្នាចង់បាន ។

لَا يَحْزَنُهُمُ الْفَزَعُ الْأَكْبَرُ وَتَتَلَقَّاهُمُ الْمَلَائِكَةُ هَذَا يَوْمُكُمْ الَّذِي كُنتُمْ تُوعَدُونَ ﴿١٣٣﴾

១០៣. ការភ័យរន្ធត់ខ្លាំងនឹងមិនធ្វើឲ្យពួកគេមានទុក្ខព្រួយទេ បណ្តាទេវតានឹងចាំទទួលពួកគេ[ថា]: "នេះគឺថ្ងៃ[បរមសុខ]របស់អស់លោកដែលគេបានសន្យាឲ្យអស់លោក ។"

អធិប្បាយអាយ៉ាស៊ូ ៩៧-១០៣

1. عَلِيُّ بْنُ إِبْرَاهِيمَ، قَالَ: حَدَّثَنِي أَبِي، عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ أَبِي عُمَيْرٍ، عَنْ مَنْصُورِ بْنِ يُوسُفَ، عَنْ عَمْرِو بْنِ إِبْنِ أَبِي شَيْبَةَ، عَنْ أَبِي جَعْفَرٍ (عَلَيْهِ السَّلَامُ)، قَالَ: سَمِعْتُهُ يَقُولُ إِبْتِدَاءً مِنْهُ: «إِنَّ لِلَّهِ إِذَا بَدَأَ لَهُ أَنْ يُبَيِّنَ خَلْقَهُ وَ يَجْمَعُهُمْ لِمَا لَا بُدَّ مِنْهُ، أَمَرَ مُنَادِيًا يُنَادِي، فَيَجْتَمِعُ الْإِنْسُ وَ الْجِنُّ فِي أَسْرَعِ مِنْ طَرْفَةِ عَيْنٍ، ثُمَّ أَدْنَى لِسَمَاءِ الدُّنْيَا فَتَنْزِلُ، وَ كَانَ مِنْ وَرَاءِ النَّاسِ، وَ أَدْنَى لِلْسَّمَاءِ الثَّانِيَةِ فَتَنْزِلُ، وَ هِيَ ضِعْفُ الَّتِي تَلِيهَا، فَإِذَا رَأَاهَا أَهْلُ السَّمَاءِ الدُّنْيَا، قَالُوا: جَاءَ رَبُّنَا. قَالُوا: [لَا] وَ هُوَ آتٍ، - يَغْنِي أَمْرُهُ - حَتَّى تَنْزِلَ كُلُّ سَمَاءٍ، [تَكُونُ] وَاحِدَةً [مِنْهَا] مِنْ وَرَاءِ الْأُخْرَى، وَ هِيَ ضِعْفُ الَّتِي تَلِيهَا، ثُمَّ يَأْتِي أَمْرُ اللَّهِ فِي ظِلِّ مِنَ الْعَمَامِ وَ الْمَلَائِكَةُ وَ قُضِيَ الْأَمْرُ وَ إِلَى اللَّهِ تَرْجِعُ الْأُمُورُ، ثُمَّ يَأْمُرُ اللَّهُ مُنَادِيًا يُنَادِي: " يَا مَعْشَرَ الْجِنِّ وَ الْإِنْسِ إِنْ اسْتَطَعْتُمْ أَنْ تَنْفُذُوا مِنْ أَقْطَارِ السَّمَاوَاتِ وَ الْأَرْضِ فَانفُذُوا لَا تَنْفُذُونَ إِلَّا بِسُلْطَانٍ"».

១. អុលី ប៊ីន អ៊ីប្រាអ៊ឹម បានឲ្យដឹងថាគេបានឆ្លែងប្រាប់គពី មូហាំម៉ាដ្ឋ ប៊ីន អាហ្វិ អ៊ីម៉ែរ តមកពី ម៉ាន់ស្វ៊ីរ ប៊ីន យូស្វ៊ី តមកពី អ៊ុរ អ៊ីបនូ អាហ្វិ ស្វែបាស្ដ ថា ខ្ញុំ (អ្នកអធិប្បាយ) បានឮ អាហ្វិ យ៉ុក្កុហ្វារ ^{صلوات الله عليه والسلام} មាន វចនៈ មកពីដើមថា៖ "ពេលណាអស់ឡោះហ្ន៎មានព្រះបំណងបង្ហាញឲ្យជីវន្តលោករបស់ព្រះអង្គ ^ﷺ ដឹង ព្រះអង្គ ^ﷺ នឹងប្រមូលពួកគេ នេះគឺអ្វីដែលពួកគេមិនអាចគេចវេបាន ។ អ្នកកោះហៅនឹងត្រូវដាក់ព្រះ បញ្ជាឲ្យកោះហៅ ។ ពួកមនុស្សនិងពួកយ្យុននឹងត្រូវប្រមូលផ្តុំក្នុងមួយបំប្រិចភ្នែក បន្ទាប់មកគេនឹង អនុញ្ញាតឲ្យមេឃលោកនេះចុះមកក្រោម វានឹងនៅក្រោយខ្នងពួកមនុស្ស ។ គេនឹងអនុញ្ញាតឲ្យមេឃ ជាន់ទីពីរចុះមកក្រោម វាចុះមកយ៉ាងស្រាល ។ ពេលពពួកមនុស្សនៃជាន់មេឃនៃលោកនោះ ឃើញ

បែបនេះ ពួកគេនឹងថា៖ "ព្រះម្ចាស់ យ៉េងមកហើយ!" អ្នកកោះហៅនឹងថា៖ "ទេ! វានៅតែមក" មានន័យថាព្រះរាជបញ្ជារបស់ព្រះអង្គ លុះត្រាតែមេឃទាំងអស់នឹងចុះមក ទៅជាតែមួយជាមួយមេឃឯទៀតវាចុះមកយ៉ាងស្រាល ។ បន្ទាប់មក ព្រះបញ្ជាអស់ឡោះហ្ន៎នឹងមកក្នុងភាពងងឹតពីដុំពពក ព្រមទាំងពួកទេវតា និងការបំពេញព្រះរាជបញ្ជា ហើយកិច្ចការ(ព្រះរាជបញ្ជា)ទាំងអស់នឹងវិលទៅអស់ឡោះហ្ន៎វិញ ។ បន្ទាប់មកអស់ឡោះហ្ន៎ព្រះរាជបញ្ជាឲ្យអ្នកកោះហៅប្រកាសថា [៥៥:៣៣] ពពួកយូន ពពួកមនុស្ស អើយ បើពួកអ្នកអាចឆ្លងកាត់ព្រំប្រទល់មេឃនិងផែនដីបាន ចូរពួកអ្នកឆ្លងកាត់ទៅ តែពួកអ្នកនឹងមិនអាចឆ្លងកាត់ទៅបានទេ រៀបលែងតែដោយមានអាជ្ញា [ដែលអស់ឡោះហ្ន៎ប្រទានឲ្យពួកអ្នក] ។

قَالَ: وَ بَكَى (عَلَيْهِ السَّلَامُ) حَتَّى إِذَا سَكَتَ، قُلْتُ: جَعَلَنِي اللَّهُ فِدَاكَ، يَا أَبَا جَعْفَرٍ، وَ أَيْنَ رَسُولُ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَ آلِهِ) وَ أَمِيرُ الْمُؤْمِنِينَ (عَلَيْهِ السَّلَامُ) وَ شَيْعَتُهُ؟ فَقَالَ أَبُو جَعْفَرٍ (عَلَيْهِ السَّلَامُ): «رَسُولُ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَ آلِهِ) وَ عَلِيٌّ (عَلَيْهِ السَّلَامُ) وَ شَيْعَتُهُ، عَلَى كُتُبَانٍ مِنَ الْمَسْكِ الْأَذْفَرِ، عَلَى مَنَابِرٍ مِنْ نُورٍ، يَخْرُنُ النَّاسُ وَ لَا يَخْرُتُونَ، وَ يَفْرُغُ النَّاسُ وَ لَا يَفْرَعُونَ»

លោក(អ្នកអធិប្បាយ)បានថា៖ "ព្រះអង្គ បានយំ ។" ពេលព្រះអង្គ ស្រឡើយបន្តិច ខ្ញុំបានថា៖ "សូមអស់ឡោះហ្ន៎ ឬជាទូលបង្គំដើម្បីព្រះអង្គ ឱអាច យ៉ាក្រហូរ អើយ តើវិស្វលុលឡោះហ្ន៎ អាមីរុល-មុអ៊ីមីនីន និងស្តីអាស្រ័យរបស់អស់ព្រះអង្គ នឹងនៅឯណាទៅ?" អាច យ៉ាក្រហូរ មានវចនៈថា៖ "វិស្វលុលឡោះហ្ន៎ អាមីរុល-មុអ៊ីមីនីន និងបណ្តាស្តីអាស្រ័យរបស់អស់ព្រះអង្គ នឹងនៅលើទូលមុសក់(គ្រឿងក្រអូប)និងរមៀត លើទេវការពន្លឺ ។ ប្រជាពិស្ត្រនឹងព្រួយបារម្ភ ពួកគេទាំងនោះ (គឺស្តីអាស្រ័យ)នឹងមិនព្រួយបារម្ភទេ ប្រជាពិស្ត្រនឹងស្ងប់ ពួកគេទាំងនោះ(គឺស្តីអាស្រ័យ)នឹងមិនស្ងប់ទេ ។

ثُمَّ تَلَا هَذِهِ آيَةَ: "مَنْ جَاءَ بِالْحَسَنَةِ فَلَهُ حَيْرٌ مِنْهَا وَ هُمْ مِنْ فَرَجٍ يَوْمَئِذٍ آمِنُونَ". «فَالْحَسَنَةُ: وَ لَا يَهُ عَلِيٌّ (عَلَيْهِ السَّلَامُ)» ثُمَّ قَالَ: «لَا يَخْرُتُهُمُ الْفَرْغُ الْأَكْبَرُ وَ تَتَلَقَّاهُمُ الْمَلَائِكَةُ هَذَا يَوْمُكُمْ الَّذِي كُنْتُمْ تُوعَدُونَ». قَوْلُهُ تَعَالَى: "بِسُلْطَانٍ" أَيْ بِحُجَّةٍ. (البرهان في تفسير القرآن الجزء: ٥ صفحة: ٢٣٨، تفسير القمّي ٢: ٧٧ و ٣٤٥).

បន្ទាប់មកព្រះអង្គ បានសូត្រអាយ៉ាស្តុនេះ [២៧:៨៩] អ្នកណានាំមកនូវអំពើល្អ អ្នកនោះនឹងបានទទួល[រង្វាន់]ល្អលើសនោះទៅទៀត ហើយពួកគេនឹងបានផុតពីការភ័យខ្លាចនាថ្ងៃនោះ ។ "អំពើល្អ" គឺ វិទ្យាយ៉ាស្តុរបស់អាឡី ។ បន្ទាប់មកព្រះអង្គ មានវចនៈថា៖ "[២១:១០៣] ការភ័យរន្ធត់ខ្លាំងនឹងមិនធ្វើឲ្យពួកគេមានទុក្ខព្រួយទេ បណ្តាទេវតានឹងចាំទទួលពួកគេ[ថា៖ "នេះគឺថ្ងៃរបស់អស់លោក ដែលគេបានសន្យាឲ្យអស់លោក ។" ព្រះបន្ទូលរបស់ព្រះដ៏មហាខ្ពង់ខ្ពស់ អាជ្ញា គឺព្រះអាជ្ញាធរទាំងឡាយ (គឺអ៊ីម៉ា 345 77 : 2) (تفسير القمي 2: 77 و 345)

2. علي بن إبراهيم، في قوله تعالى: "إِنَّكُمْ وَ مَا تَعْبُدُونَ مِنْ دُونِ اللَّهِ حَصَبُ جَهَنَّمَ" إلى قوله تعالى: "وَ هُمْ فِيهَا لَا يَسْمَعُونَ". قال: في رواية أبي الجارود، عن أبي جعفر (عليه السلام)، قال: «لَمَّا نَزَلَتْ هَذِهِ آيَةُ وَجَدَ مِنْهَا أَهْلُ مَكَّةَ وَجَدًا شَدِيدًا، فَدَخَلَ عَلَيْهِمْ عَبْدُ اللَّهِ بْنُ الزَّيْتَرِيِّ، وَ كَفَّارٌ قَرِيشِي يَحُوضُونَ فِي هَذِهِ آيَةِ، فَقَالَ ابْنُ الزَّيْتَرِيِّ: أَمْ مُحَمَّدٌ تَكَلَّمَ بِحَدِّهِ آيَةِ؟ قَالُوا: «نَعَمْ». قَالَ: لَئِنْ اعْتَرَفَ بِحَدِّهِ لَأُحْصِمَنَّهُ».

២. អាលី ប៊ិន អ៊ីបន្តប្រើប្រាស់បានធ្វើសេចក្តីរាយការណ៍តមកពីអាចិ អាល់-យ៉ាហ្សដូដែលបានតំណាលតមកពី
 អាចិ យ៉ាហ្សដូហ្វា صلوات الله عليه والسلام អំពីព្រះបន្ទូលអស់ឡោះហ្វី تعالى [២១:៩៨] ពួកអ្នកនិងអ្វីដែលពួកអ្នកគោរពបូជា
 ក្រៅពីអស់ឡោះហ្វីនោះសុទ្ធតែជាឧសរបស់នរក ដល់ព្រះបន្ទូលព្រះអង្គ ﷻ [២១:១០០] ពួកគេនឹងមិន
 ឮទេនៅក្នុងនោះ ។ ព្រះអង្គ صلوات الله عليه والسلام មានវចនៈថា៖ "កាលអាយ៉ាស្តនេះត្រូវបើកឲ្យដឹងពួកអ្នកស្រុក
 ម៉ាកកាស្ត្រូយបារម្ភណាស់ ។ អាប់ខុលឡោះហ្វី ប៊ិន អាល់-ស្វាបាត្រីបានទៅជួបពួកគេ ។ ពួកគូរីយ័ស្ត
 ដែលមិនជឿទេនោះបានឈ្លោះប្រកែកអំពីអាយ៉ាស្តនេះ ។ អ៊ីបន្ត អាល់-ស្វាបាត្រីបានថា៖ "មូហាំម៉ាដ្ឋ
 បានយកអាយ៉ាស្តនេះមកនិយាយឬ?" ពួកគេបានថា៖ "ត្រូវហើយ ។" គាត់បានថា៖ "បើខ្ញុំត្រូវ
 ទទួលស្គាល់រឿងនេះ ខ្ញុំនឹងប្រកែកជាមួយគេ عليه السلام ។"

فَجُمِعَ بَيْنَهُمَا فَقَالَ: يَا مُحَمَّدُ، أَرَأَيْتَ الْآيَةَ الَّتِي قَرَأْتَ آيْفَاءً، أَمْ فِيْنَا وَ فِي آهْتِنَا حَاصَّةٌ، أَمْ فِي أُمَّمٍ مِنَ الْأُمَّمِ الْمَاضِيَةِ وَ آهْتِهِمْ؟ قَالَ
 (صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَ آلِهِ): بَلْ فِيكُمْ وَ فِي آهْتِكُمْ، وَ فِي الْأُمَّمِ الْمَاضِيَةِ وَ فِي آهْتِهِمْ. إِلَّا مِنْ اسْتَتْنَى اللهُ. فَقَالَ ابْنُ الرَّبْعَرِيِّ: لِأَخْصَمَتِكَ -
 وَ اللهُ- أَلَسْتُ تُثْنِي عَلَى عَيْسَى حَبْرًا، وَ قَدْ عَرَفْتُ أَنَّ النَّصَارَى يُعْبُدُونَ عَيْسَى وَ أُمَّهُ، وَ أَنَّ طَائِفَةً مِنَ النَّاسِ يُعْبُدُونَ الْمَلَائِكَةَ، أَمْ
 فَلَيْسَ هَؤُلَاءِ مَعَ الْإِلَهَةِ فِي النَّارِ؟

ដូច្នេះពួកគេបានប្រជុំគ្នា អ៊ីបន្ត អាល់-ស្វាបាត្រីបានថា៖ "មូហាំម៉ាដ្ឋ عليه السلام អើយ អាយ៉ាស្តដែលលោក عليه السلام
 បានសូត្រពីមុននោះ តើវាស្តីអំពីយើងនិងព្រះទាំងឡាយរបស់យើងជាពិសេស ឬស្តីអំពីសហគមន៍មួយ
 ក្នុងសម័យមុននិងព្រះទាំងឡាយរបស់ពួកគេ?" ព្រះអង្គ عليه السلام មានវចនៈថា៖ "ស្តីអំពីអស់លោកនិងព្រះ
 ទាំងឡាយរបស់អស់លោក និងស្តីអំពីសហគមន៍មុនៗនិងព្រះទាំងឡាយរបស់ពួកគេ លើកលែងតែ
 បុគ្គលទាំងឡាយណាដែលអស់ឡោះហ្វី ﷻ មិនរាប់បញ្ចូលក្នុងនោះ ។" អ៊ីបន្ត អាល់-ស្វាបាត្រីបានថា៖
 "សូមស្យូចចំពោះព្រះ ខ្ញុំនឹងប្រកែកជាមួយលោក عليه السلام ។ មិនប្រសើរទេឬដែលគោរពបូជាអ៊ីសា عليه السلام
 នោះ? លោក عليه السلام ដឹងថាពួកកាន់សាសនាគ្រិស្តគោរពបូជាអ៊ីសា عليه السلام និងមាតាព្រះអង្គ عليه السلام មនុស្សមួយ
 ក្រុមគោរពបូជាទេវតា? ដូច្នេះ ពួកគេនឹងមិននៅក្នុងភ្លើងនរកជាមួយព្រះពួកគេទេ?"

قَالَ رَسُولُ اللهِ (صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَ آلِهِ): لَا. فَصَحَّتْ فُرَيْشٌ وَ ضَحِكُوا، وَ قَالُوا: خَصَمَتِكَ ابْنُ الرَّبْعَرِيِّ. فَقَالَ رَسُولُ اللهِ (صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ
 وَ آلِهِ): قُلْتُمْ الْبَاطِلَ، أَمْ قُلْتُمْ إِلَّا مِنْ اسْتَتْنَى اللهُ وَ هُوَ قَوْلُهُ تَعَالَى: "إِنَّ الَّذِينَ سَبَقَتْ لَهُمْ مِنَّا الْحُسْنَى أُولَئِكَ عَنْهَا مُعَذَّوْنَ * لَا
 يَسْمَعُونَ حَسِيسَتَهَا وَ هُمْ فِي مَا اشْتَهَتْ أَنْفُسُهُمْ خَالِدُونَ"».

រស្មីលុលឡោះហ្វី عليه السلام មានព្រះវចនៈថា៖ "ទេ!" ពួកគូរីយ័ស្តនិយាយគ្នាអ៊ីអរ សើច ហើយថា៖ "អ៊ីបន្ត
 អាល់-ស្វាបាត្រីឈ្នះលោក عليه السلام ហើយ ។" រស្មីលុលឡោះហ្វី عليه السلام មានព្រះវចនៈថា៖ "អស់លោកនិយាយ
 ខុសទេ ។ តែខ្ញុំ عليه السلام បានថា៖ "លើកលែងតែបុគ្គលទាំងឡាយណាដែលអស់ឡោះហ្វី ﷻ មិនរាប់បញ្ចូលក្នុង
 នោះ" ។ នេះគឺព្រះបន្ទូលអស់ឡោះហ្វី ﷻ [២១:១០១] ឯជនទាំងឡាយណាដែល[បានជឿស៊ីបចិត្ត
 និង]បានទទួលការតបស្នងល្អពីយើងកាលពីដើមមកហើយ ជនទាំងនោះនឹងបានឃ្លាតឆ្ងាយពីវា (គឺ
 ឃ្លាតឆ្ងាយពីភ្លើងនរក) ។ [២១:១០២] ពួកគេនឹងមិនឮសម្លេងវាទេ (គឺសម្លេងនរក) ហើយពួកគេនឹងរស់
 នៅជានិច្ចអនន្តក្នុងអ្វីដែលចិត្តពួកគេបំប្រាថ្នាចង់បាន ។"

قَالَ: «قَوْلُهُ تَعَالَى: "حَصَبٌ جَهَنَّمَ" يَتَقُولُ: يُقَدِّفُونَ فِيهَا قَدْفًا».

ព្រះអង្គ صلوات الله عليه والسلام មានវចនៈថា៖ "ព្រះបន្ទូលអល់ឡោះហ្ន៎ تعالى [២១:៩៨] ឧសរបស់នរក គេនឹងត្រូវវាត់ពួកគេ ទៅក្នុងនរក ។

قَالَ: «قَوْلُهُ تَعَالَى: "أُولَئِكَ عَنْهَا مُبْعَدُونَ" يَعْنِي الْمَلَائِكَةَ وَ عِيسَى بْنِ مَرْيَمَ (عَلَيْهِمَا السَّلَامُ)».** (البرهان في تفسير القرآن الجزء : ٣ صفحة : ٨٤٠، تفسير القمّي ٧٦:٢.)

ព្រះអង្គ صلوات الله عليه والسلام មានវចនៈថា៖ "ព្រះបន្ទូលអល់ឡោះហ្ន៎ تعالى [២១:១០១] ជនទាំងនោះនឹងបានឃ្លាតឆ្ងាយ ពីវា មានន័យថាពួកទេវតានិងអ៊ីសា عليه السلام ប៊ីន ម៉ារយ៉ា عليها السلام ។" (76 :2) (تفسير القمّي 2: 76)

3. عَبْدُ اللَّهِ بْنُ جَعْفَرٍ الْحَمِيرِيُّ، بِإِسْنَادِهِ عَنْ مَسْعَدَةَ بْنِ زِيَادٍ، قَالَ: حَدَّثَنِي جَعْفَرٌ، عَنْ أَبِيهِ، أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَ آلِهِ وَ آله) قَالَ: «إِنَّ اللَّهَ تَبَارَكَ وَ تَعَالَى يَأْتِي يَوْمَ الْقِيَامَةِ بِكُلِّ شَيْءٍ يُعْبَدُ مِنْ دُونِهِ، مِنْ شَمْسٍ أَوْ قَمَرٍ أَوْ غَيْرِ ذَلِكَ، ثُمَّ يَسْأَلُ كُلَّ إِنْسَانٍ عَمَّا كَانَ يُعْبَدُ، فَيَقُولُ كُلُّ مَنْ عَبَدَ غَيْرَهُ: رَبَّنَا إِنَّا كُنَّا نَعْبُدُهَا لِتَقَرُّبِنَا إِلَيْكَ زُلْفَى. فَيَقُولُ اللَّهُ تَبَارَكَ وَ تَعَالَى لِلْمَلَائِكَةِ: ادْهَبُوا بِهِمْ، وَ بِمَا كَانُوا يُعْبَدُونَ إِلَى النَّارِ مَا خَلَا مِنْ اسْتَنْتَيْتُمْ، فَأُولَئِكَ عَنْهَا مُبْعَدُونَ».** (البرهان في تفسير القرآن الجزء : ٣ صفحة : ٨٤١، قرب الإسناد: ٤١.)

៣. អ្នកបំប្លែងឡោះហ្ន៎ ប៊ីន យ៉ាត់ហ្វារ អាល-ហ្វ្រៃមី យោលតាមបណ្តាញព័ត៌មានលោក ម៉ាស់អ៊ុដ្វាស្តុ ប៊ីន ស៊ុយ៉ាដូបានតំណាលថា យ៉ាត់ហ្វារ صلوات الله عليه والسلام បានតំណាលប្រាប់ខ្ញុំតមកពីព្រះបិតា صلوات الله عليه والسلام ព្រះអង្គ صلوات الله عليه والسلام ថា វិស្វលុលឡោះហ្ន៎ عليه السلام មានព្រះវចនៈថា៖ "ក្នុងថ្ងៃជំនុំជម្រះ អល់ឡោះហ្ន៎ تعالى នឹងយកមកនូវសព្វសារពើ ដែលគេបានគោរពបូជាក្រៅពីព្រះអង្គ وجل គឺ ថ្ងៃ ខែ ឬអ្វីៗផ្សេងពីនេះ ។ បន្ទាប់ពីនោះព្រះអង្គ وجل នឹងសួរ មនុស្សគ្រប់រូបអំពីអ្វីដែលខ្លួនបានគោរពបូជា ។ បុគ្គលគ្រប់រូបដែលបានគោរពបូជាអ្វីផ្សេងពីព្រះអង្គ وجل នឹងទូលថា៖ "ព្រះម្ចាស់ وجل អើយ អស់ទូលព្រះបង្គំជាខ្ញុំតែងតែគោរពបូជាអ្វីទាំងនេះ ពីព្រោះអ្វីទាំងនេះ ធ្វើឲ្យអស់ទូលព្រះបង្គំជាខ្ញុំបាននៅក្បែរព្រះអង្គ وجل ។" អល់ឡោះហ្ន៎ تعالى នឹងប្រាប់ពួកទេវតាថា៖ "ចូរនាំពួក គេនិងអ្វីដែលពួកគេបានគោរពបូជានោះទៅឯភ្លើងនរក លើកលែងតែអ្វីដែលអញ وجل បានដាត់ចេញ គឺ [២១:១០១] ជនទាំងនោះនឹងបានឃ្លាតឆ្ងាយពីវា ។" (قرب الاسناد: 41) (قرب الاسناد: 41)

4. مُحَمَّدُ بْنُ الْعَبَّاسِ، قَالَ: حَدَّثَنَا أَبُو جَعْفَرٍ الْحَسَنُ بْنُ عَلِيِّ بْنِ الْوَلِيدِ الْقَسَوِيِّ، بِإِسْنَادِهِ عَنِ التُّعْمَانِ بْنِ بَشِيرٍ، قَالَ: كُنَّا ذَاتَ لَيْلَةٍ عِنْدَ عَلِيِّ بْنِ أَبِي طَالِبٍ (عَلَيْهِ السَّلَامُ) سَمَّارًا إِذْ قَرَأَ هَذِهِ الْآيَةَ: «إِنَّ الَّذِينَ سَبَقَتْ لَهُمْ مِنَّا الْحُسْنَىٰ أُولَئِكَ عَنْهَا مُبْعَدُونَ»، فَقَالَ: «أَنَا مِنْهُمْ» وَ أُقِيمَتِ الصَّلَاةُ فَوُتِبَ وَ دَخَلَ الْمَسْجِدَ وَ هُوَ يَقُولُ: «لَا يَسْمَعُونَ حَسِيسَهَا وَ هُمْ فِي مَا اشْتَهَتْ أَنفُسُهُمْ خَالِدُونَ» ثُمَّ كَبَّرَ لِلصَّلَاةِ.** (البرهان في تفسير القرآن الجزء : ٣ صفحة : ٨٤١، تأويل الآيات ٣٢٩/١٤:١، تفسير البيضاوي ٧٩:٢، الدر المنثور ٥: ٦٨١، روح المعاني ٩٧: ١٧.)

៤. យប់មួយយើងបាននៅជុំជាមួយអ្នកលី ប៊ីន អាហ្វិ គ្លីលីប عليه السلام កាលព្រះអង្គ صلوات الله عليه والسلام បានសូត្រអាយ៉ាស្តុនេះ គឺ៖ [២១:១០១] ឯជនទាំងឡាយណាដែល[បានជឿស៊ីបចិត្ត និង]បានទទួលការតបស្នង់ល្អពីយើង កាលពីដើមមកហើយ ជនទាំងនោះនឹងបានឃ្លាតឆ្ងាយពីវា ហើយព្រះអង្គ صلوات الله عليه والسلام មានវចនៈថា៖ "ខ្ញុំ وجل"

នៅក្នុងចំណោមជនទាំងនោះ" រួចហើយក៏បានស្នើឡាតុំ ។ ព្រះអង្គ ^{صلوات الله عليه والسلام} បានស្ទុះឡើង បានចូលទៅក្នុង ម៉ាស់យ៉ូដូហើយព្រះអង្គ ^{صلوات الله عليه والسلام} មានវចនៈថា៖ [២១:១០២] ពួកគេនឹងមិនឮសម្លេងវាទេ (គឺសម្លេងនរក) ហើយពួកគេនឹងរស់នៅជានិច្ចអនន្តក្នុងអ្វីដែលចិត្តពួកគេបង់ប្រាថ្នាចង់បាន ។ រួចហើយព្រះអង្គ ^{صلوات الله عليه والسلام} បានចាប់ផ្តើមស្នើឡាតុំ ។ (تأويل الآيات 1: 14/ 329)

5. ابْنُ بَابُوَيْهٍ، قَالَ: حَدَّثَنِي أَبِي (رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ)، قَالَ: حَدَّثَنَا سَعْدُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ، قَالَ: حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ مُحَمَّدِ بْنِ خَالِدٍ، عَنِ الْقَاسِمِ بْنِ يَحْيَى، عَنْ جَدِّهِ الْحَسَنِ بْنِ زَاهِدٍ، عَنْ أَبِي عَبْدِ اللَّهِ الصَّادِقِ جَعْفَرِ بْنِ مُحَمَّدٍ، عَنْ آبَائِهِ، عَنْ أَمِيرِ الْمُؤْمِنِينَ (صَلَوَاتُ اللَّهِ عَلَيْهِمْ)، قَالَ: «قَالَ لِي رَسُولُ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَآلِهِ) عَلَى مَنْبَرِهِ: يَا عَلِيُّ، إِنَّ اللَّهَ عَزَّ وَجَلَّ وَهَبَ لَكَ حُبَّ الْمَسَاكِينِ وَ الْمُسْتَضْعَفِينَ فِي الْأَرْضِ، فَرَضِيَتْ بِهِمْ إِحْوَانًا، وَ رَضُوا بِكَ إِمَامًا، فَطُوبَى لِمَنْ أَحَبَّكَ وَ صَدَقَ عَلَيْكَ، وَ الْوَيْلُ لِمَنْ أَنْعَضَكَ وَ كَذَبَ عَلَيْكَ.

៥. អ៊ីបនូ បាបាវ៉ែហ្វាបានថ្លែងថា... អាល់-ហ្គាសាន់ ប៊ិន រ៉េស្តីដូបានតំណាលតមកពី អាហ្វិ អាប់ខុលឡោះហ្វា អាល់-ស្ត្រីឌីកូ យ៉ុក្តុហ្វារ ប៊ិន មូហ្វាម៉ាដូ ^{صلوات الله عليه والسلام} តមកពីព្រះបុព្វការី ^{عليهم السلام} ព្រះអង្គ ^{صلوات الله عليه والسلام} តមកពីអាមីរុល-មុមិនីន ^{صلوات الله عليه والسلام} ដែលមានវចនៈថា រ៉េស្តីលុលឡោះហ្វា ^{صلوات الله عليه وآله وسلم} មានព្រះវចនៈប្រាប់ខ្ញុំ ^{صلوات الله عليه والسلام} មកពី លើវេទិកាព្រះអង្គ ^{صلوات الله عليه والسلام} ថា៖ "អាលី ^{صلوات الله عليه والسلام} អើយ អស់ឡោះហ្វា ^{عليه السلام} បានប្រទានឲ្យអ្នក ^{صلوات الله عليه والسلام} នូវសេចក្តី ស្រឡាញ់របស់ជនក្រីក្រនិងជនទន់ខ្សោយនៅលើផែនដី ។ ដូច្នេះចូរអ្នក ^{صلوات الله عليه والسلام} ស្រឡាញ់ពួកគេ ដូចបង ប្អូនពួកគេនឹងស្រឡាញ់អ្នក ^{صلوات الله عليه والسلام} ជាអីម៉ា ^{صلوات الله عليه والسلام} ។ ដូច្នេះដំណឹងល្អបានលើបុគ្គលណាដែលស្រឡាញ់អ្នក ^{صلوات الله عليه والسلام} និងឲ្យសច្ចាសុមតិអ្នក ^{صلوات الله عليه والسلام} អបមង្គលបានលើបុគ្គលណាដែលស្អប់អ្នក ^{صلوات الله عليه والسلام} និងប្រឆាំងតតាំងអ្នក ^{صلوات الله عليه والسلام} ។"

... يَا عَلِيُّ، أَنْتَ وَ شِبَعُكَ عَلَى الْخَوْضِ تَسْفُونَ مَنْ أَحْبَبْتُمْ وَ تَمْنَعُونَ مَنْ كَرِهْتُمْ، وَ أَنْتُمْ الْأَمْنُونَ يَوْمَ الْفَرَجِ الْأَكْبَرِ فِي ظِلِّ الْعَرْشِ، يَفْرَعُ النَّاسُ وَ لَا تَفْرَعُونَ، وَ يَحْزَنُ النَّاسُ وَ لَا تَحْزَنُونَ، وَ فِيكُمْ نَزَلَتْ هَذِهِ الْآيَةُ: "إِنَّ الَّذِينَ سَبَقَتْ لَهُمْ مِنَّا الْحُسْنَىٰ أُولَٰئِكَ عَنْهَا مُبْعَدُونَ"، وَ فِيكُمْ نَزَلَتْ: "لَا يَحْزَنُهُمُ الْفَرَجُ الْأَكْبَرُ وَ تَتَلَقَّاهُمُ الْمَلَائِكَةُ هَذَا يَوْمُكُمْ" ** (البرهان في تفسير القرآن الجزء : ٣ صفحة : ٨٤٢، الأمالي: ٤٥/٢)

អាលី ^{صلوات الله عليه والسلام} អើយ អ្នក ^{صلوات الله عليه والسلام} និងស្ត្រីអាស៊ូអ្នក ^{صلوات الله عليه والسلام} បុគ្គលទាំងឡាយដែលស្រឡាញ់អ្នក ^{صلوات الله عليه والسلام} និងបានដឹក ទឹកផុស ឯបុគ្គលណាដែលស្អប់អ្នក ^{صلوات الله عليه والسلام} នឹងត្រូវហាម ។ អស់លោកនឹងបានចាកផុតពីការភ័យរន្ធត់ខ្លាំង ក្នុងថ្ងៃជំនុំជម្រះនៅក្នុងម្លប់ព្រះរាជបល្ល័ង្ក ។ មនុស្សនឹងភ័យរន្ធត់តែអស់លោកមិនភ័យរន្ធត់ទេ ។ មនុស្សនឹងមានទុក្ខព្រួយ តែអស់លោកនឹងមិនព្រួយបារម្ភទេ ។ អាយ៉ាស៊ូទាំងនេះត្រូវបើកឲ្យដឹងសំដៅ មកលើអស់លោក គឺ៖ [២១:១០១] ឯជនទាំងឡាយណាដែល[បានជឿស៊ីបចិត្ត និង]បានទទួលការតប ស្តង់ល្អពីយើងកាលពីដើមមកហើយជនទាំងនោះនឹងបានឃ្លាតឆ្ងាយពីវា (គឺឃ្លាតឆ្ងាយពីភ្លើងនរក) ។ [២១:១០២] ពួកគេនឹងមិនឮសម្លេងវាទេ (គឺសម្លេងនរក) ហើយពួកគេនឹងរស់នៅជានិច្ចអនន្តក្នុងអ្វី ដែលចិត្តពួកគេបង់ប្រាថ្នាចង់បាន ។ [២១:១០៣] ការភ័យរន្ធត់ខ្លាំងនឹងមិនធ្វើឲ្យពួកគេមានទុក្ខព្រួយទេ បណ្តាទេវតានឹងចាំទទួលពួកគេ[ថា]៖ "នេះគឺថ្ងៃ[បរមសុខ]របស់អស់លោកដែលគេបានសន្យាចំពោះ អស់លោក ។" (2/ 145: الأمالي)

6. مُحَمَّدُ بْنُ يَعْقُوبَ: عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ يَحْيَى، عَنْ أَحْمَدَ بْنِ مُحَمَّدِ بْنِ عِيْسَى، عَنْ عُمَرَ بْنِ عَبْدِ الْعَزِيزِ، عَنْ جَمِيلِ بْنِ ذَرَّاجٍ، عَنْ أَبِي عَبْدِ اللَّهِ

(عَلَيْهِ السَّلَامُ)، قَالَ: «مَنْ كَسَا أَخَاهُ كِسْوَةَ شِتَاءٍ أَوْ صَيْفًا، كَانَ خَقًّا عَلَى اللَّهِ أَنْ يَكْسُوهُ مِنْ ثِيَابِ الْجَنَّةِ، وَ أَنْ يُهَوِّنَ عَلَيْهِ سَكَرَاتِ الْمَوْتِ وَ أَنْ يُوسِّعَ عَلَيْهِ فِي قَبْرِهِ وَ أَنْ يَلْقَى الْمَلَائِكَةَ إِذَا خَرَجَ مِنْ قَبْرِهِ بِالْبَشَرَى، وَ هُوَ قَوْلُ اللَّهِ عَزَّ وَ جَلَّ فِي كِتَابِهِ: ” وَ تَتَلَقَّاهُمُ الْمَلَائِكَةُ هَذَا يَوْمُكُمْ الَّذِي كُنْتُمْ تُوعَدُونَ“».** (البرهان في تفسير القرآن الجزء : ٣ صفحة : ٨٤٥، الكافي ١/١٦٣: ١:٢)

៦. មូហាំម៉ាដ្ច ប៊ីន យ៉ាក្កុប... យ៉ាមីល ប៊ីន ដ្វារីថ្កុបានតំណាលតមកពី អាចិ អាប់ខុលឡោះហ្គ័រ^{صلوات الله عليه والسلام} ដែលមានវចនៈថា៖ "បុគ្គលណាផ្តល់សំលៀកបំពាក់សម្រាប់រដូវត្រជាក់ឬរដូវក្តៅដល់បងប្អូនខ្លួន អស់ឡោះហ្គ័រ^{صلوات الله عليه والسلام} ទុកសិទ្ធិមួយឲ្យបុគ្គលនោះគឺ៖ ព្រះអង្គ^{صلوات الله عليه والسلام} នឹងស្លៀកពាក់បុគ្គលនោះដោយសំលៀកបំពាក់ ឋានសួគ៌ ព្រះអង្គ^{صلوات الله عليه والسلام} នឹងជួយសម្រាលការឈឺចាប់ពេលបុគ្គលនោះស្លាប់ ព្រះអង្គ^{صلوات الله عليه والسلام} នឹងពង្រីកផ្លូវ បុគ្គលនោះ ទេវតានឹងទទួលបុគ្គលនោះជាមួយដំណឹងល្អពេលបុគ្គលនោះងើបពីផ្លូវ ។ នេះគឺព្រះបន្ទូល អស់ឡោះហ្គ័រ^{صلوات الله عليه والسلام} នៅក្នុងព្រះគម្ពីរព្រះអង្គ^{صلوات الله عليه والسلام} [២១:១០៣] បណ្តាទេវតានឹងចាំទទួលពួកគេ[ថា]៖ "នេះគឺថ្ងៃ [បរមសុខ]របស់អស់លោកដែលគេបានសន្យាចំពោះអស់លោក ។" (1 /204 :2 الكافي)

7. مُحَمَّدُ بْنُ الْعَبَّاسِ، قَالَ: حَدَّثَنَا حُمَيْدُ بْنُ زَيْدٍ، بِإِسْنَادٍ يَرْفَعُهُ إِلَى أَبِي حَمِيلَةَ، عَنْ عَمْرِو بْنِ رُشَيْدٍ، عَنْ أَبِي جَعْفَرٍ (عَلَيْهِ السَّلَامُ) أَنَّهُ قَالَ- فِي حَدِيثٍ -: «إِنَّ رَسُولَ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَ آلِهِ) قَالَ: إِنَّ عَلِيًّا وَ شَيْعَتَهُ يَوْمَ الْقِيَامَةِ عَلَى كُتْبَانِ الْمَسْكِ الْأَذْفَرِ، يَفْرَعُ النَّاسُ وَ لَا يَفْرَعُونَ، وَ يَحْزَنُ النَّاسُ، وَ لَا يَحْزَنُونَ، وَ هُوَ قَوْلُ اللَّهِ عَزَّ وَ جَلَّ: ”لَا يَحْزَنُهُمُ الْفَرَعُ الْأَكْبَرُ وَ تَتَلَقَّاهُمُ الْمَلَائِكَةُ هَذَا يَوْمُكُمْ الَّذِي كُنْتُمْ تُوعَدُونَ“».** (البرهان في تفسير القرآن الجزء : ٣ صفحة : ٨٤٦، تأويل الآيات ١٧/٣٣: ١)

៧. មូហាំម៉ាដ្ច ប៊ីន អាល-អាប់បាស់បានតំណាលថា... អ៊ារូ ប៊ីន រីស្គីដ្ចបានតំណាលតមកពីអាចិ យ៉ាក្កុហ្គារ^{صلوات الله عليه والسلام} ដែលតំណាលនៅក្នុងហាឌីធ្វីស្វ្វម្វយថាវិស្វលុលឡោះហ្គ័រ^{صلوات الله عليه والسلام} មានព្រះវចនៈថា៖ "ថ្ងៃជំនុំ ជម្រះអាលី^{صلوات الله عليه والسلام} និងស្គីអ៊ាស្គុគេ^{صلوات الله عليه والسلام} នឹងនៅលើទូលមុសក់(គ្រឿងក្រអូប) ។ មនុស្សនឹងភ័យរន្ធត់ តែពួក គេនឹងមិនភ័យទេ ។ មនុស្សនឹងព្រួយបារម្ភ តែពួកគេនឹងមិនព្រួយបារម្ភទេ ។ នេះគឺព្រះបន្ទូល អស់ឡោះហ្គ័រ^{صلوات الله عليه والسلام} [២១:១០៣] ការភ័យរន្ធត់ខ្លាំងនឹងមិនធ្វើឲ្យពួកគេមានទុក្ខព្រួយទេ បណ្តាទេវតានឹង ចាំទទួលពួកគេ [ថា]៖ "នេះគឺថ្ងៃ[បរមសុខ]របស់អស់លោកដែលគេបានសន្យាចំពោះអស់លោក ។" (17 /33 :1 تأويل الآيات)

8. فِي أُصُولِ الْكَافِي بِإِسْنَادِهِ إِلَى أَبِي خَالِدٍ الْكَابَلِيِّ عَنْ أَبِي جَعْفَرٍ عَلَيْهِ السَّلَامُ حَدِيثٌ طَوِيلٌ وَ فِيهِ: وَ اللَّهُ يَا خَالِدٍ لَا يُجْبِنَا عَبْدٌ وَ يَتَوَلَّانَا حَتَّى يُطَهَّرَ اللَّهُ قَلْبَهُ، وَ لَا يُطَهَّرُ اللَّهُ قَلْبَ عَبْدٍ حَتَّى يُسَلِّمَ لَنَا وَ يَكُونَ سِلْمًا لَنَا، فَإِذَا كَانَ سِلْمًا لَنَا سَلَّمَهُ اللَّهُ مِنْ شَدِيدِ الْحِسَابِ، وَ آمَنَهُ مِنْ فَرَعِ يَوْمِ الْقِيَامَةِ الْأَكْبَرِ. (تفسير نور الثقلين , الجزء ٣ , الصفحة ٤٦٢)

៨. នៅក្នុង អ៊ូស្វីល អាល-កាហ្គី យោលតាមបណ្តាញព័ត៌មានឡើងទៅដល់ អាចិ ខ័លិដ្ច អាល-កាប៊ីលី ដែលបានតំណាលតមកពី អាចិ យ៉ាក្កុហ្គារ^{صلوات الله عليه والسلام} ដែលបានថ្លែងនៅក្នុងហាឌីធ្វីស្វ្វម្វយថា៖ "សូមស្ស៊ីថ ចំពោះអស់ឡោះហ្គ័រ^{صلوات الله عليه والسلام} អាចិ ខ័លិដ្ចអីយ ទាល់តែអស់ឡោះហ្គ័រ^{صلوات الله عليه والسلام} ជម្រះបន្ទុចុះដូងបាវ ទើបបាវនោះ ស្រឡាញ់យើង^{عليه السلام} ។ ទាល់តែបាវនោះចុះចូលចំពោះយើង^{عليه السلام} និងព្រមស្តាប់បង្គាប់យើង^{عليه السلام} ទើប អស់ឡោះហ្គ័រ^{صلوات الله عليه والسلام} ជម្រះបន្ទុចុះដូងបាវនោះ ។ ដូច្នោះពេលបាវនោះចុះចូលចំពោះយើង^{عليه السلام} អស់ឡោះហ្គ័រ^{صلوات الله عليه والسلام} នឹងឲ្យបាវនោះចាកផុតពីសេចក្តីលំបាកពេលទូទាត់ ហើយនឹងឲ្យបាវនោះចាកផុតពី [២១:១០៣] ការភ័យរន្ធត់ខ្លាំង ក្នុងថ្ងៃជំនុំជម្រះ ។" (តាហ្គ័រសៀវ នូវ អាល-ស្វាត្វីឡែនី វគ្គ២១ ហ្វាឌីស្វ្វ១៨៣)

يَوْمَ نَطْوِي السَّمَاءَ كَطَيِّ السِّجْلِ لِلْكِتَابِ كَمَا بَدَأْنَا أَوَّلَ خَلْقٍ نُعِيدُهُ وَعَدَّا عَلَيْهَا إِنَّا كُنَّا فَاعِلِينَ ﴿١٠٤﴾

១០៤. ថ្ងៃដែលយើងនឹងមូរមេឃដូចគេមូរក្រដាសសរសេរ ។ ដូចកាលយើងបានធ្វើនាគ្រាប់ភ្លើងដំបូង បង្កប់ យើងនឹងធ្វើដូច្នោះសាជាថ្មីម្តងទៀត ។ ជាសន្យាដែលជាភារៈលើយើង ។ យើងជាអ្នក ធ្វើ[ឲ្យសន្យានោះទៅជាពិត] ។

អធិប្បាយអាយ៉ាសុំ ១០៤

1. الدِّينِيُّ: بِحَدْفِ الْإِسْنَادِ، مَرْفُوعًا إِلَى سَلْمَانَ الْفَارِسِيِّ، عَنْ أَمِيرِ الْمُؤْمِنِينَ (عَلَيْهِ السَّلَامُ)، فِي حَدِيثٍ: لَهُ مَعَهُ جَائِلِيُّ وَمَعَهُ مِائَةٌ رَجُلٍ مِنَ النَّصَارَى، فَكَانَ فِيهَا سَأَلُهُ (عَلَيْهِ السَّلَامُ) أَنْ قَالَ لَهُ الْجَائِلِيُّ: فَأَحْبِرْنِي عَنْ قَوْلِهِ جَلَّ ثَنَاؤُهُ: "يَوْمَ تُبَدَّلُ الْأَرْضُ غَيْرَ الْأَرْضِ وَ الْأَرْضُ جَمِيعًا قَبْضَتُهُ يَوْمَ الْقِيَامَةِ وَ السَّمَاوَاتُ مَطْوِيَّاتٌ بِيَمِينِهِ" فَإِذَا طُوِيَتِ السَّمَاوَاتُ، وَ قُبِضَتِ الْأَرْضُ، فَأَيُّنَ تَكُونُ الْجَنَّةُ وَ النَّارُ فِيهِمَا؟

១. អាល់-ដៃឡាមី យោលតាមបណ្តាញព័ត៌មានដាច់ដែលឡើងទៅដល់ សាល់ម៉ាន អាល់-ហ្វារស៊ី صلوات الله عليه والسلام ដែលបានតំណាលតមកពីអាមីរុល-មុមីនីន صلوات الله عليه والسلام នៅក្នុងហ្វាត្វាស្រុកព្រះអង្គ صلوات الله عليه والسلام មួយ ។ ព្រះអង្គ صلوات الله عليه والسلام បានសន្ទនាជាមួយបុរសកាតូលិកម្នាក់និងពួកគ្រិស្តមួយរយនាក់ ។ បុរសកាតូលិកបានសួរព្រះអង្គ صلوات الله عليه والسلام ថា: "បើមេឃនឹងត្រូវមូរ ផែនដីនឹងត្រូវច្បាម តើឋានសួគ៌និងភ្លើងនរកនឹងនៅឯណានៅក្នុងមេឃនិងដីទាំងពីរនេះ?"

قَالَ: فَدَعَا بِدَوَاةٍ وَ قِرْطَاسٍ، ثُمَّ كَتَبَ فِيهِ: الْجَنَّةُ وَ النَّارُ، ثُمَّ دَرَجَ الْقِرْطَاسَ وَ دَفَعَهُ إِلَى النَّصْرَانِيِّ، وَ قَالَ [لَهُ]: «أَلَيْسَ قَدْ طُوِيَتْ هَذَا الْقِرْطَاسُ؟». قَالَ: نَعَمْ، قَالَ: «فَأَفْتَحْهُ» قَالَ: فَفَتَحَهُ، فَقَالَ: «هَلْ تَرَى آيَةَ النَّارِ وَ آيَةَ الْجَنَّةِ، أَمْ حَاهُمَا طَيِّ الْقِرْطَاسِ؟». قَالَ: لَا، قَالَ: «فَهَكَذَا فِي قُدْرَةِ اللَّهِ إِذَا طُوِيَتِ السَّمَاوَاتُ وَ قُبِضَتِ الْأَرْضُ لَمْ تَبْطُلِ الْجَنَّةُ وَ النَّارُ، كَمَا لَمْ يُبْطَلِ طَيِّ هَذَا الْكِتَابِ آيَةُ الْجَنَّةِ وَ آيَةُ النَّارِ». (البرهان في تفسير القرآن الجزء: 4 صفحة: ٧٢٨، إرشاد القلوب: ٣١٠).

សាល់ម៉ាន អាល់-ហ្វារស៊ី صلوات الله عليه والسلام បានថា: "ព្រះអង្គ صلوات الله عليه والسلام បានឲ្យគេយកទឹកខ្មៅនិងក្រដាសមួយសន្លឹកមកឲ្យព្រះអង្គ صلوات الله عليه والسلام ហើយព្រះអង្គ صلوات الله عليه والسلام បានសរសេរក្នុងនោះថា: "ឋានសួគ៌និងភ្លើងនរក ។" បន្ទាប់មកព្រះអង្គ صلوات الله عليه والسلام មូរសន្លឹកក្រដាសនោះ ហើយបានប្រគល់វាឲ្យទៅបុរសកាន់សាសនាគ្រិស្ត រួចមានវចនៈថា: "ក្រដាសនេះត្រូវមូរមែនទេ?" បុរសនោះបានថា: "មែន ។" ព្រះអង្គ صلوات الله عليه والسلام មានវចនៈថា: "ចូរលាតក្រដាសនេះ ។" បុរសនោះក៏បានលាតក្រដាសនោះ ។ ព្រះអង្គ صلوات الله عليه والسلام មានវចនៈថា: "លោកឃើញពាក្យ "ឋានសួគ៌" និងពាក្យ "ភ្លើងនរក" ទេ ? តើទាំងពីរនេះត្រូវមូរនៅក្នុងសន្លឹកក្រដាសទេ ?" បុរសនោះបានថា: "ទេ ។" ព្រះអង្គ صلوات الله عليه والسلام មានវចនៈថា: "ព្រះមហិទ្ធិរបស់អល់ឡោះហ្ន៎ عز وجل ក៏ដូចនេះដែរ ពេលព្រះអង្គ صلوات الله عليه والسلام មូរមេឃ ក្របូចផែនដី ។ វាមិនធ្វើឲ្យឋានសួគ៌និងភ្លើងនរកបាក់បែកទេ ដូចសន្លឹកក្រដាសមិនធ្វើឲ្យពាក្យ "ឋានសួគ៌" និងពាក្យ "ភ្លើងនរក" នោះបាក់បែក ខូចបង់ទេដែរ ។" (إرشاد القلوب: 310)

وَلَقَدْ كَتَبْنَا فِي الزَّبُورِ مِنْ بَعْدِ الذِّكْرِ أَنَّ الْأَرْضَ يَرِثُهَا عِبَادِيَ الصَّالِحُونَ ﴿٣١﴾

១០៥. យើងបានចារទុកក្នុងគម្ពីរស្វាហ្វិរ ក្រោយពីព្រះកម្រើន (គឺព្រះគម្ពីរ ព្រះបញ្ញត្តិ...) ថាបណ្តាបាវ
បម្រើសច្ចៈត្រឹមត្រូវរបស់អញ (គឺបណ្តាអ្នកសទ្ធាធម្មត្ថសិប្បិក្ខមាណសៈ) នឹងបាន
ទទួលផែនដីជាកេរដំណែល ។

إِنَّ فِي هَذَا لَبَلَاغًا لِقَوْمٍ عَابِدِينَ ﴿١٠٦﴾

១០៦. នៅក្នុងនេះ (ក្នុងសិក្ខាបទទាំងនោះ) សុទ្ធតែមាននូវព្រះរាជសារ[ពិសេស]មួយសម្រាប់មនុស្ស
ទាំងឡាយដែលជាអ្នកគោរពបូជា[អល់ឡោះហ្គ័រ] ។

អធិប្បាយអាយ៉ាស៊ី ១០៥-១០៦

1. مُحَمَّدٌ، عَنْ أَحْمَدَ بْنِ مُحَمَّدٍ، عَنِ الْحُسَيْنِ بْنِ سَعِيدٍ، عَنِ النَّضْرِ بْنِ سُؤَيْدٍ، عَنِ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ سِنَانٍ، عَنِ أَبِي عَبْدِ اللَّهِ (عليه السلام)،
أَنَّهُ سَأَلَهُ عَنْ قَوْلِ اللَّهِ عَزَّ وَجَلَّ: "وَلَقَدْ كَتَبْنَا فِي الزَّبُورِ مِنْ بَعْدِ الذِّكْرِ" مَا الزَّبُورُ، وَمَا الذِّكْرُ؟

១. មូហាំម៉ាដ្ច ប៊ិន យ៉ាក្កុត្វប... អាប់ខុលឡោះហ្គ័រ ប៊ិន ស៊ីណាន បានតំណាលតមកពី អាហ្វិ
អាប់ខុលឡោះហ្គ័រ ^{صلوات الله عليه والسلام} ។ គេបានសួរព្រះអង្គ ^{صلوات الله عليه والسلام} អំពីព្រះបន្ទូលអល់ឡោះហ្គ័រ [២១:១០៥] យើងបាន
ចារទុកក្នុងគម្ពីរស្វាហ្វិរក្រោយពីព្រះកម្រើន ថា៖ "គម្ពីរស្វាហ្វិរគឺអ្វី ព្រះកម្រើន (الذکر) គឺអ្វី?"

قَالَ: «الذِّكْرُ عِنْدَ اللَّهِ، وَ الزَّبُورُ الَّذِي أَنْزَلَ عَلَى دَاوُدَ، وَ كُلُّ كِتَابٍ نَزَلَ فَهُوَ عِنْدَ أَهْلِ الْعِلْمِ، وَ نَحْنُ هُمْ».

ព្រះអង្គ ^{صلوات الله عليه والسلام} មានវចនៈថា៖ "ព្រះកម្រើននៅអល់ឡោះហ្គ័រ ^{عند} ។ គម្ពីរស្វាហ្វិរគឺអ្វីដែលត្រូវបានបើកឲ្យ
ដ្បាវដ្ប ^{الأنبياء} ដឹង ។ គ្រប់ព្រះគម្ពីរដែលត្រូវបានបើកឲ្យដឹងនោះនៅអល់បុគ្គលដែលមានអភិញ្ញា ។ យើង
(الكافي 1: 176 / 6) គឺបុគ្គលទាំងនោះដែលមានអភិញ្ញា ។"

2. مُحَمَّدُ بْنُ الْعَبَّاسِ، قَالَ: حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ مُحَمَّدٍ، عَنْ أَحْمَدَ بْنِ الْحُسَيْنِ، عَنْ أَبِيهِ، عَنِ الْحُسَيْنِ بْنِ مُحَمَّدٍ، عَنْ أَبِي الْوَرْدِ، عَنِ أَبِي جَعْفَرٍ
(عَلَيْهِ السَّلَامُ)، قَالَ: «قَوْلُهُ عَزَّ وَجَلَّ: "أَنَّ الْأَرْضَ يَرِثُهَا عِبَادِيَ الصَّالِحُونَ" هُوَ آلُ مُحَمَّدٍ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَآلِهِ)». * (البرهان في
تفسير القرآن الجزء: ٣ صفحة: ٨٤٧، تأويل الآيات ١٩/٣٣٢: ١).

២. មូហាំម៉ាដ្ច អាល់-អាប់បាស់បានតំណាលថា... អាហ្វិ អាល់-វ៉ារីដ្ចបានតំណាលតមកពី អាហ្វិ យ៉ាក្កុហ្វារ
ដែលមានវចនៈថា៖ "ព្រះបន្ទូលអល់ឡោះហ្គ័រ ^{عند} [២១:១០៥] បណ្តាបាវបម្រើសច្ចៈត្រឹមត្រូវរបស់
អញនឹងបានទទួលផែនដីជាកេរដំណែល ។ បាវបម្រើសច្ចៈត្រឹមត្រូវទាំងនេះគឺរាជបុត្ររាជសត្តា ^{عليهم} របស់
មូហាំម៉ាដ្ច ^{صلوات الله عليه وآله وسلم} ។" (19 / 332 : 1) ។

3. وَ عَنْهُ، قَالَ: حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ عَلِيٍّ، قَالَ: حَدَّثَنِي أَبِي، عَنْ أَبِيهِ، عَنْ عَلِيِّ بْنِ الْحَكَمِ، عَنْ سُفْيَانَ بْنِ إِبْرَاهِيمَ الْجَرِيرِيِّ، عَنْ أَبِي
صَادِقٍ، قَالَ سَأَلْتُ أَبَا جَعْفَرٍ (عَلَيْهِ السَّلَامُ) عَنْ قَوْلِ اللَّهِ عَزَّ وَجَلَّ: "وَلَقَدْ كَتَبْنَا فِي الزَّبُورِ مِنْ بَعْدِ الذِّكْرِ أَنَّ الْأَرْضَ يَرِثُهَا عِبَادِيَ
الصَّالِحُونَ" قَالَ: «هُم نَحْنُ».

៣. [...] អាច្និ ស្និឌ្ឍិកូបានតំណាលថាខ្ញុំបានសួរ អាច្និ យ៉ាកុក្កុហ្វារ^{صلوات الله عليه والسلام} អំពីព្រះបន្ទូលអល់ឡោះហ្វ្លា^{وَعَلَىٰ} [២១:១០៥] យើងបានចារទុកក្នុងគម្ពីរស្នាដៃក្រោយពីព្រះកម្រើន ថាបណ្តាបារបម្រើសច្ចៈត្រឹមត្រូវរបស់អញនឹងបានទទួលផែនដីជាភេរដំណែល ។ ព្រះអង្គ^{صلوات الله عليه والسلام} មានវចនៈថា៖ "បណ្តាបារបម្រើសច្ចៈត្រឹមត្រូវទាំងនេះគឺយើង^{عليهم السلام} ។"

قَالَ: قُلْتُ: "إِنَّ فِي هَذَا لَبَلَاغًا لِقَوْمٍ غَابِطِينَ"؟ قَالَ: «هُمْ شَيْعَتُنَا». ** (البرهان في تفسير القرآن الجزء : ٣ صفحة : ٨٤٧، تأويل الآيات ٣٣٢/٢٠:١).

លោក(អ្នកអធិប្បាយ)បានថា ខ្ញុំបានទូលថា៖ "(មានន័យថាអ្វី) [២១:១០៦] នៅក្នុងនេះសុទ្ធតែមាននូវព្រះរាជសារមួយសម្រាប់មនុស្សទាំងឡាយដែលជាអ្នកគោរពបូជា?" ព្រះអង្គ^{صلوات الله عليه والسلام} មានវចនៈថា៖ "ពួកគេគឺស្តីអ្នកស្តីយើង^{عليهم السلام} ។" (20 /332 :1) (تأويل الآيات 1: 332/20)

4. وَ عَنْهُ، قَالَ: حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ هَمَّامٍ، عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ إِسْمَاعِيلَ، عَنْ عَيْسَى بْنِ دَاوُدَ، عَنْ أَبِي الْحُسَيْنِ مُوسَى بْنِ جَعْفَرٍ (عَلَيْهِ السَّلَامُ)، فِي قَوْلِ اللَّهِ عَزَّ وَ جَلَّ: "وَلَقَدْ كَتَبْنَا فِي الزَّبُورِ مِنْ بَعْدِ الذِّكْرِ أَنَّ الْأَرْضَ يَرِثُهَا عِبَادِيَ الصَّالِحُونَ". قَالَ: آلُ مُحَمَّدٍ (صَلَوَاتُ اللَّهِ عَلَيْهِمْ أَجْمَعِينَ)، وَ مَنْ تَابَعَهُمْ عَلَىٰ مِنْهَا جِهَةٌ، وَ الْأَرْضُ أَرْضُ الْجَنَّةِ». ** (البرهان في تفسير القرآن الجزء : ٣ صفحة : ٨٤٨، تأويل الآيات ٣٣٢/٢١:١).

៤. [...] អ៊ីសា ប៊ិន ជ្វាវដូបានតំណាលតមកពីអាច្និ អាល់-ហ្វាសាន់ មូសា ប៊ិន យ៉ាកុក្កុហ្វារ^{صلوات الله عليه والسلام} អំពីព្រះបន្ទូលអល់ឡោះហ្វ្លា^{وَعَلَىٰ} [២១:១០៥] យើងបានចារទុកក្នុងគម្ពីរស្នាដៃក្រោយពីព្រះកម្រើនថាបណ្តាបារបម្រើសច្ចៈត្រឹមត្រូវរបស់អញនឹងបានទទួលផែនដីជាភេរដំណែល ។ ព្រះអង្គ^{صلوات الله عليه والسلام} មានវចនៈថា៖ "រាជបុត្ររាជនក្តា^{عليهم السلام} របស់មូហាំម៉ាដ្ឋ^{صلوات الله عليه والسلام} និងបណ្តាអ្នកតាមព្រះអង្គ^{عليهم السلام} តាមនិវេទនកថារបស់ព្រះអង្គ^{عليهم السلام} ផែនដីគឺដីឋានសួគ៌ ។" (21 /332 :1) (تأويل الآيات 1: 332/21)

5. وَ عَنْهُ، قَالَ: حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ مُحَمَّدٍ، عَنْ أَحْمَدَ بْنِ الْحُسَيْنِ، عَنْ أَبِيهِ، عَنِ الْحُسَيْنِ بْنِ مُحَمَّدِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ الْحُسَيْنِ، عَنْ أَبِيهِ، عَنْ أَبِي جَعْفَرٍ (عَلَيْهِ السَّلَامُ)، قَالَ: «قَوْلُهُ عَزَّ وَ جَلَّ: "أَنَّ الْأَرْضَ يَرِثُهَا عِبَادِيَ الصَّالِحُونَ" هُمْ أَصْحَابُ الْمَهْدِيِّ (عَلَيْهِ السَّلَامُ) فِي آخِرِ الزَّمَانِ». ** (البرهان في تفسير القرآن الجزء : ٣ صفحة : ٨٤٨، تأويل الآيات ٣٣٢/٢٢:١).

៥. [...] អាច្និ យ៉ាកុក្កុហ្វារ^{صلوات الله عليه والسلام} (គឺអ៊ីម៉ា មូហាំម៉ាដ្ឋ បារកៀ^{صلوات الله عليه والسلام}) មានវចនៈថា៖ "ព្រះបន្ទូលអល់ឡោះហ្វ្លា^{وَعَلَىٰ} [២១:១០៥] "បណ្តាបារបម្រើសច្ចៈត្រឹមត្រូវរបស់អញនឹងបានទទួលផែនដីជាភេរដំណែល" សំដៅទៅលើបណ្តាកររបស់អាល់-ម៉ាស្តុដ្ឋ^{صلوات الله عليه والسلام} នាអវសានកាល ។" (22 /332:1) (تأويل الآيات 1: 332/22) តាហ្វ្លាសៀរ ម៉ាដ្ឋម៉ាកុក្កុ អាល់-បាយ៉ាន់ ក្បាលទី៧ ទំព័រ៦៦)

وَمَا أَرْسَلْنَاكَ إِلَّا رَحْمَةً لِّلْعَالَمِينَ ﴿١٧﴾

១០៧. យើងមិនបានចាត់បញ្ជូនអ្នកមកជាអ្វីផ្សេងពីជាមេត្តាធម៌សម្រាប់ពិភពទាំងពួងនោះទេ (សម្រាប់

សព្វសត្វ) ១

អធិប្បាយអាយ៉ាស៊ុ ១០៧

1. فِي الْكَافِي عِدَّةٌ مِنْ أَصْحَابِنَا عَنْ سَهْلِ بْنِ زِيَادٍ عَنْ بَعْضِ أَصْحَابِنَا عَنْ أَبِي الْحَسَنِ الْأَوَّلِ عَلَيْهِ السَّلَامُ قَالَ: بَعَثَ اللَّهُ عَزَّ وَجَلَّ مُحَمَّدًا صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَآلِهِ رَحْمَةً لِّلْعَالَمِينَ فِي سَبْعٍ وَعِشْرِينَ مِنْ رَجَبٍ، فَمَنْ صَامَ ذَلِكَ الْيَوْمَ كَتَبَ اللَّهُ لَهُ صِيَامَ سِتِّينَ شَهْرًا. (تفسير نور الثقلين ، الجزء ٥ ، الصفحة ٣٢٢)

១. នៅក្នុងអាល់-កាហ្វី... សាហ្គាល់ ប៊ិន ស៊ីយ៉ាដូបានតំណាលតមកពីមិត្តយើងច្រើននាក់ដែលបានតំណាលតមកពី អាហ្វិ អាល់-ហ្គាសាន់ ^{صلوات الله عليه والسلام} ទីមួយ ដែលមានវចនៈថា៖ "អល់ឡោះហ្គ័ ^{عجل} បានបញ្ជូនមូហាំម៉ាដូ ^{صلى الله عليه وآله وسلم} មក [២១:១០៧] ជាមេត្តាធម៌សម្រាប់ពិភពទាំងពួង ក្នុងថ្ងៃទីម្ភៃប្រាំពីរខែរយ៉ាប៉ ។ ដូច្នោះ អ្នកណាកាន់សីលត្រណមអាហារថ្ងៃនោះ អល់ឡោះហ្គ័ ^{عجل} នឹងចារទុកឲ្យអ្នកនោះនូវសីលត្រណមអាហារហុកសិបខែ ។" (តាហ្វ្យសៀវ នូវ អាល់-ស្វាក្វីឡនី វគ្គ២១ ហ្វាឌីស្វ្យ១៩៨)

2. فِي كِتَابِ عِلَلِ الشَّرَائِعِ بِإِسْنَادِهِ إِلَى عَبْدِ الرَّحْمَنِ الْقَصِيرِ قَالَ قَالَ لِي أَبُو جَعْفَرٍ عَلَيْهِ السَّلَامُ: أَمَا لَوْ قَامَ قَائِمُنَا رُدَّتِ الْحَمِيرَاءُ حَتَّى يَجْلِدَهَا الْحَدُّ، وَ حَتَّى يَنْتَقِمَ لِابْنَةِ مُحَمَّدٍ فَاطِمَةَ عَلَيْهَا السَّلَامُ مِنْهَا، قُلْتُ: جُعِلْتُ فِدَاكَ وَ لَمْ يَجْلِدْهَا؟ قَالَ: لِفِرْيَتِهَا عَلَى أُمِّ إِبْرَاهِيمَ، قُلْتُ: فَكَيْفَ أَخْرَهُ اللَّهُ لِلْقَائِمِ؟ فَقَالَ: لِأَنَّ اللَّهَ تَبَارَكَ وَ تَعَالَى بَعَثَ مُحَمَّدًا صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَ آلِهِ رَحْمَةً وَ بَعَثَ الْقَائِمَ عَلَيْهِ السَّلَامُ نَقِمَةً. (تفسير نور الثقلين ، الجزء ٣ ، الصفحة ٤٦٦)

២. នៅក្នុងសាត្រា អ៊ីឡាល់ អាល់-ស្វាវអ៊ីអ៊ី យោលតាមបណ្តាញព័ត៌មានឡើងទៅដល់ អ្នកប្រែសម្រួល រ៉េហ្គីម៉ាន អាល់-គ្វីស្វយ័រដែលបានតំណាលថា អាហ្វិ យ៉ុក្តូហ្វារ ^{صلوات الله عليه والسلام} បានប្រាប់ខ្ញុំថា៖ "បើសិនជា អាល់-ក្វីអ៊ីម ^{صلوات الله عليه والسلام} យើងងើបឡើង អាល់-ហ្វិម៉ែរអ៊ី ^{صلى الله عليه وآله وسلم} (អ៊ែស្វាស្វ) នឹងត្រូវត្រឡប់មកវិញដើម្បីនឹងឲ្យគេវាយដោយរំពាត់តាមក្របខ័ណ្ឌច្បាប់ និងដើម្បីនឹងឲ្យព្រះអង្គ ^{صلوات الله عليه والسلام} (គឺអាល់-ក្វីអ៊ីម ^{صلوات الله عليه والسلام}) សងសឹកនាង (គឺអាល់-ហ្វិម៉ែរអ៊ី ^{صلى الله عليه وآله وسلم}) ឲ្យហ្វាឌីស្វ្យ ^{صلى الله عليه وآله وسلم} ព្រះរាជបុត្រី ^{صلى الله عليه وآله وسلم} របស់មូហាំម៉ាដូ ^{صلى الله عليه وآله وسلم} ។" ខ្ញុំបានថា៖ "សូមឲ្យទូលបង្គំបានធ្វើពលីកម្មដើម្បីព្រះអង្គ ^{صلوات الله عليه والسلام} ហេតុអ្វីនាងនឹងត្រូវវាយដោយរំពាត់?" ព្រះអង្គ ^{صلوات الله عليه والسلام} មានវចនៈថា៖ "ព្រោះតែនាងបាននិយាយបង្អួចមាតារបស់អ៊ីបរហ្វិម ^{صلى الله عليه وآله وسلم} (អ៊ីបរហ្វិម ^{صلى الله عليه وآله وسلم} ជាបុត្ររបស់វិស្វលុលឡោះហ្គ័ ^{عجل} ឯម៉ារីយ៉ាស្វដាជនជាតិកុបត់និងជាមាតារបស់អ៊ីបរហ្វិម ^{صلى الله عليه وآله وسلم}) ។" ខ្ញុំបានថា៖ "ហេតុអ្វីអល់ឡោះហ្គ័ ^{عجل} បានពន្យារពេលឲ្យអាល់-ក្វីអ៊ីម ^{صلوات الله عليه والسلام}?" ព្រះអង្គ ^{صلوات الله عليه والسلام} មានវចនៈថា៖ "ពីព្រោះអល់ឡោះហ្គ័ ^{عجل} បានចាត់បញ្ជូនមូហាំម៉ាដូ ^{صلى الله عليه وآله وسلم} មកជាមេត្តាធម៌ ឯអាល់-ក្វីអ៊ីម ^{صلوات الله عليه والسلام} ជាអ្នកសងសឹក ។" (តាហ្វ្យសៀវ នូវ អាល់-ស្វាក្វីឡនី វគ្គ២១ ហ្វាឌីស្វ្យ១៩៨)

قُلْ إِنَّمَا يُوحَىٰ إِلَيَّ أَنَّمَا إِلَهُكُمُ اللَّهُ وَاحِدٌ فَهَلْ أَنْتُمْ مُسْلِمُونَ ﴿١٧﴾

១០៨. ចូរអ្នកថ្លែងថា៖ "គេបានបើកឲ្យខ្ញុំដឹងថា ព្រះរបស់អស់លោកគឺព្រះតែមួយគត់ ។ តើអស់លោកព្រមចុះចូលទេ (គោរពតាមការប្រៀនប្រដៅរបស់អល់ឡោះហ្គ័)?"

فَإِنْ تَوَلَّوْا فَعَلْنَا آذَانَتْكُمْ عَلَىٰ سَوَاءٍ وَإِنْ أُدْرِيَ أَقْرَبُ أَمْ بَعِيدٌ مَّا تُوعَدُونَ ﴿١٠٩﴾

១០៩. បើពួកគេចេញ ចូរអ្នកផ្ទៃក្នុង[ប្រាប់ពួកគេ]ថា៖ "ខ្ញុំបានព្រមានអស់លោកដោយសេចក្តីស្មោះ ត្រង់ហើយ ។ ខ្ញុំមិនដឹងទេថាអ្វីដែលគេបានសន្យាចំពោះអស់លោកនោះនៅជិតឬក៏នៅឆ្ងាយ ។

إِنَّهُ يَعْلَمُ الْجَهْرَ مِنَ الْقَوْلِ وَيَعْلَمُ مَا تَكْتُمُونَ ﴿١١٠﴾

១១០. ព្រះអង្គទ្រង់ញាណនូវអ្វីដែលបាននិយាយឲ្យឮនិងអ្វីដែលអស់លោកលាក់ទុក ។

وَإِنْ أُدْرِيَ لَعَلَّهُ فِتْنَةً لَّكُمْ وَمَتَّعَ إِلَىٰ حِينٍ ﴿١١١﴾

១១១. ខ្ញុំមិនដឹងទេថា តើវាជាការល្អឬពិសោធន៍សម្រាប់អស់លោកនិងជាសេចក្តីត្រេកត្រអាលមួយ គ្រា ។"

قَالَ رَبِّ احْكُم بِالْحَقِّ وَرَبُّنَا الرَّحْمَنُ الْمُسْتَعَانُ عَلَىٰ مَا تَصِفُونَ ﴿١١٢﴾

១១២. គេ (សាស្ត្រាម្បាម៉ាដូ) បានផ្ទៀងថា៖ "ព្រះម្ចាស់អើយ សូមព្រះមេត្តាជម្រះក្តីដោយការពិត ។ ព្រះ ម្ចាស់អស់ទូលព្រះបង្គំជាខ្ញុំគឺ[អល់ឡោះហ្វ៊ូ] ព្រះដ៏មានព្រះមេត្តាធម៌ គឺព្រះដែលគេបូងសូងសូម ជំនួយគទល់នឹងអ្វីដែលអស់លោក [ជនបដិសេធសទ្ធា ជនគោរពបូជារូបបដិមា ជនពហុទេព និងយម ។ ល ។] រៀបរាប់[អំពីព្រះអង្គ]នោះ ។"

អធិប្បាយអាយ៉ាស៊ុំ ១០៩-១១២

1. فِي كِتَابِ الْمَنَاقِبِ لِابْنِ شَهْرَآشُوبَ أَبُو بَصِيرٍ عَنِ الصَّادِقِ عَلَيْهِ السَّلَامُ: فِي قَوْلِهِ تَعَالَى: ”قُلْ إِنَّمَا يُوحَىٰ إِلَيَّ إِنَّمَا إِلَهُكُمُ إِلَهُ وَاحِدٌ فَهَلْ أَنْتُمْ مُسْلِمُونَ“ الْوَصِيَّةُ بَعْدِي نَزَلَتْ مُشَدَّدَةً. (تفسير نور الثقلين , الجزء ٣ , الصفحة ٤٦٧)

១. នៅក្នុងសាត្រា អាល់-ម៉ាណាគីបរបស់ អ៊ីបនូ ស្វាស្វរី អាស្វីប, អាប៊ូ បាស្វៀរបានតំណាលតមកពី អាល់-ស្វ៊ីខ្វីកូ صلوات الله عليه والسلام ដែលមានវចនៈអំពីព្រះបន្ទូលអល់ឡោះហ្វ៊ូ تعالى [២១:១០៨] ចូរអ្នកផ្ទៀងថា៖ "គេបាន បើកឲ្យខ្ញុំដឹងថាព្រះរបស់អស់លោកគឺព្រះតែមួយគត់ ។ តើអស់លោកព្រមចុះចូលទេ ?" គឺកេរដំណែល ក្រោយពីខ្ញុំ صلوات الله عليه وآله វានឹងត្រូវដាក់ចុះមកជាមួយវិធានការតឹងរឹង ។" (តាហ្វ៊ូសៀរ នូវ អាល់-ស្វាត្វីឡែន រគ្គ២១ ហ្វាត្វាខ្វីស្វ៊ី ២០០)

ពាក្យរាយ

- មូហាំម៉ាដ្ឋ صلوات الله عليه وآله وسلم ជាព្រះមេត្តាធម៌ ឯអាល់-ក្លីអ៊ីម صلوات الله عليه والسلام ជាអ្នកសងសឹក [២១:១០៧] ៦៩
- ខូអុអ៊ូសូមឲ្យមានកូន ។ ៥៧
- ថ្នាំបាត់ឈឺក្បាលនិងបាត់ឈឺភ្លៅ [២១:៣០] ។ ២៦
- អាយ៉ាស៊ូសូមឲ្យមានកូន [២១:៨៥-៨៧] ។ ៥៦